大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零八百一十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～七
圖文傳真：五～八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

●廣州公布百廿種技術出口項目……二版
●海部俊樹當選日本自民黨新總裁……三版
●中學會考今放榜……五版
●區議員居民團體對警方清場行動表不滿……八版

美商在津批購巨幅土地 投資六億美元建摩天大廈

MGM商業公司總裁昨簽合同

【新華社天津八日電】中國改革開放十年來最大的土地使用權有償轉讓項目——天津開發區與美國MGM商業公司土地使用權出讓合同，今天在此間簽訂。

根據合同規定，天津開發區土地局將向美國MGM商業公司出讓位於開發區起步區東側一塊面積為五點三平方公里的土地，出讓費為每平方米三點二五美元，出讓期限為七十年。其面積已超過目前天津開發區內已經開發的三點三平方公里的工業區。

這一項目是經過近兩年時間的談判於今天終於簽定合同的。

此間經濟界人士認為，這一合同的簽字，標誌著中國的對外開放又邁出引人注目的一步。這一項目的實施不僅對天津市的經濟建設起重要作用，而且也將對全中國的對外開放產生重大影響。

根據合同，美國MGM公司將聯合有關投資者在中國註册，並由外國獨資公司在五年內對這塊土地進行基礎設施開發。

在這個被稱為「馬利克綜合工業區」內，將興辦以外商獨資企業為主的項目，大部分產品將外銷。外商投資企業能享受開發區的所有優惠。所有項目的設立都要符合中國的法律規定，項目按審批權限將由中國政府或天津市政府批准。

合同規定，土地出讓權使用期滿後，全部基礎設施連同土地使用權全部無償由中國收回。

天津市經濟界人士介紹說，MGM項目是這一城市迄今最大的外國投資項目，也是中國少有的開發性外商獨資項目。預計外商將投資三億美元用於基礎設施建設，三億美元用於興建一座五十二層的雙塔門型大廈，基礎設施開發完成後將吸引二十億美元的工業投資項目。全區建成後年產值可達一百億人民幣。

MGM商業公司總裁馬利克波爾在今天為合同的簽訂而舉行的一次新聞發布會上說，天津開發區與MGM公司合同的簽訂，向全世界宣布中國的對外開放政策是成功的，它表明中國正在積極開拓國際經濟關係。

他希望MGM項目能進一步促進中國的對外合作，吸引更多好的項目。

簽字儀式前，天津市代理市長聶璧初會見了前來參加簽字儀式的美國駐華大使李潔明和MGM公司總裁馬利克波爾。

他說，現在中國政府同意簽訂這個項目，期限長達七十年，說明中國的對外開放政策是長期的。

日兩百萬美元物資援助中國救濟水災

【據新華社東京八日電】日本政府今天決定向我國南方水災地區提供價值約二百萬美元的緊急物資援助。

出動十餘警車 採取溫和姿態 警隊昨在萬宜清場 西貢鄉民易地抗議

百餘人在抗日紀念碑紮營露宿

【本報訊】西貢居民在萬宜水庫西壩抗議興建船民中心的露宿行動，昨（八）日上午在警方的低調和輕微武力清場行動下結束。不過，百多名西貢居民昨晚又開始在水庫外的烏蛟騰村抗日英烈紀念碑紮營露宿，聲稱將繼續以「和平、理性、非暴力」原則，採取一切行動阻止工地施工。

越南難民及船民問題聯區關注組發言人葉樹林，在昨晚英烈紀念碑舉行記者招待會時說，目前聲援他們繼續進行露宿行動的已有十一區區議會的部分議員，及包括市區的士聯委會、樂華邨十六個互助委會等二十多個團體，西貢居民及支持者將在英烈紀念碑進行露宿行動，一直至當局放棄在萬宜興建船民中心。

與葉樹林一起出席招待會的有百多名準備露宿的西貢居民。

葉樹林又說，西貢區居民憂慮的，也是全港居民關注的問題，他呼籲全港居民前往西貢萬宜水庫共同了解，倘若在該處興建船民中心後，水庫食水是否受到污染、鄰近居民是否受到騷擾。他批評說，當局的清場行動不能根本解決問題。

當局的清場行動，於昨日凌晨五時四十五分開始，十輛警方卡車，在電單車開路下，與一輛旅遊巴士及一部拖車駛抵水庫西壩，當時在工場露宿的居民只餘下四十多名。

警員進入工地後，黃大仙警區指揮官楊治安在西貢政務專員唐建生陪同下，首先呼籲居民自行離去。不過，有二十六名露宿居民拒絕離去，他們互相手牽手地坐在工地上。至六時四十五分，百多名警員，包括十名女警，終於強行將二十六名居民抬上旅遊巴士，整個行動歷時十多分鐘。不少居民是被四至六名警員抬起拖走的，其間露宿的人士曾不斷大聲呼叫，說「居民無罪，警察為什麼要強行拖走他們」，也有人躺在地上哭叫。

警方以旅遊巴士送走居民時，也曾發生兩段小插曲，包括旅遊巴士駛至水庫西壩時，車上一名居民攀出車外，聲稱要跳車繼續抗議行動，後在其他居民勸阻下，他才重新爬回車內，另外，百多輛新界的士則停在大網仔路，阻擋警車將強行自工地拖走的居民運往西貢市區。後來，這些新界的士司機，也是在西貢居民代表勸喻下，始將的士駛離。

警方將二十六名露宿居民送抵西貢政務處後，也曾發生數百名居民圍在政務處門外抗議當局清場行動，一直到二十六人全部獲釋後，政務處門外的數百人始告散去。

繼清場行動後，當局昨日開始，亦在擬建船民中心的工地附近，採取了異常的防衛措施，嚴禁居民再次進入工地，包括在萬宜水庫西壩的一段道路，竟放置三道路障，由警察駐守嚴禁居民進入，而工地附近的海面，亦有水警輪巡邏，禁止船隻駛近工地。

各界爭取停建萬宜水庫船民中心聯委會、西貢各界關注越南船民小組等組織，昨日下午二時亦隨即舉行會議，商討被警方強迫撤離工地後的政策，會後小組發言人謝壽如表示，小組決定在抗日烈士紀念碑繼續露宿靜坐，堅持抗議行動。

西貢百餘居民昨晚繼續在烏蛟騰村抗日英烈紀念碑紮營露宿，抗議萬宜水庫興建船民中心。

楊振寧昨在港表示 美制裁中國不明智

中美關係乃世界穩定支柱若破壞實屬不幸

【本報訊】著名物理學家、中文大學物理系教授楊振寧昨（八）日在港表示，美國對中國有些制裁是很不明智的，因為中美關係是世界穩定的一個支柱，假如這個支柱被破壞的話，是非常不幸的。

楊振寧昨日出席《試管核聚變》講座後，被記者問及美國制裁中國有何看法時作上述表示。

他又說，制裁是包括各方面的，美國絕對不應該對中國作更多的經濟制裁。他認為，美國應該研究將來慢慢把所作出的制裁減除，這對全世界都有好處。

被記者問及是否不應對中國進行某種制裁時，楊振寧表示，他不知道白宮當初所宣傳的所有制裁是怎樣一回事，但他說很幸運地有一些制裁已經取消了，比如中美高級的官員不接觸，美國國務卿貝克不是已經跟中國外長錢其琛見過面。

被問及在「六四」事件之後有沒有被邀請到中國訪問時，楊振寧表示，本來他要在今年十二月至明年一月到內地，現在仍然會去。他說有一個朋友慶祝七十歲生日，故此要進去參加慶祝會，另外還有一些科學機構邀請他到內地參加典禮及頒獎等，這些活動是一早便約好的。

錢學森提倡培養科學技術戰略家

稱中國應有二百名年輕接班人

【本報訊】北京消息：中國科協主席錢學森八日在《人民日報》發表的一篇文章中提出，中國應當培養約二百名「科學技術戰略家」。

他在題為《一切成就歸於集體》的文章中提出，以前，「我們搞導彈、人造衛星，任務比較清楚、明確，反正就是要幹出來，是具體幹的問題，而不是要選擇方向、途徑的問題，大的方向、途徑是黨中央已經決定了的。」

他又說，「但是現在搞科學技術，特別是高技術，有專家委員會或專家組。我深感專家組長不好當，因為現在科學技術在世界上競爭這麼激烈。叫科技戰，智力戰。選擇幹什麼、不幹什麼、怎麼幹，對這些問題專家出的主意要是差一點，國家的損失就大了。因此首席科學家的任務比我們那時重得多，複雜得多，要是科學技術戰略家才好！」

他因而提出，「我們要特別注意培養年輕的接班人，我估計這樣的人大概需要二百人左右，這二百人可是關鍵。」

該文是錢學森八月三日在國防科工委和中國科協祝賀他獲得「小羅克韋爾獎章」時的講話。

劉述卿曾晤阮基石 昨又會晤西哈努克

老金邊三方昨亦舉行會談

【法新社巴黎八日電】雙方消息人士說柬埔寨抵抗力量領袖西哈努克親王，星期二與中國副外長劉述卿會晤，劉述卿同時是在這裏舉行的柬埔寨問題國際會議的中國代表團團長。

預料在中國大使館內舉行的此次會談，集中討論了這位中國官員星期一在這裏與越南外長阮基石兩小時會談的情況。

這是十年來中越之間在這一級別上的首次接觸。

可靠消息人士說，與此同時，參加此次國際會議的越南代表團，星期二與老撾代表團及越南支持之金邊政府代表團舉行了會談。

「東西南北中 發財到廣東」 廣州盲流潮再起

多來自湘蜀黔 平均每天五六千人

【本報廣州八日專電】廣州盲流潮再起，近日外省民工又大舉南下湧入廣州。

據悉，這些民工大都來自湖南、四川、貴州等省。他們三五成羣地聚集在火車站廣場，露宿街頭。民工們反映，他們是聽信了「廣州好搵錢」、「東西南北中，發財到廣東」的傳言後，在農忙結束之時，搶先到廣東找活幹的，也有一些是回鄉參加夏收的民工引來的。據他們稱，一旦忙完農活，還會有更多的人南下。

據鐵路部門統計，乘坐火車到廣州的民工，平均每天有五、六千人。

北京何時取消戒嚴 中國高層傳在討論

外電稱北京在夜間仍偶傳槍聲

【路透社北京八日電】外國外交人員星期二說，中共強硬派分子面對著消極抗議、零散的抵抗以及龐大的財政損失，他們正權衡撤銷北京戒嚴令的後果。

取消戒嚴令相信是北京和北戴河兩地之間中國領導人往返討論的主要問題。中國領導人鄧小平正在北戴河避暑。

一西方外交人士評論，「一如往常不同派系有不同意念。」一名外交官員引用官方的內部文件說，四名士兵七月中在一個公園內被刺死。

晚上偶然傳出槍聲，街上除巡邏士兵外，幾乎空無一人。部分居民懷疑是狙擊手（新型的城市游擊隊）所為，部分則相信是神經緊張的士兵放槍示警。

一名外國武官說七月十五日一名士兵在傳槍給一名兒童玩後，如何被他槍殺。

北京地下鐵路的旅客說，最近有一次車廂內突然漆黑一片，當燈光重亮後，他們發現了反政府的傳單。一名外國居民說，他在信箱中發現親民主的傳單。

一名西方外交官說，一名警官告訴他，「戒嚴令不會持續很久」，一名亞洲外交官引用靈通中方消息說，戒嚴令可能在年底解除。

聲明

我公司貿易發展部原副經理王榮輝同志已於五月份辭職離開我公司。今後該同志一切業務活動與我公司無關。

特此聲明

中國電子器件公司深圳公司
一九八九年八月

遠洋賓館座落外灘毗鄰，特爲旅遊上海人仕獻上夏日消暑優惠服務：

入住遠洋賓館之高級客房每晚只需41美元，
包括10%服務費。此特惠優待適用於
單人或雙人客房。

特惠優待之有效日期爲1989年8月1日至9月15日止。
詳情查詢及房間預訂，請直接與賓館聯絡或致電香港
辦事處5-8343357，傳真5-8341890。

遠洋賓館
OCEAN HOTEL
SHANGHAI·CHINA

中國上海市東大名路1171號 電話：458888 電傳：30333 OCETL CN 傳真：458993
1171 Dong Da Ming Road, Shanghai, People's Republic of China Tel: 458888 Telex: 30333 OCETL CN Fax: 458993

安碧月曆
全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆•日本膠片月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
最高品質•最優惠售價
港穗提貨•小樣備索

安碧月曆有限公司爲全港最具規模之月曆製造商，由設計、影相、製版、印刷、裝釘、包裝而至出口及發行等一系列程序均採用直接生產與管理。本公司增置廠房三萬餘尺，具備全電腦四色、雙色、單色印刷機十二台，各種裝釘製本機十數台，全部專業自動化生產，每天月曆產量四萬餘套。以最高品質、最具競爭性之售價爲客戶提供服務。同時承接各項印刷業務。

總公司：英皇道1065號東達中心9樓（地鐵太古站吉之島對面）
電話：5-8114118（8線） 5-634133（4線）
電傳：82682 ANP HX 圖文傳真：5-657710
門市部：香港灣仔利東街54及43號地下（合和中心對面）
電話：5-729357（6線） 圖文傳真：5-8345321

信昌
月曆•日曆•枱曆
港穗提貨•小樣備索
總代理日本膠片月曆•紙張月曆
自設工廠印製、出版、批發
代運全國各地
官塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3-429428，3-414310
傳真：3-7978395
廣州聯絡處：沿江西路愛羣大酒店1153房
8月底前訂貨特價優惠

美嘉
最新90年月曆
膠片月曆•粉紙月曆
座枱月曆•枱墊月曆
案頭日曆•日記簿
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨、價平。
美嘉印刷廠5-8931897 5-751881
5-721851 FAX 5-8381759 門市部：
灣仔交加里78號地下（京都戲院側）

世章月曆
膠片月曆 紙質月曆
枱曆枱墊 日曆牌芯
款式最多
價格特平
港穗交貨
香港灣仔[illegible]佛蘭士街逸敬園1號
電話：5-272708（3線）
傳真：5-8653455

得票比…項 海部…將 今…

輿論認…

【路透社東京八日電】五十八歲缺少外交經驗的前文部相海部俊樹，星期二當選日本執政黨總裁，並將成為日本下一任首相。

鑑於執政自民黨在眾議院擁有絕對多……

伊朗官員透露 美若解凍伊朗資產 德黑蘭願助救人質

巴布亞新幾內亞 兩中國外交官失踪

【法新社巴布亞新幾內亞八日電】巴布亞新幾內亞外交部星期二證實，中……

行情 1989年8月8日

	報價	上日收市
…港	3414	3425
…敦	上午定價 366.20 下午定價 365.90	365.75
…黎世	366.25	366.00
…約	366.00	365.50

	香港收市	倫敦收市
…豐	5.45	5.50
…和	20.30	20.25
…泰	8.50	8.45
…黃	8.50	8.50
…地	8.25	8.30
…古	16.00	15.95
…燈	12.00	12.05
…燈	7.80	7.80
…實	8.25	8.25
…倉	9.00	9.05

…鴻基資料研究有限公司提供

國貨介紹專欄

反對「兩個中國」義正辭嚴

社評

中國外交部七日發表聲明，鑒於加勒比海島國格林納達無視中華人民共和國政府的立場與台灣當局建立「外交關係」，表示中國政府中止同格林納達的外交關係。

中國外交部並聲明，中國堅決反對與中國建交國家同台灣建立官方關係和進行具有官方性質的往來，對它們同台灣之間完全屬於民間性質的經濟貿易和文化往來則不持異議。聲明又說：「台灣當局推行所謂「彈性外交」，搞「雙重承認」，製造「兩個中國」或「一中一台」的圖謀是絕對不可能得逞的。」

格林納達國土只有三百四十四平方公里，人口僅得十一萬三千人，黑人佔了八成。一九八四年上台的新民族黨現任政府總理布萊茲，七十一歲，身患攝護腺癌及嚴重關節炎，行動要靠輪椅。半年以前執政黨內部已生內鬨，黨內反對派已開始倒他。國會議員已紛紛離開布萊茲。十四席的國會只有五席支持者，成為一個少數政府。布萊茲的任期明年三月屆滿。加勒比海一些國家領袖上周聯同往訪，紛紛勸他下台。

台灣當局明白布萊茲在政治上四面楚歌，經濟上極為窮困的現狀，向格林納達暗送秋波，表示願意給予經濟援助，並願派一隊農業專家到格林納達，盡快簽署農業合作協定或對島上旅遊事業投資。

眾所周知，近一年來台灣當局加強推行所謂「彈性外交」、「雙重承認」，企圖改變它在國際上的外交孤立處境。今年二月，台灣成立了「海外經濟合作發展基金」，以三百億美元作為援外資金，由外交、經濟兩部選擇若干開發中國家及一些國際組織，實行「銀彈政策」，以低利經援貸款方式，讓受援對方購買台灣的設備、商品或爭取承建重大工程，同時還誘之以準備對這些發展中國家進行重大投資。

格林納達就是在台灣「銀彈攻擊」之下第一個入彀的第三世界國家。台灣當局正以這個例子大事宣傳，為其「彈性外交」政策擴大影響。

不可否認，第三世界一些國家經濟十分困窘。政治本來是現實的。格林納達的例子一開，有可能會在其他國家產生一些影響。對中國來說，今後在外交上須要應付這一不利的情況。

但是，台灣當局也必須了解，搞「彈性外交」，實質上就是加速實現「兩個中國」與「一中一台」，勢必加速「台獨」意識的抬頭。台灣當局這種不顧後果的做法，違背所有中國人統一祖國的心願，既對不起祖宗，對不起子孫，最後對他自己也未見得有利。

北京曾一再表示，不反對台灣與其他國家發展經濟和貿易關係。現在台灣所推行的，正是利用其經濟優勢，通過提供經援夾以政治條件，實現「雙重承認」，來製造「兩個中國」或「一中一台」。整個所謂「彈性外交」的實質就是如此。儘管台灣當局一再聲稱「堅持一個中國」的原則，但是海內外一切擁護中國和平統一的中國人，都會反對台灣當局這種明顯的、旨在助長分裂中國的行徑。

中國的原則立場是，一貫反對在國際組織中出現「兩個中國」或「一中一台」。這一點得到了各國政府的充分理解和尊重。格林納達見利忘義，不遵守已簽署的雙邊政府公報，在「銀彈」面前低頭，不僅為本國有識之士所不齒，也將為國際間所不諒。

從格林納達的教訓，也將使中國人進一步認識到，外交必須以充實的政治的和經濟的實力為基礎，因此必須加速完成中國的改革與開放，早日實現四個現代化，才能使中國堅定的立足於世界之林，才能更好的實現一國兩制，和祖國的和平統一。

從長遠看，中國人民堅信一定能實現兩岸的和平統一，因此希望台灣當局時時以中華民族的利益和大局為重，停止這種不利於統一，徒自助長「台獨」的活動。

廣州百廿項科技成果昨公布尋求合作出口

雷宇強調穗港澳合作互補互利

洽談工作已展開部分項目與外商達成協議

【本報廣州八日專電】廣州市副市長雷宇今天在廣州首次技術出口項目發布會上說，對外轉讓科技成果是廣州擴大開放新措施之一，加強廣州與港澳的科技合作，對繁榮經濟肯定起到積極的作用。

雷宇還說，今天公布的科技成果有相當一部分比較先進。在引進先進技術加快我們的建設的同時，我們的技術也有其獨到之處，有的也許更適用於發展中國家，有的對先進國家和地區也起到了相互補充相互借鑒的作用。

他強調說，廣州在科技上應與港澳有更多的合作。從歷史和現實來看，省港澳經濟聯繫是唇齒相依，互為補充，相互得利的關係。相對來說，港澳市場信息靈，銷售渠道廣，而廣州無論是工業配套水平還是科技力量，都有一定實力。他說，願看到穗港澳的合作進一步加強，也願發展各友好國家和地區的科技與經濟合作。

今天的技術出口項目發布會在東方賓館舉行，共發布了工業先進及適用技術七十六項，農業先進及傳統技術十七項，環保及節能技術十五項，專利技術十五項，以及科技合作項目十項、合作開發廣州經濟技術開發區天河新技術產業區。在穗的外資企業公司的代表、辦事處人員以及三資企業的外方人士約四百人參加了今天的發布會。

據了解，在今次的發布會前，來自加拿大、美國、法國、香港等國家和地區的客商已就一些項目進行了洽談，有的項目已簽訂合同或協議書。像木薯澱粉生產線已與法國簽訂合同，優質蔬菜良種及栽培繁育技術等也與新加坡簽有協議。另外，蜂房狀移動電話網、圖文傳真機、軟膠偏光片等科技合作項目，亦與外商簽訂合同，引進技術開發。

廣州賣地辦法定十二日公布

【本報廣州八日專電】廣州副市長雷宇今天在廣州技術出口項目發布會上透露，在八月十二日廣州將宣布土地使用權的有償轉讓，八月十五日將宣布個人外匯可進入外匯調劑市場，八月二十日宣布老企業股權的轉讓。在九月底廣州還將派團赴港展開進一步的洽談。

廣州公布技術出口項目

通訊 本報記者 劉利

廣州市今天向在穗的外資企業、公司、商社以及三資機構外方代表，發布了科技成果出讓的一百二十三個項目，這是廣州市新出台措施的一部分，希望對吸引外資，加強技術方面的合作會起到積極的作用。

三部分項目

在今次發布的一百二十三個項目中，工業先進及適用技術七十六項，農業先進及傳統技術十七項，環保和節能技術十五項，專利技術十五項。主要是成套技術、工藝、生產線、檢測線、先進裝備、關鍵設備、儀器及科技產品等。其中工業有機械、電子、化工、輕工、食品、日用化工、建材、儀器、醫藥和精細化工等。農業有園林藝術、水果、蔬菜、畜牧、家禽、珍禽、水產、花卉、飼料、及植物蛋白等。環保及節能技術有煙氣、污水、廢渣的處理及回收，大氣監測、熱泵供熱乾燥和節能燈等。專利技術有安全、家電、醫療、工具和人造食品等。

科技合作項目共十項。主要包括現代通訊技術、微電子技術、家用電器及新型材料等。另外還有一項就是開發廣州經濟技術開發區天河新技術產業區。該區由科技交易市場和工業園區構成，科技交易市場首期工程一萬二千多平方米已竣工開業，為科技企業提供一個技術交易、高新技術產品銷售、信息交流和技術服務的場所。高新技術工業園區第一期開發用地面積為二十七萬平方米，提供較為集中的用地、廠房和其它基本設施，目前正在規劃和設計。廣州市希望在工業園區方面得到外商的合作。

六出口方式

廣州市科委主任就這些年技術出口的情況，提出了六項主要出口方式：（一）許可證貿易。其標的為專利。包括專利申請權和專利權的轉讓，專利和專有技術的許可，商標使用權的許可及由技術供方與受方簽訂技術合同形式的貿易。（二）以技術帶產品、設備出口。主要以成套設備和生產線的出口為代表的成熟的工業化技術出口。（三）國際技術合作開發。主要以實驗室技術通過客户在境內或境外進行合作開發以及承接境外客户科研開發項目的委托。（四）承包境外技術工程，主要有出口技術項目的工程承包及參與國際技術工程投標及其技術勞務出口等。（五）技術服務。包括提供項目可行性研究、工程設計、工藝設計、產品設計、地質勘探、編製軟件、技術設計、技術諮詢服務以及供方為提供的專門知識、技術、經驗和設備達到特定的經濟目標而給受方提供的其它形式的技術服務。（六）其它形式。

具合作條件

廣州市進行如此大規模的技術出口尚屬首次，其工作由市外經貿委和市科委歸口管理。

據了解，廣州發展技術出口以及和海外開展技術合作是有一定條件的。廣州已形成了龐大的科技研究開發網，擁有一百六十九個機構和超過一萬人的科學家、工程師隊伍，開展研究與開發課題三千六百多個，這次公布的只是其中的一小部分。有關部門稱以後每年還要召開一至兩次的發布會。另外這次公布的很多項目，其性能和技術水平都達到或超過先進國家的水平。廣州做為最早開放的城市，也具有技術、經濟合作的基礎。

【本報廣州八日專電】

廣佛高速公路正式通車

廣州環城公路昨同時啓用

匡吉透露廣東將再建十條高速公路

【本報記者何健八日專電】與其他行業相比，公路交通建設還處於滯後狀態的廣東省，今天在穗舉行儀式，慶賀第一條高速公路——廣佛高速公路正式通車。同時與其連接的廣州環城高速公路也正式啓用。

廣東省黨、政、軍方面的高層官員和各部門領導，開出三百多輛專車，組成車龍浩浩蕩蕩到場參加通車典禮。

據說為今天的儀式整條高速公路昨日曾禁止通行一段時間，工作人員上路進行衛生清掃和布置裝點。今早高速公路上的氣氛果然熱烈，沿途但見氣球高懸，彩旗招展，爆竹陣陣，鑼鼓齊鳴。

廣佛高速公路起於廣州市郊橫沙（連接廣州環城高速公路西段），經南海縣泌冲、沙涌、大步、雅瑤、鰲滘、灘東、水頭等地至佛山北郊謝邊，全長十五點七公里。

廣佛高速公路通車緩和了廣州西出口地帶，即珠江大橋塞車的事實。副省長匡吉在典禮現場的發言中稱：由於以往廣州到佛山，到省內各衛星城市的交通在珠江大橋常遭堵塞，成為影響經濟發展，引起全社會焦慮的問題。今天廣佛高速公路及相連的廣州環城高速公路沙貝至廣清立交段同時開通，是廣東交通建設上的大喜事。

匡吉在發言中透露，政府決定在未來十年內，在廣州到省內各地、市首府之間興建十條高速公路，總長是二千六百多公里。

記者在通車典禮現場獲悉一個訊息，很多人以為自八月一日起高速公路試通車後珠江大橋塞車狀況會得到明顯改善，而事實並非如此。省公路建設公司一幹部稱，珠江大橋過往車輛依然擁擠，每天仍有兩萬多輛車行走，但廣佛高速公路上的車輛就較稀少，現時每天只有七千到八千輛通過。據他估計可能與每部車過路收費九至三十三元的標準偏高有關。

廣佛公路示意圖，虛線爲廣州環城高速公路

莊重文捐資紀念乃父 莊采芳獎學金 昨在福州頒發

【中新社福州八日電】一九八九年「莊采芳獎學金」頒獎儀式今晨在福建師範大學附中舉行。

「莊采芳獎學金」是由香港莊士機構有限公司主席、福建省國際文化經濟交流基金會名譽會長莊重文出資，於去年以其父親的名義在福建省設立的。

莊采芳之子莊紹樑博士應邀六日由香港抵達福州，出席了今天的頒獎儀式。

今年的評獎是繼去年的第二次，全省有三百名品學兼優的學生獲此殊榮。

福建省副省長陳明義，在會上對莊重文先生及其親屬愛國愛鄉支持教育事業的可貴精神表示敬意。

這名女孩星期一晚在北京參加户外練拳：兒童武術班，看她集中精神跟隨老師。（美聯社）

深圳昨舉行審判大會 廿二腐敗分子受查處

其中有海關官員及銀行副行長

【本報記者[illegible]深圳八日專電】深圳市今天上午在深圳體育館召開有各級幹部五千多人參加的懲治腐敗宣判處理大會，公開宣判處理了一批違紀違法人員，並宣告從現在起到今年十月底止，犯有貪污、行賄受賄、挪用公款等罪行的人員，必須主動投案自首，爭取從寬、從輕或免予處理。

【中新社深圳八日電】深圳市今天舉行宣判、處理大會，公開宣判、處理了二十二名腐敗分子。

會上，監察、檢察、法院等部門負責人在大會上，當衆宣佈對犯有各類違法行為的二十二名國家工作人員的處理決定。其中中共黨員十名。這二十二人中，受政紀、黨紀處理七人；開除黨籍，撤銷職務，繼續審查三人；政紀、黨紀處理後移送司法機關審理三人；依法逮捕六人；依法免於起訴四人；在判刑的四人中，有三名是九龍海關官員，一名是銀行副行長，他們分別因受賄罪和挪用公款罪被判處五至十五年的徒刑。

這些特區「蛀蟲」，有的是利用職務之便收受賄賂，如深圳發展銀行大廈副行長邱祖強，先後五次為客户貸款，直接受賄八萬元，有的是以欺騙進行貪污，九龍海關業務處女會計游慧客，採取冒簽、塗改、重報原始發票和原始會計憑單的手段，貪污公款二萬五千六百多元，有的參與走私、放私，如沙頭角海關檢查員楊志敏，先後五次在報關單上偷蓋海關印章，為走私份子搞假核銷出口，還放私一車兔毛出境，從中謀利港幣六萬四千五百元、人民幣七百元，有的是失職、瀆職，新光牛奶公司新美柏公司副經理兼董事長黃志強等人，喪失原則，讓利港商，導致公司虧損一千三百六十七萬元人民幣。市南北貿易公司原經理林常青因失職、瀆職，使公司損失四千萬元人民幣。

李鵬參觀雙層火車 稱要繼續引進技術

堅持改革開放促進經濟發展

【據新華社北京八日電】國務院總理李鵬今天說，改革開放使中國的國民經濟取得很大發展。十年來，中國以自力更生為主，同時積極引進國外先進技術，使中國的經濟技術水平取得長足進步，我們必須繼續堅持改革開放的方針。

今天下午，李鵬、宋健、鄒家華和國務院秘書長羅幹等到鐵道部科學研究院環行試驗基地視察雙層客車環線運行。李鵬總理一行乘雙層客車和電動車組環線運行後，還參觀了一些新型電力、內燃機車和客貨車輛，詳細詢問設備的性能、造價等情況，聽取了鐵道部長李森茂關於幾年來中國機車車輛工業的發展和新產品研製情況的匯報。

最近由鐵道部浦鎮車輛工廠研製成功並即將投入運營的二百二十五米雙層客車，是國家「七五」期間重點攻關項目，首批十二輛一系列的雙層客車，今年三月上旬進行了一系列安全和可靠性試運試驗檢測。試驗結果表明，列車動力學性能、平穩性指標及其它技術指標都達了設計任務書規定要求。這種雙層客車同一般客車相比，可增加載客百分之五十以上。第二代雙層客車主要適用於中短途旅客運輸的需要，車門、走廊、樓梯的布置，適合大流量旅客上下。

李鵬說，近幾年，中國機車車輛工業取得了很大發展，研製出不少新產品，這些成就也是改革開放取得的成果。

李鵬說，發展工業，要着重對老企業進行擴建與技術改造，改造老設備，引進新技術和增加必要的先進設備、先進檢測手段，充分發揮老企業的潛力，盡量少建新廠，特別應避免低水平的重複。引進國外先進技術要注意適合中國的實際情況，從國外引進設備，要實徹技貿結合的方針。

李鵬指出，發展製造工業要有全局觀點，不要搞大而全、小而全，要強調專業分工，聯合協作。這樣做，可以收到事半功倍之效。

大陸追查民運人士 二十種人列為對象

外電稱界定含糊會牽連很多人

【合衆國際社北京八日電】中國消息人士星期二說，中國政府在面對現正進行的鎮壓持不同政見者運動受抵抗的情況下，已加緊對此次春季民主運動進行調查，並界定二十種人為懲處對象。

該消息人士說，這載於中共中央委員會及國務院發出的一份內部文件中，已在過去一周內在政府官員及共產黨員之間傳達。

由三個發文件單位牽頭的這份文件，針對那些曾領導、參加或支持四月及五月在北京之要求民主的示威，以及在中國軍隊六月三日開進北京鎮壓示威者後煽動暴亂的人。

該文件按罪過輕重區別對待，列舉十種人為「政府將嚴厲打擊」的犯有暴力或嚴重罪行的人，九種因犯有較輕罪過而需受紀律處分的人，以及最後一種它稱為「大多數」的需要「加強再教育」的人。

但該消息人士說，某些界定那麼廣泛含糊，以致當局實可以對參加過或支持過示威的上百萬人中之任何人採取行動。

第二種人所犯的是諸如下述那些「含糊不清的過錯」：「與可疑外國人有聯繫的人」、「需作深入調查之可疑的人」，以及「那些散布無根據謠言的人」。

美在華「中國基金會」被指涉及反革命活動

其創辦人在京私人代表傳被捕

【法新社華盛頓八日電】《華盛頓郵報》星期二報道，北京共產黨當局已經逮捕了與一個美國私人基金會有聯繫的中國人，指控其中一些人從事反革命活動。

流亡的趙紫陽支持者表示關注，中國政府正企圖將「中國基金會」與中央情報局聯繫在一起，並在秘密審訊中以此作為檢控趙紫陽及其助手的罪證。

中國基金會的創辦人喬治．索羅斯，在接受《華盛頓郵報》記者採訪時否認中央情報局插手「中國基金會」。

他說，他在北京的私人代表梁聰杰（譯音）已被中國公安部逮捕和審問。他說，其他與中國基金會有聯繫的人已被控從事反革命活動。

紐約金融家兼慈善家索羅斯說，八月二日他寫信給中國領袖鄧小平，為「中國基金會」的行為辯護，並建議他詳細檢查基金會的活動。

中國基金會與趙紫陽支持的自由派智囊團、中國經濟體制改革研究所合作，促進文化交流與贊助研究項目。一九八六年，索羅斯捐出一百萬美元，創立了這個會。

美前駐港總領事 李文將調駐台灣

【本報訊】台北消息，美國「在台協會」駐台北辦事處處長將易人，據此間《中國時報》報道，現任處長丁大衛任期將屆滿，繼任者以李文（Burton Levin）的可能性最高。李文曾任美國駐香港總領事，現任美國駐緬甸大使。他的夫人是中國人。

蔣孝武傳將調日本

擔任「亞東關係協會」代表

【本報訊】台北消息，現在新加坡的蔣孝武，可能調往日本任職。

據《中國時報》八日報道，國民黨決策方面已經內定蔣孝武擔任台灣「亞東關係協會駐日代表」。這項人事任命將經過一般正常程序後完成。

該報報道，「亞東關係協會」駐日副代表已由原新聞局副局長鍾振宏接任，過一短時間後，蔣孝武再上任接替馬紀壯。蔣於一九八五年任駐新加坡商務副代表，去年接替胡炘升任代表。

九個大型國際展 將如期在京舉行

【香港中國通訊社北京八日電】來自中國國際展覽中心的消息說，原定今年在北京中國國際展覽中心舉辦的九個大型國際展覽仍將如期舉行。

這九個展覽分別是：國際通訊及辦公室自動化設備展覽會（九月舉行）、國際食品加工機械展覽會（九月）、國際化工技術設備展覽會（十月）、國際航空展覽會（十月）、國際眼鏡製造展覽會（十月）、國際水利電力展覽會（十一月）、國際林業及木材設備展覽會（十一月）、國際皮革技術及設備展覽會（十一月）、國際紙業造紙展覽會（十一月）。

目前，上述九個國際展的籌備工作正在加緊進行，北京方面已經收到大量外商要求參展的電函。

肯尼亞留華學生 又到使館前靜坐

【美聯社北京八日電】肯尼亞學生星期一說，學生在北京肯尼亞大使館靜坐，要求提供回國機票和增加助學金後，肯尼亞政府已取消在中國留學的二十個肯尼亞學生的獎學金。

這些要求匿名，害怕受到政府進一步報復的學生說，肯尼亞外交部取消學生的獎學金並命令他們在兩周內回國後，學生已在星期六結束他們在大使館的五天靜坐行動。

六種消費品進口稅 九龍海關調高稅率

【新華社深圳八日電】記者從九龍海關獲悉，九龍海關自一九八九年八月十一日起，根據國務院關稅稅則委員會的決定和海關總署的通知，調整咖啡、甜蜜素、化粧品、肥皂、吸塵器、電子遊戲機等商品的進口稅率，並對鉛礦、鋅礦開徵出口稅。

這次調整稅率，是為了適當限制消費品的進口。調整後的上述商品稅率，調幅在二成至六成不等，新開徵的鉛礦、鋅礦出口稅率均為百分之五十。

大連苦旱缺水告急

災情數十年來罕見廿萬農民受影響

大部分河流乾涸逾半作物絕產減產

【新華社大連八日電】以盛產蘋果、對蝦著稱的大連市，正在遭受幾十年未有的嚴重旱災。政府各級部門和二十多萬農民，已緊急行動起來，展開抗災自救。

今年以來，大連市所轄一萬多平方公里的半島上，平均降雨量不足二百七十毫米，造成幾十年少見的嚴重旱災。目前，這裏大部份河流已乾涸，小型水庫無水可放，渤海灣區域的幾千眼水井因井水漸枯，海水倒灌，部份居民飲水困難。乾旱使全市一半以上的大田作物絕產或不同程度的減產，三分之一的結果蘋果樹呈葉黃果萎，二十多萬畝養蝦池因高溫、缺氧，影響了幼蝦成長。

·成都行之二· 四川水災中的人禍

本報特稿 本報記者 黃熙

四川今年七月發生特大洪災，單是川東地區受影響共有八十五個城市，五百四十四間工廠，受災户達二百九十五萬，共二千一百多萬人，死亡人數共七百二十九人，受傷近二千三百人，失蹤三十八人。九百廿八萬畝良田被淹，其中一百三十四萬畝顆粒無收，預計糧食損失達八億八千萬公斤，直接損失達十五億人民幣。

據專責救災工作的四川省委秘書長徐世群介紹，是次洪災主要原因是由於歷史上罕見的大暴雨所致，從七月八日至十日的十天內降雨量超過了往年全年降雨量的一半，歷史上僅有南宋的一次水災可與是次洪災相匹比，距今約七百六十多年。

長數十公里的亂石灘

但是，記者事後赴夾江縣災區採訪時，卻發現另一個構成嚴重水災的原因。在一個緊靠青衣江的鄉，堤邊有三十多畝水稻田被洪水連泥帶水稻一併被沖走，堤內四十畝良田被洪水帶來泥沙淹沒。被沖缺的堤下面除了一些被洪水沖得七零八落的水稻外，竟有一條闊十米蜿延數十公里的亂石灘。一位在夾江縣從事防洪、水利工程多年的專業人員慨嘆地說，若然不是上游雅安地區盡是禿頭山，水土流失不會如斯嚴重，更不會導致河床急劇上升。他說，八六年他在缺堤前面的河道測水深時測得十五米深，但去年測水深時竟得只八米。河床在短短兩年內竟上升了近半，何等驚人。可惜這嚴重情況並沒有得到有關方面的真正重視。

他續稱，上游的居民，本身不擔心洪災，故此山林濫墾濫伐極為嚴重，使種住水土的護土林蕩然無存。水土流失更是一日比一日嚴重。以前從上游沖下的最多是沙泥，兩年沖下的竟是直徑由半呎至一呎的石塊，且造成夾江縣青衣江沿線的河流變窄，河水流速減慢的情況。

上游禿頭山片片

他指出，夾江縣森林覆蓋率達百分之三十八，更是全四川省先進縣，沿青衣江有二十四個防洪警報站和兩個水文測量站，對防洪和水利工程又極為重視。可是禿頭山在鄰縣，夾江縣縱有更堅固的河堤，更多勇敢上堤搶險的羣衆，亦難防每時每刻滾滾而下的沙泥和巨石，難抗那日益加厚的河床和收窄的河面，惟有無可奈何地哀歎：上游禿頭山片片，下游水災連連。

他還悄悄告訴記者，雖然上述情況，有向上反映，但是夾江縣一縣的財力和物力是無法支付整治河床的龐大費用，更談不上干預鄰縣了。此位慎慨地說，是次洪災，罕見暴雨是罪魁，水土流失是幫兇。

況且水土流失問題也只是觸及夾江一縣，在是次災情最嚴重的雙山市鴻口鎮，更顯成山崩，一座長一千多米，高六百米的山丘，全部塌下形成了一百萬立方米的大山崩，二百二十一人被活埋，僅有十八人被搶救出來。

應汲取教訓

誠如四川省委秘書長徐世羣所說，通過是次洪災，各級政府在水利和防洪工程出現一些漏洞和錯誤，例如在近年對水利投資的比重相對減小，水利防洪缺乏統一管理，另外在一些縣缺乏遠見，在水淹的地區，原地重建，造成水淹一次又一次的局面。但他們將會汲取教訓，努力改善。

而四川一位新聞從業員則表示，他們在歷次報道水災中，都在報道那些捨身救人的感人事蹟，誠然那些好人好事值得歌頌，他們的高風亮節值得讚揚。但每提歌頌的背後都是一闕悲歌。他認為在各級領導部門歌頌悲壯的犧牲精神之餘，應反思一下那些可以避免犧牲的方法，好使更多的好人可活在世上，幹多些好人好事，而不用在某些本來可以預防的人為錯誤中，白白犧牲。

海部當選自民黨總裁 今將獲參院委任首相

得票比預料低得多

輿論認為他是竹下的第二個傀儡

【路透社東京八日電】五十八歲缺少外交經驗的前文部相海部俊樹，星期二當選日本執政黨總裁，並將成為日本下一任首相。

鑑於執政自民黨在衆議院擁有絕對多數，他將於星期三衆議院投票後正式成為首相。

海部由於得到黨內最大派系的支持，星期二當選自民黨總裁是意料中事。

但是，他未能像一些分析家預期那樣贏得壓倒性勝利，只得到二百七十九票，只擊敗他的最强大對手、前厚生相林義郎。

這是一九七二年以來第一位由投票選舉產生的自民黨總裁。投票選舉總裁，是回應了自民黨由一小撮元老控制的指責。

很多人認為，林義郎出面角逐，只不過是一種象徵性行動。

這次投票結果令很多認為海部俊樹將最少贏得三百五十票的自民黨人士大跌眼鏡。

自民黨改革派支持的著名小說家、前運輸相石原慎太郎只得四十八票。

預期第一次由反對黨日本社會黨主宰的參議院將對海部俊樹作出象徵性的反抗。

日本社會黨甚得人心的女領袖土井多賀子可能是參議院議長的人選。

大阪大學政治學教授伊谷順方說，海部極不可能大幅改變日本的外交和經濟政策。伊谷順方說：「在大多數的重要問題上，他將保持相同的立場。」

政治評論員伊東正也形容海部是竹下登「第二個傀儡」。第一個是即將卸任的首相宇野宗佑。

海部的一位同僚對路透社記者說，自民黨將允許其新領袖留任最少至下次日本大選為止。

勝利的一刻

海部俊樹星期二獲選為日本自民黨新總裁後，發出勝利歡呼。（路透社）

伊朗官員透露 美若解凍伊朗資產 德黑蘭願助救人質

但認為第一步應當由美國先邁出

【據新華社德黑蘭八日電】《德黑蘭時報》今天報道，伊朗對美國提出的釋放在黎巴嫩的西方人質的建議作出了積極的響應。

據倫敦《星期日快報》報道，布什總統已建議，如果西方在黎巴嫩的人質得到釋放，美國政府將解凍伊朗在美國的資財。

《德黑蘭時報》援引一位接近拉夫桑賈尼總統的官員的話說，「美國應當邁出第一步。假如伊朗對它的資財肯定得到解凍表示滿意，第二步就會由伊朗邁出。」

這位伊朗官員說，「我們可以對釋放在黎巴嫩的人質問題施加影響，但不能保證西方人質一定獲釋。伊朗對黎巴嫩各派的影響是有限的。」

中美洲五首腦同意 年底前解散康特拉

呼籲游擊隊十二月九日前交出武器

【合衆國際社洪都拉斯·特拉八日電】中美洲五個國家的總統星期一同意聖誕節前解散美國支持的尼加拉瓜康特拉游擊隊，結束尼加拉瓜八年內戰。

尼加拉瓜、洪都拉斯、哥斯達黎加、危地馬拉及薩爾瓦多的總統結束為期三天的首腦會，並宣佈他們已簽訂一項綜合協議，呼籲康特拉游擊隊在十二月九日前自動交出武器。協議也將邀請聯合國官員和美洲國家組織參加，鼓勵和監督洪都拉斯南部一萬名康特拉游擊隊解除武裝。

五國總統並呼籲以談判方式解決薩爾瓦多十年內戰。尼加拉瓜保證撤銷向荷蘭海牙國際法庭控告洪都拉斯。

他們決定聖誕節前在尼加拉瓜舉行另一次首腦會，回顧計劃實施情況。

宇野上台六十九日 內閣史上第三短命

【時事社東京八日電】宇野內閣在九日下午衆參兩院選舉新首相之前，是日上午召開臨時內閣會議，決定總辭職。自六月二日當選首相，組閣以來，於六十九天後下台，在戰後歷屆內閣中是第三位的短命內閣。

戰後內閣最短命的是戰爭結束不久之後的東久邇內閣，僅有五十四天，其次是石橋內閣為六十五天。以往第三位短命內閣，是大平內閣的五百五十四天。

王安電腦虧損嚴重 據傳可能會被收購

王安之子請辭似為收購鋪路

【路透社麻省洛維爾八日電】美國困難重重的電腦公司王安公司星期二宣佈，王安公司主席兼創始人王安的兒子弗雷德里克·王已辭去總裁和首席行政人員的職位。

華爾街分析家說，此舉為該電腦公司可能被收購鋪路。上星期，王安公司公佈上一財政年度該公司虧損了四億二千四百三十萬美元。

帕爾默任新西蘭總理 聲言不改變反核政策

【美聯社惠靈頓八日電】帕爾默星期二成為新西蘭總理，他答應不會改變反核政策。這政策使新西蘭與美國和法國關係冷淡。

四十七歲的帕爾默星期二被選為執政工黨的領袖，前總理朗伊一日前以健康理由辭職，朗伊當了五年新西蘭總理。工黨內部年來對經濟政策的爭執，導致領導層發生變化。

【新華社惠靈頓八日電】今天剛當選的新西蘭總理杰弗里·帕爾默說，新西蘭不會改變其經濟戰略。

帕爾默在記者招待會上說，上個月宣布的一九八九—九零年度預算不會變動。他說，新政府將繼續致力於降低通貨膨脹，減少公債和失業人數。

帕爾默還說，本星期他將宣布新任命的內閣部長名單，但他明確指出，現任財政部長戴維·凱吉爾將留任。

巴布亞新幾內亞稱 兩中國外交官失蹤

【法新社巴布亞新幾內亞·莫爾斯比港八日電】巴布亞新幾內亞外交部星期二證實，中國駐這裏大使館的兩名外交官在北京發生了六四事件後失蹤，可能已逃往澳大利亞。

以軍在約旦邊境 擊斃一阿游擊隊員

【路透社耶路撒冷八日電】目擊者說，以色列軍隊星期二在約旦邊界附近，打死了一名阿拉伯游擊隊員，同時打傷了另兩名。在此之前，那些游擊隊員曾挾持一名美國婦女作人質，並打傷另一名婦女。

他們說，此次歷時四個鐘頭的事件已結束，以色列神槍手擊斃了一名游擊隊員，當時他在一處園圃的飾物棚屋內，挾持住一名被嚇壞的二十五歲婦女作人質。

國際最新滙市股市金市行情

1989年8月8日

滙市	香港	紐約
港元	7.8065	7.8050
西德馬克	1.9039	1.8920
日圓	139.30	138.85
英鎊	1.6166	1.6250
瑞士法郎	1.6380	1.6275
澳洲元	0.7678	0.7690
加拿大元	1.1725	1.1720

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3414	3425
倫敦	上午定價 366.20 下午定價 365.90	365.75
蘇黎世	366.25	366.00
紐約	366.00	365.50

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	34759.48	+129.10
新加坡海峽時報指數	1361.76	+10.02
悉尼全普通指數	1699.00	+19.00
倫敦金融時報指數	1962.30	+5.30
法蘭克福商報指數	1979.70	+23.30
紐約道瓊斯指數	2700.87	+5.88

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.45	5.50
怡和	20.30	20.25
國泰	8.50	8.45
和黃	8.50	8.50
置地	8.25	8.30
太古	16.00	15.95
[illegible]	12.00	12.05
港燈	7.80	7.80
長實	8.25	8.25
九倉	9.00	9.05

※今晨截稿時指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

葡國新憲法生效 棄社會主義色彩

為出售國營企業鋪平道路

【美聯社里斯本八日電】葡萄牙修訂過的憲法星期二生效，拋棄社會主義意識形態，為出售國營企業鋪平了道路。

經過一年多的政治談判，中間偏右的社會民主黨政府和主要反對黨社會黨達成協議後，該憲法修訂案於今年六月一日獲議會通過。

總統蘇亞雷斯在議會中取得所需的三分之二支持後，批准了憲法修正案，星期二已正式生效。

這項一九七六年憲法的第二次修訂案，廢除了將葡萄牙描繪為「向社會主義過渡」的詞句，以及關於一九七四年淡紅色左派革命後實行之國有化是不可改變的說法。

其他的重大修改有：實行全民表決作為與選民磋商的手段；提供私營電視服務；容許在沒有陪審團情況下審訊恐怖主義案件；以及准許公衆查閱官方檔案等。

聯合國開人權會議 將討論天安門事件

【美聯社日內瓦八日電】官員星期二說，預料在聯合國的人權會議上，中國在六月鎮壓民主運動一事上，將受到猛烈的批評。

一名官員說，聯合國的防止歧視及保護少數民族小組委員會下周辯論中國問題時，將是聯合國論壇首次討論北京血腥鎮壓學生運動。他未能證實兩名中國學生吾爾開希和柴玲，以及趙紫陽的一名前高級顧問出席會議的報道。

西方外交官員說，中國的代表正游說小組委員會的與會人士避免譴責北京。

近三百越船民 昨抵日本南部

將獲安置於難民中心

【合衆國際社東京八日電】日本海上安全廳報道說，兩批越南難民，總共二百八十名男女，星期二抵達日本南部，使五月底以來到達該地區的船民總數，上升至七百二十五人。

該廳說，星期二上午在九州西部濱海長崎縣生月港外的海面上，發現了一艘長九十八英尺（三十公尺）的木船，船上載有一百五十一名難民，其中約有十二名兒童。

該廳說，在同一時間，一艘日本漁船在該縣野母崎港外，發現了另一艘載有一百二十九名難民的小船。長崎縣大村的一個難民中心將收容這些難民。

國際短波

英相下月訪日會海部

【路透社倫敦八日電】英國政府女發言人星期二說，首相戴卓爾夫人將於九月十九日至二十一日訪問日本，除了會見日本新領袖外，還將參加國際民主聯盟會議。該聯盟是一個保守派政治會議。

老撾總理將訪問北京

【法新社曼谷八日電】老撾官員星期二說，老撾總理凱山·豐威漢不久將訪問北京。在印度支那各國改善與中國關係的努力中，老撾將先走一步。

錢其琛抵贊比亞訪問

【據新華社盧薩卡七日電】中國外交部長錢其琛今天下午抵達這裏，開始對贊比亞進行為期三天的正式訪問。

美國通訊

吾爾開希的美國行

本報特約記者 林文海

留學生仍意見紛紜

海外特別是美國的中國民運，方興未艾，卻充滿詭秘和矛盾。「全美中國學生學者聯合會」在芝加哥宣佈成立後，表面上已把各校園的「山頭」串統起來，實則上仍是意見紛紜，主旨不盡相同。吾爾開希、嚴家其等人的美國之行，又「行」出紕漏，引出了台灣國民黨走上前台，平添風波，以留學生為主體的民運，益發引起海外華裔人士不同的沉思。

吾爾開希應邀到華盛頓美國衆議院人權事務小組去作簡報，面對美國國會議員，不脫在天安門演講的本色，激情有餘，理性不足。在回答議員的問題時，他說，他們的努力，並不是要推翻什麼政府或政黨，也不是推銷什麼主義，只要求自由與人權。又說要讓「人民有選擇政府與生活方式的權利」，前後兩次答話，明顯的自相矛盾，顯示他表達的只是一些零碎概念。

在回答「希望美國如何幫助大陸民主運動」的問題時，他表示美國「讓留學生長期留下來」是對中國最大的經濟制裁。在議員面前如此明確索取居留權，或曰率直得可愛。

美國一批大陸留學生，本來希望藉吾爾開希等人的美國行，促進各校園中各山頭、各派別的統一，但是效果顯然不彰，甚至適得其反。為什麼呢？

微妙會晤 平添風波

吾爾開希甫由巴黎抵達芝加哥，即被接到一位醫生兼超級市場老闆吳英毅家中，與正在美國活動的台灣國民黨「海工會」主任鄭心雄作了一次微妙的會見，並受到鄭的慰問。這一件非常敏感的事，吾爾開希事後雖然解釋為「不知情下」見面，但免不了引起集中在芝城開會的留學生代表的批評和非議。

這是一齣刻意安排的「巧遇」，因為吳英毅的身份非常特殊，既是「芝加哥區台灣同鄉聯誼會」的主持人，又是「美中支援大陸民主運動委員會」的主要成員，他已表明今年年底要競選台灣的「僑選立委」，還捐出經費給「全美中國學聯」代表大會。一句話，吳英毅本人與國民黨關係異常密切，而當天，鄭心雄一早就在吳家「恭候」吾爾開希了！來到了紐約，吾爾開希出席了一個宴會。這個宴會，名義上是留學生主辦，實際上是台灣在紐約的某御用社團策劃，座上有不少國民黨員。吾爾開希在宴會上講話後，突然爆出一句：「革命尚未成功，同志仍須努力。」有人說，這孩子很聰明，似乎已開始懂得如何去迎合某些人的口味了。

《華盛頓郵報》七月三十日載文說：「美國讚揚中國大陸由學生領導的民主運動為一次改革的新潮流。但是，一個令人困惑的事實是，示威的學生並不瞭解他們所冀求的民主……而且他們甚至不懂得如何實行民主。……更令人驚奇的是，學生們所創立的一種制度，非常像他們想要改革的那種制度。」

七月二十九日，美國《高等教育紀事報》刊載一篇專文，論點更加尖銳，作者是美國國會圖書館的中國問題專家，他直截地說：「中國近期慘劇及其後果所引起的責任問題，學生本身應當負起大部分責任，政府的責任反而較其次。」作者指責「中國學生完全不切實際，在他們的腦海中，要求『民主』無須提出有關民主意義的解釋或如何能夠實踐民主。」「他們是否天真到相信羣衆共同參與的政府可以自動解決（中國）所有的問題呢？」

這位中國問題專家還以西方國家的政治觀論述了問題。他說：「學生領袖（按，應是指吾爾開希）提出問題和就官員答覆作出反應時，都顯露出輕蔑的態度，……我們很難想像一名資深美國政治家能夠接受如此無禮的表現。」不謀而合，美國ABC電視網《夜線》主播訪問吾爾開希時，也提了這個問題。

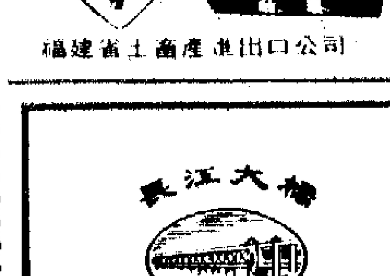
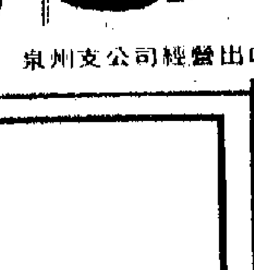
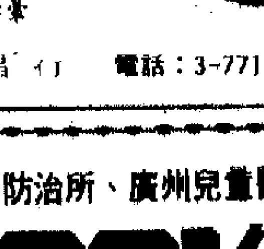
擔心民運變成內爭

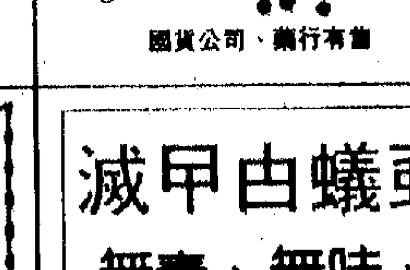
從吾爾開希等人的美國行，回過來看「全美中國學生學者自治聯合會」，也是充滿着矛盾的。它在宣言中寫着「『審判鄧李楊』的日子不會很遠了」，顯示它的民運目的是要推翻現政府，但大會發言人又向記者表示：「『學聯』並不要推翻中共政府，不是一個革命組織，所以不能說不跟李鵬政府打交道。」誠然，留學生數逾四萬，代表們的態度各有不同，大會通過的宣言，並非「一致通過」，反對和棄權的五十七票，佔了總數的近三分之一。這似乎可以說明：如何推動中國實現民主，從實際內容到方式方法，還有很多值得探討的地方。

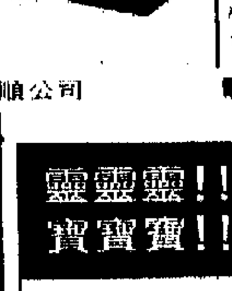
也許，更值得注意的新動態是：國民黨在海外已全力介入留學生的民運，在許多地方「出錢出力」介入，並且通過官員、輿論介入。一些大陸留學生擔心「民運變成黨爭」，事實上，國民黨正是利用民運，通過擁抱吾爾開希等方法來抗爭共產黨。把民運拖到另一條軌道上去。

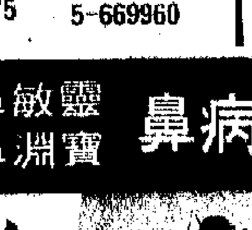
這個動向，已開始引起另一批華裔人士和留學生的反感。

（八月七日紐約電）

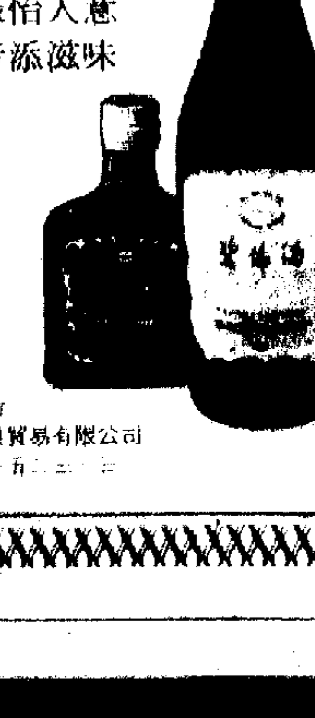
敖春
功能：補虛損、益精氣、強壯身體。

牙週炎丸
適應：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急、慢性牙週炎

睡得樂
適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、煩燥不安、驚悸多夢。

福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口 經銷處：閩昌行 電話：3-7711279

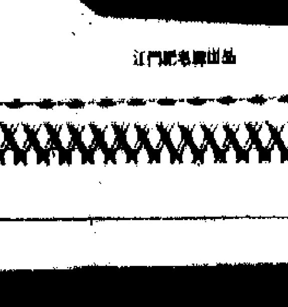
古方名藥 磁珠丸
對視力衰退有功效
根據古代傳統驗方，對視物模糊，視力衰退患者有改善視力之功效

國貨公司、藥行有售

金錢龜清毒丸

經銷處：華順公司

複方 五味子片、糖漿
神經緊張、失眠聖藥
適應：頭暈、頭痛、眼花，對於城市生活緊張、神經緊張、失眠以及易感疲勞等症有獨特功效！

電話：5-710775 5-669960

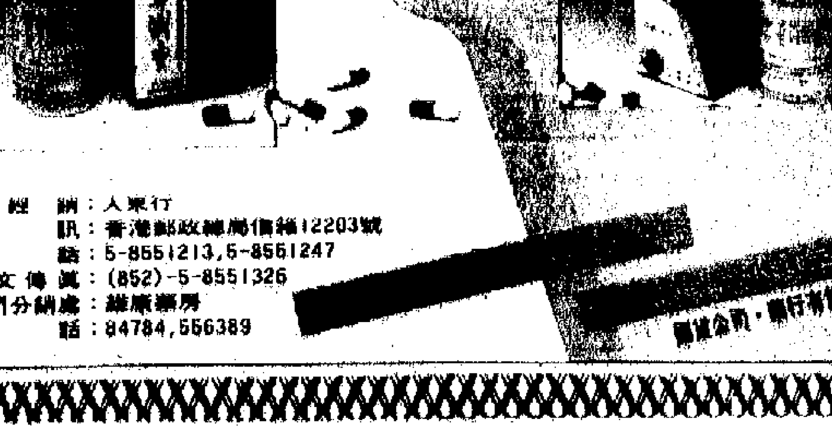
國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
專刊廣告請電 ☎五一七四六三二一四

長江大橋 YANGTZE BRIDGE
碧綠酒
酒色翠綠怡人慧
氣味芬芳添滋味

代理：五豐行
經銷：中國酒類貿易有限公司

經廣州市皮膚病防治所、廣州兒童醫院臨床證明
總有效率高達99%
止癢
皮膚瘙癢、皮膚敏感、痱子熱癤、汗斑汗斑、濕疹癬癩、腳癬皮炎、蚊蟲叮咬、皮膚乾燥、皮膚粗糙。

電話：3-630876

滅甲由蟻虱神筆
無毒、無味、特效！
將藥筆在甲由等害蟲活動通道劃筆線，待害蟲通過接觸到，即可絕對殺滅。
徵求地區經銷商

歡迎轉口
龍源科研發展有限公司
電話：5-8070678 5-661151

靈靈靈!!!高效鼻敏靈
寶寶寶!!!強力鼻淵寶
鼻病快快好!!
強力鼻淵寶 ★鼻竇炎良藥★
高效鼻敏靈 ★鼻敏感良藥★

總經銷：大眾行
電話：5-8551213，5-8561247
圖文傳真：(852)-5-8551326
電話：84784，556389

盧根尼斯跳上歌劇舞台
跳水王子扮演王子 灰姑娘中擔當主角
影劇界中人大加讚譽稱為天生的王子

【新華社華盛頓七日電】九個月前退役的世界跳水王子格・洛加尼斯（港譯盧根尼斯），如今在加州長灘成功地飾演了古典歌劇《灰姑娘》裏的英俊王子。

據報道，在前天的首夜演出中，這位身材修長、面目清秀、風度翩翩的王子，歌喉嘹亮，和舞姿優美，贏得了數千名觀眾的熱烈掌聲和喝采。扮演灰姑娘的朱莉・蘭姆伯特在演出後對報界說，她很喜歡與尼斯拍檔演出，「他的歌聲非常悅耳動聽。」

出席首演式的一些影劇界名角對洛加尼斯的舞台表演才華大加讚譽。艾倫・揚說：「他在演出時給人的感覺是他正站在跳板上，姿態完美無缺。他是一個天生的王子。」

洛加尼斯今年二十九歲，在過去十年中，他以四十七項全國冠軍、四塊奧運金牌、四項世界杯冠軍等卓越成就主宰了美國和國際跳壇，被譽為「跳水王子」、「空中英雄」。

去年十月，這位獨身王子從漢城奧運會載譽歸來後，終於因年齡關係而告別跳壇，到好萊塢開闢其藝術道路。去年底，他在一部影片裏扮演了一個跑龍套角色，沒有引起人們注目。《灰姑娘》是他的第一個重要舞台劇。

首夜演出結束時，洛加尼斯利用謝幕機會向觀眾宣佈，他的下一個目標仍然是舞台劇，「我想成為一個職業演員，但同時也希望得到另一份工作。」

據說，尼斯正在撰寫自傳。他已完成一部跳水專著，但尚未被出版社接受。

老爺車賽

英國駕駛俱樂部會員八月四日在美國林德赫斯特勞斯萊斯汽車廠總部的老爺車旁向人們揮手。十五輛勞斯萊斯老爺車八月七日在美國康涅狄格州林石賽車場比賽。這批老爺車的出廠日期在一九二四年至一九五八年之間，估計總價值約為七百萬美元。（路透社）

攜槍和手榴彈溜出營房
南韓大兵醉酒行兇
轟四人後畏罪自殺
死前曾與武裝警察對峙三小時

【美聯社漢城八日電】一位軍事官員說，一個喝得酩酊大醉的海軍中士，星期二黎明前在南朝鮮一個邊遠荒涼的海島上橫衝直撞，狂性大作，開槍打死一個少校，打傷另外三人後畏罪自殺。

這位要求匿名的軍事官員說，二十一歲中士李相浩，身上攜帶一支M—十六自動步槍和三顆手榴彈，星期二凌晨開小差走出南朝鮮西海岸大黑島的軍營。

他說，喝得大醉的李相浩胡亂向附近的村莊開槍射擊，打傷兩個熟睡的居民。他部隊的一位少校與一位同僚中士企圖說服他別胡亂開槍時，少校被他打死，同僚中士也告受傷。

這位官員說，李相浩與平民和武裝警察對峙近三小時後向自己的腦袋開了一槍，畏罪自殺。

蘇聯骨折新療法 手術縮小康復期

【新華社莫斯科電】一名因車禍而胯骨骨折的病人，第二天能坐起，三周後恢復了正常的行走功能。這是莫斯科矯型中心創造的奇迹。

這家矯型中心把手術縮小到最小範圍。只在膝關節部位打開一個直徑僅一・五厘米的小口，把銷釘放進折斷的胯骨。

矯型中心已用這種新療法治愈了將近二百名胯骨骨折病人，他們的年齡為十六歲至九十四歲。

哥倫比亞號升空 將放出間諜衛星
飛行詳情任務一切保密

【路透社佛羅里達州卡納維拉爾角八日電】太空穿梭機「哥倫比亞號」星期二升空，執行一項秘密軍事使命。宇航工業界消息人士說，該穿梭機將放出一顆偵察蘇聯的精密間諜衛星。

美國三架穿梭機中機齡最大的「哥倫比亞號」，於上午八時三十七分（香港時間二十時三十七分）升空，執行未透露多長時間的使命，升空時發出的強烈轟鳴，震撼了三英里外的觀看台。

直至升空前九分鐘，發射的時間未公布過，原因是要為國防部的此次任務保密，太空署官員被禁透露此次飛行的詳情，連細小至五名太空人將吃什麼東西都不准透露。

首映禮上

女歌星麗莎・明尼莉和 Pet Shop Boy 樂隊成員坦南特八日晚在倫敦出席電影《蝙蝠俠》的首映禮。該片在美國上演時打破了賣座紀錄，預料在歐洲上演同樣有好成績。（路透社）

痢疾腹瀉流行 老撾百人病死
北部兩省份三千人感染

【路透社曼谷八日電】由於衛生條件差，加上醫療設施不足，在過去兩個月中，已有一百多名老撾人死於痢疾和腹瀉。

星期二在曼谷收到的一項官方巴特寮通訊社的報道說，在老撾北部兩個省份，已有三千多人患了上述疾病。

該通訊社引述老撾公共衛生部的報告說，前王都琅勃拉邦所遭受的打擊最嚴重。

「蝙蝠車」

二十七歲英格蘭人珀金斯在徵得蝙蝠俠電影製片公司同意後，星期一展示了他著名的蝙蝠汽車。珀金斯先從美國運來了一輛一九七三年出廠林肯牌汽車，並花了七個月時間進行設計改裝。這輛蝙蝠車星期五晚將放在倫敦萊斯特廣場華納西端電影院展出，慶祝《蝙蝠俠》電影公開首映。（美聯社）

加州發生五級地震
歷時十秒建築物搖晃一人死
新西蘭亦有近六級地震未有傷亡

【法新社美國加州洛杉磯八日電】官方表示，洛杉磯星期二早上發生地震，建築物出現震動，街戶震碎。

據有線新聞網絡稱，聖克拉拉縣驗屍官表示，地震中一名十九歲男子死亡，這人從洛斯加托斯一幢大廈的五樓墮下喪生，未知他是跳下來還是跌下來。

暫時未有其他傷亡報道。

加州門洛帕克美國地質調查局報道，地震歷時十秒，為里克特制五點一級。

地震在凌晨一時十三分發生，震央位於聖何塞以南二十一公里安德烈亞斯斷層，從聖何塞到洛杉磯之間一百一十公里內的居民睡夢中被驚醒過來。

聖克拉拉居民亨利・彼得森表示，「我感到像是睡在滑板上，我爬起來看見自己在移動。」

聖何塞警員福布斯說，地震造成輕微破壞，「主要是震碎窗戶鏡子，沒有嚴重事故」。

【路透社惠靈頓八日電】新西蘭中部廣泛地區星期二遭受一次地震打擊，首都惠靈頓的房屋及辦公大樓均為之動搖。

地震學家沃里克・史密斯說，此次地震的震央在北島西部的塔拉納基地區，強度為里克特制五・五級和六・〇級之間。

但他估計，中心在地底下約一百四十公里（九十英里）處。

電話線墜落地面，有些地區電力供應中斷，暫時未有關於嚴重損毀的報道。

得州漢子打劫銀行 職員醒目全部溜走
漢子候經理送錢至卻迎來警察

【合眾國際社美國得克薩斯州紐查普爾希爾八日電】一名男子企圖行劫，他把一張字條交給銀行經理，宣稱自己攜有炸彈，但經理和所有人偷偷逃脫，只剩下那名男子，等候警員拘捕他。

約翰韋斯利・班克里德，四十四歲，來自泰勒，兩名州警察來拘捕時，班克里德正坐在銀行的大堂內。官員說，這人在中午前不久進入銀行，把一張字條交予經理，要求拿錢。

經理對他說，將拿錢給他，但走到後面的房間召集其他職員，當中一名職員開動無聲警號，通知總行，隨後一干人等靜靜離開銀行。

官員從疑匪腹部取下一個裝置，但經檢查後，證明不是一枚炸彈。

「馬騮精」得獎

日本人西部星期二在東京以「馬騮精」造型成為扮能大賽冠軍，得到二千一百六十美元獎金。（美聯社）

建立出口導向型經濟模式
沿海地區發展戰略
根據情況應作選擇

夏冰撰文說，沿海地區總的發展戰略是，在沿海地區逐步建立起出口導向型的經濟模式，但考慮到沿海地區是一個多層次、多元化、不平衡的經濟大區，不可能機械地照搬照套沿海的總戰略，而應注意掌握先初級後高級、先重點後一般和宜高則高，宜外則外，宜內為內的基本原則，進行不同戰略的選擇。

第一，勞動密集型優勢戰略。我國沿海地區人口高度集中，勞動力資源十分豐富。近年來，城鄉中小企業發展很快，不僅形成陣容強大的勞力大軍，而且具備了豐富的生產經驗，有利於增加擴大勞動密集型產品出口，但與世界經濟發展要求和周圍國家比，勞動者和經營管理者的素質還不能適應發展外向型經濟與提高勞動密集型產品的客觀要求。因此，克服傳統觀念、改進經營方法，提高人員素質，是發揮沿海地區戰略優勢，提高產品質量和檔次，增強我國勞動密集型產業和產品在國際市場競爭能力的關鍵所在和當務之急。

第二，集團推進戰略。發展外向型經濟，佔領國際市場，很大程度上依賴於實力策略。而單騎式、小型化的孤軍奮戰，往往缺乏競爭力，即使開拓佔領了市場也難以為繼，最終會被跨國公司、集團企業的強大實力擠出市場。因此，必須改變目前各自為政的分散式經營方法，採取集團化經營戰略。要扶持發展特大型企業集團，跨國企業集團等外向型經濟實體，增強向海外市場滲透，擴展能力。

第三，尖端突破戰略。從長遠目標看，真正有發展前途，有競爭實力，創匯效益高的還是新興的尖端性技術產品。①強化高技術產業意識，加快發展技術密集型產品，首先要挖掘老企業的潛力，逐步實現由傳統優勢向現代優勢轉變，機械密集向微控密集轉變。②組織力量攻關，形成體系合力。着重研究開發與新興產業相關的科學技術尤其是實用科技，從而形成擁有領先科研、領先技術和領先產業的高技術研製開發體系。③促進科企結合，擴大創匯比重。建立全方位、多元化、國際性的科研合作與交流體制，以適應沿海外向型經濟發展的要求。

（華 摘自《發展研究》八九年第二期）

經濟走向繁榮 要靠人的活力

中國經濟走向繁榮要有四個必要條件：

（一）經濟的發展必須依賴於資源配置機制的不斷完善。經濟中的各種資源（人力、物力、財力）在各種不同的使用方向之間如何最經濟地分配，是經濟生活中的首要問題。資源的有效配置需要有一種完善的資源配置機制，並讓它充分發揮作用。資源的有效配置正是通過市場的不停運轉而實現的。在市場這個大型攪拌機中，不同生產要素就能以最經濟的方式組合。

（二）如果經濟活動的參加者缺乏活力即使市場存在着，那麼經濟仍然是呆滯的沒有生氣的。市場機制運行的動力在於參加市場活動的企業和個人的主動性、積極性，而這種主動性、積極性又同它們對自身利益的追求有關。企業和個人越關心自身的利益，市場的運行就越順利，投入市場的各種資源就越有效率地自由組合。

（三）對資源的有效配置，健全的法制和高效率的、廉潔的行政管理始終是不可缺少的。市場需要秩序，市場交易需要契約化、規則化，機會必須均等，投資收益必須得到保證，這些都是市場正常運行並導致資源有效配置的必要條件。也正是「保護性」國家的職能。但更重要的問題在於有了法律、法規之後，它們是否被執行，違法是否被追究。對執法者沒有有效的監督制衡就會導致腐敗。

（四）沒有創新就沒有經濟的持續增長，而創新要依靠一批敢於冒險的企業家來實現。要保持經濟持續增長的勢頭，投入市場的生產要素就得按新的比例、按新的方式組合，為社會提供有競爭力的新產品，適應消費者的新要求。這就是創新。創新無疑有風險，但成功的創新肯定會給創新者帶來更大的利益，企業家就是這樣一種不怕冒風險，從事生產要素的重新組合的人，即不斷推出新產品並使經濟總是充滿活力的人。

（章 摘自《經濟文獻信息》八九創刊號）

在治理整頓工作中
行政手段只能治標
治本之道在加強制度建設

袁建國撰文指出，在治理整頓工作中，加強行政控制雖然對消除經濟生活無序問題能短期有效，但單純地用行政控制辦法而不注重加強新的制度建設，問題只能短期抑制而不能根本解決。因此，應當把「治標」和「治本」結合起來。要注意抓住以下幾個問題：

（一）需要理順的關係一定要理清，並用法律形式把它們確定下來。經濟過熱等許多問題的產生，與中央與地方、政府與企業、部門與部門等各種關係沒有理順有很大關係，治理整頓中必須抓住中央地方財政收支劃分、計劃、國有資產管理等基本關係理出頭緒，然後用法律形式約束各方。

（二）屬於有法不依造成的問題一定要通過嚴肅執法來解決，不能用行政集權控制來代替執法活動。在執法問題上可以發揮我們的政治優勢，各方齊心協力，對有法不依的問題採取有力措施，屬於法規不適應，不完善的，對法規進行廢改，屬於體制障礙的，通過改革排除障礙；對以權代法的，追究弄權者的責任；對執法者玩忽職守，徇私枉法的，堅決懲處，等等。

（三）從用制度規範政府行為入手。現在我們的政府運行中「行政慣例」多，行為不規範，特別缺乏對機關乃至工作人員的職責權限的明確規定。治理整頓中不能只制定規章去管企業，而應抓緊制定政府工作的各項制度，明確職責權限和行政程序，使之公開化，以受到有效監督。

（四）把國家調控經濟運行的一些基本方面的法律制定出來，有計劃的商品經濟再不能靠「頭痛醫頭、腳痛醫腳」的調控方式來調控，計劃法、投資法、預算決算法、銀行法、外貿法、商業法、國有資產管理法等再不能「缺格」了。

（五）對現行的各種政策、法規認真進行清理，撤銷違法的規定，消除政策、法規之間的矛盾和混亂狀況，這樣才能有效治理經濟生活中的混亂現象。

（曼 摘自《經濟日報》八九年七月二十五日）

組建華南共同市場構想

曾廣燦提出組建華南共同市場的設想，認為組建華南共同市場的現實意義有：

——解決由於各省（區）經濟發展極不平衡所產生的地區間日益尖銳的經濟摩擦和矛盾。

——變單體優勢為群體優勢，創造新的社會生產力。

——有利於優化資源配置、調整地區產業結構和生產力的布局、協調地區經濟增長，更有利於衝破條塊分割，使省（區）際間的經濟交往由主要依靠指令性產品調撥向有計劃的商品交換轉變，從而建立起新的經濟運作機制。

——有利於鞏固和發展省際經濟的聯合協作，有利於把發展沿海經濟和加快內地開發緊密結合起來，實現改革開放的梯度推進，共同迎接科技革命帶來的新的機遇與挑戰。

華南共同市場的性質

華南共同市場是由華南五省區（廣東、湖南、福建、江西、廣西）組成區域內的省際經濟聯合體，自願參加，採取合同契約的形式進行經濟聯合和協作，在維護各自合法利益的基礎上，實行利益共享、風險共擔。它是省際間互相開放、運行有序的區域性共同市場，不具排他性。它以和衷共濟、互利互補為宗旨，以互相促進社會主義商品經濟的發展為目標，以聯合共進，振興華南、服務全國、面向亞太、走向世界為目的，以資源聯合開發為主體，以發展經濟貿易特別是發展外向型經濟為導向，以建立多種專業市場為基礎，逐步形成全方位開放的區域共同市場。

華南共同市場有四個特點

一是始建階段不搞「產業分工」，着眼於搞活流通、培育和完善市場體系，採取比較鬆散的聯合方式；二是強調依靠經濟和法律手段；三是「民辦」性質，以企業為主體，自下而上地自動聯合；四是不搞以某省（區）為中心。

組建華南共同市場的具體措施

①制定市場規則；②建立省（區）間的協調組織機構；③建立若干個有影響、有實力的企業集團；④請政府有關部門把「華南共同市場」作為一個大的計劃單位在國家計劃中單列；⑤成立華南區域人民銀行；⑥逐步建立貫通華南各省（區）的區域性電力、交通運輸、通訊網絡。

組建華南共同市場的近期對策

一、建立糧食、生豬等重要農副產品共同市場，解決生產者與經營者如何共享由於價格落差而形成的比較利益的問題。二、建立共同的勞務市場，提高勞務輸入輸出的組織程度，並解決勞工糧食和保險基金等問題。三、建立出口協調機制。四、加強資金的相互融通。五、聯合開發資源。六、繼續完善和發展已經建立起來的邊界區域共同市場。

（明甫 摘自《南方日報》八九年七月二十六日）

思潮

第二十九期　逢星期三刊出

建設社會主義
《資本論》仍然有用
運用原理指導 不應固守過時結論

貴州省社科院副院長周成啓說，我們建設有中國特色的社會主義，需要《資本論》原理的指導。有人認為，《資本論》對推翻舊制度有用，對建設新社會無用，這是偏見，至少也是無知。當然任何著作，都不可能超越時代，有它歷史局限性。《資本論》不可能預見今天出現的經濟問題及其細節。它只能回答歷史提出的問題，完成歷史提出的任務。如果我們不熟悉《資本論》，甚至未看過，就說它已過時，實在是一種悲哀。

周成啓說，資本主義的發展，使馬克思主義遇到不少新問題，如列寧就未曾預測到，帝國主義竟出現一個相當長的和平發展的時期，它的生產力會發展得這樣快，科學技術會被廣泛利用來發展本國的經濟，帝國主義國家有可能不斷調整落後生產關係以適應生產力發展。而已奪取政權的社會主義國家，也會遇到很多經濟政治問題，甚至是危機，社會主義國家間會因為民族利益、領土等問題發生戰爭。在馬恩學說中，也同樣有這個問題。馬克思預見共產主義社會有第一階段和第二階段，但他沒有預見第一階段時間會如此之長，且還有初級階段、成熟階段；商品貨幣關係，不但未消亡，還要大大發展；不是產品經濟主宰國民經濟，而是商品、資金、科技、勞務等市場化，不是公有制統治一切，而是多種所有制並存；不是任何情況下，全民比集體優越、集體比個人優越，不是所有個人消費品都要行按勞分配，而是需要多種分配形式同時存在；不是消滅競爭，而是競爭為發展經濟、社會所必需；不是不要資本，而是需要利用資本；不是國際市場不存在了，而是國際市場強化，比過去發展得更充分了……這也說明，我們不應固守和拘泥於馬恩對未來社會的某些構想，而應根據今天的現實生活，得出自己新的結論。我們應運用《資本論》的理論、方法、回答和解決國內外所提出的重大經濟理論問題。

（華 摘自《社會科學報》八九年七月二十日）

產業發展序列 分四類定緩急
模式最宜採協調—傾斜式

李京文、鄭友敬認為，在總結和借鑒國內外經驗的基礎上，到二〇〇〇年我國可供選擇的產業發展模式有以下三種：

1、傾斜式發展模式　在諸多產業中選擇幾個主導產業，從投資上，政策上給予重點扶持，使它們在短期內獲超常規的高速發展，從而拉動或推動其他產業的發展。

2、平推式發展模式　政府進行計劃干預，使各業，各地區以相同或比較接近的速度平行推進，實現產業、地區的平衡，從而實現整體的平衡。

3、協調——傾斜式發展模式　這種模式的基本特徵是，國民經濟總體協調發展，區域傾斜發展。

作者認為，我國目前比較可行的產業發展模式是第三種模式。

根據我國產業結構的現狀與資源、技術、市場條件，在近期內還難以形成能夠帶動整個國民經濟發展的支柱產業，因此，作者將我國到二〇〇〇年的產業發展分為優先發展產業、基礎產業、出口創匯產業和一般產業四類，並確定各類產業的發展序列。

作者認為優先發展的產業有運輸郵電業、電力工業和電子工業，基礎產業除上述兩項外還有機業和原材料工業，創匯產業有紡織和輕工，潛在的創匯產業是機械製造業。除上述產業外，均屬一般發展產業。對這些產業，應根據它們在國民經濟中的地位，作用及其主、客觀條件，確定適當的發展速度和建設規模，以實現最佳的宏觀經濟效益。

（章山 摘自《信息世界》八九年第六期）

有礙改革十種心理

張緒興撰文指出，當前，社會上存在着有礙改革開放的十種心理：

懸着心理。對改革及改革中出現的新事物不信任、不支持，留戀舊體制，不願闖新路。

畏難心理。在新舊體制交替中怕困難，怕阻力，怕得罪人，怕傷自己。等待觀望，徘徊不前。

憂慮心理。片面地把實際工作中出現的一些問題與改革聯在一起。怕改革會促使物價上漲，怕誰先改革誰先吃虧，怕事與願違達不到預期效果，怕個人無益可得或沒有出路。

埋怨心理。在改革中遇到困難，不甚進取，怨天尤人，一推了之。

變態心理。對改革持「斜視態度」，不着主流，專挑毛病。

攀比心理。一事當先，以本位得失為標尺，對名、權、利不願撒手。尤其在攀比高獎金、高福利，超前消費方面，不甘落後。

奢侈心理。借改革和開放之機、之名，講排場，比闊氣，貪名利，圖享受，花公款如流水。

短期心理。忽視改革是一項系統工程，熱衷於解決眼前的具體問題，急功近利。

投機心理。投改革、開放之「機」，為我所用，不顧全局，利我者行，非我利者不行。

避重就輕心理。做事虛多實少，懶於調查研究，不願解決實質性問題。

（華 摘自《中國經濟體制改革》八九年第二期）

「無工不富」提法片面
助長工業過熱削弱農業基礎地位

劉錫鋒著文認為，「無工不富」的提法，經過幾年的實踐，需要進一步商榷。首先，這一提法把致富的途徑歸結為工業一條，失之於片面和絕對。其次，「工富」的手段值得分析。一是富在「剪刀差」上，而「剪刀差」的實質是農副產品的價格穩定地低於它的價值，工業品的價格則穩定地高於它的價值。也就是說，「無工不富」是「富」在工農業產品不能進行等價交換上。二是富在價格的靈活上。如價格上漲、成本提高、產品銷售價格可以根據原料高來高走的原則，名正言順地「水漲船高」。工業實現利潤可以始終保持一個「常數」，甚至高於這個「常數」。

如果說「無工不富」是現實，那麼它反映了工農業產品不能等價交換的消極的現實。在這種情況下，仍然提倡「無工不富」，必然導致對「無農不穩」的衝擊和淡化，助長工業「過熱」，農業「偏冷」的強烈反差，從根本上削弱農業的基礎地位，在實踐中其主要弊端是：

——刺激投入向工業傾斜。抓工業來錢快，能夠在短期實現財政好轉，抓農業見效慢，雖然社會效益高，但農業稅是一定的，對財政好轉直接關係不大，這是某些領導同志「重工輕農」的主要原因。

——刺激農業勞動力無限度地向非農產業轉移。不斷擴大型農田基本建設，甚至有的地方抗旱都很成問題，導致糧食產量徘徊下降。

——刺激農民個人積累的轉移。過去農民的積累，主要來自農業又用於農業，現在用於發展鄉鎮企業的資金越來越多，投向農業的不多。

——導致農業技術教育的萎縮。一些地方農業技術學校在不斷減少，而諸如絲紡、無線電修理等等職業技術學校卻迅速發展，反映了農業基礎地位的淡化。

——在客觀上形成了對各級領導的重重壓力，發展工業成為經濟建設的突出主題。現在對基層幹部有壓力的事情莫過於指標考核，有些地方在考核鄉鎮領導幹部政績的九項主要經濟指標中，農業只有三項，其餘六項都是工業方面的指標。所以，盡管黨中央、國務院和上級三令五申要增加農業投入，強化農業發展後勁，卻常常是「言者諄諄，聽者藐藐」。

（明甫 摘自《農業經濟問題》八九年第四期）

颳風了　施一

十三萬九…… 中學會考 合格 …… 英國文……

【本報訊】本年度香港中學會考的成績將於今日分發給各參加會考學校及自修生。

本屆會考報考人數為十三萬九千九百七十八人，較去年報考人數（十四萬六千二百四十五人）減少百分之四點二九。考試科目共有四十一科。全部……

特稿

……狀況，考生的不安和徬徨心態……升學？就業？相信這是最困擾考生的難題。以下幾種途徑也許可供考生參考：

中學會考今天放榜了！由於現時可提供的預科學位只得三萬多個，而今年的考生人數則共有約十四萬人，故約有十一萬的考生會面對一個不明朗的前途抉擇。不過，只要認清目標，了解前景，徬徨心態便能獲得舒解。

（2）出國留學：考生欲到外地升學，首先需考慮經濟和語言能力，而且要清楚自己是否具備獨立堅強的性格，一般考生以為選擇外國學校便可找到一個避難所，但實際上並不如此，因為到了外國，考生很大機會遇到思鄉病及種族問題等等，都會影響讀書的情緒。

考生可選擇留學的國家和地區，遠可考慮英國、美國、加拿大、澳洲，近可考慮澳門、中國內地……

（三）重讀：如考生成績亦未能符合其他進修學院的資格，亦可選擇重讀或自修。但重讀考生應以選擇原校重讀為優，因較易於適應。

若考生欲以自修生資格重考，必須具備一科C五科E級或以上，總積點不低於十二點；或五科E級或以上，而總積點不低於十五點。

考生決定重考後，應及早為未來一年作好準備，如到有關中心搜集會考資料及參與其所舉辦的講座，其中學友社有舉辦一些模擬會考考試以教導考……

……產品介紹 分類廣告
……類廣告，高2½×2"
……價$90元
……告，大字4個，
……個，每天$15元
電話：5-8343063
5-8381829
YY61・YN85
7893487
豐田及三菱全線
五十餘、三菱3－15噸
豐田RB20、三菱BC432
26座
歡迎來電查詢
幸福婚姻 政府註冊商會核准 有限公司

……刊物有限公司
出口商名錄1989
進口商名錄1989

十三萬九千多人報考

中學會考今日放榜

合格率平均六成三

英國文學科成績最好合格率逾八成八

【本報訊】本年度香港中學會考的成績將於今日分發給各參加會考學校及自修生。

本屆會考報考人數為十三萬九千九百七十八人，較去年報考人數（十四萬六千二百四十五人）減少百分之四點二九。考試科目共有四十一科。全部科目考試成績達到E級或以上的平均百分率是六十三點一六（去年該百分率是六十三點一七）。

在主要科目中，以英國文學科的合格率最高，達百分之八十八點八六，而最多考生考獲E級或以上的科目則為英國語文（課程乙），共有七萬三千九百三十三人，不過經濟與公共事務科的合格率最低，只有百分之五十一點七。

學校考生的個別成績通知書，將由參加會考學校派職員到九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十一樓香港考試局辦事處領取，並由校方發給各考生。學校考生可向校方查詢領取辦法。

自修生的個別成績通知書已經寄出，預計考生可於今天收到。如自修生在八月十日（星期四）仍未收到成績通知書，可於八月十一日前往上述考試局辦事處或撥電話：三—七二三〇〇一一查詢。

由劍橋商學書院（夜校）、劍橋商學書院及劍橋商學書院（英專）保送的考生的成績通知書，亦經郵遞寄往考生的住址，查詢辦法則與自修生相同。

特稿

升學就業途徑多

本報記者　譚月兒

中學會考今天放榜了！

由於現時可提供的預科學位只得三萬多個，而今年的考生人數則共有約十四萬人，故約有十一萬的考生會面對一個不明朗的前途抉擇。不過，只要認清目標，了解前景狀況，考生的不安和徬徨心態便能獲得舒解。

升學？就業？

相信這是最困擾考生的難題。以下幾種途徑也許可供考生參考：

（一）升學方面：

升學問題可從兩方面考慮，一為在本地繼續修讀預科；一為出國留學。

（1）於本地升學：考生獲得臨時成績通知單後，應按照自己的成績去估量和挑選學校。各學校的要求和詳情，考生可到有關機構如學友社等索取指南。

香港預科考試分兩類：高等程度會考和高級程度會考。考生報讀學校時亦要考慮選擇哪種預科考試。

報讀學校時，考生應準備多份成績單，身份證影印本和相片，以便所需。

（2）出國留學：考生欲到外地升學，首先需考慮經濟和語言能力，而且要清楚自己是否具備獨立堅強的性格。一般考生以為選擇外國學校便可找到一個避難所，但實際上並不如此，因為到了外國，考生很大機會遇到思鄉病及種族問題等等，都會影響讀書的情緒。

考生可選擇留學的國家和地區，遠可考慮英國、美國、加拿大、澳洲；近可考慮澳門、中國內地、台灣等。不過其中以英國費用最貴。

（二）其他進修途徑

「此處不留人，自有留人處」。考生若未符申請預科學位的條件，亦可報讀其他進修學院。包括：職業訓練局；工業學院，如摩理臣山工業學院、黃克競工業學院及觀塘工業學院等；海員訓練中心和香港航海學校；香港演藝學院，恒生商學書院，工業訓練中心。

（三）重讀：

如考生成績亦未能符合其他進修學院的資格，亦可選擇重讀或自修。但重讀考生應以選擇原校報讀為便，因較易於適應。

若考生欲以自修生資格重考，必須具備一科C五科E級或以上，總積點不低於十二點，或五科E級或以上，而總積點不低於十五點。

考生決定重考後，應及早為未來一年作好準備，如到有關中心搜集會考資料及參與其所舉辦的講座，其中學友社有舉辦一些模擬會考考試以教導考生考試的技巧和各種輔導。

（四）就業方面：

如考生自覺不適合讀書，便應轉而選擇適合自己的職業發展。有關職業的資料，學生可向勞工處擇業輔導組或其他中心索取資料。

勞工處擇業輔導組最近印製了四份擇業資料，包括護士訓練等。同時勞工處在港九新界四區的職業資料中心已向學生提供幻燈片、錄映帶及錄音帶等擇業資料。

不過，準備就業的學生不用擔心失業，因為現時本港面臨勞工短缺，所以，就業機會和選擇亦很多。

山東大學與法住學院合辦博士及碩士課程

哲學歷史兩組　大學派員來港考核學員

【本報訊】中國山東大學與香港法住文化學院合辦碩士及博士學位課程。課程分為哲學及歷史兩組。哲學組課程包括佛學、中國哲學、西洋哲學之哲學思想、歷史、與比較研究。特設唐君毅思想研究組。歷史組課程以中國史為主，包括古代史、近代史、政治制度史、經濟史、文化史、藝術史等。

碩士課程僅招收研究生五至七名，博士課程僅招收研究生三至五名，以保證其專業水準及質素。每位學員除上課外，需定期會見導師，參加雙月研討會。山東大學亦會派遣學者來港，考核學員的進度。如獲研究生撰寫之論文，經由國內外學者組成之答辯委員會通過，可獲頒授山東大學之正式碩士或博士學位。

山東大學創建於一九〇一年，為中國綜合性重點大學，《大英百科全書》將之列為中國最有代表性的十五所大學之一。

有志上進之人士，可電：三—七六〇八八七八或親臨九龍窩打老道八十四號冠華園三樓法住文化學院查詢。

美髮美容公開賽 曹秀珍得分最高

【本報訊】美髮美容公開賽，匯萃精英「同比試」是本年度環球美髮美容公開大賽的口號。是次比賽已於八月七日舉行，當晚會場非常熱鬧，有美容美髮及影視界知名人士，八十對參賽者及模特兒和二百多名觀眾，雲集一堂，衣香鬢影，場面熱鬧。

會場由大酒樓變為大髮型屋。隨着二十多位穿着時髦及雪白婚紗的女模特兒魚貫入場就坐後，公開女士剪吹組及公開新娘化粧組的比賽便正式開始。參賽者必須在四十分鐘內完成她們的髮型及化粧。

頭兩組的比賽完畢，模特兒繞場一周，讓評判評分。在場觀眾也評頭品足，相機閃光燈在這時閃得最頻密。

接着還有三組比賽，分別是公開男士剪吹組，公開晚裝髮型組及公開夢幻化粧組。

比賽完畢，揭曉賽果之前，由髮型美容專業學院主持髮型晚裝形象匯演，各模特兒展示泳衣、秋裝、皮草等，配合不同的髮型。

是次比賽每組設冠、亞、季軍各一名，盧國強獲公開男子剪吹組冠軍，許華獲公開女士剪吹組冠軍，蔣桃紅獲公開夢幻化粧組冠軍，曹美玲獲公開新娘化粧組冠軍，而全場總冠軍榮譽亦由曹秀珍奪得。

官立夜中招重讀生

【本報訊】教育署成人教育組屬下官立夜中學仍有少量會考班學額，現接受八九年會考生申請。有意重讀會考班者，可於八月九日至十一日辦公時間內，往香港銅鑼灣希慎道利園大廈六樓教育署成人教育組索取有關資料及報名表格。填妥表格後，連同會考成績單影印本，於八月十一日（星期五）晚上六時四十五分至八時四十五分親自前往擬申請入讀之中心報名（各中心於該晚亦備有報名表格可供索取）。入選者將會獲得通知參加面試。

萬國寶通集團贊助 紐約樂團來港演出

本月底在演藝學院首演

【本報訊】萬國寶通銀行東亞區行政主管施伯嘉昨日促請工商機構及演藝團體認真考慮贊助藝術活動能為雙方帶來的利益。

萬國寶通集團贊助將於本月底來港，由謝賓·梅達（Zubin Mehta）領導的紐約管弦樂團的亞洲巡迴演出。該樂團將於本港演出三場，八月三十日在演藝學院歌劇院舉行的首演。該樂團接着將在八月三十一日應區域市政局之邀，在沙田大會堂演出一場，並在九月一日在大會堂音樂廳演奏一場。

冀魯旅港同鄉會

召開一九八九年度會員常年大會通告

茲定於一九八九年八月十九日（星期六）上午十時卅分至十二時，假香港皇后大道中三十八—四十八號京華酒樓四樓召開一九八九年度會員常年大會暨理事就職典禮，會後聚餐，請預購餐券，特此通告，敬希各位會員踴躍出席。此致

全體會員

冀魯旅港同鄉會啓

一九八九年八月九日

SPONSORED BY Mobil

美孚國際文化交流獎學金今屆得獎者馮琦（右）與去年得獎者黎芷明和美孚董事長華嘉利合攝

官中學生馮琦 昨獲頒獎學金

將赴美密蘇里州攻讀一年

【本報訊】下葵涌官立工業中學中五學生馮琦取得一九八九至九〇年度的美孚／國際文化交流獎學金，她將赴美國密蘇里州攻讀一年。

總值美金五千八百元（約港幣四萬五千元）的獎金昨日一簡單的儀式上由美孚石油有限公司董事長兼總經理華嘉利頒發。

據國際文化交流計劃香港總幹事羅賓表示，雖然馮琦在家中排行最幼，但她為人熱誠，獨立，充滿自信及富有領導才能。她年輕有活力，勇於接受挑戰及渴望接觸西方文化，十分符合這交流計劃的要求。

去年的得獎者黎芷明亦有出席頒獎禮，她剛自美國完成一年的課程後返回香港。

重讀生專訊！

- 本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩健踏實之辦學態度，發揚儒家有教無類的教學理想，切實爲重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的會考成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。
- 本校特別因應各同學現年度會考的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。
- 本校對師資的要求極高，由有豐富教學經驗之港大中大及英國著名大學之學士、碩士任教，並祇教其在大學的主修科目。又由專人編訂精簡廣備之講義，應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各同學對考試駕輕就熟，順利考得優異成績。
- 本校參加89年度港大入學試（H. K. A. L. EXAM.）四名學生考獲三科全優成績，另考獲三科優良者更多近二百人，成績驕人，乃師生共同努力之成果。

瑪利亞書院F.5

文、理、工、商、電腦重讀班招生通告

本星期六、日（12日，13日）照常辦公，時間：8:00 a.m.—9:30 p.m.

重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機；

青山道正校：九龍深水埗青山道339—345號（長發街口）電話：3-616809 3-611819

青山道分校：九龍深水埗青山道25—35號（嘉頓酒樓對面）電話：3-615147-9（三線）

香港北角校：香港北角英皇道335—341號恒生銀行大廈 電話：5-668515-8（四線）

屯門校：屯門仁愛堂園2—4號（何福堂對面）電話：0-4595500（三線）

葵涌校：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大廈 電話：0-4200999

紅磡校：九龍紅磡漆咸道272—274號（蕪湖街口）電話：3-330271-4（四線）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴

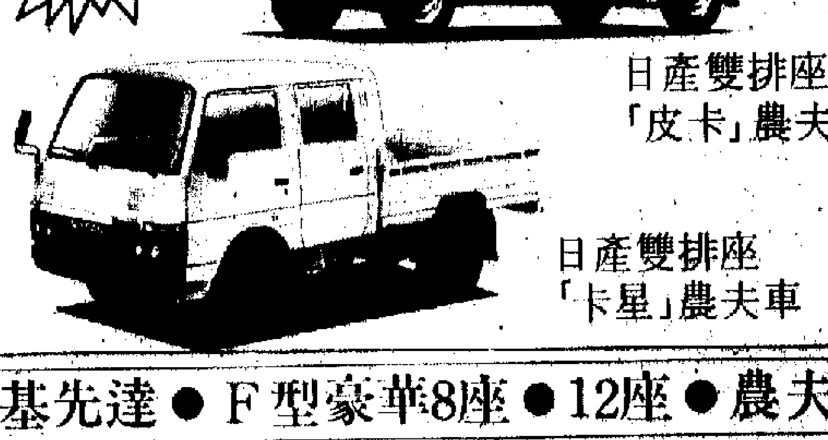
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣棠安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

自備批文，可在深圳提貨



日產雙排座「皮卡」農夫車

日產雙排座「卡星」農夫車

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高2吋×2吋，每天特價$90元

分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元

專線電話：5-8343063　FAX：5-8381829

全新左軚・現貨供應

豐田 超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52・YY61・YN85

日產 公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光

三菱 7座位豪華吉甫車

金濤機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳真：3-7893487

AMANO安勉勞自動打咭機　牌子最老　信譽最好　行銷國內外　電子石英響號鐘　DX-3000型　總代理：誠通有限公司　香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

電化鋁　現貨338　恆進工程有限公司 ☎5-8068938

SH 適行汽車服務公司　香港加路連山道9號 ☎5-767755 5-768687 圖文傳真：5-768600

專營：日本各類汽車・特種用途車・貨源多　價格平・歡迎轉口國內或越南

●轎車：豐田皇冠豪華、標準　日產藍鳥、公爵VIP　●農夫車：豐田、三菱、日產全線　●麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300　●豪華八座：豐田豪華八座MODEL "F"　●吉普車：豐田及三菱全線　●貨車：五十鈴、三菱3—15噸　●巴士：豐田RB20、三菱BC432 26座　★歡迎來電查詢

永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349

89'全新左軚中國規格現貨供應

2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL

0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶

代辦報關・歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

港專貨運　常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　電話：⑧7706463　圖文傳真：⑧7727175

聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號日前座地下　電話：0-6959982　圖文傳真：0-6924431　深圳電話：254106

電話系統　供應維修顧問安裝提供專業通訊電話系統適合各行業大小寫字樓賓館酒樓銀行金融機構電話系統分機由1—10 00門街線由1—100條查詢電③7355109

幸福婚姻　政府註冊婚姻介紹所

川崎 Kawasaki　最合中國城鄉客貨兩用　MAX100　KH125　AR125　Z200

B101鈦白粉　B208陶瓷鈦白粉　現貨深圳，月供300噸　造紙、油漆用高嶺土　⑧7070964　⑧7905466　FAX852-3-432842

木工機械　中文打字

日產精神 以您爲尊　NISSAN　日產新款慳電叉式起重車　首創EPS「超級慳電」電子感應風油軚操作時間增多25%　總代理：合誠汽車有限公司　地址：香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈　專線電話：5-8934900

新到・CS90・鈴木綿羊　勝利車行

高麗人參　天字16枝，一斤裝及每斤500元，另有盒裝

雪種零件

香港最平　文具

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033　世界工商刊物有限公司

全美國進出口商名錄1989　全美國製造商名錄1989

九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

觀塘道昨發生罕見車禍
巴士拐彎壓向鐵欄 將一老翁活活夾死
現場因路中央修路關係致行車線縮窄

【本報訊】九龍觀塘道昨日下午發生罕見車禍，一輛雙層巴士在康寧道轉出觀塘道時，疑因路窄車闊，拐彎時壓向路旁鐵欄，一名在等候橫過馬路的老翁被夾在巴士與鐵欄之間，活活被夾死。

現場為與康寧道交界的觀塘道東行線。由於觀塘道路中央有道路工程，故三線行車改為兩線。死者站於鐵欄外，準備橫過觀塘道，不料却飛來橫禍。

出事巴士為行走樂華邨至順利邨的二十三號M線雙層巴士，編號BJ七六三一，司機黎×輝（二十七歲）。意外發生於昨日下午五時十五分，巴士沿康寧道落斜，途至觀塘道擬左轉東行，由於觀塘道的中線有修路工程，巴士須靠近渠邊而過，其時，一名老翁正站在路邊鐵欄外準備橫過馬路，惜未為司機發覺，當巴士壓向鐵欄時，由於鐵欄為密封式，老翁沒法穿過走避，結果被夾在鐵欄與巴士車身之間，動彈不得。司機發覺出事後，立刻下車報警。

大批消防員趕到救援，結果須將一段十五呎長的鐵欄鋸斷始能將傷者救出，但傷者因被壓多時，已傷重昏迷，於送抵聯合醫院後證實已死亡。由於發生車禍，康寧道下行及觀塘道東行的交通嚴重受阻。

慘被夾死的老翁名劉興華，六十二歲。

觀塘道一老翁被巴士與鐵欄活活夾死現場 （本報攝）

美加華裔青年夏令營 中旅今年第十屆舉辦
四十人回鄉尋根並前往北京等地
部分團員遊天安門時會隨意拍照

【本報訊】由香港中旅集團組織安排的美、加華裔青年夏令營今年如期舉行，雖然參加人數稍減，但部分團員除了回鄉省親外，還到過內地多個城市，包括北京遊覽。

香港中旅集團負責人昨晚在九龍京華國際酒店設宴，招待剛從內地抵港的四十名青年夏令營團員。

美、加華裔青年夏令營今年已是第十屆。自八零年以來，每年均組團前往中國大陸尋根訪祖和參觀旅遊，至今約有一千人參加過夏令營。因受「六．四」事件影響，今年團員人數雖由往年的一百多人減至四十人，但仍然成行，其中十七人除了回鄉省親外，更遊覽內地多個大城市。

夏令營創辦人黃先生對記者表示，四十名成員中有三十一人是在上月十二日抵港，並於翌日前往廣東四邑等地尋根探祖，至十九日來港與其餘九名成員會合，再由香港中旅集團招待前往深圳遊覽三日。四十人由深圳來港後，再分成兩批，其中十七人前往桂林、西安、北京、南京、杭州、上海等地參觀，其餘二十三人則前往星、馬、泰遊覽。

帶領團員往大陸參觀的領隊黃先生指出，「六．四」事件雖然令到部分團員放棄這次旅程，不過，他們有感於華人回祖國尋根是很自然的事，而且，經過這次不愉快事件後，部分團員仍希望接觸祖國人民，所以，決定繼續北上，且曾參觀天安門廣場。

一位姓楊的工程師表示，這是他首次到中國內地旅遊。當他抵達故鄉時感到很開心。

他又表示，當他踏入天安門廣場看到廣場內的站崗軍人時，他有點緊張，走路也不敢太快，但習慣下來，也就不再緊張，並在廣場內隨意拍照。

昨晚參加宴會的除團員外，香港中旅集團副總經理楊毅生、許明揚、羅植南、陳立志及香港中旅社副董事長蔡福就等亦有出席。

中藝遇劫時協助捉賊中槍
楊海強可能終生癱瘓
其妻表示經濟陷困境盼各界支助

快要分娩的楊妻昨談經濟困境

【本報訊】上月底在紅磡中藝家居廣場劫案中遭匪徒槍傷的貨櫃車司機楊海強的妻子，昨日表示目前家庭經濟已出現問題，亟需各界幫助以度難關。

楊妻在伊利沙伯醫院會見記者時說，自從楊海強受傷後，家庭頓失收入，再加上她又快將分娩，並有一名六歲的兒子需要照顧，但港府及有關機構均未提供經濟上的支援，故她希望各界能助度難關。

上月二十九日，黃埔花園中藝家居廣場鐘表部發生劫案，楊海強協助捉賊途中，遭匪徒槍傷。據楊妻表示，楊海強被子彈射入頸骨，導致下半身不能移動，復元機會甚微，可能終生癱瘓。現時他的傷勢有好轉，昨日已能進食固體食物。

楊妻表示，她已申請了暴力傷亡賠償，但現時有關方面仍在調查，故此尚未作出實質的賠償。另外，政務處及中藝方面亦曾派員到醫院深切治療部探望楊海強，但是均沒有在金錢上協助傷者。

同時，社會福利處已與楊妻聯絡，並替她支付了本月的屋租。

警務處長顧理國前日亦到醫院慰問傷者及其家屬，並在楊妻的要求下，協助楊海強轉換房間。

警方昨又「放蛇」建功 破尖沙咀一色情架步
三男女涉嫌被捕其一為主持人

【本報訊】尖沙咀一間浴室，掛羊頭賣狗肉，涉嫌經營不道德場所，昨晚為警方「放蛇」偵破，一名男主持及兩名懷疑提供不道德服務的女子被捕。

現場為一間芬蘭浴室，位於金馬倫道二十六至二十八號金壘商業大廈某樓。據負責行動的油麻地警署特別任務隊警員表示，警方接獲線報，懷疑上址為色情場所，經調查後，相信上址以浴室為名，為顧客提供不道德服務。

昨日傍晚六時，特別任務隊認為時機成熟，派出三名探員假扮顧客到上址光顧，並要求提供「服務」，經議價後，有兩名女子為他們提供「特別服務」，探員立刻表露身份，而在外的探員亦掩入調查，結果拘捕一男兩女，帶署調查。

被捕男子姓張，二十七歲，為浴室負責人，將被警方控以經營不道德場所及靠妓女維生等罪名，至於其餘兩名分別二十五歲及三十歲的女子，將會被控協助經營不道德場所罪名。

馬灣海面兩船碰撞
一船損毀三人輕傷

【本報訊】一艘六十噸的內地貨船，昨晚九時四十五分在港駛經汲水門馬灣碼頭對開海面時，與另一艘較大型的內地貨船發生碰撞，六十噸的貨船船頭損毀，猶幸沒有入水，但船上十三名船員中，有三人受輕傷。至於另一貨船則無大礙，於事後繼續航程。

被「大耳窿」禁錮 兩港客在澳獲救

【本報訊】澳門消息：兩港客賭輸錢遭「大耳窿」禁錮，警方接獲線報到一酒店破案，先後拘捕五名疑犯，解刑庭偵訊。

退休報人死去多日 屍體腐爛始被發現
死者李嘉俊獨居一單位

【本報訊】一名退休老報人，在屋內死去多日始被人發現，屍體已經腐爛生蟲，惡臭充斥屋內。

死者李嘉俊，六十八歲，獨住鰂魚涌濱海街五號二十樓一單位。他曾在現已停業的華聲報做編輯，多年前已經退休，平日深居簡出。

死者的堂兄弟李卓（六十五歲），因多時不見死者，昨日下午四時特地登門探訪，但無人應門，並發覺屋內傳出臭味，於是在匙孔向內看，赫然見到有人倒在屋內，於是找來鎖匠啓門，入內後，只見李嘉俊下身赤裸，僅穿內衣，半身在廁，半身在廳，已死去多時，屍身蛆蟲蠕動，於是報警。

警方到場調查，懷疑死者沖涼後穿衣時倒地身亡，死因無可疑之處。

銀行女職員 弓身退劫賊

【本報訊】一名持槍劫匪，昨日企圖行劫長沙灣一間銀行，但在無人可要脅下，卒自動放棄原來目的，空手而逃。

現場是荔枝角道二八六號地下永安銀行。昨日下午一時許，一名肥胖男子走至三號櫃位，拔出一枝手槍向十八歲女出納陳×儀指嚇，聲稱打劫，陳女驚慌之下，馬上弓身蹲在櫃位下，賊人在瞬眼間失去取錢對象，登時呆了一會，隨即轉身奪門逃去，銀行因此未損分文。

澳門居留新法例 延至十一月實施

【本報訊】澳門消息：保安司令傳英傑昨日宣稱，「進入、逗留及定居澳門規定」新法例，延期至十一月二日起實施，將不會再延期。

於今年五月二日公佈的「進入、逗留及定居澳門規定」新法例，原定於七月二日實施，後因居民認為新法例對持香港身份證或外地證件居澳的廣大人士造成不便，反對聲烈，當局遂決定延期至九月二日實施，期間不少團體往見保安司提供意見，當局決定再度延期至十一月執行。

國泰港龍擬增航綫 定期班機飛往越南
港府稱需等待英越達成民航協議

【本報訊】本港兩間航空公司有意開辦定期班機，前往越南的河內和胡志明市，不過港府發言人表示，即使空運牌照局接納有關申請，亦需在英國和越南政府達成雙邊民航協議後，才可正式開辦有關航線。

國泰航空公司發言人昨日表示，該公司認為越南是一個具有相當發展潛質的市場，無論在旅遊和生意往來上都有發展前景，因此該公司已於三星期前，向空運牌照局提出該項申請書。

港龍航空公司發言人指出，該公司於去年底時曾向當局提出有關申請，不過基於兩地並沒有民航協定，因而被迫擱置該項計劃，不過，最近獲悉當局可能撤銷其較早前反對開辦前往越南航線的決定，因此該公司將會再次向當局提交申請書。

港府發言人昨日（星期二）答覆新聞界詢問時解釋說，欲開辦定期服務的本港航空公司可自行向空運牌照局申請牌照，而毋須事先獲政府批准。

發言人說：「空運牌照局是決定發牌予香港航空公司營辦香港對外定期班機服務的獨立法定機構。」

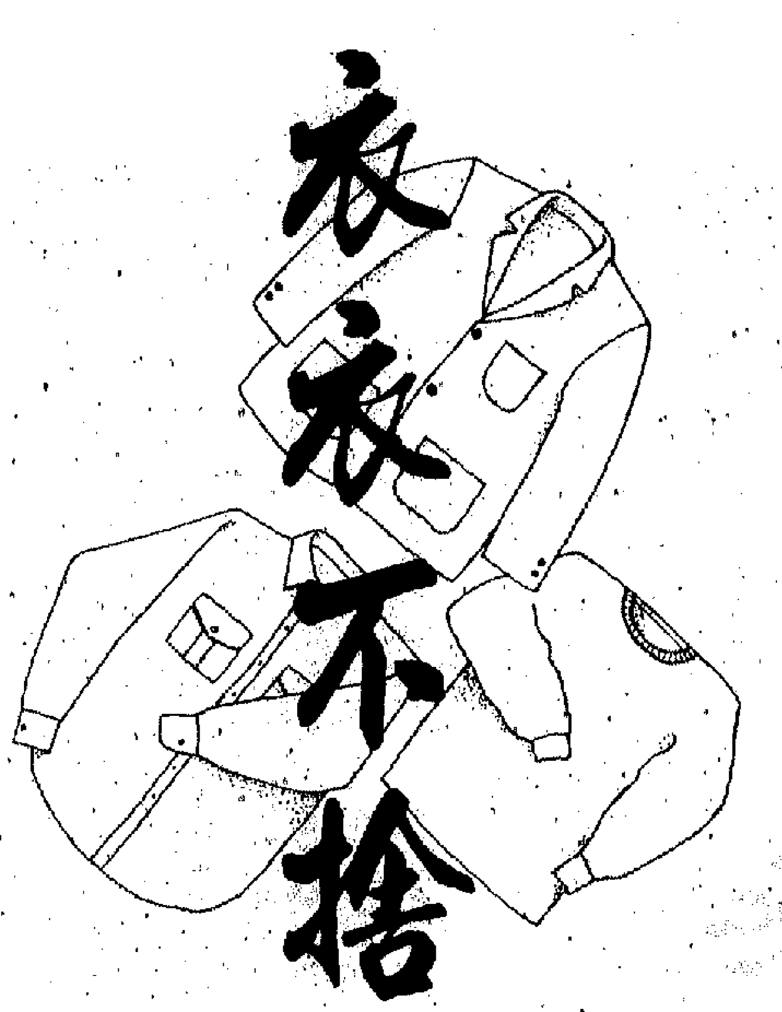
「除須向空運牌照局申請牌照外，航空公司不能夠在有關政府就所需的航空業務權完成商討及在該航空公司被指定提供此項服務前，開辦該航線的定期航機服務。」

「現時，香港及越南之間並無定期班機服務的空運安排。因此，即使空運牌照局批准發牌予本港航空公司提供兩地之間的服務，但有關公司仍須待政府之間就此進行商討以及給予所需的航空業務權，始能開辦該定期航機服務。」

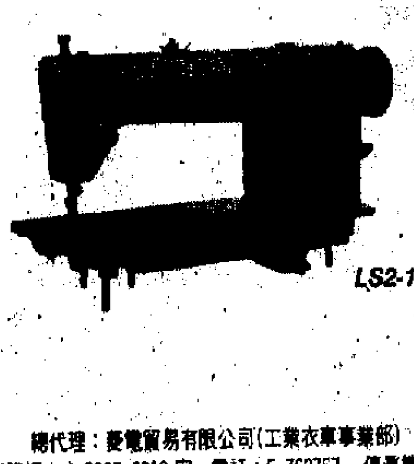
香港的航空公司向空運牌照局申請開辦與越南之間的定期航機服務，並不表示港府在指定某航空公司提供這項服務及尋求所需業務權方面作任何承擔。

MITSUBISHI

衣衣不捨



無論你生產任何一種高品質厚薄服裝或縫製產品，三菱牌工業用衣車及先進電子剪線衣車系列，必有一款適合你。它效率高，操作方便，線步均勻優美，是製衣廠的好伴侶。



總代理：菱電貿易有限公司(工業衣車事業部)
香港銅鑼灣禮頓中心2305-2318室 電話：5-762757 傳眞機：5-8904969
營業部：九龍深水埗長沙灣道46號地下 電話：3-7768463 傳眞機：3-7881229

三菱電機

樹仁書院 大學預科 入學通告

申請F.6（高等程度會考班）文、理組須知

投考資格 (一)香港中學會考同一考試中考獲六科（包括中、英文）E級或以上，其中最少有一科C級或以上。(二)香港中學會考同一考試中只考獲五科（包括中、英文）E級或以上，而該五科之總積點不低於十一點。積點計算法為：A至E級按序作五至一點計算。成績較佳者，可獲優先考慮。

報名日期 會考放榜之日起接受申請，至額滿為止。每日上午九時至下午五時。例假休息。

報名手續 考生須親自來校申請，出示原校中四、中五成績單、會考成績原本與影印本、身份證、最近二寸正面半身照片兩張，即日接受面試。

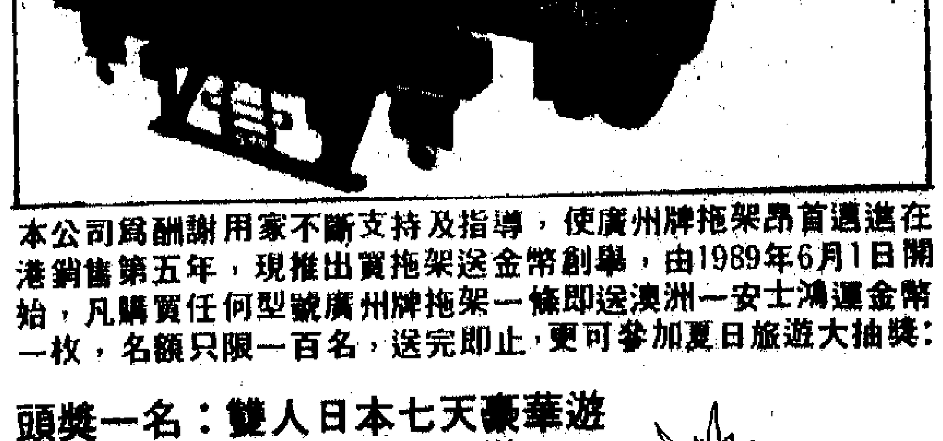
開學日期 八月廿一、廿二日個別指導選科，九月一日開學，九月二日正式上課。

學費 全年學費文組五四〇〇元，理組五六〇〇元；均分八期繳交。

校址 香港灣仔峽道七號 電話：(五)七二五八九二 (五)七二二六七六 (五)七二六四〇八

★★附註 本校大專在北角寶馬山自建宏偉校舍，為本港唯一獲港府認可之四年制專上學院，科系完整，與英、美、澳大學聯合合作，設有研究院課程，有利學生海外深造。本校大學預科生品學兼優而有志升讀，經主任或教師推薦者，可獲優先考慮。

廣州牌貨櫃拖架



本公司爲酬謝用家不斷支持及指導，使廣州牌拖架昂首邁進在港銷售第五年，現推出買拖架送金幣創舉，由1989年6月1日開始，凡購買任何型號廣州牌拖架一條即送澳洲一安士鴻運金幣一枚，名額只限一百名，送完即止，更可參加夏日旅遊大抽獎：

頭獎一名：雙人日本七天豪華遊
二獎一名：雙人泰國五天遊
三獎一名：雙人菲律賓五天遊
抽獎日期：1989年9月1日

送

廣州牌貨櫃拖架具備以下優點：
(1)首創一年拖架免費維修及保養
(2)採用高拉力鋼結構
(3)採用西德高級BPW車軸及配套氣剎
(4)特設反板式中置鎖頂

製造商：交通部廣州港口機械製造廠 廠址：中國、廣州、東山楊箕村
出口商：廣東省對外經濟發展公司
地址：中國廣州花園酒店花園大廈12樓
電話：338999-1219 電傳：44562 GFE DC CN
香港總代理商：中歐機械工程有限公司
地址：九龍尖沙咀東部科學館道14號新文華商業中心B座811-813室
電話：3-7391862 傳眞：3-7397097
特約經銷商：誠達貿易公司 電話：0-4288002 054899118；駿隆汽車有限公司 0-4200261 0-4208299；達信行 3-7705322

飲茶有益

中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，益壽延年，本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名巖奇種，莫不取自正山地道，因此色香味優人一等，諸君細試茶味，優劣立判。

香港九龍英記茶莊

中環 灣仔 北角 吉之島 旺角 油麻地 觀塘

中環總行電話五—四四三八一一．旺角分店三—九一二二三八八

港九唯一正宗杭菜 天香樓

特設杭菜全席 每席$1,680 足供二十位用

電話3-662414 3-688352 九龍柯士甸路18號C地下

大量急售

①1/5.5嘜嘜毛 (ACRYLIC TAMUE YARN) HK $13.70磅
②1/5.5黑背毛HK $15/磅
有意請電黃生:5-8154312, 5-8154015

旺角勞工子弟學校招生（註冊非牟利）

(一)中六新生、中五及中六重讀生——在會考成績公布當日及翌日持成績單到校申請。
(二)中一至中四各級，小學及幼稚園各級——仍有少量學額。
(三)考試及面見日期——八月十四日上午九時。
查詢電話：㊂七一四四一一一五
校址：公主道十四號

香島中學 中大預科班 接受入學申請通告

一．科別：設文科、理科及商科。
二．申請條件：凡中學會考成績達高等程度會考報名資格，而操行成績在原校又達乙等或以上者，均可申請。
三．申請期限：中學會考成績公佈後三天內，每天由上午九時至下午四時。
四．校址：九龍大坑東桃源街33號 三—七七九〇一二一
附：本校同時招收中五、中六重讀生。九龍運動場道20號旺角分校招收F5重讀生。

一九八九年八月九日

漁農處高級漁業主任麥慕舜稱 市民食用珊瑚魚致中毒

以專業理由拒被廉署搜查

【本報訊】廉署於六月二十三日向裁判署申領搜查令搜查一間律師行，要求搜查其寫字樓，該律師行一名外籍律師為着律師專業保障，即予以拒絕，除向高院申請律申請獲得臨時禁制令外，並繼向高院申請作出司法上覆核，宣佈將該搜查令撤消無效。此案由高院按察司施偉文聆訊兩天後，……廉署無效，不過，律師行的客戶姓名身份及其收據，如是一般事實，故不屬於機密，因此屬於不受律師專業保障，廉署仍可以拆閱資料。

申請人：葉草律師行，由麥高義大律師代表，與訟人：律政司（代表廉政公署）由女高級檢察官夏士甸代表。此案由於……

故意誘人 深圳暗中

讀者來……

大公報 編輯先生：近日本人之友遇到一件事，他在深圳乘坐出租汽車，汽車司機搭訕與他說話，誘他談論「六．四」事件之看法。友人不虞有詐，發……

今天是中學會考放榜的大日子。由於過往放榜時報讀高中的學生非常踴躍，他們定必分秒必爭往報及選擇適合自己的學校。在此，特別提供以下資料，供同學留意。

（一）無論同學報讀預科或重讀班，原校的收生要求會較其他同類型中學偏低，故除非想轉讀其他類型中學，否則應先考慮報讀自己原校。

（二）一般而言，一些歷史悠久的官津校預科班收生要求很高，而且不少學校更不收外校生。普通官津中……

較低：①新辦的中學或新辦的預科班的中學，②位置較僻或地區交通不太方便的中學，③EL預科班較AL預科班要求低，④G.C.B.預科班可收僅三科合格者（多為私校開辦），⑤資助類型中學較一般官津校要求低，⑥私立中學較官津校低要求，⑦中文中學較英文中學低要求，⑧夜校較日校低要求。不過，考慮報讀上述學校或課程前，應考慮該校或該課程是否適合自己，免致浪費金錢、時間及學業。

（五）其實，高中的學習生活很多時要靠同學自學，留級溫習方法，且一般官津校間差異不大，故如無……

漁農處高級漁業主任麥慕舜稱
市民食用珊瑚魚致中毒 上半年有四宗涉十二人
他勸喻勿大量進食勿吃魚肝勿喝魚頭骨湯

【本報訊】漁農處高級漁業主任麥慕舜昨晚在新界獅子會例會上稱，本港很多食用魚類，尤其是從珊瑚區所捕獲的都曾被發現有毒，本港在八八年共有二十四宗懷疑因食用肉毒魚類而引致的中毒個案，涉及一百六十五人，而在本年頭六個月則發生了四宗，並涉及十二人。

麥慕舜表示，並非所有大石斑或油鱸都屬肉毒魚類，普遍來說，同一品種的珊瑚魚，體形越大，其有毒可能性則越高。他勸喻市民在食用特大珊瑚魚時，切勿一次過大量進食魚肉，而內臟方面如魚肝等亦忌食，另外，也不可把魚頭魚骨用作煲湯。

他指出，有多種貝介類動物包括蠔、蜆、青口等，吃了有可能中毒。但港府有定期在港九各地採集貝介類樣品，進行測試貝類毒，以保障市民的健康。

談及上個月發生的油鱸襲擊泳客事件，麥慕舜相信油鱸襲人的機會十分少，他勸諭市民切勿於石堆間游泳及切勿把手指插入石隙內，以防油鱸咬人，及在有救生員的海灘游泳，是比較安全的。

麥慕舜稱，香港位於有六種最危險鯊魚分布的範圍內，其中包括了大白鯊和虎鯊。而在過去十年內，香港南區曾兩度發現鯊魚出現事件，西貢區則有一次。他相信鯊魚出現在香港東面和南面的機會較高些。

他又指出，唯一的一宗泳客被鯊魚襲擊死亡的事件，是於一九七九年八月在西貢企嶺下海的水域發生。雖然，在香港東北的大鵬灣亦曾經有鯊魚出沒的傳聞，但卻沒有正式記錄證實。

他說要詳盡而準確地列出那些鯊魚可能在香港出現是十分困難的，因為鯊魚的活動能力強，分佈十分廣，不過漁農處進行過不少的捕魚研究，在港水域中曾捕捉過四種鯊魚，全部屬細小和無危險性的，在較遠的南中國海則捉過二十七種鯊魚，其中六種包括虎鯊，對人可能構成危險。

當局擬收回花心坑農地 鋪設沙田至九龍污水渠
地政署估計需賠償業主二百萬元

【本報訊】港府將撥出二百萬元賠償金收回花心坑約三千七百平方米的私人農地，用以興建一條沙田至九龍的污水渠。整條渠預計需花三年時間完成，耗資超過七億元。

沙田區議會發展及房屋委員會昨日召開會議，討論收回花心坑以供沙田及吐露港的污水輸出計劃之用。

屋宇地政署高級產業測量師鄔世鏘表示，自七九年初次有報告指出吐露港海水營養份產生變化後，有關方面一直密切研究注視。研究後發覺海水營養份越來越高，引致海藻滋生，海床層缺氧，據有關方面研究，沙田及大埔的發展，直接影響到吐露港生態，因污水有八成是從該區流出來的。最近吐露港水質急劇變壞，甚至曾有過含氧進零的紀錄。

他又說，港府預算經沙田山區開鑿一條管道引沙田及大埔區的污水到九龍啓德明渠排出，以便減輕吐露港的環境污染。他續稱，為了建這一條埋在地下的管道，有必要收回管道將經過的花心坑區土地。

環境保護署發言人劉銘清表示，今次所收回的花心坑土地，面積約三千七百平方米，港府將會賠償二百萬元給當地農田業主，他又表示，農田賠償多少，需要視乎所種植物的價值而定。

劉銘清進一步表示，這項計劃預計要動用七億元以上的巨資興建，約需三年時間完成。

不滿當局未公開投標
觀塘小巴慢駛 抗議新闢專線

【本報訊】觀塘區數十輛公共小巴，昨日在區內慢駛，抗議港府未公開投標而開闢一條新的專線小巴路線，與他們「搶飯碗」。

慢駛遊行的小巴共三十多輛，全是行走觀塘至油塘及鯉魚門的兩條路線小巴。司機抗議港府未公開投標及未通知區議會而讓一家公司開辦了藍田地鐵站至油塘路線，他們認為原來行走的小巴商應該有優先權投標，但實際上他們被蒙在鼓內。

市民索取居屋表格情況熱烈

居屋十一期乙開售 昨派表七萬一千份

【本報訊】居者有其屋計劃第十一期乙五千六百三十七個單位，昨日起接受居民申請。截止下午五時，房屋署居屋中心共派發申請表格七萬一千份。

房屋署房屋事務經理李永新認為，市民的反應沒有前兩次熱烈，但情況算好。他表示，由於是第一天派發表格，為防止人多擠塞，居屋中心提前半小時派發表格。

他表示，居者有其屋計劃第十一期乙的申請日期為期兩週，至二十一日為止。在申請期間，居屋中心的開放時間為早上九時至晚上七時，星期日則為早上十時至晚上七時正。

李永新說，售樓書及申請表格會在居屋中心派發。而申請表格亦可在九龍馬頭角道一號房屋署申請組，房屋委員會及房屋協會轄下各區屋邨辦事處索取。此外，市民尚可前往各政務處索取白色申請表格。

有意置業人士除前往居屋中心索取申請表格外，可到展覽廳參觀有關本期出售五個屋苑的圖片資料展覽，展品包括三十七塊展板、各屋苑及單位模型，而在居屋中心的放映室，可欣賞兩套以居屋計劃及本期屋苑為題的錄映帶。

有意申請居屋人士可參觀設於樂富中心旁，橫頭磡（二）邨宏樂樓平台之安盛苑、欣明苑及康林苑的示範單位。置業人士亦可參觀設於上水翠麗花園二期及將軍澳富寧花園一期的地盤示範單位。

本周兩次六合彩取消
今舉行鴻運多寶
估計頭獎獎金近千萬元

【本報訊】八月八日星期二及八月十日星期四將不舉行六合彩攪珠。現改於八月九日星期三晚上七時五十分舉行六合彩鴻運多寶攪珠。

截至八月八日下午六時為止的頭獎獎金估計為六百三十四萬五千元，到明晚七時三十分截止售票時，估計將可增加數百萬元。

成衣工會函當局 促取消輸入勞工

【本報訊】成衣製造業職工總會致函布政司署行政署長曾蔭權，重申反對輸入三千技術勞工，認為自「六四」事件後，香港經濟發展已經放緩，因此當局應取消輸入勞工的政策。

成衣工會發言人指出，一直以來製造業並不存在勞工短缺問題，反是僱主搬廠返大陸而出現開工不足的情況。而所謂的勞工短缺只是僱主不肯用合理的工資，改善工作條件吸引工人，短缺的是廉價勞工。

而今次申請輸入製衣工人總數為九百二十一，不獲批准為八百七十七，獲批符合資格只有四十四。百分之九十五是不符合申請資格。這充份說明政府今次輸入技術勞工政策是多此一舉，難道在香港不能僱用那四十四位工人，而要勞師動衆從內地僱用？

輸入勞工只有損害工友對就業前途的信心，直接威脅勞工的就業，改善工資的權利，做成勞方對資方及港府存有積怨，破壞勞資關係，堅持輸入勞工政策再次令勞方失望，使港督所說工友應享繁榮成果變成空言。

港府擬聘請顧問公司 研究塑膠廢物再用法
環保署昨晤民協代表時作此透露

【本報訊】民主民生協進會六名代表昨日與環境保護署助理署長司徒高義舉行會議，交流對「對抗污染莫遲疑白皮書」的意見。代表陳偉業在會議後指出，民協將會就此次會議結果進行討論後再向環保署表達意見。

民協代表陳偉業會後向記者表示，今次會議，雙方主要討論「白皮書」內關於水質、空氣及廢物處理等問題。

就空氣污染方面，他認為現有空氣污染條例有漏洞，無法對工廠進行檢控，該會呼籲港府盡快修改法例，堵塞有關漏洞。同時，希望港府能遵從白皮書內對空氣管制的建議，在立法局九零年正式通過，不要因工商界的反對而擱置。此外該會又促請港府資助工業界購買污染程度低的機器，或提供輔助性的設施，幫助廠方將機器轉型，減少污染。

另外，民協就汽車的廢氣問題表示關注，故建議港府用特惠稅方法，以低稅率鼓勵車主購買污染較低的車型，和採用含鉛量低汽油。陳偉業透露，環保署表示會考慮該建議，他預料在本年年底環保署會就特惠稅的政策發表公布。

此外，關於固體廢物的處理，民協代表洪松勳指出，環保署計劃聘請顧問公司研究塑膠廢物再用辦法，就對抗污染進行宣傳及教育工作，以減低固體廢物造成的污染。

至於水質污染問題，民協希望港府盡速與建污水處理廠，而環保署官員透露，當局已設立新的部門，專責處理有關污水問題。

律師行昨上訴得直 以專業理由拒被廉署搜查
法官指搜查令無指明目的故無效

【本報訊】廉署於六月二十三日向裁判署申領搜查令搜查一間律師行，要求搜查其寫字樓，該律師行一名外籍律師為着律師專業保障，即予以拒絕，除向高院申請律申請獲得臨時禁制令外，並繼向高院按察司黎守律作出司法上覆核，宣佈將該搜查令撤消無效。此案由高院按察司施偉文以聆訊兩天後，於昨宣判結果，卒接納律師行的申請，下午將六月二十三日裁判司所發出的搜查令撤銷無效。

按察司施偉文昨天只在口頭上宣判卻沒有書面判詞，大意謂廉署是根據防止賄賂條例第十條向裁判司申領該搜查令，但該條例非常廣泛，此次在搜查令上沒有註明調查何人犯罪，所犯何罪，及所調查的文件，因此應屬無效，不過，律師行的客戶姓名身份及其收據，卻是一般事實，故不屬於機密，因此屬於不受律師專業保障，廉署仍可以拆閱資料。

申請人：葉韋律師行，由麥高義大律師代表，與訟人，律政司（代表廉政公署）由女高級檢察官夏士甸代表。此案由於廉署搜獲兩名在嘉枝角羈留所囚犯投訴，請該律師行有一名文員替其上訴失敗，但所收律師費很昂貴，廉署人員疑該文員濫收費用，除將該名文員拘捕外，並向裁判署申領搜查令，要搜查該位在九龍彌敦道的律師行，查閱有關資料。

儲稅券利率今起減利息

【本報訊】財政司已授權由今日起，儲稅券的利率由年息七點二厘減至六點八四厘（免稅），有關法例告示已於八月七日出版的憲報發表。

儲稅券的利息按月計算，若以新利率計算，即每一百元每月可獲得利息五角七分，所獲利息是按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

長沙灣廠廈廠戶獲再次投標機會
明起接受登記廿二日截止

【本報訊】將於明年拆卸的長沙灣工廠大廈第一座的廠戶，獲得另一次申請參與為他們安排以租用其他工廠大廈單位的另一次局限性投標機會，房屋委員會發言人昨日說，登記投標的工作將於明日開始，並會於二十二日截止。

是次共有八十間位於九龍及新界的不同面積廠廈單位可供投標，投標將於本月二十三日在大坑東社區中心舉行。發言人說，租戶如欲查詢投標詳情，可親臨長沙灣工廠大廈第四座二樓廠廈辦事處，或致電三一八六七四四六查詢。

是次投標是為二百五十四個受該座廠廈拆卸工程影響的廠戶安排的第二次局限性投標。其中七個廠戶已成功地在七月二十日舉行的首次投標中，投得其他工廠大廈單位繼續經營，這些單位大部分位於市區。

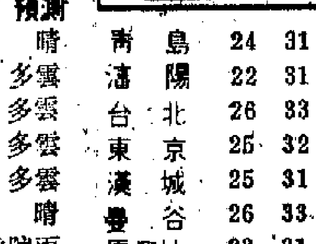
澳續聘外地勞工 將檢討有關細節

【本報訊】澳門消息：澳門經濟事務政務司薛民信昨日在一個公共場合表示，政府會對執行輸入外地勞工政策的細節問題進行檢討。但不會停止輸入外地勞工。

薛民信表示，因考慮到若停止輸入外地勞工，會損害到外來投資者的利益。因此，澳門輸入外地勞工的政策不會停止。

薛民信又表示，澳門政府會與澳門工聯總會及有關行業工會商討關於輸入外地勞工政策的執行情況，並會對有關商號對輸入外地勞工需求的細節問題，進行檢討。

香港今日天氣
最高32°C 最低28°C
天晴炎熱
和緩東至東南風



	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	27	33	晴	青島	24	31	晴
廣州	27	35	多雲	瀋陽	22	31	晴
海口	26	33	多雲	台北	26	33	多雲
上海	24	31	多雲	東京	25	32	薄霧
北京	20	34	多雲	漢城	25	31	薄霧
天津	21	34	晴	曼谷	26	33	晴
南京	24	32	雷陣雨	馬尼拉	23	31	雷暴
廈門	26	33	多雲	新加坡	25	32	雷暴
福州	25	34	陣雨	悉尼	6	15	晴
桂林	25	36	陣雨	墨爾本	4	13	多雲
西安	24	32	陣雨	洛杉磯	18	24	多雲
鄭州	18	28	小雨	三藩市	13	22	多霧
成都	23	32	雷陣雨	溫哥華	12	17	晴
重慶	24	33	多雲	倫敦	15	27	晴
杭州	25	33	雷陣雨	多倫多	9	17	晴
昆明	16	24	陣雨	法蘭克福	17	26	晴

故意誘人談論「六四」事件
深圳出現無良司機 暗中錄音敲詐乘客
讀者來信揭發有人曾因此被勒索一千元

讀者來信

大公報編輯先生：

近日本人之友遇到一件事，他在深圳乘坐出租汽車，汽車司機搭訕與他說話，誘他談論「六‧四」事件之看法。友人不虞有詐，發表意見，詎料司機暗地把友人講話錄下，待到抵達下車地點時，出示錄音帶，勒索友人交出一千港元，否則威脅將錄音帶連人一起送往公安局。友人在恫嚇下不得不就範。

上述之敲詐行為，利用了現時政治氣候及港人心態之機，看穿被威嚇的港澳乘客不敢與之糾纏，遂收勒索之利。本人投書貴報，一則由提醒前往內地的港澳人士，在公衆場所小心言談，二則為向深圳有關部門提出意見，即使有人因此闖上公安局，亦因鑒情處理，不能突然只聽一方之控告；三則認為港澳人士即使遇上這類麻煩的人，亦不需向敗壞勢力低頭，一於與之鬥上公安局，作案者可能還會膽怯退縮。

此外，本人認為大陸整肅貪污、懲治腐敗，需要採取切實有效措施。除了官方查處案情嚴重的大案外，一些地方性腐敗行為亦應設立監察部門，有效地打擊犯罪活動，並應對違紀的處罰細則廣貼於公衆之處，並應設立舉報中心，同時對舉報者作出有效之安全保障，有了强硬防止腐敗的措施，作案者便不敢明目張膽，至少可收儆戒作用。

讀者「不平鳴」上
一九八九年七月三十日

富善邨商場出口處 堆滿竹籬阻礙行人
居民出入街市不便盼當局加强管理

投訴台

讀者馬太日前來電，投訴大埔富善邨商場街市出口處的行人路面經常堆滿雜物，令往來的居民甚為不便。

馬太表示，該出口處鄰近新興花園，也是居民往來街市與新興花園的必經之地。但該處卻常被人利用來堆放雜物，迫使要繞道前往街市買餸的居民受到影響，堆放的雜物多數是曾載水果的竹籬之類，在炎炎的夏日裏留放逾星期，極易腐爛發臭，影響環境衛生。

馬太再表示，雖然上述情況已存在數月，但仍不見有關方面重視，雜物堆放的面積也越來越大，佔去大半邊行人路，居民來往，頗感不便，故希望有關方面盡速改善，以及日後加强街市的管理。

據記者接到有關投訴後，前往現場查察，發覺該處堆滿了數十個西瓜籬，佔據了大半邊行人路。記者已將有關情況向富善邨辦事處反映。‧芳‧

生活圈

熱線電話：五七一五一三〇三
傳真電話：五七一五七一八一

數宗爛路爛牌投訴 已轉知路政署處理

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年五月六日，列登一則關於深水埗慈惠學校對開一段馬路面凹陷及有地洞的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年五月十一日，列登一則關於葵青路近荃灣路迴旋處的行人路於工程後留下凹坑的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年五月十七日，列登一則關於大埔廣福道一百三十五號A外一段行人路面毀爛的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年五月二十日，列登一則關於新蒲崗錦榮街與崇齡街交界有一個路牌被薰黑及一交通標誌脫落的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年五月二十二日，列登一則關於銅鑼灣邊寧頓街九至十一號A一外行人路面毀爛不平的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

運輸科道路投訴主任梁庚華

富善邨商場旁邊堆放的竹籬（本報攝）

會考生如何應付放榜

今天是中學會考放榜的大日子。由於過往放榜時報讀高中的學生非常踴躍，他們定必分秒必爭往報及選擇適合自己的學校。在此，特別提供以下資料，供同學留意。

（一）無論同學報讀預科或重讀班，原校的收生要求會較其他同類型中學偏低，故除非想轉讀其他類型中學，否則應先考慮報讀自己原校。

（二）一般而言，一些歷史悠久的官津校預科班收生要求很高，而且不少學校更不收外校生。普遍官津中學要求四至五科良好成績，如屬中大選修科或主要科目良好，更獲優先考慮。此外，大多數學校亦要求英文科達D級或至C級以上成績，尤以文科班為主。

一般私校原則只要求學生符合報考預科程度會考資格或以上成績，可是，由於競爭劇烈，在擇優選錄的情況下，如擁有較佳成績，則被取錄機會較高。

（三）很多中學均招原校中五重讀生，除考慮該校空缺情況外，更考慮該生平時校內成績及操行表現。部份津校亦會招收外校重讀生，一般要求除品行良好外，更須考獲多科合格或部份科目良好，而私校中五級則較易申報。另外，職業先修學校大多不收重讀生，或僅收同類中學學生。

（四）一般而言，以下類別中學或課程收生要求較低：①新辦的中學或新辦的預科班的中學；②位置較僻或地區交通不太方便的中學；③HL預科班較LI預科班要求低（預科班可收僅三科合格者，多為私校開辦）；④G.C.E.預科班；⑤資助類型中學較一般官津校要求低；⑥私立中學較官津校低要求；⑦中文中學較英文中學低要求；⑧夜校較日校低要求。不過，考慮報讀上述學校或課程前，應考慮該校或該課程是否適合自己，免致浪費金錢、時間及學業。

（五）其實，高中的學習生活很多時要靠同學的自律學習及溫習方法，且一般官津校間差異不大，故如無必要，同學實毋須爭報「優質學校」。

在抉擇入讀某校時，除考慮該校課程、學習、校風、設備、師資、公開試成績等因素外，亦應不要忽略：①地區遠近問題，②舟車勞動既損金錢時間，又會影響學習精力及情緒；③上課時間，如返夜學的話要好好打算；④是否有耐心再重讀；④新校新師生，如果離開原校，相熟師友便會減少，又要適應新的學習環境、人際關係、老師教學方法等問題；⑤家長老師及朋友的意見。

最後，同學宜先就電話報讀的學校，查實收生要求或是否滿額，免致空跑一趟。（萬）

學友社學生輔導部

放榜輔導熱線一覽

社會服務

中學會考今天放榜，不少志願機構為了幫助應屆中五會考生解決升學、就業上的疑難及情緒上的困擾，特別設立熱線電話，提供輔導及諮詢服務。現列出部分志願機構的熱線電話時間及其服務內容：

學友社：九龍區熱線電話為三一九七六一六（十四線），香港區熱線為五一八一一九二三（六線）。服務時間為放榜日（八月九日）早上八時開始服務至翌日（八月十日）晚上十時，八月十一日至十三日由上午十時至晚上十時。服務內容是提供升學、就業上的資料，以及幫助學生解決情緒上的困擾。

香港撒瑪利亞防止自殺會：熱線電話為三一七九七二〇〇（十線）及三一八九二二二一（三線）。服務時間由現在至八月十一日晚上十一時止，連續不斷服務。服務內容包括提供升學、就業的諮詢以及輔導情緒上受困擾的應屆會考生。

香港中華基督教青年會：熱線電話為〇一四二〇九二〇九（十線），服務時間八月十日、十一日、十二日及十四日，由早上八時半至晚上十時半；八月十三日由早上八時半至晚上五時半。服務內容包括提供學校收生及就業的資料。

女青年會：熱線電話為五一八一七一五五五（五線）。服務時間由現在起至八月十三日，每日早上九時至晚上十一時。服務內容包括升學及就業資料提供及指導，情緒輔導及個人輔導。

香港青年協會：熱線電話為三一七八〇一三三一一（十五線）。服務時間由八月九日（放榜日）上午八時開始通宵服務，八月十日上午八時至午夜十二時；八月十一日、十二日上午十時至晚上十時，八月十三日上午十時至晚上十時，八月十四日下午三時至晚上九時。服務內容包括提供升學、進修、就業資料查詢及情緒輔導。

基督教社會服務部屬下的沙田青少年中心、禾輋青少年中心及學校社工組：熱線電話為〇一六九一七一六三（一線）、〇一六九五三五五〇（沙田青少年中心）、〇一六九八四八八一（三線，禾輋青少年中心）。服務時間由今日起至十一日，每天早上十時至晚上十時，服務內容包括提供升學、就業的諮詢及輔導。

灣仔浸會堂青少年中心：熱線電話為五一七二四三六五（內線二十四及三十五）。服務時間八月九日（放榜日）上午九時至晚上九時，八月十日由上午九時至下午五時。服務內容包括幫助應屆會考生解決開學就業上的難題及情緒上的困擾。‧芳‧

通告板

樓宇買賣知多少 明愛講座有介紹
掌握時代新節拍 透過音樂看文化

▲「畢‧業」：堅道明愛社區中心主辦，八月十二及十三日在赤柱瑪利諾修院舉行，目的讓愛好唱歌、音樂的年青朋友能聚首一堂，體驗團體生活之樂趣，費用每位六十五元正（三人房），歡迎十七歲以上青年參加。報名查詢可電五一二四二〇七一。

▲「同心攜手萬」：公屋評議會主辦，八月十三日在烏溪沙青年新邨舉行，內容包括步行籌款、名人表演、義賣、拍賣、競技及集體遊戲等，費用成人四十元，小童（六歲或以下）三十元。報名可電三一四三二二五一，或到觀塘聯安街三十三號七樓。

▲「貴朋益友會」：小童群益會黃竹坑兒童中心主辦，透過觀察、討論、遊戲等，使參加者在物色友伴和維繫友情方面能掌握到要訣，舉行日期為八月十四、十五日（星期一、二），地點在西貢將軍澳青年營，歡迎區內八至十一歲兒童參加，費用每位三十元。報名及查詢可到黃竹坑邨第八座地下，或電五一五三四三四二。

▲「時代曲新拍」：香港仔街坊福利會社區服務中心主辦，內容包括兩部份。第一部份名為「文化音樂廊」，以酒廊的形式，一方面播放現今本港流行歌曲，另一方面，透過研討，分析歌曲內容與社會及人生的關係。活動日期為八月十七日晚上，收費五元，第二部份為「填詞人專訪」，目的試圖以填詞人角度分析上述問題。報名查詢可到香港仔大道一八〇號B，或電五一五三八〇三五。

▲「樓宇買賣知多少講座」：香港仔明愛社區中心八月十六日舉辦，內容講解樓宇買賣必須注意事項，及樓宇價格的走勢。凡於六至八月加入該中心為會員者均可免費參加。報名可到香港仔田灣街二十二號地下，查詢電話五一五二四二一一。

……的傷勢有好轉，昨日已能進食固體食物。

楊麥表示，她已申請了暴力傷亡賠償，但現時有關方面仍在調查，故此尚未作出實質的賠償。另外，政務處及中華方面亦曾派員到醫院深切治療部探望楊海強，但是均沒有在金錢上協助傷者。

同時，社會福利處已與楊麥聯絡，並替他支付了本月的屋租。署務處長顧理爾前日亦到醫院慰問傷者及其家屬，並在楊妻的要求下，協助楊海強轉換房間。

無論……或……先進電子……它效率……
本公司為……港銷售……始，凡購……一枚，名……
頭獎……二獎……三獎……抽獎日……廣州牌……
(1)首…… (2)採…… (3)採…… (4)特……

區局區會居民團體 對清場行動表不滿

盼港府與居民長遠解決辦法

【本報訊】本港多個居民團體，區議員、以及區域市政局副主席陳偉業和議員潘展鴻，對昨日港府以強硬手段對在萬宜水庫西壩旁興建越南船民羈留中心工地靜坐抗議的居民，採取清場行動一事，表示遺憾和不滿。

陳偉業昨日出席民主民生協進會與環保署的會議後表示，他認為港府這次行動不值得接受和鼓勵。他指出，市民用和平的方式，表達自己的意願和不滿，是極之合理的，況且今次爭取停建船民中心，鄉議局、議員及各界人士都表示支持，所以港府竟然採取強硬行動，反映得港府極不尊重民意。

他又表示，區域市政局會密切監察興建工程的進行。日後，一旦發現該中心有船民逃出，對創興水上活動中心的使用者及職員構成生命威脅時，區域市政局會建議立即關閉該水上活動中心，以確保安全。另外，區域市政局議員本身會就這事舉行會議，商討對策。

西貢區議會亦就此事發表聲明指出，區議員一致認為在萬宜水庫附近興建羈留中心是不適合的，這做法不僅是西貢區居民的事，亦是與全港市民的利益攸關。

葵青區九名區議員聯署發表聲明，認為港府強行清場的做法，是利用法例壓迫香港人的權利，此種權力的濫用，將會嚴重影響港人的信心。

牛頭角、樂華邨互委會全體居民的聲明中表示，將以下列行動支持爭取停建萬宜水庫船民羈留中心，包括：跟進西貢各界關注越南船民小組的靜坐行動，以一切行動支持爭取停建的行動，例如請願、示威，發動居民向港府請願，以及召開居民大會，呼籲各屋邨居民參與聲援及關注污水、危害市民的一切行動；六十四位互委會主席自發組織「九東八區關注船民聯委會」支持該項行動，八區包括樂華、牛頭角、順天邨、順利邨、樂雅苑、安基苑、啓業邨和鷄寮。

潘展鴻表示，他估計西貢居民決不會就此罷休，事件並不就此完結，為免引發衝突，他希望港府繼續與西貢居民磋商長遠解決辦法。

支持西貢居民反對在萬宜水庫興建船民中心的團體，昨晚在居民新的紮營地點（西貢「抗日英烈紀念碑」）舉行記者招待會。

會上，各界爭取停建萬宜水庫船民中心聯委會和越南難民及船民問題聯區關注組的代表發表了該兩個團體的聯合聲明。

聲明中強烈抗議並譴責港府昨晨採取強硬手段清場，指該行動是「專橫極權作風」，不能根本解決問題。

該兩個團體重申，唯一可妥善解決事件的方法，是港府撤銷在萬宜水庫興建船民中心的錯誤決定，或起碼接納西貢區居民的要求，由有關部門作出有效的書面保證，若萬一出事，決策官員須承擔有關結果，接受適當的懲罰。

另外，沙田區議員李實明在會上表示，沙田區議會關注白石船民中心小組昨日通過動議，就西貢「清場」事件發表以下聲明：㈠在香港政府與西貢居民對話時，警方採取武力行動對靜坐居民進行「清場」，我們表示遺憾；㈡強烈譴責港府侵犯請願者的人權。

警員昨晨進入萬宜水庫船民中心工地清場時，居民代表團圍與警對峙

參與紮營靜坐的區域市政局議員王水生被數名警員抬離現場

西貢居民擬採行動 阻泥頭車進入地盤

王水生稱將發動全港車輛堵截

唐建生表示清場過程不算暴力

【本報訊】西貢各界關注越南船民小組發言人、區域市政局議員王水生昨日在記者招待會上表示，警方昨晨強行拖走靜坐居民，引致九名居民受輕傷，而事後又不作出解釋，是不負責任的表現。他們對此提出抗議及譴責。

他說，香港政府作出暴力的行為對市民來說是不公平的。他說紮營靜坐是反對興建船民中心的象徵，所以傍晚他們將在工地旁的空地再次紮營露宿抗議。

他說，他們還準備發動全港車輛阻截地盤泥頭車進入地盤施工。

他表示，當有車輛運送材料進入工地的時候，西貢居民將用任何辦法，截斷所有交通。

西貢政務專員唐建生表示，警方是在勸喻居民離去沒有結果的情況下，才採取強行將居民帶走的行動，過程不算暴力。

他說，他個人看不到有任何特別暴力的場面，但實際上唯一可說有些微暴力的是居民不肯離開工地。他說，警方已對靜坐居民花約半小時的時間來勸說，指出工地已被列為禁區，任何人未經許可不得進入。

他說，警方並詳細解釋各項安排，表示警方有車輛載他們離開，但最終部分抗議的市民不願離開，在這情況下，警方有必要將他們帶走離開現場。這是港府無可奈何之下的一個行動。

三代同堂十八名越人 乘破木船在荃灣登岸

昨抵港船民共五批三百四十人

【本報訊】越南胡志明市三代同堂十八男女老幼，經過二十四日海上搏鬥，昨晚乘搭一艘殘破木船抵港，在荃灣海濱花園登岸，為管理員發現報警，將全部人帶走調查。

該批如入無人之境的越南船民報稱同一家族，三代同堂，包括七男八女兩男童及一女童，上月十五日由越南胡志明市乘搭一艘木船出發，四日後，途經內地添置乾糧食水，再起程來港。昨晚九時四十分，在荃灣海濱花園對開空地登岸，為管理員發現，召警將他們帶走。有關部門現正調查他們的身份及關係。

昨日抵港的越南船民共有三百四十人，他們是分五批來港的。

靜坐居民被警方帶走 顏理國表示不會檢控

並稱石崗保安設施難防船民逃走

【本報訊】警務處處長顏理國昨日表示，警方不會檢控在萬宜水庫西壩側工地被帶走的居民。

顏理國在出席觀塘少年警訊會所開幕禮後表示，警方清理萬宜水庫船民中心地盤之後，準備加派人手駐守於地盤，防止再有人佔用，使承建商可以進行工程。

他又說，警方不會檢控昨晨在地盤被帶走的居民。

另外，顏理國又表示，石崗船民中心現有的保安設施及管理人手，是很難完全防止船民逃離營地的，改善的方法是盡快改建一些較為堅固的圍欄，取代現有的鐵絲網。

不過，顏理國否認在石崗船民中心的警員士氣低落。他說警員只是不喜歡看守船民中心的工作，但他們的表現已相當好，而港府將盡力改善他們的工作環境及條件。

新七姊妹郵局 下周一起啟用

【本報訊】郵政署發言人昨日宣布，位於北角模範邨的新七姊妹郵局將於本月十四日（星期一）啓用。新郵局位於該邨一號、六號、七號及十一號商店的地下。

發言人表示，新郵局會取代現時位於英皇道七百三十四號的七姊妹郵局，此郵局將於本月十二日下午五時停止使用。新郵局的辦公時間和電話號碼會維持不變，而在十四日，新七姊妹郵局將提供一項特別的即時蓋印服務。

中總捐款四十六萬 賑濟內地水災災區

本報共收捐款四十九萬元

【本報訊】香港中華總商會昨日將十二萬九千五百元捐款送來本報，賑濟內地水災災區。連同日前交來的三十三萬零七百元，香港中華總商會合共捐助四十六萬零二百元，賑濟內地水災災區。

截至昨日為止，本報合共收到四十九萬零二百元的捐款，幫助內地水災災區。

特稿

楊振寧談室溫核聚變

從英美兩科學家實驗談起

本報記者 丁永家

今年三月底兩名英美科學家宣布可在室溫下以簡單設備產生核聚變之後，即時有多個國家的研究人員表示成功重複這項實驗，但到了五月底六月開始，世界科學界發表更多的報告，指出不能驗證這項實驗。著名物理學家、香港中文大學物理系教授楊振寧，昨日在本港舉行的一個講座上更表示，經過幾個月來世界科學家的反覆實驗，多半的物理學家或化學家已經不相信這是一個室溫核聚變實驗。

室溫核聚變實驗給科研界帶來很大的憧憬，原因是室溫核聚變如果真的成功，人類便可以享用既安全且清潔而又用之不竭的能源，令地球上能源短缺和環境污染兩大危機得以解決。但是，科學嚴格的檢證方法往往是殘酷的，楊振寧提出這個實驗的幾項疑點，並嘗試解釋這兩位著名科學家有可能出錯的地方。

楊振寧說，假如提出室溫核聚變的兩名科學家弗萊斯曼及龐斯是對的，那麼在實驗過程中放出的中子，早已令他們兩人死了好幾千萬次。

他說，輸出的能量與放出的中子是成一定比例的，如果實驗是對的話，為甚麼能夠放出能量而不放出中子呢？楊振寧認為這是很難理解的。

他說，如果現在要他打賭的話，他會下注弗萊斯曼兩人的實驗並沒有實現了冷核聚變。

楊振寧說，現時有很多科學家不相信這個實驗，並不代表這個問題便完全理解。原因是這兩名科學家，尤其是弗萊斯曼是一個很有名的電化學家，在電化學上有很高的聲譽，他們怎麼會做出這麼大的一個錯誤呢？楊振寧表示這其中當然有一些科學的問題，也有一些社會及人際關係等因素在內。

他表示，單從科學的方面來說，確還有一些很奇怪的現象還未解決。楊振寧表示，他看到一個實驗報告，指出這個被稱為室溫核聚變的實驗，其放出的能量是隨時間而改變的。在某一段時間內放出的能量比正常多，但另一段時間則比正常少，如果只集中看前者，便得到一個錯誤的結論：輸出能量比輸入能量多，故此可能因而出現了室溫核聚變的錯覺。

楊振寧表示，這報告是否能夠解釋整個室溫核聚變的事件，為甚麼實驗中放出的能量隨時間而改變，這些問題，還需日後的研究才能知道。

友善關懷 聯手邁進

待客友善　每一位客人都是友聯銀行的貴賓，我們秉承着事事以客爲先的優良傳統，友善待客。

關懷備至　友聯提供全面性的銀行服務，更悉心爲個別客戶作出度身訂造的財務安排，對客戶的不同需要均會照顧週到，關懷備至。

共同聯手　客戶開創業務、擴展貿易、購置新居、租賃按揭等都與我們息息相關，我們的業務便是協助客戶，聯手發展。

向前邁進　友聯重組後基礎穩固，業績在過去三年穩步上升；今後我們將更銳意發展，與客戶一起成長，邁向九十年代的新紀元。

UnionBank 友聯銀行

總行：香港皇后大道中59-65號 電話：5-251041 文咸東街分行：5-446165 中區分行：5-433866 灣仔分行：5-750306 跑馬地分行：5-755728 電器道分行：5-700328 西區分行：5-598168 九龍分行：3-671181 油麻地分行：3-7716060 土瓜灣分行：3-7145151 深水埗分行：3-7255133 牛頭角分行：3-7565305 大角咀分行：3-7874233

體適能協會一項測試調查顯示

在職人士缺乏運動 心肺肌肉功能欠佳

港人體內脂肪含量則較美加為低

【本報訊】由香港體適能協會進行的全港首項體能測試調查經已完成，發現港人，特別是在職人士，並未建立一套定期的運動習慣，致令他們的心肺功能和肌肉功能都未如理想。

該項測試計劃採用市場調查的科學抽樣方法，調查五百名在職男女，年齡介乎二十至三十九歲之間，他們須接受多項測試，以顯示他們的心肺功能、肌肉功能、身體的柔軟程度以及脂肪含量，然後經過電腦分析，為港人訂出一套體能標準。

據負責進行該項計劃的體適能協會主席李本利表示，測試對象表現最弱的是其中一項測試心肺功能的台階測試，該項試驗顯示對象的心跳速度在運動後的反應，雖然結果並未超越醫生訂下的安全標準，但相信透過適當的運動，可普遍提高體能狀態。

李本利又透露，據調查結果顯示，港人平均每星期只運動一點六次，每日的平均步行時間不足三小時，可見其活動機會極為有限，主要原因是港人並未明確建立定期運動的心態，調查的對象中，以視運動為鬆弛神經的方法最多，其次才是強健身體。李本利指出，港人往往因種種理由，而忽視運動對身體健康的重要，他們對運動的理解，亦只局限於球類、游泳或緩跑等項目，其實平日工作時的體力勞動，對體能狀況的影響甚大，以從事文職或體力勞動人士的體能狀態為例，文職工作人士普遍的體能狀況，如心肺功能和肌肉的柔軟程度，都較體力勞動人士為差。

近年健美大行其道，也令港人特別關心體內的脂肪含量，所以該項測試結果亦顯示港人體內的脂肪含量較美加人士為低，他們普遍都定時進食，但缺點是忽略早餐的重要。

上述調查是由美國安利機構（香港）有限公司贊助進行。

清場時刻

在西貢萬宜水庫西壩露宿九日，抗議當局在當地興建船民中心的二十六名居民，昨日凌晨終於在百多名警員以「低調輕微」武力，強行拖離現場。

清場時刻，雖然沒有暴力事件發生，但當局昨日採取強制行動，背後的決定，會否有違民意呢？

本報讀者攝贈

修頓青少年中心舉辦放榜座談會

【本報訊】香港遊樂場協會修頓青少年中心暨自修及閱覽室，於八月九日至十日舉辦「放榜後的您——重讀、升學、就業分享」活動，費用全免，時間由下午二時至晚上十時，形式以分享為主，由曾考過會考的同學分享他們的感受，以小組為主，歡迎會考同學參加，查詢及報名可臨灣仔軒尼詩道修頓中心十一字樓或電五—七二三五四五。

「藥材店話舊」講座 中華文化促中心舉行

由專欄作家梁濤主講

【本報訊】掌故研究者、專欄作家梁濤（魯金、魯言），將於本月十二日上午十時，在香港中華文化促進中心「歷史文化考察系列講座」中，主講「藥材店話舊」，探討和介紹這門傳統行業的沿革和特點。

中國的醫藥歷史從神農嘗百草的傳統開始，已有數千年。藥材店除了是藥品的經銷處外，對藥物製煉和研究也有一定貢獻。中國歷代的藥材店的用藥，可以用「由簡至繁」四字概括。

「藥材店話舊」講座在中環信德中心十樓中華文化促進中心演講室舉行，票價二十元，學生十元，訂座查詢請電五—五九四九〇四。

舞蹈音樂校外課程 演藝學院接受報名

【本報訊】香港演藝學院九月至十二月份舞蹈及音樂校外課程，現已公開接受報名，截止報名日期為九月一日。

舞蹈學院特別安排了合共二十項的課程，分別包括標準舞與拉丁舞、民間舞、現代舞、芭蕾舞、爵士舞、西班牙舞及高蘭舞技巧等，凡申請入讀中級班人士須具備兩年該課程的訓練，各項課程費用四百元正，上課時間均在晚上六時以後，每周上課一節，共十節。

音樂學院的十一項課程，包括小提琴家族的歷史、製造及維修，唱歌發聲法，兒童級古典結他初階，少年級結他初階，結他合奏，木管樂合奏，音樂理論，吹笛氣功，二胡初階及潮唱等等。除了部分課程於九月中開課外，其餘的多於十月初上課。

詳細內容及報名手續，可查閱演藝學院派發的「舞蹈及音樂校外課程」小冊。

《花近高樓》三度重演

六月美加演出好評如潮 馮寶寶續任女主角 月底演四場

【本報訊】香港話劇團今年六月在北美巡迴演出《花近高樓》獲得空前成功，現徇眾要求，下月將該齣享譽的粵語創作劇在港作第三度重演。

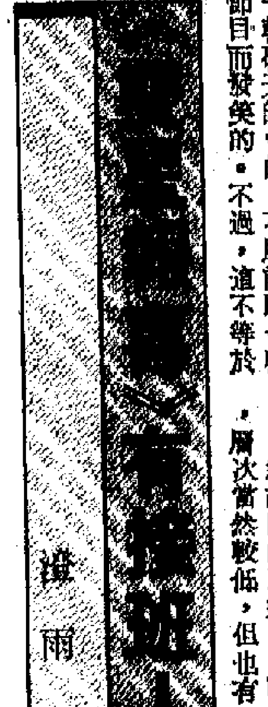
《花》劇乃劇團藝術總監陳尹瑩博士編劇及導演，去年八月首演二十二場後，於今年五月重演十場，六月再在三藩市、紐約及多倫多公演共八場，每場均座無虛席，贏得觀眾熱烈讚賞。

該劇乃根據真人真事編寫，借一雙摯友的成長，重溫香港過去五十年的社會、經濟及政治變化，探討香港人在價值觀念上的轉移。

話劇《花近高樓》由市政局主辦，並邀馮寶寶擔綱女主角，葉進及林尚武則飾演一對情同手足的摯友。

該劇將於本月二十六至二十九日晚上七時半，在大會堂音樂廳演出共四場，三十、五十及六十元門票，現已在各城市電腦售票處發售。

情趣五日談



澄雨

有如相聲 一演十場

「軟硬天師」林海峯、葛民輝做到了許冠文或鄭國華都做不到的一件事，便是開 Talk Show 竟大受歡迎，一口氣演十場。

這裏面也有個分別。許冠文或鄭國華想做個「站立笑匠」（Stand up Comic），這是美國流行的玩意，一個人站在台上不停的講笑話，下籌者左擁右抱。但「軟硬天師」卻形式上像中國傳統的相聲，兩個小丑在台上扮鬼扮馬，甚至加插滑稽的動作，而非只是站着說笑話。這並非什麼新潮流，十多年前《歡樂今宵》便最喜歡搞這類節目，許氏兄弟初出道的《雙星報喜》，亦有類似的環節。想不到時移勢易，由兩個年輕人接過這根棒子。

上年紀者 實難接受

老實說，我絕不是「軟硬天師」的擁躉。相反，我聽過他們一兩次的電台演出，只覺得他們嘈吵，一連串反斗胡鬧的所謂笑話，給我只是「無厘頭」的感覺。從我的角度去看，實在無法理解為什麼他們會這樣受歡迎。我想，這便是代溝，三十歲以上的人是應該不明白「軟硬天師」的，不應該聽「軟硬天師」的節目而發笑的。不過，這不等於說，凡年輕人都應該喜歡「軟硬天師」，視乎你能否欣賞「無厘頭」的胡鬧而已。

是的，「軟硬天師」最大的特點——照我看來——就是那種帶有無政府主義或虛無主義味道的胡鬧。他們取笑這個那個，但取笑完畢，你都不知道他們是基於什麼理由或觀點去取笑他們，甚至是在諷刺什麼現象。他們的笑話沒有完整的意思，故此，常常要故作怪異，言不及義的胡鬧一頓來達到惹笑的效果。年輕人不介意胡鬧，他們甚至會認為這樣的胡言亂語十分可笑，但要成年人也覺得吵鬧有喜劇性，恐怕會是較困難了。

反叛胡鬧 青年心態

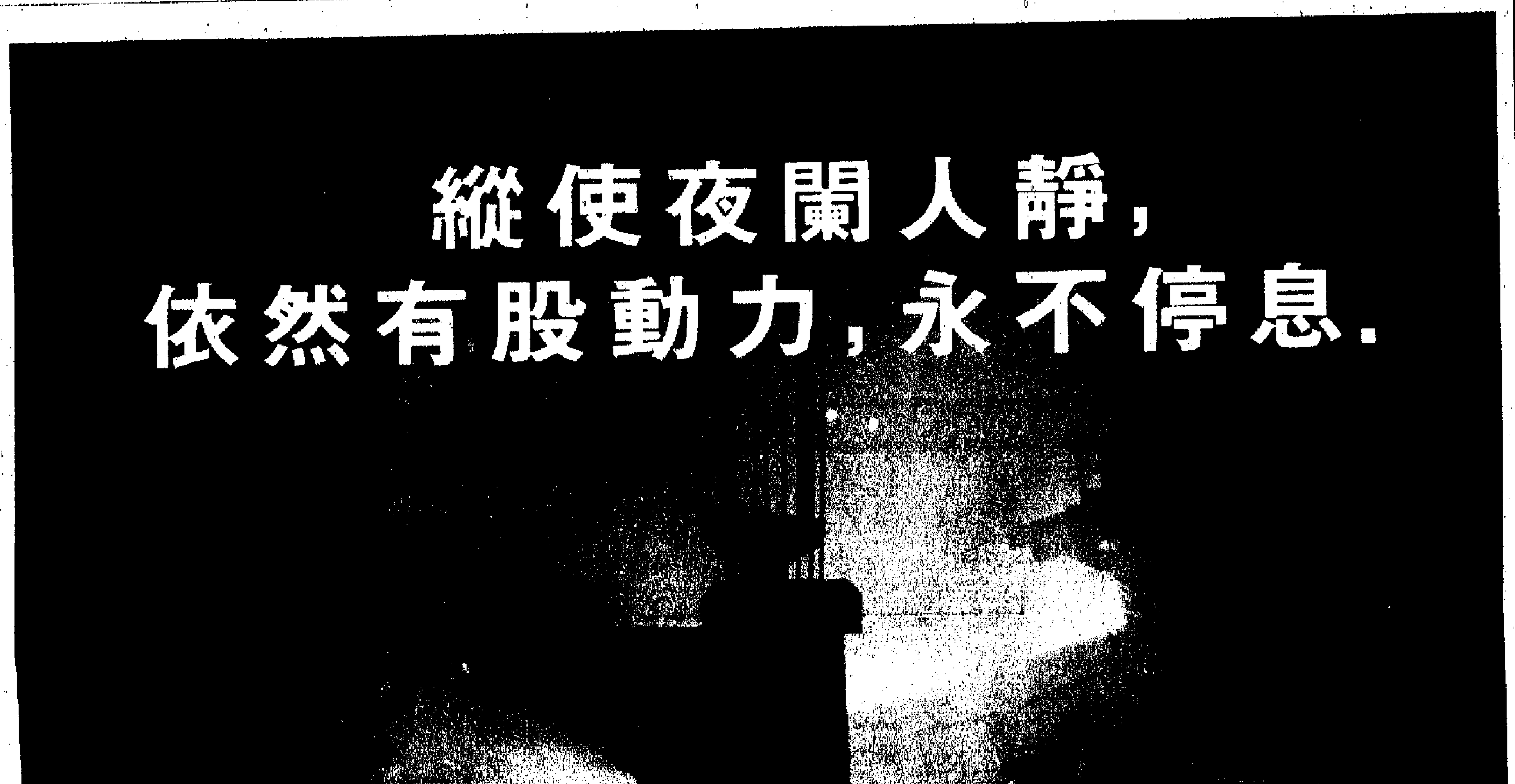
純胡鬧的取笑，比較起現實主義的諷刺，層次當然較低，但也有一個訊息，便是表示對建制不尊重。年輕人總有一點反叛心理，無政府主義式胡鬧，背後的心理，便是不甘願被納入成年人的框框內。每一代的年輕人都有這個傾向，若果時勢能順水輕舟，給年輕人一個理想一個目標，便有可能掀起一場反建制的運動。五十年代的「飛仔」，憤怒青年，固然是這種心理的產物，六十年代的世界性學運，嬉皮士運動，亦是從這種反叛心理出發。相比之下，八十年代由於保守主義回潮，功利主義文化掩蓋了年輕人的聲音，才令人忽視了年輕一輩有胡鬧的需要。直至「軟硬天師」的出現，以他們特有的「無厘頭」胡鬧抗衡成年人的文化，我們才恍然大悟。

事實上，本地普及文化一向都不是走向傳統的衛道，便是庸俗猥瑣的嬉皮笑臉。電視文化由於不敢令觀眾不安，傾向於衛道，至少要向傳統道德讓步，歌揚孝順、尉家、對愛情從一而終等等脫離現實的價值觀念。另一方面，電影卻一味媚俗，講「朋友不是拿來出賣，還拿來幹什麼？」示範向女性博情、精叻、自保……等等。兩個傾向都不能滿足年輕人，在沒有更佳選擇之時，無政府主義便是最好的避難所。嘲笑一切，便不用心煩，不必作出選擇！

新鮮過去 熱潮沉寂

這樣的胡鬧，勢難持久。沒有完整意思的玩笑，笑完便忘記了，唯一的優點是新鮮刺激，新鮮感一過去，此一熱潮便會歸於沉寂，這是我的預測！

縱使夜闌人靜，
依然有股動力，永不停息.



這就是中華電力。

日日夜夜，分分秒秒，不管你在工作，嬉戲還是休息，中華電力都源源不絕地為閣下供應電力。就以與香港今日成就息息相關，為香港提供無數就業機會的工業為例，不論是大小輕重工業，對於電力都絕對不可或缺。多年來，中華電力始終日以繼夜，毫不間斷地滿足其電力需要。

時至今日，香港經濟愈益發達，電力需求愈益殷切，為配合未來需要，中華電力必須高瞻遠矚，為將來電力供應作出週詳計劃。中華電力，致力為香港，無論任何時候，始終不眠不息，努力如一。

中華電力有限公司
信賴前景 投資將來

世少軟式棒球賽 中國隊全勝奪標

南韓亞軍 台北澳洲並列第三名

【新華社東京七日電】中國少年軟式棒球隊在第七屆世界少年軟式棒球錦標賽中，冒高溫英勇奮戰，連勝六場，奪回了失去兩屆的冠軍優勝旗。

第七屆世界少年軟式棒球錦標賽從四日起在東京都立川市佐川急便棒球場舉行。來自亞洲、歐洲、美洲和大洋洲等二十四個國家和地區的代表隊參加這次比賽。比賽分三個階段進行。第一階段分八個小組出賽。中國隊所在的第三組還有墨西哥隊和厄瓜多爾隊。

中國隊在四日的比賽中，先以十二比○勝墨西哥隊，後以十一比○勝厄瓜多爾隊，兩戰全勝獲小組出線權進入前二十六名。

中國隊五日在爭奪前八名的比賽中，以十七比○勝智利隊，接着在複賽中以七比一勝東道主日本隊，進入半決賽。

本屆錦標賽的第三個階段、即半決賽與決賽於今天上午十時三十分至下午三時進行，這期間烈日高照，氣溫一直在三十度以上；中國隊首先在半決賽中迎戰世界勁旅中國台北隊。

中國台北隊曾連獲第五、第六兩屆錦標賽冠軍。中國隊去年在第六屆錦標賽中曾以○比三負於中國台北隊。在今天的半決賽中，中國台北隊在前四局中以八比六領先。在第五局，先攻的中國台北隊沒有得分。這時，比賽已進行九十五分鐘。按照本屆錦標賽規程，每場比賽為七局，但在半決賽之前，每場比賽限時為一百分鐘。即在這場半決賽中，後攻的中國隊還僅有五分鐘的機會。大陸小將面對嚴峻的局面，表現出了似乎與年齡不相稱的冷靜。他們接連打出安打，就在這關鍵的五分鐘裏得了三分，從而以九比八戰勝中國台北隊，獲得了決賽權。

在緊接着進行的決賽中，中國隊的實力顯然比對手南朝鮮隊高出一籌。他們在第二局中就獲得十分，最後以十二比四戰勝對手，獲得冠軍。南朝鮮隊獲得亞軍。中國台北隊和澳大利亞隊並列第三名。

南斯拉夫國家隊中鋒戴域克（右）與美國職業籃球隊洛杉磯湖人簽約後，獲球隊新球衣。（美聯社照片）

專稿

南韓《論語》野山參兩絕招

——北京亞運會系列報道之五

本報特約記者 張曉明

一九九零年十月七日，北京亞運會閉幕日，當各國記者採訪南朝鮮戰勝中國奪金牌總數第一的秘訣時，南朝鮮協會會長金宗河從衣兜中拿出一本書——譯成朝文的《論語》，爾後笑眯眯地說，是孔子幫助我們擊敗了他的後裔……。

以上並不完全是幻想。南朝鮮在漢城奧運令人震驚地奪得女子手球金牌時，人們首次發現南朝鮮協會會長兼手球協會會長金宗河是個「孔子通」，金本人也直言不諱，他借助孔子思想使南朝鮮創造了女子手球奇迹。

南朝鮮近年成為體育暴發戶，靠的是「六棒加胡蘿蔔」政策，其結果往往造成運動員和教練員關係緊張，隊員之間也因利益不均而摩擦日多，金宗河巧妙地借用孔子思想，成為南朝鮮體育的精神柱石，正如獲得奧運銀牌的南朝鮮男子手球隊門將尹泰一所說，自一九八七年引入孔子思想治隊後，我們實現了「把個人利益融化到整個運動隊的工作中去」，從而使手球一項便為南朝鮮奪得一金一銀兩枚獎牌。

另一絕招，便是繼續秘密使用野山參。人參的進補作用早由中國人發現，但南朝鮮在漢城奧運卻把野山參用於減輕體重，使得他們在依體重定級別的柔道、摔跤、拳擊三項中奪得六枚金牌。南朝鮮摔跤等隊伍赴蘇聯、匈牙利等國家進行強化訓練，以此建立參加北京亞運代表隊，計劃另配四倍於主力的常備隊，以保證兵員充足。

訓練中引入幻述，名之為「幻想式訓練法」，內定參加北京亞運的每名隊員每天訓練睡前，要再在腦海中幻想出自己的亞運對手，幻想出屆時賽場實景，進而幻化出與對手比賽的賽況，包括戰況起伏、勝負得失、臨場應變乃至觀眾反應等等，每晚如此，持之以恒。這樣便會使人消除客場作賽心理，對勁敵的畏怯等，使自己韌力強，百折不撓直至最終壓倒強敵。

今年一月十日，南朝鮮在泰陵訓練基地舉行亞運六百天強化訓練儀式，金宗河親自主持，會上由漢城奧運女子射箭二枚金牌得主金水寧率眾宣誓，決以中國一拚高低。一月二十一日，六百天強化訓練開始，泰陵每一處訓練場無不傳出隊員「啊啊」的狂呼，運動員宿舍則貼着大幅標語——「你的崇高職責，是為拿亞運金牌！」

總面值將達四億元人民幣 北京亞運彩票昨推出

一元彩票最高獎金一萬二千五百元

【中新社北京八日電】曾引起爭議的北京亞運彩票，在經過兩年半、一波三折的籌備之後，今始在這裏面世。北京亞運會組委會宣佈：首批亞運彩票總面值將達四億元人民幣。在這裏第一個出售亞運彩票攤點的五彩塑料旗下，北京亞運會組委會執行主席伍紹祖、中國奧委會主席何振梁購買了彩票，他們成為北京市民中第一批亞運彩票持有者。

亞運會組委會官員王志良今天用以往難以想像的話語對欲購彩票的人們說：「如果你用一元錢購買彩票，你就有可能獲得一萬二千五百元的最高獎金。」這位組委會集資部部長說此番話時不再害怕被人們認為是「引誘賭博」了。一九八六年，當北京亞運組織者籌劃發行彩票時，一些人認為這項計劃有可能「誘發人們的賭博心理」，從而引起了一場曠日持久的爭論。當今，伍紹祖明認為：購買亞運彩票是「高尚的文明的社會公益活動。」

王志良稱，首批發售的亞運彩票具有如下特點：彩票面額度低，基本票面額為一元；中獎機會多，返獎率為百分之四十二，有兩次中獎機會，一次為當場開獎當即兌現，頭獎為一千元，另一次為搖號開獎，每億元設十個特等獎，每個獎一萬元，並可免費到北京旅遊三天或領取一千五百元獎金；彩票製作精緻，有實用收藏價值；將在發行彩票費用中留下部分資金，用於發行彩票當地發展體育事業使用。今起北京、天津、貴州、四川、浙江、江蘇、廣東、河北八省市發售亞運彩票，並陸續在全國各地發行。其中，北京市在東城、西城、崇文、宣武四城區設三十多個公開發售點。

據知，亞運組委會的集資目標為六億元，現已集資三億八千萬餘元，發售彩票將集資一億二千萬元，餘下資金缺口僅為一億元。

世界球壇

荷蘭球季近開鑼 行家捧紅阿積士

雙料冠軍恩浩雲 後繼乏人衛冕難

荷蘭球季即將開鑼，環顧新一屆的球隊，球評家和球迷均看好阿積士，反而認為恩浩雲再難包辦雙料冠軍。三支參加歐洲足協杯的隊伍都有相當份量，看來會與意大利球隊爭奪今屆的足協杯錦標。

上屆的聯賽和足總杯雙料冠軍——恩浩雲，一致被認為該隊上屆的演出，未符理想，但是恩浩雲始終能夠蟬聯聯賽冠軍。今屆是希望角逐聯賽四連冠，而足總杯賽則競逐蟬聯冠軍。自從朗奴．高文轉會西班牙巴塞隆拿後，恩浩雲再沒有培養出新秀球員。雖然簽署了波特巴治助陣。相信他們今屆要想再在聯賽和足總杯賽中稱霸，很難如願。因為阿積士無論在任何角度看來，都被認為是足以取代恩浩雲的地位。球季尚未開鑼，球評家經已把阿積士捧紅，評為熱門奪標隊伍。

今屆獲得參加歐洲足協杯的荷蘭隊伍是阿積士、特溫迪和鹿特丹的飛燕諾。

阿積士在上屆下半季有很好的表現，當時氣勢如虹，把恩浩雲的聲勢也壓下來，可惜其後又因球員受傷，影響整隊的演出，以致連番失分，才最後被恩浩雲追回失分。其後經過增添人手，實力較上屆更為完整。

季軍的特溫迪，陣中雖然全無有名氣的球員押陣，球員憑着自己的主動積極的努力作戰，爭取得佳績，深受球迷的擁護和愛戴。特溫迪的特點是守優於攻，許多勁旅對他們的堅強後防線，竟然無所施其技。該隊唯一成功的左翼是許斯拉，上屆首次入選國家隊。

飛燕諾的成績亦屬不俗，唯一美中不足的是不能保持穩定的演出，因為陣中球員容易受傷，往往受傷將困擾而影響整隊的成績。

荷蘭參加歐洲杯賽中，以歐洲杯賽冠軍杯最弱，由足總杯亞軍的格朗寧根參加。決賽時以一比四敗給恩浩雲。因恩浩雲以聯賽冠軍隊資格參加來屆歐洲球會冠軍杯，格朗寧根自然順理成章參加歐洲杯賽冠軍杯賽了。可惜是荷蘭三項歐洲杯賽最弱的一隊。

鷹揚

奧運冠軍背傷難愈 米舒亞擬退出網壇

世界排名跌至第十九位

【美聯社布拉格八日電】捷克報章昨日報道，奧運冠軍米舒亞因背傷已拒絕參加今個星期舉行的捷克格蘭披治網球賽，並可能考慮退出網壇。

賽會主席高迪斯被引述稱，「米舒亞告訴我他終於決定不參加布拉格的賽事，他表示溫暖的天氣對他的背傷有好處，但他仍需一段日子才能完全康復。」

捷克戴維斯杯教練巴拉被引述稱，「他極度受傷患困擾，現在幾乎考慮到是否應該完全放棄網球。現在他的底線球很差，他害怕使用他著名的反手，可能是由於恐懼會觸及舊患。」

二十五歲的米舒亞曾贏得去年漢城奧運會男子單打冠軍，今年並打入澳洲公開賽決賽，不過經連串錦標賽在第一輪賽事被淘汰及健康問題後，他的世界排名已很快由前十名跌至去周的第十九名。

澳洲英國欖球員 拒絕赴南非比賽

世界明星隊將訪問告吹

【路透社悉尼八日電】澳洲欖球總會官員於周二表示，至少有兩名澳洲球員已拒絕邀請參加世界明星隊於下星期到南非比賽。

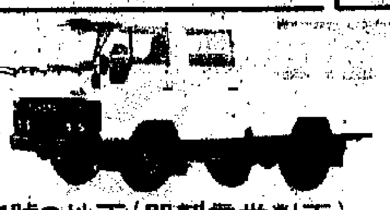
鍾斯及連納夫向澳洲欖總表示，他們因商務及家庭的承諾而不能接受南非的邀請。該官員稱，另有四名澳洲球員預計亦會拒絕邀請，不過他們的決定並不是基於政治因素。

體育官員表示，在澳洲球員拒絕及英國球員作出類似的決定後，該支世界明星隊看來將會胎死腹中，至今只有四名球員已接受邀請，他們是法國隊隊長巴比斯亞及他的三名隊友。

龍華汽車有限公司
現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡

代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應歡迎來電查詢

集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文 可先送車後滙款



地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區團廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）電話：570460

商業

商品介紹 分類廣告
• 商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元
• 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

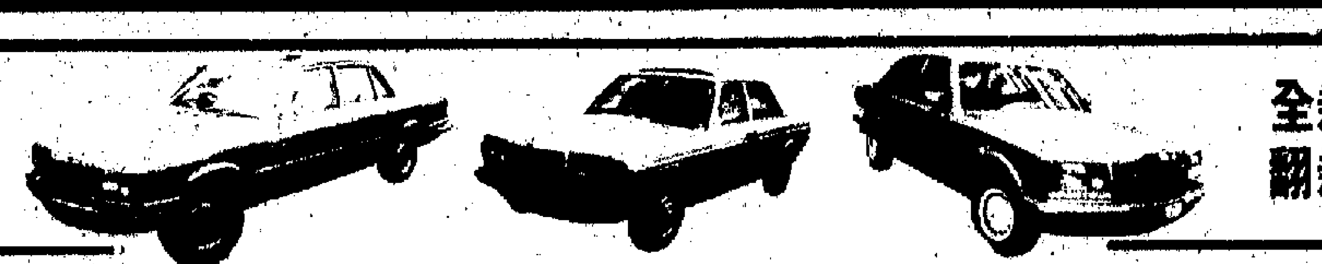
華多利汽車有限公司
直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）今日現貨 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：笋崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興達　李東威

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內



全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車
藍鳥•桂冠•公爵
卡蓮娜•姬仙達•大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把

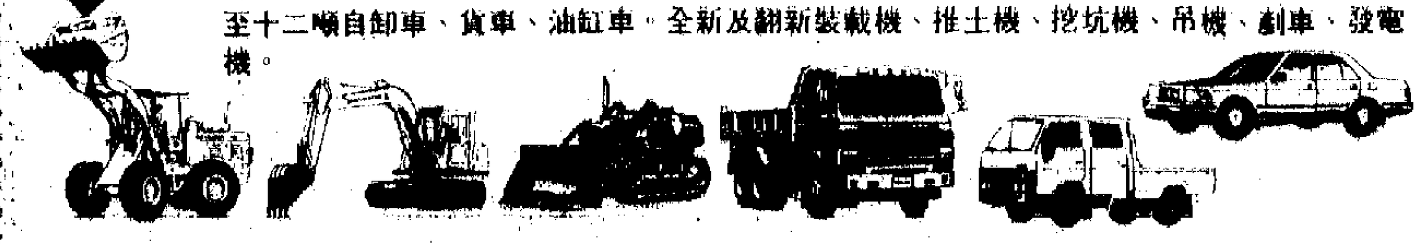
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

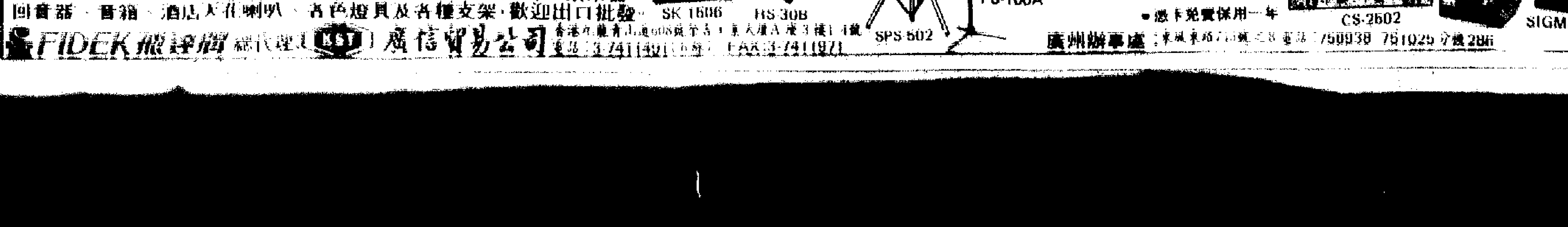
俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下　電話：0-6011373-7　傳真：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413
現貨 包送分錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。



★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

歸國華僑公幹海員台灣同胞
大量日本直接進口平價摩托車
本田CBR205R、VT205F大方架
CBX125F、CBX250S、CB125T
鈴木250大R、雅馬哈FZR250
金城貿易公司 ⓣ8550091
香港西環士美菲路13號地下（近珠四碼頭）



舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK 飛達牌 總代理 KST 廣信貿易公司
•免費爲各大小舞台、的士高、會場、餐廳音響燈光設計
•全國各省市均有經銷及維修服務部，爲顧客提供完善服務
•憑卡免費保用一年
英國 高士德 專業音響器材
廣州辦事處

足總昨選小組主委 林建岳連任副主席

慶功宴

十九歲以下港青遠征瑞典獲高事亞杯冠軍，足總昨晚在尖東北海漁村舉行慶功宴，副會長胡法光、林建名及主席余錦基即席頒發獎狀。圖為球員、教練與林建名等合照。

花花辦外隊斟轉播權

【本報訊】花花籌辦巴西山度士隊訪港事宜，足主譚永泉說贊助方面略呢嗱已表示沒有興趣，嘉士伯則仍在洽談中，預料問題不大。

有關電視台轉播問題，現等待兩電視台開出條件才作決定。關於向友會商借球員，現已得到麗新及愉園口頭答允，周日對港

愉花東昨天忙練兵

認識基本法

可有不可無

自從中英雙方簽署聯合聲明以來，目前是解決香港前途問題的艱巨時刻，毫無疑問，基本法是維持香港繁榮安定的保障，因此完成基本法(草案)諮詢工作、寫好基本法是堅持"一國兩制"的重要關鍵。

身爲香港一份子，以往並肩經歷無數風浪，此刻面對挑戰，更應同舟共濟，爲維持社會安定繁榮的共同目標而作出貢獻；繼續就基本法(草案)發表意見，全面加强認識，是我們的當前急務！

基本法的諮詢工作現已全面恢復，諮詢期亦延至本年10月31日截止。爲自己及下一代、爲實施一國兩制，請即把握最後機會，向基本法諮詢委員會提交意見。

基本法諮詢委員會
香港中環連卡佛大廈8樓

基本法最後諮詢
10月31日結束

寫好基本法　迎接新挑戰

關心基本法

足總昨選小組主委 林建岳連任副主席

胡好杯下月十日舉行愉園對港聯 余錦基經挽留答允續擔任港領隊

麗新首名外援和福特昨晨首次操練，表現不俗

【本報訊】足總執委會昨晚召開本屆第一次會議，首先推選本屆副主席及各小組正、副主委人選，主席余錦基提名林建岳連任本屆副主席，獲會議一致通過。各小組正、副主委人選如下：

聯賽會陳瑶琴，(副)張志威。財務小組陳棟球，(副)許義鏞。紀律小組容若鵬，(副)陳瑶琴。裁判小組李鏡徽，(副)陳瑶琴。場地小組張志威，(副)李鏡徽，胡祖堅。青訓小組林建名，(副)林世洪。合約小組許義鏞，(副)陳棟球。業餘小組李亮能，(副)游樹培。國際贊助及遴選小組林建岳，(副)余錦偉。足球發展委員會胡法光，(副)林建名。修章小組許義鏞，(副)陳棟球。甲組會余錦基，乙丙組張志威。

會上同意恢復設立上訴小組，由余錦基任主委，副主委林建岳。會議並通過由霍震霆及李亮能繼續擔任足總本屆出席港協暨奧委會代表，以及通過許晉奎續任足總名譽副會長。

會上研究了電視及電台轉播權問題，其中電視方面無線電視台仍有一年合約，無須另行簽約，電台方面則仍由港台與商台續約，不增加轉播費用，每家電台仍然是二萬元。

本屆胡好杯賽確定於九月十日下午四時進行，仍由星島集團出獎金，本屆增加五千元，即總額共十萬五千元。由上屆聯賽冠軍愉園對港聯隊，領隊是林建岳，洪祖杭與潘政，教練人選由領隊研究而定。獎金分配形式是勝方六萬元，負方二萬元，另外二萬五千元撥交足總作行政開支費用。門票分收卅元、廿元及十元。

足總主席余錦基在會上經挽留後已打消原意，繼續擔任香港隊領隊，而副領隊洪祖杭即時表示余氏續任領隊，他亦決定留任。較早前林建岳與潘政亦已同意繼續擔任正、副領隊。至於教練人選則將由他們在稍後時間研究決定。

香港體育

慶功宴 十九歲以下港青遠征瑞典獲高菲亞杯冠軍，足總昨晚在尖東北海漁村舉行慶功宴，副會長胡法光、林建名及主席余錦基即席頒發獎狀。圖為球員、教練與林建名等合照。

麗新和福特踢分隊賽 吳偉文稱讚輸送出色

【本報訊】麗新的英國外援和福特昨天上午首次參加該隊在沙田銀禧體育中心的操練，領隊吳偉文在操練後表示，從和福特首次亮相看，個人技術及足球意識都不俗，尤其在輸送方面更為突出，相信可以勝任隊中分波工作。

昨天操練時，吳偉文將球隊分成兩隊進行分隊賽，和福特以「自由人」姿態擔任兩隊的「鎖匙人」，負責輸送和策動進攻。吳偉文指稱，和福特腳法不俗，每當策動進攻時均能拉空對手防守線，傳送恰到好處，進可協助反擊，退能加強防守，有他加盟，配合原有已合作一年的華人球員，能使球隊如虎添翼。

和福特接受記者訪問時表示，如本地球隊邀請具經驗的外援球員，可幫助本港職業足球水準提高。和福特現時雖仍未與球隊簽約，但條件基本已談妥，他希望在港長期發展，並協助球隊在今屆取得佳績。

花花辦外隊尅轉播權 海峯新閣名單遞足總 南華山度士抱病跟操

【本報訊】花花籌辦巴西山度士隊訪港事宜，足主譚永泉說贊助方面駱駝牌已表示沒有興趣，嘉士伯則仍在洽談中，預料問題不大。

有關電視台轉播問題，現等待兩電視台開出條件才作決定。關於同友會商借球員，現已得到麗新及愉園口頭答允，球隊在周日對港會後便可初步知道那個位置不足，然後在馬來西亞三場熱身賽後才作決定。

【本報訊】海峯終於決定繼續參加本屆的甲組足球聯賽，該會副會長還仕祥及上屆出席足總代表張開達經洽商後已決定繼續合作。本屆高層人選不變，分別是會長郭子緯，副會長還仕祥，出席足總代表張開達，昨日將名單交入足總備案。

有關組班工作已交由教練黃德祥負責，他與上屆效力而至目前仍未落班的舊將斟介，這批球員大約七人，日後再與其他隊的失意「軍人」斟介，以及考慮向南華、星島及愉園借將。

【本報訊】南華昨天晨操午練，上午練體能，下午則在草地上練習。

日前因病缺課的山度士，昨天亦有跟操，但因病況還未好，僅自己在場邊進行輕鬆練習。他說醫生已為他照X光，但要過兩天才有結果。

南華今午將會赴九龍仔踢練習賽對預備組，周四則在銀禧操練。

東方星島下旬赴台 參加鳳山杯足球賽

四隊採用單循環賽制競逐冠軍

【本報訊】東方及星島足球隊將於本月下旬前往台灣高雄，參加第三屆鳳山杯足球賽，作為季前熱身賽。此項賽事採單循環賽制，除東方、星島外，還有日本大學隊及主隊高雄鳳山代表隊共四隊互相對壘，積分最高者得冠軍。

鳳山杯賽於八月二十至二十三日在高雄縣立球場舉行，每天兩場比賽，時間是下午二時三十分及四時十分。二十日先由高雄對東方，其後日本大學對星島；二十一日高雄對日本大學、東方對星島；二十二日休息，二十三日高雄對星島、日本大學對東方。

東方及星島已定於本月十八日上午十時，同乘搭國泰CX四三○班機前往高雄，賽事結束後，東方多逗留兩天，二十六日返港，星島則定於二十四日返港。

籃聯舉行交代儀式 增選吳思遠擔任副會長

新設場地小組謝崇煇任主委

【本報訊】籃聯昨晚在灣仔合和城酒樓舉行新、舊職員交代儀式，由李建中(代程萬琦)將文件轉交新任主席李國奎。其後增選吳思遠為該會副會長，李柱、邱福平、黃建文由副會長改任名譽會長。

孟加拉國家男籃將於九月十一日到港，有意在港比賽一場，由於缺乏場地，婉卻該隊在港比賽。

南華籃球部主任施展望致函籃聯前任主席程萬琦，說該隊隊員張國樑上屆因關雙胞案被重罰四年，要求網開一面。議決該案既成定案，不作重新研究。

昨晚選出各小組委員如下：比賽小組主委朱春生，委員林維聰、謝崇煇、溫良；裁判小組主委林維聰，委員陳鴻亮、梅勵官、黃伯豪、李燊如；訓練小組主委凌錫銘，委員高惠邦、麥伯明、黃伯豪、朱春生、呂劍樑；埠際招待小組主委盧松坡，委員楊少基、伍碧文；國際事務小組主委錢潤業，委員洪梅芳、錢建國、鄭愛娜、鄭偉明，審核小組主委鴻予新，委員朱春生、錢潤業、麥伯明，紀律小組主委崔國基，委員日後補選。另外，新設的場地小組，選出主委謝崇煇。

世杯決賽周賽事 嘉賓評述有技巧

體育專欄

無線電視在明年六月世界杯決賽周期間將會把五十二場比賽利用人造衛星直接轉播給香港的球迷看，大小比賽無一遺留，情況和八六年墨西哥世界杯一樣，遇上同一時間舉行二場比賽的話，翡翠和明珠兩台就會分別直播，務求照顧到每場比賽都可以送給觀眾欣賞。

整個播映計劃已經確定了，在轉播的技術上比起八六年有了小小的改進，今次再次轉播五十一場比賽，無線電視決定用寬頻道聲帶，讓電視觀眾直接收聽到世界最著名球評家的現場評述。

以往八六年用的是窄頻道，我們依舊可以聽到英國名球評家的聲音，只不過好像是聽電話一樣，今次改用寬頻道傳送聲線，我們將可以聽到清晰的評述。

這個消息是應無線宣傳明年六月決賽周的記者招待會上正式向報界宣佈的。

至於中文台方面，為了顧全所有人利益起見，無可能用英文作為評述，所以評述方面的聲音效果反而會比英文台好，到時候我們一大堆評述嘉賓是這樣工作的，我們所看到的比賽根本和你們看到的並無兩樣，不同的只是在廣告時間中我們依然可以看到比賽，而你們看到只是客戶向你們介紹他們的商品，到時我們負責評述的嘉賓就會根據畫面配合自己的意見而發言，聲音是由錄映室中接收，所以到時肯定會比外國來的評述爆量清楚，無論是用窄頻道或寬頻道也好，不過轉播體育比賽，最主要是比賽本身的可觀性，評述只不過是豐富觀眾的資料及分析比賽過程而已。

愉花東昨天忙練兵 「沙僳」適逢「阿弟」 大談波經甚為投契

外圍

東方、愉園及花花昨午在九龍仔球場操練，先收操的愉園球員「沙僳」蔡滿華、廖華智、王永新等梳洗完在場邊觀看花花球員操練，適逢日前在大圍操練出波扭傷腳在場邊的舊隊友「阿弟」陳文順，他們少不了「潤」「阿弟」幾句。「沙僳」笑說，「阿弟」「現在是『老大』」，不用操得咁辛苦了。

「阿弟」忙「回敬」「沙僳」，「快活谷」愉園是大會，要求當然高些，「兩粒花」屬「中型班」，操練沒有這般嚴。講開外援，「沙僳」指米蘭幾好，「阿弟」亦有同感。他說，練了幾課，感到米頓的波術實在不錯。至於艾士勤則稍有保留，能否北上自己難說得緊。不過他解為可能是兩名球員踢不同位置，對前鋒要求高的原故。

「阿弟」話扭傷小事，休息一、二天便可痊癒，並抱怨大圍的球場凹凸不平，多草頭，使他易於扭傷。他對自己隊前鋒「咁細粒」都幾擔心，他們特別在旺角場不易「搵食」。

當花花把前鋒及後衛分開來練習時，「沙僳」以為是練七人賽，說要搭足眼光吼吓路。回想愉園去屆摔會長杯，「沙僳」話「阿弟」應打完本屆會長杯賽後才轉會，現在愉園衛冕少了「阿弟」，「沙僳」臨走不忘多「潤」「阿弟」幾句，他話，愉園爭摔胡好杯、會長杯，花花咁落力為什麼？「阿弟」話橫城杯囉。

本報記者 漢中

港國際職業桌球賽 韋德格拉威入八強

【本報訊】香港國際職業桌球公開賽昨日在香港會議展覽中心上演次天賽事，第三種子「白旋風」韋德及格拉威分別擊敗對手，率先打入八強。

韋德昨日以五比三淘汰文祖，格拉威以五比三淘汰鍾士。

昨日舉行的另外四場初賽，英國雷思以五比零淘汰阿胞甘巴斯，赫克以五比二擊敗卓巴朗，韋高以五比二淘汰嘉華奴，希堅斯以五比四淘汰苗東尼。

愉園與邦迪尅妥條件

余錦偉稱若試用滿意簽約一年 中鋒外援加里今乘搭航機抵港

【本報訊】據愉園足球部主任余錦偉昨午透露，已在口頭上與前精工外援邦迪尅妥加盟條件，並於昨天寄出合約函件往英國，假如邦迪對合約條件滿意，可於本月十五日前來港。

余錦偉表示，將與邦迪簽一年合約，但先試用三個月，合約期與另一名年輕中鋒外援加里相同，在三個月試用期內如球會或球員任何一方違反合約條例，均有權單方面提出解約。

加里將於今天下午四時四十五分乘搭英航BA○一九班機來港報到，而邦迪若來港將與加里同在銅鑼灣波斯富街居住。

此外，余錦偉表示，已決定在九月三日會長杯七人賽結束後，前往佛山踢熱身賽，領隊梁子明將於日內往佛山安排兩場熱身賽的對手。大軍於九月十日胡好杯舉行前一兩天回港。

足總聯管會 今編排賽程

【本報訊】足總聯管會今午召開本季第一次會議，抽籤編排本屆會長杯七人賽以及聯賽各週賽事的秩序。

移民眼

路易士、卡里與保羅

湘洲

魁北克大學心理學教授路易士是一位熱情的人，他常說：「世上有不少善良的人，可惜我不能和他們一一交朋友。」看到天安門事件的電視轉播，他痛苦得流下眼淚，並說：「我到過中國不少的地方，如重慶、西安、武漢、廣州、上海、北京等，其中最喜歡的是北京。現在看到我曾經到過，那麼熟悉的街道和人民正在流血，我感到非常難過。」他說外國人對中國當局的武力處理方法感到「不可思議和不可理解」。

魁北克大學幾乎沒有中國留學生，但天安門事件發生後，校園中有三百加國學生舉行環校遊行。他們身上穿着的T恤用中、英、法文印上「民主」字樣。在魁北克大學讀人類學的學生卡里告訴我，他們為北京正在發生的事感到「遺憾和憤怒」。

路易士教授用車子載我們到一個離魁北克市兩小時車程、被人稱為「加拿大的瑞士」的風景區遊覽。他說：「這裏不少風景優美的地方，賣給了美國及英國的大財團，工廠則賣給日本，政府正在出賣我們，我們快失去國家。」看到他那悲哀及憤世嫉俗的樣子，我們唯有安慰他。

在一個風光如畫的小鎮，我們參觀了一個當地的畫展。這個小鎮居住着不少加國有名的畫家和藝術家。其中一位畫家叫約翰・保羅・剎末，他是享譽北美洲及歐洲的著名畫家，畫作以描繪人類的悲哀、風景、人物聞名，畫風比較詭異和憂鬱。看到畫展中第一幅他在一九六〇年所繪的畫作時，我們驚呆了。該幅作品是水彩畫，畫面的背景是一片灰濛濛的大池和天空，一羣身穿黑衣服的市民正向高處一個聖壇低頭默哀。長着翅膀的天使俯身在聖壇上撫慰那些犧牲者的英靈。該畫展的主題叫《自由》。主持人告訴我：「是的，正是因為中國發生的事而以此命名。」他們很高興有中國人前來參觀該畫展，並破例讓我為該幅作品拍了照。（寄自多倫多）

今宜古宜

大獄多冤

熊達

東漢章帝即位之初，山東、河南及安徽、江蘇北部發生旱災。朝廷一面派人賑災，一面商討善後工作。司徒鮑昱認為，災異可能是由冤獄造成的。「大獄一起，冤者過半」。他擔任汝南太守時，該郡因楚王劉英謀反案被捕者一千多人，多屬無辜。當前應當平反冤獄，解除禁錮，「使生死獲所，則和氣致祥」。章帝採納其言，下詔「順時令，理冤獄」，滌蕩煩苛之法。

楚王劉英謀反案發生在明帝時期，窮治多年，株連甚廣。在皇帝盛怒之下，多數審案官員不敢據實判案，寧可錯殺，不可錯放，以免招禍。只有極少數剛正不阿的官員冒死為無辜者伸冤。除御史寒朗外，還有楚州太守袁安。他上任時，不進官衙，先到監獄，清理冤案，據實上奏。當地官吏叩頭力爭，說為叛賊開脫，與賊同罪，千萬不可。袁安說：「如有不合，由我太守坐罪，決不連累你們。」結果獲得明帝批准，釋放了四百多家。

歷史上類似的大獄很多。例如明朝洪武年間，窮治宰相胡惟庸謀反案，前後株連而死者達三萬餘人，包括太師李善長等大臣在內。可惜無人敢為他們辯訟伸冤。大獄多冤，古今皆然。判案斷獄，謹防「寧左勿右」，濫法濫刑。一切依照法律辦事，「從快、從嚴、從重」之說不可取也。

咖啡或茶

輪胎發電廠

張散

汽車社會中的舊車輛，經過拆掉輪胎、取出貴重物件之後，都會在壓扁機上被壓成一個平板，然後運到回爐機中重新燒成鐵水。這是電視中常見的鏡頭。

拆下來的舊輪胎似乎比整輛汽車更難處理。兒童遊樂園裏將輪胎紮成鞦韆，過海小輪將輪胎用作靠岸防撞設備，都不過是微不足道的出路。

美國加州有個硅谷，那是著名的電子工業集中地點，但在同一個州內還有一個「輪胎谷」（Tyre Valley），它座落在人跡鮮到的山中。凡是把舊輪胎棄之不要的人都把它們丟棄到「輪胎谷」中，久而久之，池越來越大。有人按面積推算了一下，已經有四千萬個輪胎之多。遇到夏天酷熱到達四十度熱度時，那裏就會自燃起火。

一座價值四千萬美元的發電廠去年在那裏興建起來。使用的材料就是那些舊輪胎，燃燒發熱後發電。據說輪胎的熱效比煤和木材還好。不僅清潔，而且將廢物轉換為能源。美國政府從生態學的觀點出發，對於這家公司予以表揚。

發電量雖然並不太大，足可供給一萬五千家人使用。膠胎的特殊氣味可以遏止，有害物質也可預防，剩餘物可以鋪路，還可以提煉出一些類似鋅的金屬。傳說的好處有這樣之多。

每個鐘頭要燒掉七百個輪胎發熱，一年不停地燒掉五百萬個。就現有堆集的輪胎來算，十年就要燒光關廠。不過公司也有算盤：加州車輛每年使用二千四百萬個輪胎，所以不怕後繼無「胎」。

異地來鴻

漢學研究的一代奇才

——介紹德國學者Wolfram Eberhard

吳琦幸

在世界範圍的中國學研究者中，西德學者 Wolfram Eberhard 簡直可以說是當代奇才。我想先列出他的一些漢學研究的著作，諸君便可知此言不妄。

《中國的傳說、傳奇及宗教》、《中國史》、《中國的少數民族：昨天和今天》、《中國民間傳說故事譯文集》、《中國年節考證》、《中國銀屏》、《征服者和統治者：中國中世紀的社會力量》、《禁山：中國西部的道教聖地——它的背景、廟宇及道士》、《中國思想和生活論文集》、《東南土耳其的傳說史料》、《中國人的道德和社會價值論文集》、《傳統中國的社會道德》、《中國的民俗學研究》、《台灣民俗學研究》、《台灣的口頭文學》、《漢語象徵詞典》等。但很奇怪，至今在國內還很少有人知道這位漢學家，我想，大概是因為他的絕大部分著作都是用英文和德文寫就，都沒有譯成中文的緣故吧。我在這裏想要就他的近著《A Dictionary of Chinese Symbols》（《漢語象徵義詞典》）作一些介紹。

一般國外的漢學家研究中國學問，然是掌握漢語，然後藉此工具來進行中國的哲學、科技、歷史、文學等研究。瑞典學者高本漢是第一個用西方科學方法來研究中國古代語言的音韻、訓詁、語法而成績卓著的西方學者。研究一種非母語的語彙的內部規律，要求研究者具有一種超常的對該語言及文化背景的深湛理解。《漢語象徵義詞典》是一部新穎的研究漢語所蘊含的文化意義的詞典，就筆者所見，是同類型詞典中的第一部。

這部詞典在一九八三年以德文出版，一九八六年譯為英文，整部詞典以英文字母排列，每一詞條具備英文、中文及中文拼音三種形式。每一詞條的寫法自由靈活，不像大陸近年出版的詞典機械地以詞條之重要性來定字數之多寡，而是有話則長，無話則短。其中介紹漢語詞義，揭示其在漢語文化背景中的象徵義，時常夾以小小的考據，最長的有如一篇文章，短的也是嚴謹精致。例如第一條「琥珀」，早在中古時代，中國人便知道琥珀是古代的松脂，其中有時還可以發現昆蟲的遺骸。琥珀從現在的緬甸、中亞等地輸入，它的象徵意義是「勇氣」，琥珀一詞的意思是「虎的靈魂」——虎被認為是具勇氣的動物。在早期，琥珀被認為是虎死了以後精靈入了地下凝聚而成的。

琥珀的象徵義是「勇氣」，這種解釋頗具新義。仔細尋念，中國的許多首飾材料都是有它的象徵意思的，琥珀的音類似「虎魄」，因此這位學者將之與「虎」聯繫了起來，從語源學上音近義通的原則上看，未始不是一種解釋。

此外如「祖」「灰」「杜鵑花」「竹」「蝙蝠」「鯉」「洞」等等，都揭示出了在它的表詞義之外的意義。「洞」，他認為不光是指一般的山洞，而且是一種神仙世界的居所，例如「洞府」「洞天」等。他還收錄了不少傳說人物如八過海中的八仙，又如「老子」「劉郎」等具有傳奇色彩的人物，從對這些人物的介紹中，我們可以看到，一個西方漢學家是怎樣來從漢語中感悟出其中的深層文化意義。

我覺得，從語言中觀察一個民族的文化結構，是一個很有意思的視角。今年四月份，我甫到美國加州大學柏克萊分校，就向中國研究中心主席吉德煒先生打聽Eberhard教授的住所，我記得他原來就是柏克萊的教授。據告知，由於目前年事已高，Eberhard教授已退休在家，住在奧克蘭，我希望不久就能見到他，獻上我的敬仰之情。

七月廿六日寫於加州柏克萊

自由談

皮愚公的故事

舒蕪

清人筆記小說中有樂鈞的《耳食錄》一種，吳嵩梁序稱其「事多出於兒女纏綿，仙鬼幽渺，間以里巷諧笑，助其波瀾。」據我看，「兒女纏綿，仙鬼幽渺」的部分，大致不出《聊齋志異》的範圍，筆力稍弱，沒有很大特色，倒是「里巷諧笑」的部分，頗有可觀。例如二編卷五有《偷兒》一則云：

「某生夜讀制藝，往復數百遍猶不熟，漏四下，誦聲益喧，竊且達旦矣。有胠篋者伏床下，躁聲，突起擲之曰：『爾非生鐵，何頑鈍若此，余焉能待！』遽趨出門外，鼓掌而去。」做八股文要講究聲調，其秘訣是熟讀名家之作，搖頭晃腦，把他的聲調諳熟，自己做起來也就會有那種調子。科舉制度幾百年中，不知多少熱中利祿的士子，都在寒窗之下這麼挑燈苦讀，越是資質魯鈍的越要付出苦功夫。樂鈞看得不少，看得心煩，就編出這麼一則笑話，讓床底下跳出一個小偷來賞他一記耳光。天下豈真有這麼膽大風趣的小偷，但不如此就難得再找一個人四更天後來賞耳光而已。這倒有點《閱微草堂筆記》多方設詞以嘲笑老儒的路子。又如二編卷八有《忘誤》一則，記了七件小事，茲舉其最短的兩件：

「某夜夢鄰人招飲，且而詣之，曰：『公何事召客？』主人訝然。某亦徐悟，曰：『殆夢耶！』大慚而出。主人笑留之，為具食。他日，鄰真召之飲，某疑亦夢也，使者敦促至再，始敢赴。」

「又李某者，性紕繆。里巾歲暮，盲書鄭至。諸商於外者，其家各就鄭索書。李遣閒之，亦往索。鄭問：『公何人在客？』李悅然曰：『固無之。』一笑而返。」這種笑話裏不必有甚深的寓意，然而風神閒淡，意態寬舒，加以質樸的文筆，很令人想像《世說新語》的遺風餘韻。

特別值得一提的，是二編卷一有《皮先生》一則，說是有一位皮先生，天資愚魯，卻又好奇。他很羨慕愚公移山之事，說道：「愚公九十歲，我纔只是他的一半。太行、王屋，是那樣的高，那樣的大，都可以移走，我何不找個小些的來試試呢。」野外有一個小丘，於是他率領兩個兒子，背起鐵鍬，挑上簸箕，想把它移掉。有人笑着勸止道：「愚公之事，列子的寓言罷了。而且他是因為太行、王屋二山擋着他家的門道，出入不便，纔要剷平這個險阻。現在這麼一個小丘，位在曠野之中，沒有遮着誰的家，擋着誰的道，塞着誰家祖墳的風水，侵犯誰家的田地，也算是礙着你了，你還要鏟什麼呢？而且，這麼一個小丘，纔一人高，幾畝大，平了它也不算你的力氣大，移了它也不算你的能耐高，好像去掉了幾根毛髮似的，過路的人根本不會注意到，你幹什麼呢？」皮先生不聽，挖了一個月，挖下來的土運到小溪中，小溪都塞住了。這年天旱，溪水一乾，溪邊的農田無水灌溉，禾苗馬上要枯死，農民們因為皮先生斷了他們的水道，上門大鬧。皮先生害怕了，趕快又從溪中挖出土來，堆在岸上，又成了一個小丘。有人笑道：「這是上帝派來的夸娥氏二子之力也。」

《愚公移山》本是一則很好的寓言，自從毛澤東一九四五年作了《愚公移山》的講話以後，在現代中國人當中大大有名起來。「文化大革命」中，《愚公移山》列為「老三篇」之一，更是家喻戶曉。可是現在許多人不大願意聽到再提這個古老的寓言故事，因為大家忘不了曾經有多少唯意志論的專斷蠻幹，不惜民力，不順民情，不必要的大量犧牲，都是用了「發揚愚公精神」的口號來號召，來動員，來強制驅迫的。大家尤其忘不了在「五七幹校」之類的地方，用重體力勞動來整治知識分子，勞動常常是超負荷的，甚至當地農民從旁看了都認為太重而且認為生產上並無必要的，也總是號召「要發揚愚公精神」。被整治的知識分子心不以為然，口如被「老愚公」堵住，說不出一個「不」字。大家帶着這樣深刻難忘的記憶，產生強烈的逆反心理是難怪的事。寓言本是寓言，誰要把它當作實事，而且當作千秋萬代效法的榜樣，那就是真正的愚人。樂鈞大概看了不少這類的愚人，所以他也編了一個寓言人物皮先生——我認為這也是他的寓言——來諷刺一下。我們今天看他這個寓言，會特別有所動心，「此夸娥氏之力也」這一句，尤其覺得是高級的幽默。不過這位皮愚公還只是自己愚，自己嚐辛吃苦頭，而我們忘不了的多是自己一點不愚，專用「老愚公」來愚民欺世的，這又是樂鈞所未及見的。不知有人能編出《皮先生》的續篇否？

大公園

夏夢（木刻）　鍾鍋城

坐井集

十族之誅

吳其敏

二十年代初，魯迅在南京，曾去遊覽了一下方孝儒被殺的遺址。那是先前滿洲人的駐在處，已經是滿眼一片瓦礫。當年傳下來的「血迹石」沒有了，只剩下一個小亭子。這裏本是明的故宮，魯迅當學生的時候，騎馬從這兒經過，頗受一些頑童的投石謾罵，意思是不許他到此遊玩。「血迹石」雖然已經沒有，但想到相傳這是方孝儒被鈎舌敲齒時染上血迹的石頭，人們總覺得讓它丟了十分可惜，同時也感到遺留着的那個小亭子格外可親。見了它，彷彿就像見到了方孝儒。

從前的皇帝，殺人不眨眼，動輒要連誅九族。而方孝儒，據說還果然榮加一等：誅其十族。據《明史紀事本末》言，朱棣起兵攻陷南京，自立為帝，方孝儒因拒絕為他起草即位詔書被殺。當其迫甚，孝儒擲筆於地，且哭且罵曰：「死即死耳，詔不可草。」文皇大聲曰：「你安能遽死？即死，獨不顧九族乎？」孝儒曰：「便十族奈我何！」九族既誅，亦坐不從。乃及朋友門生等為一族並坐。然後詔磔孝儒於市。坐累死者達八百七十三人。其餘謫戍絕徼死者不可勝計。孝儒既身遭寸磔，這已經是刑之極盡酷烈者了，但皇帝仍不甘休。周漫士《金陵瑣事》載：「成祖殺方孝儒，令人食其肉。食肉一塊，銀一兩。得銀歸家，有吏之僕食肉，吏聞之大怒，喝僕一聲，激裂其膽而死。」不知此人能不能也聊備方孝儒之又一族。若然可以，那末皇帝對方之誅，是連及十一族了。我這樣說，並不想開成祖皇帝的玩笑，這皇帝能征慣戰，尤善於殺人，他對前朝遺臣，所謂異己分子，動輒漫無界限以夷其族。此僕受命食孝儒之肉，而心不誠，意不堅，輕輕一嚇，便驚碎而死。其為罪，還不夠大嗎？

記遊

觀尼亞加拉大瀑布

黃信今

六年前第一次參觀了尼亞加拉瀑布，曾寫下了「遠觀這個大自然奇妙的造物，使我的心房忽然開闊了起來」，「在那雷鳴轟和傾瀉的瀑布下，人顯得渺小了」這些話。當時的心情，總是把自然景物和一己的情思聯繫起來。此次重遊，這種感情更加熾烈。

上一次的參觀，是在面上蕩舟擴闊，所以特別過境去美國那邊一看。我也曾寫道：「看氣勢，得在加拿大；聽雷鳴，在美境就更動聽些」。這一次看的是更立體化了。除了在岸邊觀賞，乘遊覽船接近瀑布，還坐了吊車和直升機。

吊車可以在峽谷中觀察河床和水位差的特點。雖然吊車離瀑布較遠，但可以看到峽谷的全景，在瀑布的雷鳴聲中，那嶙峋異石和林木蒼蔥的景緻，往往被人忽略，在吊車上，便可以不受瀑布「干擾」，而從容欣賞另一番湖光山色。

坐直升機就更有奇趣了。原本我們已經準備回程，車經直升機場，順口一問，原來還有空中遊覽這一項，於是便不放過。雖然五分鐘的空中遊，票價要四十加元，是貴了一點。原先友人說是二十加元，看來票價是調整得快，許多節目的票價距六年前初遊時已貴上近倍，這四十元也就不好計較了。直升機每一機只乘四人，像一架小的士一樣。可惜我被擠在中間的座位（前一後三），拍攝照片便有點吃虧。

在空中看瀑布，便覺其渺小。不見其磅礴之勢，反像海岸的浪花四濺般的。但在空中可以看到整個地形，美加兩岸一目了然。只可惜時間太短，顧上了攝影，又顧不了觀察。到照片沖洗出來，只見一幅幅的地形圖，看來反不如兩岸拍的來得自然和有構圖美。

尼亞加拉大瀑布，象徵着滾滾而來的大潮流，實在是不可阻擋。它像千軍萬馬，也像羣眾運動，沛然而莫能禦。自然界的規律比較單一，不像人類社會的各種現象那麼複雜。瀑布是一往無前，傾瀉而下，絕不會逆流而上的。但羣眾運動，卻有挫折，會受阻於一時，給人以偃旗息鼓之感。尼亞加拉瀑布是雷鳴不息，但社會上卻會有一時的「萬馬齊瘖」的局面。加拿大人，在觀賞瀑布時，是不會和我們這般產生許多聯想的。

在直升機上觀瀑布，和乘遊覽船的觀賞完全不同。遊覽船接近瀑布澎湃的中心，水花四濺，沾濕衣襟，使人有直接領受到潮流的衝擊、大自然的脈搏之感。這是參與感強的活動。乘直升機，正像置身空外，隔牆觀瀑，不痛不癢，未必能見其偉大。

乘吊車更像移民海外，不見瀑布的咆哮，只見青翠樹木、潺潺流水的寧靜景色。是耶非耶，見仁見智，未便下結論也。（《重訪北美之四》）

兩岸架橋

健兒們的廣闊天地

狄范

這一向，台灣登山運動界揚眉吐氣了。一男一女兩名登山健兒到大陸新疆，登上了海拔七千五百四十六米的慕士塔格峯，創下島內登山最高紀錄。

寶島這支遠征大陸登山隊，一共十三人，在七月初經港、穗，飛新疆烏魯木齊。二十四日，領隊蔡楓彬和女將潘麗雲終於首次突破七千米，登上了帕米爾高原第三高峯「冰山之父」巔峯。八月初，喜訊才傳到台灣。山岳之友欣喜雀躍，說此舉開啟了台灣登山史上新的一頁。

島內山脈最高的玉山峯海拔只有三千九百九十七米，登山「發燒友」多年來只好到海外去突破四千米。一九八〇年到尼泊爾攀登喜馬拉雅山，首次創下六千米的紀錄，以後聽說進展不大。九年來只有幾百米高度的提升，如何突破七千米大關，一直是島內登山愛好者嚮往的事情。這一願望終於在自己祖國的新疆地區實現了。日前，兩位登峯成功的隊友撤了下來，另有八人準備一鼓作氣繼續攀登，再創佳績。

祖國大陸天地廣闊。繼台灣飛翔運動員在長城創過紀錄，長途泳將在長江黃河寫下新頁之後，登山者又傳喜訊。看來，運動員在大陸確有創造佳績的廣闊天地。

神奇的馴蛇者

[illegible]

儘管逍遙法外廿多年　英國大盜的夢想如囚徒

只因巴西雖允庇護卻嚴格限制其行動

一九六三年轟動英國的郵車大劫案中，一個大盜越獄成功，輾轉逃至巴西，[illegible]

新娘跳火坑

斐秀

[illegible]

自稱「新國四把」的大盜

電腦大百科

江楓

[illegible]

三眼奇蜂

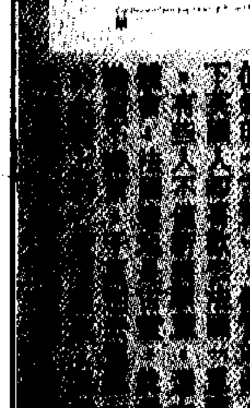
丹江

[illegible]

怪蚤大鬧紐約

林陸

紐約新近出現一種以鼠為傳[illegible]



法國古堡便宜賣

歐湘

[illegible]

羈旅學誌

法國巴黎有一間「Institut Superieur De Gestion」有二十五年的歷史，教職員主要來自工業人員。該校的巴黎校舍位於巴黎市中心，另有兩間中心，位於紐約及東京。此外，有多間會員學校分布於世界其他地方，包括南韓、新加坡、台灣、香港、中國大陸。該校的International Program—MBA今年年秒及明年開學詳情如下：八九年十月，九〇年二月，九〇年九月及九一年二月。法國的巴黎二十周，美國紐約二十周，亞洲日本的東京、香港、漢城、新加坡、台灣、北京、上海、廣州又二十周。至於French Language and Culture，上課日期

似乎誰也說不準。但問題不在這裏，而在於市民拿表格時的那種不約而同的「一窩蜂」。可以想像，某些不約而同前去拿表格的市民都大同小異地懷着不要「執輸」的心態，形成這心態

如果說一句「有錢人也未必快樂」，似乎有點「酸葡萄」的味道。但事實上卻又如此。——即使不是「所有的有錢人都不快樂」，至少「有人如此」，總沒說錯。至少我見過的好幾個便是如此。「有錢」，在某些意義來說，只不過是生活多

喜歡看老人家的回憶錄，那是一部以人為本的活的歷史。讀者可以穿越自己的年限，到了出生前的時間，與回憶者同呼吸。據統計，回憶性的書刊，銷路最低，讀者都是老人居多，他們只是懷舊，不是求知。人們追求的是時下流行情報，關心今日的新聞，誰要讀歷史？過去的終歸過去，人人只顧目前，留戀舊日歲月

有空時我爸爸跟我講故鄉。按他的意見，直認為從前好，他年輕時，故鄉我家所在，村民是齊心合力，解決村裏有關共同利益的事情。但今天，他說，不一樣了。我不會知道他年輕時村裏的情況，可是兒時我腳踏的石板地，今天還在。村裏的人相告，這都是數百年前祖先的遺德。怎麼見得呢？由於整條村都沒有這種石塊出產，可見是從外面買運來的，要不

學與教

法國學校

楊陽

法國巴黎有一間「Institut Supérieur De Gestion」有二十五年的歷史，教職員主要來自工業人員。

該校的巴黎校舍位於巴黎市中心，另有兩間中心，位於紐約及東京。此外，有多間會員學校分布於世界其他地方，包括南韓、新加坡、台灣、香港、中國大陸。

該校設有為期十八月以英文教授的MBA課程項目，給學生提供有關外國工業環境工作及經驗的機會。在巴黎、紐約及東京都有該校的教職員幫助學生解決在技術上的問題。

另外，該校也提供法文及法國文化的課程，時間為三——六——十二月，專為想擁有一個French Baccalauréat (A Level)的程度而設，以及欲說得頗流利的法語而設的。

該校的International Program—MBA今年年杪及明年開學詳情如下：八九年十月，九〇年二月，九〇年九月及九一年二月。法國的巴黎二十周，美國紐約二十周，亞洲日本的東京、香港、漢城、新加坡、台灣、北京、上海、廣州又二十周。

至於French Language and Culture上課日期為八九年十月、九〇年一月／二月、九〇年六月及九〇年七月／八月。全年課程八個月，秋季課程四個月，春季課程四個月，夏季課程七月及八月開課，分八周、六周和四周。

以上詳情，可致函以下地址：ISG-Information Office, Rue de Longchamp, 123, 75116 Paris-France，或向香港的學聯海外升學中心查詢，電話：三一七三〇三二八二。

「標籤」心理影響

宋研

阿SIR話齋

精英教育，或謂會對學生造成「標籤」心理的影響。

這影響其實不能一概而論，好壞兩方面或會有之，主要還是視乎學生對心理承受能力。

假設一個成績出上不足，出下卻有餘的學生，在一個水平較低的班別上課，相比之下，這個學生程度自然會較高，說不定可以培養出個人的自信心，又假設同是這樣一個程度的學生，換轉在名校高水平學習環境上課，相比之下，於是會發覺自己的程度不及人家了。比較是最殘酷的，當自己處處不及別人的時候，便會產生自卑的心理。

也就是說，「標籤」教學，對學生心理的影響，一個個不同。有些學生，受諷刺，遂會發奮圖強；也會有此學生亦可能因而自暴自棄。人性沒有這樣簡單，故不能一概而論。

教育只能提供入學同等機會，分類學生程度，精英教育是有絕對的必要。

教署準備將會考中、英文試卷分作兩個深淺不同的課程，這已經說明如今的學生程度相差太遠。

九年義務教育造就太多無心向學的學生。學生程度不夠，尚且可以降低要求；如果是無心向學，則必然會反映出許多教育問題。

我們應當如何看待這些無心向學的學生？（教育之反思之三）

學而優則…

中大　辛下客

公開進修學院的表格，到現在已派發了數萬份，而且似乎還會繼續派發下去，報名人數之多，市民反應之迅速、踴躍，都不能不叫人詫異。

不少人說，香港人突然好學如此，是想獲得學歷，方便移民，許多排長龍拿表格的人也這樣說，可見以渴望移民來解釋港人之好學，至少有一定程度上的合理性。前一段時間新加坡領事館門前，不也出現過等領移民申請表格的人龍嗎？

公開進修學院的學歷確有助於移民，但幫助到底有多大，似乎誰也說不準。但問題不在這裏，而在於市民拿表格湧的那種不約而同的「一窩蜂」。可以想像，某些不約而同前去拿表格的市民都大同小異地懷着不要「執輸」的心態，是對香港前途的憂慮，形成這心態的一種羣體的意識了。這幾乎已成為給這種意識佔據了腦袋的人，對一切事物都更敏感，道理是一樣的。

可是，難道真的只有走才是上策？

有線無線

「有線」電視九一年啓播，使本港電視行業邁向新紀元。

那時其主要對手極可能是與其名稱有相反意義的「無線」電視。

樹仁　華子

隨眾

李瓏

知心話

人都有隨眾的傾向，特別是發現自己屬於極少數，就容易對自己產生懷疑。記得中學時代，同學們大都配戴眼鏡，五個人中只有我一個例外，而考第一的同學多數是戴眼鏡的，於是隱約覺得勤力、好成績和戴眼鏡是有一點關連的，初時又曾懷疑自己是否正常，人家談論眼鏡的度數款式時就好生羨慕，又常留意各人手托眼鏡時獨特的有型的姿態，當時就想過配一個平光眼鏡去，至少人有我有，可惜因沒有足夠零用錢而作罷。回想起來，羨慕的是人家臉上的裝飾，而罔顧其近視缺陷所帶來的麻煩。

又如到戲院看電影，大衆吃完東西就把垃圾隨手扔在地上，一副理所當然的模樣，有人清掃地方嘛；看完電影我把東西取走拿到外面廢紙箱扔，別人都覺得我挺奇怪，自增麻煩，於是亦曾一度懷疑是否戲票價錢已把清潔費計算在內。自己與羣衆不同看法的例子不勝枚舉，只是發現隨衆是安全的，但不假思索而隨衆易生錯誤，經過懷疑、反省，或忠於自己或改變自己，是錯是對，起碼免除盲目隨衆的危險。

「中學勢力」另一面

港大　青草田

筆者讀的中學每年只有十數個同學能闖入大學，可能我們中學人入大學的人數不多，所以，能夠入得大學的都很「珍惜」入大學這種機會，同學之間的內聚力也很強！

我們同母校的港大學生早就組成了一個大學生同學會，除了定期開會、搞活動之外，更與其他校友會聯絡交流。除了自己大學生圈子活動外，我們更「官式」的與中學母校學生會有聯繫，我們替母校的預科生提供試前溫習和資料，又為同學提供各學系的資料、去年的收生情況、畢業學生的出路……希望同學能就着自己的能力、興趣選科，提高入大學的機會。能夠入大學的同學我們又為他們提供母校迎新講座、迎新活動、學系的情況，選科的設計等資料，希望新同學能更快適應其大學生活。

筆者的同母校大學友似乎在製造「中學小圈子勢力」了吧？不，我們只是對母校有歸屬感，愛屋及烏，也愛同母校的學生，希望學弟學妹也能夠好好的運用他們的大學生活時間而已，我們各有各的大學生活圈子，但各人也能中抽取時間聚在一起，為「自己友」付出一點點的時間和心力，回報母校。

事實上，如筆者母校的同學一般，其他中學也有擠這些類似的「中學小圈子活動」，由於筆者的母校是教會學校，我們

鐵絲網

禁區界的鐵絲網常被人弄破，船民經常自由出入。

倘若有人發明了不能剪破的網，那肯定附近居民會極為感激他，但船民便會極度仇視他了。

樹仁　小雨

診吓畫吓

皇帝不急…

馬奈

會考放榜何去何從

樊方

課餘天地

中學會考今（九）日放榜，本港由官方和志願團體主辦的青少年升學就業輔導計劃紛紛出籠，在這個時候為同學提供及時的服務。

勞工處屬下的四間職業資料中心最近就加強宣傳，稱他們已印製了四份不同類型的擇業資料，暑假期間派發給學生；另外，他們有五十多輯有關升學就業的錄影帶介紹。

四份擇業資料包括護理工作、部分政府訓練職級、專業學院的考試及提供給畢業生的多種就業與訓練機會。

五十多輯影帶內容包括升學機會、職業訓練、專業學會、政府工作、公共事業、空運業、大衆傳播媒介及其他行業。

每間中心都備有多種設施，為學生提供各行職業職位空缺及升學機會的最新資料。中心亦備有視聽設施、幻燈片、錄音帶等。

四間職業資料中心分別位於灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心，土瓜灣馬頭圍道九龍中心，荃灣青山道一二五號遠東銀行大廈，和沙田正街偉華商場。

錢不等於一切

福履

如果說一句「有錢人也未必快樂」，似乎有點「酸葡萄」的味道。

但事實上卻又如此。——即使不是「所有的有錢人都不快樂」，至少「有人如此」，總沒說錯。——至少我見過的好幾個便是如此。

「有錢」，在某些意義來說，只不過是生活多點保障，並不等於甚麼。

但所謂「生活」，卻又不止於經濟上的。「做人」所要求的實在很多。

有錢並不等於身體健康。

有錢並不等於妻賢子孝。

有錢並不等於有朋友——一些真正的朋友。（往往會因有錢而失去）

而這些「並不等於」，卻是「與錢並列，或有過之」的生活要求。

都沒有，而只有錢，不止是人孤立，連「財勢」都似乎成了不足道的東西。

至少它未必可以買來上述的快樂。

我所認識的幾個「有錢人」便是如此，——尤其是抓着一大堆錢，纏綿病榻，到處求醫，說老實話，看的人心裏也難過，何足言樂？

貓眼貓耳的保健

李英豪

我們養貓，應注意其眼部與耳部的清潔。

日常我們替貓兒刷毛和洗澡時，應趁機會好好地檢驗一下貓兒，進一步做好衛生方面的措施。

比方，應用棉花條蘸浸一些火酒（即外用消毒酒精——異丙醇液），清潔貓兒的耳道和耳殼內壁。用火酒消毒的好處，是可以達到潔淨作用，而且很快蒸發掉，不留痕跡。

貓兒雙眼也很重要，如果受塵垢或黏液刺激，應該用蒸餾水濕透棉花團，從接近鼻樑的眼角，輕輕抹向眼睛的另一方。

有時，發覺眼垢特多，或稍多眼水，可以用愛滴氏眼藥水或硼酸水洗眼。

假如我們發覺所養的純種貓身體任何一部分受刺激，不論是眼耳口鼻，抑或頭部有疥癬，或有寄生蟲等污病，皆應盡快延醫診治。

我們可以請獸醫同時檢驗貓兒的牙齒和牙肉，以防不健全。

耳道內有一些蠟質，類似蜜糖色，但是在正常情形下，沒有臭味的。如果發覺發出一些難聞的氣味，可能耳道發炎、有細菌，也可能有耳虱。

替貓兒洗澡時，也應同時看清楚它的皮膚上有沒有跳虱或扁虱，因為可能和其他流浪貓接觸過。

貓虱不同於狗虱，但同樣吸血，並引致皮膚紅腫和發炎。太多虱子會使貓兒貧血，它們可以寄生一年以上，並大量繁殖，故必須用藥殺除。

清潔肌膚保健康

冬冬

磨砂護理一貫予人的觀念，是將積聚在面上肉膚的死細胞清除，令肌膚重現嬌嫩，散發健康光彩。

市面上其中一間化妝品廠對磨砂護理特別重視，經不斷鑽研，而創出雙重功用的透明磨砂膏。首創的這種通透清爽啫喱配方，具雙重獨特功用，例如徹底清除聚積在皮膚上的死細胞，以及舒緩及柔軟皮膚，令嬌膚有幼嫩觸感。

透明磨砂膏內的微形球體，蘊含溫和潔膚元素，可以去除積聚在表皮上的死細胞，而不會令皮膚有敏感的反應。這種磨砂膏適合任何年齡及不同性質皮膚的女士，用後令肌膚有清新柔嫩的感覺，有助皮膚吸收護膚品。

此外，由於新陳代謝造成的死細胞會堵塞肌膚表面而使之窒息，有礙自然代謝的過程。有一種新出的乳霜，可利用真聚乙烯微球的特殊作用，即可發揮清理肌膚的作用，並內含強力植物成份使堵塞了的微循環復通，另方面又以其潤濕調理成份阻止水份耗失而使肌膚恢復活力，柔滑和清爽。

只要用指頭輕輕按摩，即可擦去死的細胞，就像用橡皮擦掉鉛筆字跡一樣。失去光潔而疲態畢露的肌膚可藉此得到有效的刺激，煥發過人光采！

事實上，今日市面上的各式護膚品多不勝數，每一種都有其優點和效用，只要了解到自己肌膚出現甚麼問題及性質，對症下藥，幾乎怎麼樣的情況都可以解決，令我們回復自信，充滿生機。

老趙

周恒

老趙是北方人，可是，樣子清秀得很，一點也不似北方人，倒是個地道的廣東人！

問老趙怎會跑到廣東來？原來他本就憑一口京片子考到廣州市來做播音員的，但因為失了聲，所以不能再做那份差事，而改了行做攝影師！認識他正因為我們上廣州拍外景，他被派來協助我們！

對老趙印象深刻，一來是他的斯文，處處謙讓的態度，在當時的廣州實在很少見，二來，跟他說過的一席話。那一次晚飯，不知誰談起結婚生子的事，知道老趙娶了個廣東太太，很自然問到他有沒有小孩，老趙的回答是正打算不要！於是很詫異的問他原因，他說那是因為他覺得生活在這個社會，自己覺得欠父母的許多，而且不停負累父母，相信他是說文革及知青的上山下鄉，非但賺不到生活，連口糧還得要依賴父母接濟！

當老趙在說這話的時候，只感到他的話裏，有種很深沉的悲哀，又有一份對生活的無可奈何！

老趙對我們所用的攝影機很有興趣，因為攝影是他的職業，於是我們說可以影印一份說明書給他，並送他一本專門字典。他本來是很開心的，但過了一天，他卻告訴我們不用了，因為就算他知道了解一切，在當時的國內，他工作的單位，根本不可能有這種攝影機可用。那是七九年的事，今天的老趙不知會否對一些事情有不同看法，很想念他！

回憶錄

葉特生

喜歡看老人家的回憶錄，那是一部以人為本的活的歷史。讀者可以穿越自己的年限，到了出生前的時間，與回憶者同呼吸。

據統計，回憶性的書刊，銷路最低，讀者都是老人居多，他們只是懷舊，不是求知。人們追求的是時下流行情報，關心今日的新聞，誰要讀歷史？過去的終歸過去，人人只顧目前，留戀舊日歲月，對賺錢毫無益處。

往前看，也往錢看，回憶，被視為不思進取的退化現象。

於是今日的人為所欲為。因為過往不管是劣跡，抑或惡行，人們很快忘記，既然如此，何必管善惡，想做就去做吧！日本的新生代大多不知道五十年前日人侵華的殘酷歷史，大家不提，自然就湮沒了，他們只關心中森明菜為何自殺，最新的服飾髮型趨勢等，「前事不忘，後事之師」，忘了前事，沒有老師，不汲取教訓，漸漸如禽似獸，只憑官能感覺來生活，前人掉進陷阱，今人踩着覆轍，照樣栽到坑裏。

建議年青輩多讀回憶錄，認識那過去的時代，知道今日改進了多少、也喪失了多少優良傳統，如果正史是一面批判的鏡，回憶錄是一泓清澈湖水，照見自己，又能欣賞秀麗湖光。

新園地

夏日談茶

岑鶴齡

茶是一種無酒精的健康飲料，飲茶對人體健康有益。當然，如果飲之不當，亦有副作用。故飲茶要講科學性，應注意以下幾點：

（一）不宜太濃。濃茶含咖啡鹼較多，特別是新茶，含有活性較強的咖啡因、鞣酸和生物鹼。如喝大量的濃茶，會引起精神過度興奮，引致神經正常功能失調，像飲醉酒一樣，出現血液循環加快，心率加快。夜晚飲濃茶會導致失眠，常飲濃茶會影響食慾或引起便秘。

（二）不宜太燙。沖後即飲，滾燙的水對咽喉、食道、胃腸有強烈刺激。常飲燙茶可引致這些器官病變。同時，因為沖泡時間太短，所含的氨基酸、茶多酚、維生素、咖啡因等還沒有充分地泡出來，降低茶的營養價值和品嘗價值。

（三）不宜飲用發霉變質的茶。茶葉久放或保管不當，就會發霉變質，附在茶葉的毛霉、青霉、根霉、曲霉，不但使茶變味，其毒素還會引起疾病。有損健康。

（四）不宜沖泡時間過久或沖泡次數過多。茶葉沖泡過久（例如隔夜茶），所含的茶多酚、芬香物質就會自動氧化，味道差，營養價值亦低，冲泡次數太多，不但淡而無味，而且會使茶葉中的有害元素泡出，不利健康。（中）

切勿喝湯喝飽了

秀官

說來並非笑話，而是真有其事，這天與朋友一道吃西餐，不知是不是肚子本就有點餓，兼且那個湯亦有點不錯，再加上那幾片蒜蓉麵包十分香，於是一連吃了三片，這樣一來，到大盤上來時，已是無力再吃，小嘗即止。

人生本來就只求飽，若是真正的飽了，亦無問題，但等到返抵家中，肚子竟然又有點告急，戰鼓頻催，只好求救於冷飯。心下不禁好好笑，有得吃時不吃，躺下來再作檢討，仔細琢磨一下，才恍然大悟是那一盅大大的「龍蝦湯」，把那三片麵包在五臟廟內把持了一會。

舊日，也曾靠喝一個湯以頂肚，那時大約在五六十年代，香港流行的是俄羅斯餐，一個「羅宋湯」只在一元左右，湯是大大的一盤，還有最大的好處便是麵包任吃，一個籐籃送上來，更大的肚子也吃不完籃內的麵包，遇上肚子餓，正是大好去處，可以吃個飽。

此一「羅宋湯」的記憶早已失去，直至今夜才再想起來，俄羅斯餐廳已不多，「羅宋湯」亦久已未吃，但不能不記在心上，切勿喝湯喝飽了。

四多

簡而清

說起我家中東西的四多，其中酒多是最出奇的，因為我自己滴酒不沾唇，但正因如此，所以歷年來人家送給我的酒，便變得一路積存下來。

除了酒多以外，自以為也可以算是筆多的人，不是什麼名貴的筆，而只是那類在世界各地的酒店均備有的原子筆之類，我特別將之全都掛起來，作為紀念用。酒店方面，就是歡喜人家是這樣去替他們的酒店，作了一個變相宣傳的，自然希望你越展示它們的筆之類越好。

所以我家中的那個筆墻，正是這類筆的最合適放的地方，有人說，我這樣每到一間酒店，例必拿走該處一根筆，難道人家不討厭我這樣做嗎？其實這正是他們喜歡我這樣做的，不會有不高興之意，因為或多或少也替他們起了宣傳的作用了。

還有一樣是鎖匙扣多，最近才點算一下，了解到自己已經有好幾百個，什麼形類的都有，其中最大的一宗，是新近到日本才買來的，一共有四十幾個，因為象徵日本每一個縣的縣扣都有。

此外自然是火柴盒也多，將來會將其空殼拿出來，作為一壁牆裝飾之用了。

九月宣布公司

羅奇

上次談了八月份宣佈業績的上市公司，現在續提供九月份宣佈業績的公司名單。現在開始留意下月宣佈的公司，也應該是「未雨綢繆」之舉。

在九月宣佈末期息的將有：依利安達、愛美高、恒隆、惠泰、玉郎國際、信和置業、新鴻基地產、森地財務、華厦置業、永發置業、永鴻基、邵氏、長江製衣、瑞興等。數量並不多，以華資地產精英股的恒隆、新地、信和等，最受注目。

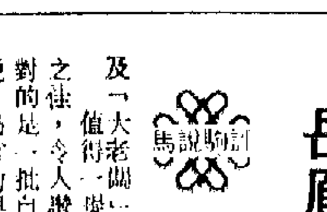
九月份宣佈中期息的公司比較多，包括：亞洲保險、亞洲證券、卜蜂國際、國泰城市、世紀城市、至祥置業、中華娛樂、華人置業、周生生、康力、大新、牛奶、香港地氈、中華煤氣、置地、香港毛紡、希慎、怡和、怡和策略、開達實業、激成、九巴、隆輝、南順、倫太保險、大富地產、文華東方、萬勝證券、新濠國際、閩信集團、南洋紗廠、太平協和、百利保、寶穊、利民實業、富豪酒店、大生地產、泰盛、德榮、德利投資、東若工業、華盛、永安公司、仁孚行、電視企業等。該月份中期息宣佈的公司以怡置系最有份量，而希慎、泰盛等，也受注意。

四千多僱員

彭光中

維也納的聯合國第三中心內有四千名聯合國僱員，來自一百多個國家的六百五十名外交人員。在那裏辦的聯合國機構包括國際原子能組織、聯合國工業發展組織、聯合國近東巴勒斯坦難民救濟組織，社會發展和人道事務組織等。後者與掃毒有關。

被邀請設計這六枚郵票的奧地利六名藝術家，表達了他們對這個聯合國中心的觀感，可以看得出來，都相當抽象。（維也納聯合國紀念票之四）



岳厩二班馬惡氣足

戴

岳厩第二班馬共有十匹，數量之多，僅次於軍馬房簡厩。可見，其戰鬥力是相當強的。

此等馬匹大部分都有過表現，例如「萬能士」、「醒目」、「威迅」、「世界和平」、「旋風」及「大老闆」。每一匹馬的性能，馬迷該是瞭如指掌矣！

值得一提的，是「旋風」及「世界和平」，這兩匹配售馬表現之佳，令人讚賞，堪稱「打仔馬」。現時，雖已升至第二班，面對的是一批同儕高價馬，但是新馬季仍勿輕視，憑其有新當起之銳，仍有力與對手一較高下。

至於「醒目」、「萬能士」，乃第二班的實力分子，留新當起，「醒目」場地適應性能廣泛，「萬能士」拚搏較少，兩匹馬均[illegible]這一班次，時刻可以起作用，不可不防。

岳厩有兩匹實力未見底的資新馬，那是「出擊」與「極品」。「出擊」來港前跑一千米一冠二季，來港只跑一場一千米賽未上名，這是一匹正宗短途馬，馬匹仍見稚嫩，未可小覷。「極品」來港三戰無功而退，此乃幕後人未動食指，馬匹本身進度乃未足，腳法則以中短途較佳，如見操練正常，出賽便要留意了！

航空公司兩項新猷

——梁路旋說有關計劃

黎小媛

國泰航空公司最近有兩起新猷，頗引起飛機乘客注意，其中一項是自動出票服務，惟目前這項創新的服務只在國泰員工中進行。

根據這項服務，員工享用他們的特惠機票時採用電腦化系統，員工只需向電腦輸入他們的員工編號，這個系統會自動出票，當然，與此同時也自動扣取薪資，作為票價。

有人說這部自動出票機目前是在作內部試驗，如果證明操作順利，將在廣大航機乘客中使用，果如是，這將是機票出票程序的一大便捷服務。不過國泰航空公司發言人梁路旋語筆者，這項服務只在員工中進行，無意向廣大乘客推出。

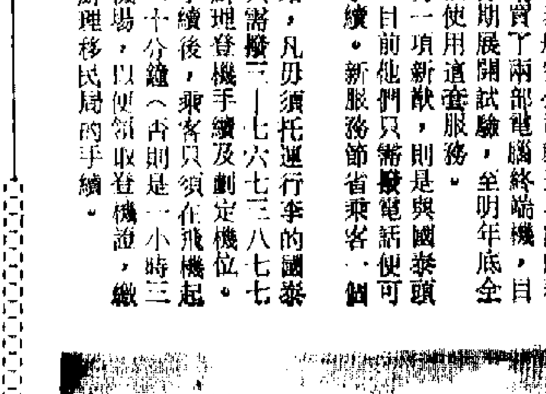
國泰航空公司職員均享有特惠機票，作為員工福利，票價是正常票價的十分一，國泰員工目前只近萬人，這種員工福利是公司內任何職員均可以享受。

梁路旋說：「這個電腦出票系統計劃目前先在機艙服務部的員工試驗推行，稍後將會推廣至各部門。」這項計劃取代了目前出票方法。現時公司員工享用這種福利，要通知人事部安排出票，由於公司發展，人手增加，新計劃減輕行政方面的工作。

據說，國泰航空公司就這項計劃耗資七十多萬元購買了兩部電腦終端機，目前在公司內分期展開試驗，至明年底全部員工將可以使用這套服務。

該公司另一項新猷，則是與國泰頭等乘客有關，目前他們只需撥電話便可以辦理登機手續。新服務節省乘客一個鐘頭時間。

最近開始，凡毋須托運行李的國泰頭等乘客，只需撥三一七六七三八七七，便可預先辦理登機手續及劃定機位，在辦理這些手續後，乘客只須在飛機起飛時間之前三十分鐘（否則是一小時三十分）抵達機場，以便領取登機證，繳交機場稅及辦理移民局的手續。



遊興

謝雨凝

與女友談起旅遊，她喟嘆，說忽然想起原來即使在本港她仍有許多地方未去過呢！

譬如大嶼山。

我說，我來香港二十六年了，也是還未去過長洲。

有人見我們說得如此感觸，乃安慰我們說，長洲與大嶼山都是離島，沒機會去很平常，我呢，連青衣島都不曾踏足呢！

是的，香港許多人未去過海洋公園，不曾見過淺水灣酒店。

有些地方是我們想去一時沒機會去。有些地方我們根本沒曾想過去的。譬如就說長洲，我就沒想過有非去不可的理由，因而蹉跎至今，也怨不得人。

前些時，忽然興起與家人去黃大仙走走的念頭，於是找了一個星期天去看看。

我知道有黃大仙是二十多年前我初來香港時的事了。然那時我根本不會去。因我一不拜神，二沒任何親戚朋友在那兒住，我為什麼去呢？但是，人的觀念會變的，從前不想去的地方，今日可能有興趣去。今日我也想去長洲走一走。長洲這個島很大，如果發展了，可看的地方應該不少。我也想到有幾年沒去海洋公園了。去年我去新加坡旅行，遊聖淘沙公園時，我便想起了海洋公園，今日的海洋公園一定多添了許多玩意，吸引新的遊客吧！

鄉情

沾國慮

有空時我爸跟我講故鄉，按他的意見，直認為從前好，他年輕時，故鄉我家所在，村民是齊心合力，解決村裏有關共同利益的事情。但今天，他說，不一樣了。

我不會知道他年輕時村裏的情況，可是兒時我腳踏的石板地，今天還在，村裏的人相告，這都是數百年前祖先的盛德。怎麼見得呢？由於整條村都沒有這種石塊出產，可見是從外面買進來的，要不是我們的祖先，也許今日，這些後代還得帶着泥濘出入。

只要想想，當時的交通殊不發達，而故鄉只是一個孤島，出入必要依賴小小的舢艇。我們的祖輩，為了子孫後代的福祉，曾花了多少金錢和氣力，才把整條村的道路鋪上了板石。

我母親的墓碑，都是從祖先那些鋪在地上的板石，挖出利用的，由於市面並無石塊供應之故，回鄉奔喪時，我知道了這件事，頗有些忿滿，不明白為甚麼四十年的經營，村裏還是老樣子。而物質比從前更缺。

最近我爸又回去了一趟，告訴我，說那條小巷，已經鋪上了士敏土。小巷是進我家祖屋必經之路，窄窄的，多年乏人料理，有嚴重的惡臭氣味。過去幾年我每回去一次，都氣得直搖頭。沒想到今天，終有些改善了。

北京制定管理辦法 治理百萬流動人口

動向

平均每天一百一十二萬流動人口的湧入，給北京城帶來利也帶來弊。市府當局正試圖尋找一個以經濟手段為主的綜合治理方案，加強對流動人口的管理。

據最新調查資料顯示：北京市的流動人口以平均每年百分之二十二點八的速度增長，去年高峰時一度達到一百三十萬人。在北京的城區和近郊區，平均每六名北京人就有一名外埠人。

所謂「流動人口」，是指來京旅遊、探親、經商、務工的外埠人。他們的湧入，繁榮了這座古都市的商業，全市商品流動總額中的三分之一是外地人購買的。而來京的「打工仔」還補充了北京諸多行業勞力的不足。「打工仔」已佔每年來京流動人口總量的六成以上，他們主要分佈在建築、房修、市政工程、礦山、鐵路、公路搬運、紡織等重體力勞動行業，而這些工程是北京人不願幹的，比如西山腳下的煤礦井下工現在幾乎換成清一色的四川人。

前幾年鄰近省如河北、河南、山東等是流動人口的主要來源，而近兩年長江以南進京人口速度增長很快，江蘇、浙江、四川等省大有後來居上之勢。

北京的戶籍部門對這些流動人口頗感頭疼，因他們中有三、四成人並不申報戶口，這樣就使得幾十萬人處在各種管理部門的視野之外。而來自公安部門的消息證實，流動人口犯罪率高，繁華鬧市的搶劫、偷盜案竟有百分之七十屬於盲流人口作案。

據悉，正在制定中的北京市對外地來京流動人口的管理辦法，包括收取城市增容費、加強戶籍、工商、稅收管理等各方面。在照顧到探親訪友、觀光旅遊和一些不好替代的行業勞動力需要的同時，對其餘進京人口將從嚴控制，計劃削減目前每天流入量的一半左右。☆中新

視察八個「貧困縣」 寧夏區副主席帶隊 觀摩團成了吃喝團

一行百餘衆由廳長專員等組成

摘文

七月上旬，寧夏小麥即將開鐮，一支近百人的「山區夏糧觀摩團」，乘坐二十多輛卧車、越野車（大都是進口車），浩浩蕩蕩向寧夏八個貧困縣進發，去「觀摩」夏糧長勢。

據《經濟日報》報道，「觀摩團」由自治區的一位副主席帶隊，自治區有關部門、有關地區的廳長、專員、縣長、處長和工作人員參加。「觀摩團」隊伍龐大，陣勢威嚴，所到之處無不熱情款待。

夏收之前，領導同志到農村去搞調查，本來無可厚非，問題在於興師動衆，走馬觀花式的觀摩，一天跑一個縣、一天參觀三四個點，十多天「辛辛苦苦」行程數千公里，能幫助山區貧困農民解決些什麼實際問題？他們耗費了那麼多汽油，吃掉了那麼多招待費，給基層幹部帶了一個什麼樣「頭」，在羣衆中會造成什麼樣的影響？

以七月九日記者目擊為例：固原縣招待所接到上級通知後，一大早從所長到服務員都忙碌起來。為了迎接觀摩團到來，他們驅趕旅客，把甲乙級以上的房間統統騰了出來，昔日不大衛生的縣招待所，擦門窗、換床單，裏裏外外打掃得乾乾淨淨，一展新容；回民食堂、漢民餐廳採購人員上街買肉備酒購飲料，精心籌備飯菜，被盼望一天的觀摩團於吃飯前趕到固原。啤酒、桔子汁、沙棘飲料擺上了餐桌。十多桌酒菜，賓客滿座，每桌都是十多盤豐盛的佳餚。觀摩團員們酒足飯飽之後，又順手牽羊拿走了剩下的啤酒和飲料，可謂「吃不了，兜着走」。

近幾年，中央多次下發文件，三令五申禁止鋪張浪費，大吃大喝。寧夏回族自治區主席白立忱嚴於律己，到基層調查，現場辦公，帶頭堅持「一菜一湯」制度。然而，寧夏的「山區夏糧觀摩團」卻對中央文件精神置若罔聞。當一輛輛漂亮的小車神氣十足地鳴笛開進固原縣城時，站在街道兩旁的羣衆目睹盛況，感慨地說，「吃喝團又進山區掃蕩來了！」☆

上海外灘及外白渡橋鳥瞰（陳東成攝）

銷聲匿迹幾十年 同業公會重新出現

適應商品經濟發展已建逾百家

幾十年「銷聲匿迹」的民間同業公會，如今在政府的扶持下又出現在全國各地。現在全國十八個省市重新建立的同業公會組織已逾一百家。

這是記者從八日在北京開幕的全國同業公會工作經驗交流會上獲悉的。

同業公會是以同一行業或相近企業自願結合組織起來的經濟組織，它區別於行業協會的標誌是區域性、橫向性和民間性。

建國初期，全國曾建立了數以百計的同業公會或同業委員會。公私合營後，政府把企業全部納入行政管理軌道，同業公會即告消亡。近兩年，隨着中國社會主義有計劃商品經濟的發展，適應行業、企業管理需要的同業公會又在各地迅速發展起來。

據有關方面的調查表明，中國各地重建的同業公會在溝通企業與政府部門的聯繫，參與行業管理，協調同業關係，發揮整體優勢，協助平抑物價，聯合對外，擴大出口，以及推進企業改革等諸方面，已顯示出引人注目的作用。

這次為期五天的經驗交流會，將研討交流各地重建同業公會的經驗和問題，以期更充分地發揮這一民間經濟組織的特殊作用。

有關方面負責人孫孚淩、馬全、黃流慶、胡德平等出席了開幕式。全國各省市的一百多名代表參加了經驗交流會。☆新華

揚州「二十四橋」古景重現

「二十四橋明月夜，玉人何處教吹簫」。唐朝詩人杜牧筆下這迷人的詩境，歷來為人們所神往，但苦無覓處。近三年來，揚州市投資三百多萬人民幣，在瘦西湖西側，折處重建二十四橋風景，其格局參照清代《揚州畫舫錄》和《春台祝壽圖》，建有「二十四橋」、「玲瓏花界」、「九曲橋」、「風亭」、「熙春台」、「五亭閣」及露台等。這些剛落成的建築與東面的五亭橋、白塔遙遙相望，渾然一體，使瘦西湖顯得更加妖嬈、多姿。

上圖為重建的二十四橋，橋身用城石砌就，並有白玉石雕花欄杆；下圖為二十四橋風景區中的雙層「石砌露台」，再現了當年「白石為砌，圍以石欄，中為露台，第一層橫可躍馬，縱可方軌」之貌。（中新社）

杭州山區有虎豹 近兩年多次現身

交通方便、與城市聯繫越來越密切的杭州山區，近兩年來多次出現虎豹。

地處西湖風景區的梅家塢村民近兩年已見老虎尊容三、四回。梅家塢是龍井茶著名產地。該村自古兼營狩獵，清朝乾隆皇帝入山問茶時，就曾頒給村民十八支獵槍。現該村四百多戶人家，還有十戶人家備持槍證，持有東北齊齊哈爾獵槍廠出產的優質鋼槍。近兩年他們曾多次伏擊老虎，均未奏效，只能眼見老虎擺身擺尾，悠然而去。

今年一月下雨天，梅家塢獵戶梅智榮捕獲一頭金錢豹，因該豹兇猛異常，只好用獵槍打死。這隻豹剝掉皮，還有五、六十公斤肉。是一頭老公豹，年紀大的牙齒蠟黃，無法捕捉吃剔的野獸，只好多次進村偷雞鴨，以至落入獵人之手。☆中通

黃浦江畔

華東旅遊的新設計

吳志堅

六月遊客人數下跌

上海市旅遊事業管理局副局長王榮璘說，由於貿易商務活動逐步恢復，前來上海的港澳台和海外客商已明顯增加。

於七月終束的「上海多國紡織和服裝機械展覽會」，就接待了來自二十多個國家和地區的一千三百多名廠商。七月十五日當天統計得上海酒店入住率為百分之四十點七。王榮璘估計，今年下半年前往上海將探親旅遊或經商考察的遊客人數將會逐漸回升。

王榮璘說，今年六月上海市遊客人數下跌期間，上海市旅遊事業管理局採取了多項措施以發展業務，在優質服務方面，提高員工隊伍的質素，加強外語培訓、技能考核，在設施方面則改善住房、娛樂以及交通等服務。

目前上海市酒店及賓館正進行一項「定星級」活動，全面檢查各大酒店，賓館的設施管理、服務質量，按「星級」服務規範接待遊客。同時上海市現有十六間商店、三十家餐館掛上了「旅遊定點」的牌，遊客可以自選或由導遊帶領前往該購物就餐。上海市的部分酒店、賓館實行了「節支增收」措施，將一些客房向國內遊人開放，提高了住房利用率。

開闢專線旅遊

王榮璘在談到進一步開發上海市旅遊資源指出，上海市及其周圍的旅遊資源十分豐富，上有蘇州下有杭州，人稱「旅遊三角」。此外與上海鄰近接壤的數省市早已開闢了專線旅遊，如「黃山之旅」、「泰山行」、「天堂之旅」等，很為海內外遊客所稱道。近期上海市旅遊事業管理局和華東各省旅遊局都邀請了一批海外旅遊團體代理商行家，前往江蘇、浙江、安徽、福建、江西及山東考察，認為上述地區局勢穩定，社會秩序良好，旅遊環境各具特色，旅遊事業服務歷史悠久，在航空、水運、陸路以及鐵道方面都有相當完善的設施和管理，因此「六省一市」如旅遊管理部門都有聯合開發華東區域旅遊的願望和要求，令海內外遊客可在行程中飽覽華東地區的湖光山色，領略都市古城的風土人情。

華東之旅籌劃中

「華東之旅」行程豐富多彩，可湖山兼遊，湖有西湖、太湖、鄱陽湖等名湖；山有泰山、黃山、廬山、武夷山，還有佛教名山九華山和普陀山等。遊客還可以遊覽京杭大運河沿岸都市古鎮，回溯它的歷史風情和水鄉民俗，在山東孔子故居孔廟，遊客可以尋討中華民族古老文化的起始淵源。王榮璘表示，目前「華東之旅」正在進一步研討中，相信不久將會推出，歡迎各旅遊團體或遊客參加。

王榮璘說，從目前遊客的情況來看，來上海進行商務旅遊的較多，有組織的旅遊者則較少。他相信，隨着旅遊旺季的到來，貿易商務的發展，上海市的旅遊事業將恢復到以往正常的水平。☆

王个簃書畫遺物 捐贈家鄉南通市

儀式日前舉行家人獲頒獎

王个簃書畫作品捐贈儀式日前在南通舉行。

中國當代著名書畫家、上海畫院名譽院長王个簃係吳昌碩嫡派得意傳人。他耕耘藝壇七十餘載，詩、書、畫、印造詣極深，成就斐然，蜚聲海內外。

王老一生熱愛祖國，久懷桑梓之情。晚年曾多次口頭或書面向南通市領導表示，願將畢生作品「奉獻給祖國我的故鄉南通」。為表彰王老的藝術業蹟，弘揚吳派藝術，南通市政府決定興建一個王个簃藝術館。這座庭院式的古典建築現已矗立在風景秀麗的濠河之畔。

王老於去年十二月十八日逝世後，其家屬子女秉承王老遺願，於今年七月二十日向家鄉人民捐贈了王老書畫作品二百二十幅，遺物三十七件。南通市市長張佑才接受了捐贈，並向王老夫人張襄如及其子女王公助、王悅女士、王摯女士、王待頒發了獎狀和十二萬元獎金。

與會的黨政領導表示，要把這些贈品放在「个簃藝術館」收藏陳列，可望在國慶節期間對外開放。

王老的學生代表吳長鄴（吳昌碩長孫）、曹用平專程從上海趕往南通出席捐贈儀式。☆藍青

都門通訊

北京游泳場爆滿

今夏高溫來得早又長

新華社記者 王曦東

北京今夏的高溫天氣比往年來得早一些，也長一些，因此今夏的北京游泳熱也比往年更「熱」一些。上至白髮老人，下至學步兒童，人們蜂擁向各個游泳場所，致使北京各大游泳場爆滿，成為夏日北京的一大「奇觀」。

北京市最大的陶然亭游泳場共有五個泳池，自六月一日開放至今，已接待四十七萬人次。進入七月以後，每天平均有一萬多人來這裏游泳，最高時一天達到二萬四千多人。

每當這種時候，摩肩接踵，游泳池內人聲鼎沸，難於游動。即使如此，人們仍樂於泡在水中。特別是孩子們，更是高興的手舞足蹈，盡情享受着水的樂趣。

北京約有十幾個游泳場（館），許多單位、學校也有內部游泳池。過去人們收入低微，到游泳池游泳被視為一種「高級娛樂」，普通市民很少有人問津。近幾年，儘管各游泳場門票價格一提再提，但游泳者卻與日俱增。今年北京市各游泳場所全部對外開放，仍無法滿足社會需求。於是衆多的游泳愛好者便走向天然的湖泊河流，不過這些地方水流不穩，地形複雜，因此每年都要發生幾起溺水死亡事故。

如此衆多的游泳者擠在狹小的池子內，就使衛生問題變得格外重要。陶然亭游泳場場長薄家聰說，他管理的游泳場每隔兩三天便有醫務人員檢查水質、水樣。為了衛生，游泳場禁止出租游泳衣、褲，禁止未經體格檢查者入場。這個游泳場還採用先進的循環水道、加濾器等設備，保證池水二十四小時循環流動。

隨着游泳愛好者的增多，北京市各種游泳培訓班紛紛成立，其學員有成人、少年和兒童。有些單位還成立了嬰兒游泳班，年齡最少的學員只有六個月。

與此同時，北京市游泳衣、褲、水鏡、泳帽、救生圈、救生衣等游泳用品的銷路也日益走俏。洋雲體育用品公司副經理史際平說，今年入夏以來這家公司游泳用品銷售額已達二十萬人民幣，一些幾十元甚至上百元的高檔游泳衣、褲亦成為搶手貨。☆

古考物文

山戎墓葬博物館 最近在北京建成

北京山戎墓葬博物館最近建成。至此，北京已建有十二個文物古迹博物館。

位於北京市延慶縣玉皇廟地區的山戎墓葬，是目前中國發現的最大的山戎族墓葬羣。山戎族主要活動於中國的春秋戰國時期（公元前七七一年到二二一年），是北方以游牧為主、善戰的少數民族。一九八零年，北京市文物工作隊對這一墓葬區共發掘四百多個墓葬，出土大批青銅器、陶器、兵器等。博物館的陳列廳，陳列有出土的青銅器等珍貴文物，並開放了十二個墓葬區。☆新華

新疆一沙漠發現土質實地

新疆塔克拉瑪干沙漠腹地發現面積不小的土質平地，其利用價值正在研究中。

去年十一月，一支沙漠科學考察隊穿越塔里木河考察時，在沙漠北部的古塔里木河岸，發現若干塊土質平台安臥在平坦寬闊的古河床上，大的十幾平方公里，小的也有幾百平方米。這些土質平地隨河道彎曲而變化，一般位於古塔里木河的靜水區，高約五十公分，有稀疏的植物生長。

陷於沙丘重圍之中的這些土質平地，經過千萬年的風沙侵蝕，為什麼還能留存至今，而未被黃沙吞沒？這還是個未解之謎。☆新華

文·化·簡·訊

▲**台籍教授寫出台灣植被專著** 貴州師範大學地理系台籍教授黃威廉編寫出中國第一部《台灣植被》專著，全書共四十餘萬字，附有詳盡的台灣植物名錄及大量精美圖片。這是大陸和台灣系統研究台灣植被的第一部學術專著。

▲**《汕頭經濟特區志》將出版** 《汕頭經濟特區志》近期將由廣東人民出版社出版，在海內外公開發行。《汕頭經濟特區志》系統地介紹了這個特區的基本情況以及社會、經濟、政治、文化、科技、對外經濟技術合作等方面的情況。這一區志可供海內外人士到汕頭特區考察、投資和旅游等參考。☆新華

川矮人社 農民喜遷新居離病區

全社三分一患上「矬子病」

最近，被怪病折磨致殘的四川廣漢「矮人社」農民脫離了發生絕症的恐怖環境，住進了嶄新的樓房。

一九七六年和一九八四年，松井鄉太陽村九社先後出現了一種被專家、教授稱為「矬子病」的怪病，患者骨關節疼痛、腫脹，變形，造成成人腳跛，手不能自如伸屈，兒童、少年停止發育，不再長高。四川省內外數家醫學院和醫院曾來此實地考察研究，但至今尚未弄清致病因素，全社一百六十五人有三分之一不同程度地得了此病，九人成「矮子」，而大部份患者成了「跛子」。

對此，當局十分憂慮。一邊在經濟上給予優惠，一邊派出名醫抓緊對病人進行治療，定期對全社農民全面體檢，還請香港、英國醫生給二位患者換了髖骨。為防止該社其他人患此症，廣漢市決定將該社農戶全部搬遷到離此地不遠的非病區。☆中通

華夏新事

傳說中的死亡之海 塔克拉瑪干沙漠 發現動物八十種

中科院考察隊揭示生存奧秘

中國科學院一支沙漠科考隊最近宣布，新疆塔克拉瑪干沙漠並不是人們傳說中的無生命區，即使在沙漠腹地，至少也有八十二種野生動物世代繁衍生息。

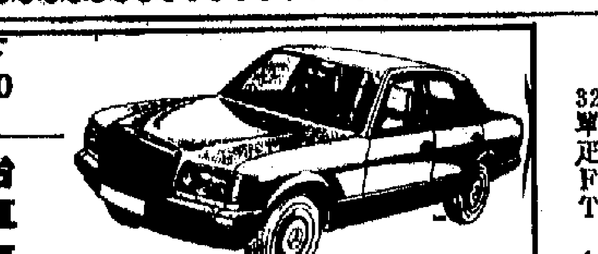
在此之前，本世紀初，瑞典人斯文赫定率一支探險隊深入塔克拉瑪干沙漠考察後，得出結論：塔克拉瑪干是沒有生物的「死亡之海」。

中科院塔克拉瑪干沙漠綜合科學考察隊，是去年秋天沿克里雅河進入沙漠腹心區的。在考察期間，他們發現了野駱駝、赤狐、塔里木兔、各種大耳猬、沙鼠、跳鼠、白尾地鴉、漠鷚、白翅啄木、文須雀、西域沙虎、綠蟾蜍、葉爾羌條鰍等動物八十多種。

這些動物分屬獸類、鳥類、爬行類、兩棲類和魚類。

科學工作者介紹說，塔克拉瑪干沙漠中心雖被列為世界極端乾旱區，但從沙漠氣象站取得的科學數據來看，這裏的水汽壓卻和同緯度的北京等地區一致。一九八八年，這裏降水量達八十多毫米，比沙漠南緣綠洲還多三十毫米，相當於非洲撒哈拉大沙漠年降水量的一倍。這一發現初步揭示了沙漠裏動物生存的奧秘。☆新華

駿達汽車中心 九龍太子道270號地下 ☎3-386819 3-386800 圖文傳真：3-380457
專營：各類型翻新左軚車 平治 日本車 歐洲車（媲美新車·供應零件）



出售 32針BENTLY76 D/I 單面胚布各種印花和素色零定針織布 FAX：886-03-3251638 TEL：886-03-3258002 陳洽 台北嘉大針織股份有限公司

代做L/C 現有專業人士代為處理全套L/C文件，可免除貴公司遇到的困難所費僅千元 請電⑤787173

深圳水陸 運輸吊機重冷氣機天台搬廠拆卸 遊艇上⑤8380831 34 88 GPO10728HK

商業

商品介紹 分類廣告 ·商品介紹廣告，高2½×2" 每天特價$90元 ·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元 專線電話：5-8343063 FAX：5-8381829

高尚旅舍 專為華僑台胞公幹培訓服務 銅鑼灣區地鐵對面酒店設備 接送簽證伙食服務床位58元 電⑤786512 ⑤707289 電傳FAX⑤8879740

租

吳國平 個別教授 自我催眠 香港銅鑼灣道25號4樓C 電：5)8919618（預約）

學畫中心 素描水彩油畫國畫 班附設海一浪花圃 好景商場一樓21室 街畫 電話：⑤7808167

招生

廉讓 大東2031TELEX 原價一萬七千 亦可分期盈利 請電③434217萬家 小有萬如意新全

出讓

聘請 九龍旺角寫字樓請女會計文員持LCC中級證書須有工作經驗 請電③7717780 黃約洽

氣動燙金機 燙金紙 美德行⑤441144 香港蘇杭街37號地下

現貨 西非阿拉伯膠 2號及3號（GUM ARABIC）適合國內平版印刷用 適合做膠水用及工業原料 有現貨到港 ⑤689944 054851816

專營台灣大陸華僑 高尚套房 新興旅社 大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元。冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K850027 K7801275

萊茵 日租80 遊公幹會親最合適日租特價設備齊全 北角英皇道1333—332號美都大廈13字A座 ⑤783474

經行旅社 大丸銅鑼灣樓上 酒店設備日租100元雙人房餘元適合華僑旅客公幹人士 電⑤771271

佳利地產 精選深圳樓 旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ⑤7808828 朝九晚十（歡迎委託）①湖心 大中細 有電話 送全新傢俬電器 ②友誼 大中細 有電話 ③金城 南特平 ④怡景別墅 千七呎 有電話 四房兩大廳 ⑤湖濱 900呎 三大房 ⑥翠竹送傢俬電器（尚有百餘單位 未能盡錄 歡迎來電查詢）①金陵 ②文錦 ③興隆 ④高嘉 ⑤東昇 可遷戶口 城市四名 農村三名 首期數萬 月供九百

好景旅館 銅鑼灣賓館 雅潔訂購 單探親簽證 接送親切通 各國電話傳真 電話③8951822 ⑤8950680

新開張 大單套房 金輪賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③9281690四樓電梯按10字

專刊廣告 七三六二一八

中港酒店 週租月租特平 九龍白加士街1-11號一樓 3-7301113（佐敦）5-614388（北角）5-752026（灣仔）3-665988（尖東）FAX37235398

尖東豪華住宅 大機構行政人員 太空人．經商旅遊 設備齊全專人管理 聯絡3-665922 3-7308023 尖東漆咸道29號11字樓 佐敦道白加士街1-11號1樓

旅客套房 台胞、華僑、大陸旅客長租短住日租80 ③7703105

道商住樓 灣仔低層七套房客飯廳廚房1500呎1200 萬免佣 ③7703105

美孚免佣 首期八萬 月供七千 ⑤7181111 傳1666業主廖 豪華特平可租

上環賓館 全海景媲美一流近地鐵中旅社供應膳食合同30元起60元酒店樓新 8158737 ③45383

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上酒店設備日租套房20元特價只限旅客商務公幹 ③8951015

京華豪華賓館 銅鑼灣食街附近，環境優雅，設備齊全，合探親旅遊，經商。電話⑤8951013 ⑤779545

東亞 日租90 港澳碼頭對面方便洗衣機大彩視冷氣電話旅遊會親煮食歡迎公商 ③433372

活年旅館 全新酒店式設備獨立浴廁彩電電話套房大廈川元起③旺角新興大廈501室③7711037

密宗氣功健康學院 致您一套氣行全身經脈氣道的氣功保證氣通大小周天、治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之疾。

一九八九年八月九日

持平篇

官方承諾

唐約翰

一批西貢居民去到萬宜水庫旁邊紮營露宿，反對港府在該處建設越南船民中心。露宿行動曾持續逾一周，有香港各界人士陸續前往慰問，現場掛起……都問或有採取強制措施，而且還訓練了專門的隊伍來執行此類任務。但是在這個問題上採用高壓手段，看來並不能求得簡單解決。萬宜水庫旁本來是個郊野公園，居民都可以自由前去郊遊。現在……未至於要根本否定開設任何難民營，所以仍有商量的餘地。（船民繼續來港不止，總會達到一個地步，將反對再致香港人覺得忍無可忍，將要求立即提供任何臨時安置設施，要求立即原船拖回公海去。）對話日前本已得一些明顯的成果，看來也不會就此罷休。兩方爭持，從何解決？在工地上紮營的居民，看來還……

廣州破獲一個非法的軍火集團，拘捕一名港客。港客搞軍火買賣，槍枝彈藥估計是運來香港。這一批被廣州公安部門起出的共有手槍二十四枝，子彈二百三十四發，如果是作為犯罪用途的，規模已不算少。

回聲

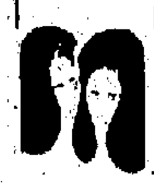
擇偶條件

陶雅

一些婚姻介紹所的負責人表示，自從「六．四」以後，前往婚姻介紹所要求協助的人，大都加多了一項擇偶條件，就是對方最好是有外國公民權，換言之，結婚也成為他們尋找「太平門」的方法之一。

雖然，由婚姻介紹所撮合的姻緣，巳非屬於純正的自由戀愛，但這其實只是第一步而已，在經介紹相識後……

超短篇小說



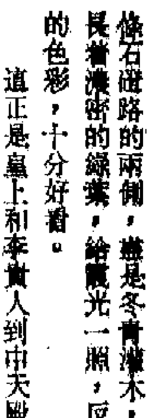
「性騷擾」

文：莎千浪 圖：蕭培新

……話，成個身搵埋去，唔理自己是波濤洶湧，還是水平如鏡。以為凡異性必相吸焉！「食自己」，所以，風花雪月的地方，寧願做獨行俠，更加不要出下屬做識途老馬。

一個機構如果這種現象越來越多的話，這機構能有多大發展？大機構有限矣！否則，回到公司，工作起來，你可能會有各種各樣無形掣肘也，此乃做上司的第二大忌。

最重要的，還是看那做上司的是否喜歡這樣。喜歡這樣的上司，能夠真正做大事，也難矣！也許他自己並不是有心如此，但如果讓這些女下屬有機可趁，則結局還是……



三十五．李賁人趙飄

滿照顯着手指過去，正是從永安殿過來的一條山路，鋪着石磴。還有其他小路，可以通到太華殿等處。從永安殿過來時，鄰條石磴路的兩側，雖是冬青灌木，在盛夏中展着濃密的綠葉，給麗光一照，反射出碧綠的色彩，十分好看。

道正是皇上和李賁人到中天殿來的必經……

官方承諾

持平篇　唐約翰

一批西貢居民去「露宿」到萬宜水庫旁邊紮營，反對港府在該處建設越南船民中心。露宿行動曾持續逾一周，有香港各界人士陸續前往慰問；現場掛起了各種標語橫額，還發動募捐，要堅持下去。港府則在憲報刊登命令，宣佈新增萬宜水庫羈留中心，把當地一帶劃為禁區。居民在那裏再留下去，便知道有被強行驅趕以至受拘捕檢控的危險。

露宿的居民表示，如果當局強行清場，他們會堅持到最後一刻才離去，而港府將要承擔強制行動的後果。

港府是有足夠經驗去強行清場的，像折除寮屋區，驅逐小販等，都間或有採取強制措施，而且還訓練了專門的隊伍來執行此類任務。但是在這個問題上採用高壓手段，看來並不能求得簡單解決。

萬宜水庫旁本來是個郊野公園，居民都可以自由前去郊遊。現在港府把它劃為禁區，要把本港居民趕開，給越南船民居住，還要出動到強制手段的話，便難免傷感情，給日後製造更多麻煩；而整個船民問題是並非短期就可消失的。

要避開對抗，最好當然是另覓地址開設船民中心。即使其他地點條件比不上萬宜水庫西側，但能夠消解官民對立，也會是值得的。但是官方似乎有種種理由不願意改變地點。而西貢村民既已露宿一周，引起了社會輿論的注意，若未能取得一些明顯的成果，看來也不會就此罷休。兩方爭持，從何解決？

在工地上紮營的居民，看來還未至於要根本否定開設任何難民營，所以仍有商量的餘地。（船民繼續來港不止，總會達到一個地步，將反對再致香港人覺得忍無可忍，要求立即提供任何臨時安置設施。）對話目前本已展開。港府要堅持在萬宜水庫旁建原船民中心，便需要多提供保證，盡可能消除當地居民的疑慮，說服他們接受。這實際是考驗對港府承諾的信心。

星期二清晨，警方果然採取了清場行動，把工地上二十餘名抗議者抬上旅遊車載走，到較遠地方釋放。幸好沒有發生激烈暴力衝突，而官方先前有關使萬宜水庫不受污染，以及監管船民以防干擾安寧等等保證，未知是否仍靠得住？

劉伶談酒色變

侃侃談　李直

有內含百分之三十甲醇成份的土酒襲港，頓使香港的劉伶者流「談酒色變」。

最近海關從一批為數二百三十桶，約六千多公升來自廣東的土酒中，驗出含有三成甲醇成份，幸而尚未流入零售市場，馬上及時封存起來，未釀成災難。

人們知道，酒的主要成份是酒精，學名乙醇，那是從植物原料經發酵，蒸餾而成的。在化學性質言，是無毒的。多喝有害是另一回事。但甲醇卻是由木材乾餾而成，它的性質是有毒的，其毒可以致人目盲，甚至死亡。香港從前有過叫「盲仔酒」的，就是這種混有甲醇的酒。

以廉價的甲醇摻進乙醇裏，顯然是有大利可圖的事。這種事發生在毗鄰廣東，不知是哪一些國營的或集體的、個體的工廠幹的好事，也不知是有意還是無意做成的。

香港有奸商，並且還不少，但像這樣混入大量甲醇的事，未有所聞。只因有法律禁制，商人要顧全商譽，又不能行賄官員徇情買放，是以未有。資本主義要遵守一定的遊戲規則。像這樣草菅人命的所為不知會不會受到法律懲治？這樣的商品，會不會有人買？

靚次伯之言

回味集　祥官

四哥靚次伯深深地呷了一口濃茶道：「我聽過的是一隻有關班中的鬼古，不過我無心導人於迷信，你們不妨作為聽我講聊齋故事好了！」

「好的！我們洗耳恭聽！」我說。

於是，他就講出了一樁以下的往事：

當太平盛世之時，我班所接到各鄉各縣的台腳，特別暢旺的，很多大老倌都時常要落鄉走田基路，往鄉間的戲棚來演出。而演完了戲之後，作為寄宿的地方便多數在鄉間的祠堂也。

當時凡有台腳的地方均煙賭林立，班中戲人在無聊之時，也多數躺在煙床上來談天說地。

某班當在番禺某鄉演出之際，某武生竟然在演戲之餘認識了一位當地青年，這位青年曉得武生喜歡抽大煙，他竟天天用骨盒載了滿滿一盒大煙來孝敬那位武生，同時還帶來大魚大肉，每晚均在祠堂中和武生消夜。

將近戲尾那天，青年向武生道出明天是他的生日，邀請武生到他家中飲杯，並指示他前去某巷某處一間大屋。

屆時，武生依約前往，啟門者乃一白髮老人，問武生找誰？武生一時忘記了青年的名字，但睹牆上掛有青年的照片，乃指住表示要找他。

老人愕然！自言是青年父親，而青年則早已逝世數月，神台上有他的靈牌，武生惟有立刻向靈牌拱手告別矣！

可以放言乎？

野草地　黃志明

林肯以生動的比喻論述自由，「牧羊人把正在撲向羊羣的狼趕走，羊為此感謝牧羊人，稱他為解放者，而狼卻為此而罵牧羊人扼殺自由，尤其因為那隻羊是黑羊。很明顯，羊和狼對自由這個詞下的定義是不同。……我們看到道樣一種分歧，對於那種每天有許多人從奴役下掙脫出來的過程，有些人向它歡呼，稱它為促進自由，另一些人卻痛哭流涕，說它扼殺了一切自由。」

按馬克思主義的說法，道就是自由的階級性，從這點看，所謂言論的自由也包含此意義。

俗語說，一樣米養百樣人，可見人的多樣性。所以，不同階級和階層的成員對具體事件有不同看法和意見，就算同一個人也會對同一事件有前後不同的看法。第一，事件的暴露有一個過程，人的認識也有一個過程，因此對事件的看法也會變化。第二，當事件的變化與自身的利害攸關，也會改變原來的看法。

第一點是探索真理的必然過程。第二點是昧着良心說黑話，但這類人有的以霸者，有的以掛面具出現。

既然社會由各類人組成，毫不奇怪，握言論工具的人基於私利攻擊別人的現象是正常的。說香港有言論自由之實，最重要是任何人「亂噏野」，決不會因此受牢獄之災，這是最基本的條件。

青年教師不安心

城市講座　崔又生

在暑假期間，不少中學校長都為招聘教師而傷腦筋。本來學年結束之前，校方都會與教師簽訂合約，以確定在新一年中繼續合作。照過往的習慣，簽訂了合約之後，雙方都會信守不渝，至少在道義上有約束力。但近年以來，對一些年青教師而言，「道義」的觀念似乎日益淡薄，簽了合約而「騎牛搵馬」，到七月底八月初才告訴校方說要辭職。「毀約」應該是很嚴重的，可是校方也無法可施，只好接受這個面對的現實，設法重新招聘。而因為時間晚了，應徵者少，困難也大得多。

從老一輩的教育工作者看來，這種隨便「毀約」的行為是不道德的，尤其是承擔教育工作的人，更不應該如此不負責任。可是年青一代的道德觀也許不同，甚至應徵而接受了校方合約之後，也會見異思遷，到開課時才撒手不幹，使學校的教學安排受到嚴重障礙。

其實兩代的教師還有很大的區別。現在中年以上的教師有相當大部分是在踏入學校之後，就以教育為終身事業的。他們認為教育是一種專業，培養社會的下一代是自已的職責，因此比較安心在教師崗位上。而本港教師薪酬不低，生活安定，也是一個穩定的因素。事實上，教育工作是要積累經驗的，資深教師通常是好教師，

此時此地

甲醇橫行

軍火破獲

應景　莫仁

廣州破獲一個非法的軍火集團，拘捕一名港客。港客搞軍火買賣，槍枝彈藥估計是運來香港。這一批被廣州公安部門起出的共有手槍二十四枝，子彈二百三十四發，如果是作為犯罪用途的，規模已不算少。

過往，犯罪集團、租槍集團等的軍火都是來自泰國一帶東南亞地方，很少聽說大批軍火來自大陸。

過往，有不法之徒用大陸製造的武器作案，但以起步槍為多，起步槍經改裝，只有在短距離才有殺傷力，同手槍相差很遠。

由這件事可以看到不合法的軍火輸入已極明顯有新的產地和新的途徑，而且由於地區接近和運輸方便，很容易對香港的治安構成嚴重的威脅。

有人指出大陸的軍火非正常方式運出應要重視，並對其管理問題有所顧慮。

擇偶條件

回聲　陶雅

一些婚姻介紹所的負責人表示：自從「六四」以後，前往婚姻介紹所要求協助的人，大都加多了一項擇偶條件，就是對方最好是有外國公民權，換言之，結婚也成為他們尋找「太平門」的方法之一。

雖然，由婚姻介紹所撮合的姻緣，已非屬於純正的自由戀愛，但這其實只是第一步而已，在經介紹相識後，男女雙方便應享有自由選擇的權利。然而，若果男女雙方的關係，受到一個利益框框所限制，便失卻了自由戀愛的真締。

要是雙方情投意合，還不怎麼樣，買保險的心情亦可理解，但明知合不來而勉強結合，以終身大事來「投保」，代價也就太大了。

領回港證

反響　麥生

孩子的回港證過了期，去深圳玩會過不了關，於是急忙和他去續期。到銅鑼灣專領回港證處，照例是滿堂是人，拿了籌，要下午才能做證。不得已下午重去，又見座無虛席，只得在旁站立聽叫號碼。發現當內孩子何其多，幾乎是每一個大人帶一二個小孩，有手拖的也有手抱的。我這才發覺，現今領回港證的多是小孩，大人有三粒星的，就不必用回港證，已經有一段時期了。

既然用回港證的多是小孩子，發證處成兒童天地，何不把它變成一個兒童樂園？設置一些遊戲機、玩具，讓孩子們在等領回港證時玩個痛快，亦是一樁好事。如果收費，還可以對該處財政有一定裨益呢！

洋紫荊

華人首長

政海微瀾　唐武

在決定一些部門由本地人士出任部門首長的安排上，有時港府有些行為頗有令人費解之處，例如過往委任楊鐵樑出任首位華人首席按察司，其間便有頗多令楊鐵樑難展其所長的安排。

首先，司法部的高院按察司是有着一定名額限制的，港府當年在擢升楊鐵樑之先，先已將所有高院按察司的名額填滿，而其間屬中國人的只有廖子明與王見秋二人，結果可見的，是名義上司法部雖有華人首長，但實際上則是孤掌難鳴。

從楊鐵樑的遭遇，回過頭來再看李君夏的情況，會否好一點呢？

筆者一直相信，港府對警務處如此敏感部門，是絕不會放鬆控制的，特別是港府一直存在着極強的想法，希望到了九二年，目前英兵負責的一些主要工作轉交由警隊負責，在此情況之下，港府又怎會放鬆對警隊的控制呢！

真正值得留意之處，看來將是李君夏出任警務處長前後，警隊高層有沒有一些較令人關注的高層變動，這些安排，將決定李君夏這華人首位警務處長實際能有多大發揮哩！

黎巴嫩與香港

八卦論壇　吳也奇

住喺香港之人，實係好難明在中東之小國黎巴嫩到底發生乜嘢事，而嗰處嘅居民點樣可以生活。只係首都貝魯特，就分成由幾個不同派系所控制嘅區域，然後你對我槍擊，我對你炮轟，打到火光燭天，傷亡枕藉。醫院、學校、酒店，都變咗頹垣敗瓦，貝魯特之外，幾乎成個國家，有一片安樂土，而呢種情形，延續十年以上矣。除此之外，重會呢一方綁架嗰一方之人馬，嗰一方又脅持呢一方之人做人質，有時連出面調停，號稱「中立」者都捉埋，而且分分鐘可以槍斃、問吊，直情係想做就去做，死個人簡單過劏雞殺鴨也。黎巴嫩嘅居民唔會走晒，而仍然喺處捱打、等死，而且有乜結束之希望，是亦一奇。

如果你都唔明係點樣種情形，以香港舉例，即係深水埗同旺角開戰，而中環則發砲打尖沙咀，柴灣派突擊隊去綁架北角之人，紅磡當然可以打爛晒九龍城啟德機場之飛機。船隻更唔好入鯉魚門，多多都唔夠做砲靶。至於讀書、睇醫生、飲茶、行街拍拖，想吓都係奢侈、咁樣嘅生活，問你捱得幾多日？

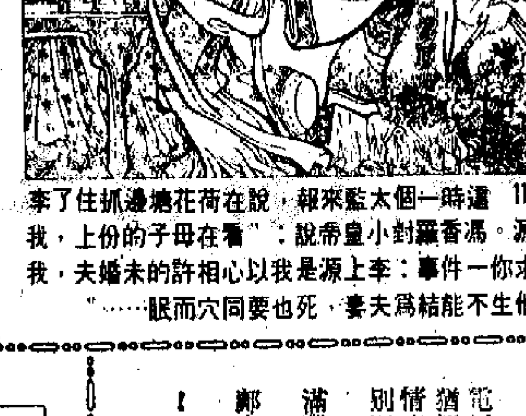
外敵入侵，好似日本仔攻入香港，就好難講，當時走番鄉下都係淪陷區，有啲人迫住留喺香港過非人生活，但都係三年零八個月耳，冇話十幾年之久。打走日本仔，就可以回復正常生活。而黎巴嫩，主要重係本國之人分派分系，爭權奪地，籠裏雞自己打餐懵，有乜法子唔傷。

由此觀之，派系之害大矣哉。呢個話倚幸上帝，呢個話膜拜真主，都係話自已最啱，別人就要置之死地，結果可能上帝同真主均冇眼睇。香港近年漸漸有些人士熱心於形成派系，又互相攻訐，發展落去，唔好話唔擔心也。

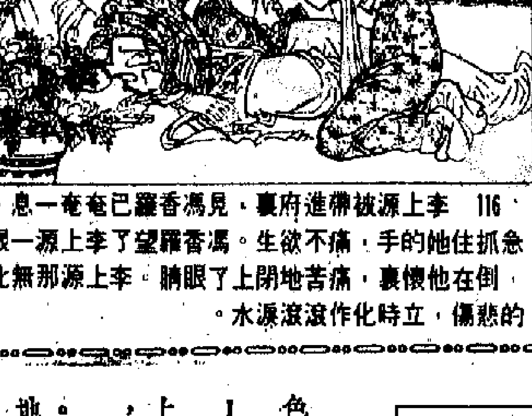
皇陵恨史

唐代宮廷連圖故事

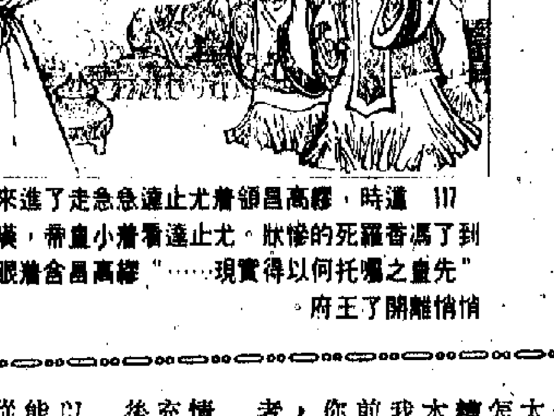
高先貴
吳邦泰　畫



115 這時一個太監來報，說在荷花塘邊抓住了李上源。馮香羅對小皇帝說："看在母子的份上，我只求你一件事：李上源是我以心相許的未婚夫，我與他生不能結爲夫妻，死也要同穴而眠……"



116 李上源被帶進府裏，見馮香羅已奄奄一息，急抓住他的手，痛不欲生。馮香羅望了李上源一眼，倒在他懷裏，痛苦地閉上了眼睛。李上源那無比的悲傷，立時化作滾滾淚水。



117 這時，繆高昌領着尤止達急急走了進來，看到了馮香羅死的慘狀。尤止達看着小皇帝，嘆道："先皇之囑托何以得實現……"繆高昌含着眼淚，悄悄離開了王府。

性騷擾

相短篇小說

文：莎千浪
圖：范墉新

今時今日的辦公室策略，以我阿浪在中環闖蕩江湖這些年來的經驗，上司與下屬的關係有兩大忌，非常的大忌，不可不防也！

如果上司是男性，下屬是女的，那麼，做上司的千萬要自畫防線，粵語片裏，男波士，女下屬，特別是女秘書之類，寫的必然是波士勾引女下屬，不僅是性騷擾，甚至會搬上床去。寫鹹濕波士，例必是女秘書坐在波士大髀之類。

但這都是二、三十年前的粵語片了！電影反映現實，當時的社會，的確曾有此現象，但今時今日呢？不同矣！非常的不同矣！今天的性騷擾，不一定是男上司向女下屬，而是剛好相反，一些女職員，借頭借路，先是語言，繼而挨傍，同男上司說話，成個身挨埋去，唔理自己是波濤洶湧，還是水平如鏡。以為凡異性必相吸焉！

一個機構如果這種現象越來越多的話，這機構能有多大發展？大機構有限矣！

最重要的，還是看那做上司的是否喜歡這樣。喜歡這樣的上司，能夠真正做大事，也難矣！也許他自已並不是有心如此，但如果讓這些女下屬有機可趁，則結局還是一樣的！唉！真不明白，怎麼今天有些女性，越來越重「妓性」的？

身為上司，千萬不要讓女下屬發揮「妓性」，否則，在這種性騷擾下，你無法真正把制度建立起來。這是一大忌也。

另一項大忌呢？

是對同性者言。上級下屬，同屬男性，但做上司的千萬不要與下屬一起去風花雪月。在這類場合，最容易作人性大暴露者也，你可以說是自然奔放，無拘無束。如果在下屬面前，顯現一副對女人色迷迷樣子，好有癮者，但那種場合，一派拘謹，則不如「食自己」，所以，風花雪月的地方，寧願做獨行俠，更加不要由下屬做識途老馬，否則，回到公司，工作起來，你可能會有各種各樣無形掣肘也，此乃做上司的第二大忌。

小說林

獨居者

樹華

九　幻想破滅

「你說什麼？」他變了臉色。

「你太太已在五年前死了！」劉鴻提高聲音。

伍銳源呆了一呆，坐椅子上的他，好像骨架脫離了軀體，變成一堆肉般軟下來。

「對不起。」劉鴻小聲說。「你怎會知道的？」他痛苦地問。

「從去你家那一晚，我已懷疑了。既然你太太那樣賢淑，怎會家中亂七八糟？那張字條根本是你的字跡，我又查過，五年前，你曾自殺，但檔案裏沒有你們離婚的記錄。唯一的可能，是你太太已死。是急症，或者……死於非命！」

伍銳源陷入回憶之中，表情不停變化，先是震驚，兩眼充滿恐懼，繼而流下眼淚，然後是咬牙切齒，緊握拳頭。

「伍先生，你沒有病，卻以為自己有病。我是醫生，不能欺騙你的診金。另一方面，從多次的接觸，我知道你是一個好人。其實，你是有病的，那是心病。但你每一次來，都給我以極大的壓力。因為，我不能治好你的心病。我十分內疚！」

伍銳源坐了一會，沒有要求開藥就走了。

晚上，劉鴻告訴了太太。

「他太太真是死了！真是個癡情的男人。」

劉鴻想了一會，不放心，打了一個電話給伍銳源。

「沒有人聽！不，我要去看他一下。」

「為什麼？」

「我怕他會自殺！」「自殺？」

「是，若他真的自殺，我也有責任。過去以來，他一直活在幻想中，以為太太未死。今天我使他的幻想破滅……」

「你真是自討苦吃！」

「小雁，人與人之間，不是只有利害關係的。那一晚，我去他家，他四處找尋太太的情形，我也感受到了。那時你回鄉，我回來之後，也不知為什麼，在屋內四處找你。希望他不要做傻事。我去了。」

金色的日子

海辛

七：第一次幽會

又過了一個月。巴是暑假最後一個星期。她借詞赴澳門探望姊夫姊姊，獨個兒出現在那家屹立長沙大海灣的海角別墅，入住她上次住過的二樓。不期然想起那些金色的日子。現目情況有變，心境殊異，她已由一個端莊的家庭主婦，降為約情夫幽會的「淫婦」了！那情夫，上次是她的丈夫，現在，他的身份改變。

傍晚，他來了。是她打電話約他的。在電話裏，他猶疑，她說：「我有重要事情奉告，我在長沙你的出租別墅二樓等待！」

他出現她面前。湖水色夏恤，灰西褲，滿嘴胳腮鬍子。沒有互相擁抱，他很客氣。

「水源！」她第一次這樣喚叫他。「鄭太太！」他也第一次這樣喚叫她。

「就那麼生疏？」「我們原本就生疏！」「不懷念那三十天嗎？」「就當演過一部影片吧！」「如果是影片，我買下它，弄成盒帶，天天放給自已看。」她幽幽說。「鄭太——」「求你，叫我冰冰吧！」「你犧牲那麼大，偷偷私約甘草演員幽會？」他問。

「有什麼比與你幽會，更值得我犧牲的？」她說着嗔視他：「感激你應約而來！」「我隨時可以來，我沒困難，可你——」他說。「為告訴你——我肚子裏有你的骨肉，我無論如何也要來！」她說。他忍耐不住，伸手擁抱她，喚叫：「冰冰！」

「我看醫生後，去教堂懺悔，跪在主面前默默銘感！」她淚光閃閃。「證實孩子是我的嗎？」他問。「當然啦！」她點頭。「董事長夫人，以後……。」「以後？董事長可以常和妍頭渡大假，夫人不可以和情人在一起嗎？」她說。「我厭倦做你們的特約演員！」他說。「就讓我們設法，做一雙生活的真正男女主角吧！」她說。「能嗎？」他問。（完）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一〇一回：長老自殘施怪術　魔頭得運奪奇花

求援獲救

聲音遠遠傳來，但說到「趣得上」這三個字之時，牆頭上已經出現身形，說到了「熱鬧」兩字，人已越過圍牆，進入園中。來的不是別人，正是太乙的女婿柳元甲。

雖是女婿，兩人的年紀可差不多，女婿的本領也不在岳父之下。柳元甲跳下樓頭，張眼一看，只見園子裏八個人，分成三處廝殺。夏長老這邊的人，他全都認得，與武林天驕夫妻激戰的那個猛鷲上人，他也是早就認識的了。只有宇文化及是何等樣人，他卻未知。

猛鷲上人連忙叫道：「柳兄，這位是尊勝法王的高足，鐵木真大汗的金帳武士，都是自已人。請你幫一個忙。」

猛鷲上人被武林天驕夫妻攻得幾乎喘不過氣，好不容易，才斷斷續續的把話說得清楚。

其實最需要幫忙的是他，只是他不好意思向柳元甲求援，於是抬出了尊勝法王與蒙古大汗的招牌，含含糊糊的只說請他幫忙，卻不指明要他幫誰。從上下的語氣聽來，似乎是要他幫宇文化及，骨子裏則是希望柳元甲前來幫他。

柳元甲隨着太乙之後來到，對猛鷲等人來說，固然是喜出望外，但對柳元甲來說，他聽了猛鷲上人這一番話，也是感到了意外之喜。

你道為何？原來柳元甲自從他的堂兄柳元宗還俗之後，他自知罪孽深重，即使柳元宗肯饒他一命，蓬萊魔女也不肯放過他，柳元宗父女情深，蓬萊魔女不肯放過他，柳元宗終須也會改變主意，取他性命的。當今之世，柳元甲最懼怕的就是他的堂兄，這也是他要騙取公孫奇的毒功秘笈的原因之一。即使如此，他也怕練成了那兩大毒功仍然敵不過他的堂兄。

如今他聽得宇文化及是尊勝法王的弟子，又是鐵木真大汗的心腹武士，不由得頓然一喜，心裏自思：「鐵木真大汗是一位雄才大略的君主，將來代替大金而興的必定是他。當今之世，能夠與我的堂兄匹敵的，也只有鐵木真大汗的國師尊勝法王，我何不趁此機會結交此人，將來可以托庇於鐵木真大汗與尊勝法王，那就不怕我的堂兄與我做乾坤這一擲了。何況這還是求得榮華富貴的好機會。」此時宇文紫煙正向宇文化及殺去，柳元甲是個武學大行家，一眼就看出宇文化及與夏長老單打獨鬥可以稍佔上風，若加上了一個紫煙，他就決難抵禦。（一二三七六）

巨像高雲北雁飛

高旅

三十五・李貴人被擄

鴻熙順着手指望過去，正是從永安殿過來的一條山路，鋪着石礁。還有其他小路，那可以通到太華殿等處。從永安殿過來時，那條石礁路的兩側，盡是冬青灌木，在盛夏中長着濃濃的綠葉，給曙光一照，反射出爛漫的色彩，十分好看。

這正是皇上和李貴人到中天殿來的必經之路。鴻熙已在那邊安排好一切，有什麼變化，這裏可以一目瞭然，可惜不能在此久睡，聽得中天殿鐘鼓聲響，各王公大臣已陸續循階而登。

「我們去看看，高令公來了沒有。」鴻熙說着，拉了王叡便走，到了中天門下，正見高允健步而來。

「兩位請了，又是一代皇后冊封，老朽仍能逢此盛事，十分高興。」高允老遠就拱手說。

「高令公德高望重，再活幾十年也輕而易舉，包你可以再看到兩三代。」王叡說。

「那時老成什麼樣子了，即使把我抬了上中天殿，恐怕也不行了。」高允笑着說。

「不用抬，我揹了高令公上去。」鴻熙說。「那時你也長滿白鬚了哩！」高允說。大家都笑起來。

到了中天殿，羣臣按班次站立，一動不動，專等皇上和皇后駕臨。冊封的文書早已準備好，不必由高允捧冊上殿。

在永安殿中，拓跋弘和李貴人早已冠戴濟楚，看看時辰巳到，便命啟駕。

總管率領一羣太監宮人侍候，陸定國也在身旁，從永安殿出來，轉上山徑，前後石礁直登中天殿。不經中天門，只從殿後的側門而入，進去便升殿。這就不必經過百官朝拜的行列，倘從中天門上殿，那路徑很陡，倒出較費力。

拓跋弘和李貴人一前一後，兩乘手輦，各簇擁着一堆人，相隔幾十步路。（二二九）

一九八九年八月九日

趣向多樣及戲味人情

綜談近期三部港片

原白

港九電影院聯合廣告

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗(火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

(如有變更,開車時間以火車站公佈爲準)有▲者列車停廣州東站,即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	鰲洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.25	11.15	13.40
	順風號	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	瀧湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		8月1,3,5,7,11,13,15,17,19,23,25,27,29日		8月2,4,6,10,12,14,16,18,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		8月6,8,10,12,14,20,22,24,26,28,30日		8月5,7,9,11,13,19,21,23,25,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		8月5,7,12,14,19,21,25,26,28日		8月4,6,11,13,18,20,24日 26,28日上午10:30開	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海樑號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

內地爲夏令時間應順延一小時

電話查詢:

中旅社:中環分社5-220450 旺角分社3-964241 銅鑼灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338 北角分社5-651319 紅磡分社3-349333 灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367 荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261

廣旅:(上環)5-411917 (彌敦道)3-810311

珠江:(上環)5-8591591 中港客運碼頭3-7361179

港中旅:訂票 5-232136 桂江船務5-480293

國旅(總公司)3-7215317 (香港分社)5-8104282

油蔴地小輪:5-423038 益豐船務5-8691122

朝聯貨櫃運輸有限公司

CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓

電話:5-438663 5-443992 圖文傳真:5 8153253 電傳:68173 CLCT HX

航線	船名	日期
香港⇄大連	豪昌輪 V.911/912 M. V. "GOOD TRADER"	8月30日到 9月7日開
香港⇄新港	豪利輪 V.907/908 M. V. "GOOD LEADER"	8月27日到 9月3日開

收貨站:招商局倉碼運輸有限公司

香港堅尼地城西寧街18號

電話:5-8168111

輝騰有限公司

Freight-Trans International Co., Ltd.

香港中環怡和大廈9樓918室 電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)

船名	收貨	截貨	到——離港
香港/天津(新港)拼/整箱貨			
SKY HOVER(天翔)V.9AB	即日	11/8	13-14/8
TIAN XING(天興)V.18EN	即日	13/8	15-16/8
TIAN YUE(天躍)V.124AB	10/8	15/8	17-18/8
SKY HOVER(天翔)V.10AB	17/8	22/8	24-25/8

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-4253325　收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
XIANG JIANG V8915	4/8	9/8	9-11/8	XIANG JIANG V8917	19/8	25/8	25-27/8
SAN JIANG V8921	9/8	15/8	14-17/8	SAN JIANG V8923	26/8	1/9	31/8-3/9

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往:塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港/天津(新港)拼/整箱貨							
GREAT BEAUTY(大美)V8906N	即日	9/8-CY10-11/8		GREAT BEAUTY(大美)V8907N	16/8	21/8	23-24/8
TRADE RELISH(易津)V8914N	12/8	17/8	19-20/8	TRADE RELISH(易津)V8915N	25/8	30/8	1-2/9

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8929	6/8	11/8	12-13/8	MILD SUN(通順)V8934	15/8	20/8	17-22/8
MILD UNION(通聯)V8929	14/8	19/8	20-21/8	MILD UNION(通聯)V8931	20/8	25/8	26-27/8

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4634562

全運船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.

香港⇄高雄/基隆全貨箱班輪

兼收危險貨/拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD UNION(通聯)V8928	7/8	13/8	10-15/8	MILD TRAN(通運)V8930	14/8	20/8	20-22/8

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往:塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8919/20	即日	10/8-CY11-12/8		ANGUO(安國)V8921/22	17/8	22/8	24-25/8

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4634562

國際運輸部

天津、大連、上海、廣東及中國各地 ⇄ FOB 中國國外 香港 CIF 中國國外 ⇄ 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地

簽發全程提單

請電:MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167

INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT

全程運輸/中轉貨運

RCL 宏海箱運有限公司

總代理:REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
SIRI BHUM	03HB	11/8	13/8
AKA BHUM	34HB	19/8	21/8
JARU BHUM	01HB	25/8	27/8
AKA BHUM	35HB	1/9	3/9

香港→馬尼拉→宿霧 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
ASIA ACE	43	11/8	13/8
HAI YING	04	18/8	20/8
ASIA ACE	44	25/8	27/8
HAI YING	05	1/9	3/9

香港→新加坡→椰加達 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
Y. C.	201S	8/8	10/8
W. C.	229S	14/8	16/8
W. U.	4/89	16/8	18/8
K. S.	164S	20/8	22/8

香港→吉大港→馬德拉斯 全貨櫃定期班輪

船名	航次	截貨	離港
Y. C.	201S	8/8	10/8
W. C.	229S	14/8	16/8
W.U.	4/89	16/8	18/8
K. S.	164S	20/8	22/8

香港→基隆→高雄 全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
S.CNTR.	923	7/8	9/8
P.CNTR.	924	8/8	10/8
B.CNTR.	915	9/8	11/8

華洋行(香港)有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.

香港德輔道中244-256號東協商業大廈23樓

23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong.

Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

貨運代理:僑豐船務有限公司

香港皇后大道中287-299永傑中心903室 電話:5 444169(8線)

電傳:80350 CFSCO HX 傳真:5 453656

上海聯絡處:上海大廈514室 電話:246260轉514室

天津聯絡處:科技大廈808室 電話:319115轉808室

中國代理:中國外輪代理總公司

廈門、福州、青島、上海、天津、大連等口岸分公司。

招商局貨櫃航運有限公司 CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	航次	收/截貨	抵港	開航
香港⇄上海	臨江	283	11/8-15/8	16/8	17/8
香港⇄大連	華瓊	8929	8/8-12/8	13/8	14/8
香港⇄青島	楊風口	109	8/8-12/8	13/8	14/8
香港⇄張家港	—	—	—	—	—
香港⇄新港	唐河	58	10/8-14/8	15/8	16/8
香港⇄黃浦	—	—	—	—	—
香港⇄汕頭/廈門	連江	381	6/8-10/8	11/8	12/8
香港⇄曼谷	南城	109	9/8-13/8	14/8	15/8
香港⇄福州	—	—	—	—	—

提供全面性中國進出口全貨櫃及散貨服務包括:

1、轉口貨櫃服務 中國⇄香港⇄美國、歐洲、東南亞及其他世界各地,簽發全程提單。

2、最早辦理由裝箱港經港轉船無須轉櫃直往中國各地。

3、承接躉船、拖車、裝拆貨櫃業務。

歡迎預約 付運及查詢

出口部:劉先生 陳小姐 直線電話:5-436213 5-442353

長運有限公司 Eternal Way Ltd.

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話:5-8339989 傳真:5-727353

瀾石 — 香港⇄瀾石(佛山)

船名	航次	截貨	離港
瀾石1號		9/8	10/8
瀾石4號		11/8	12/8
瀾石6號		10/8	11/8

汕頭 — 香港⇄汕頭/揭陽

船名	航次	截貨	離港
粵榕	301	14/8	15/8
粵榕	302	9/9	10/8

江門 — 香港⇄江門

船名	航次	截貨	離港
圖結	066	9/8	10/8
圖結	281	11/8	12/8

黃埔 — 香港⇄黃埔

船名	航次	截貨	離港
瀾石5號		9/8	10/8
瀾石5號		11/8	12/8
瀾石5號		14/8	15/8

不定期船舶:瀾石2/3/7/8/9號 廣駁513/517

收貨站A:海港貨櫃服務有限公司 長沙灣填海區1439地段 B:潤發倉碼有限公司 長沙灣欽州街1號

兩天免費倉期

本公司承運來往國內外,海、陸、空、聯運服務,辦理香港中轉,廣東省各地,陸運拖車服務,手續簡便,收費合理,歡迎垂詢。

恒閣貨運有限公司 EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.

香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室 FAX傳真機:5-8153559

TEL電話:5-437393 (8 LINES) TLX電傳:66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG ⇄ FUZHOU 貨櫃/散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	11/8	11/8
MIN HAI 109	14/8	14/8
MIN HAI 120	16/8	16/8
MIN HAI 112	18 8	18/8
BEI FENG SHAN V.8934(全貨櫃)	18-23/8	25/8

[illegible] CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
XIA SHUI YUN 25	14/8	14/8
YU ZHI 4	16/8	16/8
MIN HAI 225	11/8	11/8
LUO JIANG V.XL 8945(全貨櫃)	14-18/8	20/8

[illegible] BREAK BULK

船名	收貨	離港
QUAN ZHOU 1	15/8	15/8
MIN HAI 224	20/8	20/8

[illegible] OTHER SERVICES

*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

*承接至世界各地之海陸空運服務。

*並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

華閩船務企業有限公司

HUAMIN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話:5 460572 總機 5 8581548 傳真

5-598376 5-598557 貨櫃

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)V.8932	3-7/8 9/8
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)V.XL8943	4-8/8 10/8
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

[illegible]

*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

穗港船務有限公司

SUI KONG SHIPPING CO., LTD.

香港干諾道西186-191號香港商業中心1509室

圖文傳真:5 590276

貨運部:5-495665 6線

定期全貨櫃及散貨服務

香港⇄黃埔

香港⇄廣州

港口:新風港、洲頭咀 船期:每天一班

*1.承接港內大小船過水貨,直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。

2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。

廣州進出口貨物業務代理

廣州港船務公司 電話:861354

河南洲頭咀貨運站 電話:449862

惠刊廣告

請電5-736218

褚森談紅船坐艙職能

金婕

行的「粵曲粵樂茶寮」，本月的講座由褚森先生主講「紅船坐艙與粵劇班政」。褚森先生是戲行老叔父，出身演員，但長期主持班政，從「紅船坐艙」做到現代戲班司理，經驗老到，直到最近仍為關家英與汪阿姐的「福陞」擔任戲班的組織工作。可見褚老先生仍是現役「老兵」。該項口述粵劇歷史的講座定於十二日（星期六）下午三時舉行。

「紅船坐艙」與「粵劇班政」是相互有關連的兩個名詞。早期的戲班長期處身於二至三艘紅船上。於是紅船戲班的最高經理人便稱為「坐艙」；紅船時期的粵劇市場基本上是流動的，一年三百六十日都在廣州附近的鄉鎮演戲，為了適應此種經營條件，「紅船」時期的粵劇班政必須有適應該種情況下的經營方法，其「行政管理」亦必須有適應此種「環境」的各種分工，例如在「坐艙」以下有「櫃台」部，「櫃台」亦稱「鬼枱」，下分十一部職員及工作人員，包括①開戲、②掌班、③賣戲、④管數、⑤衫工、⑥梢工、⑦衣箱、⑧雜箱、⑨伙頭、⑩中軍、⑪剃頭師傅等，各有職份。從上列各項可見：其職務分工多少與船上生活有關，例如「梢工」，梢工亦稱「督水鬼」，其主要職務是撐船。不過，又規定梢工兼做綵夫的工作，紅船抵埠時負責把戲箱挑上舞台，演畢後又把戲箱搬回船上，此外，「督水鬼」又是每天開飯時分派飯菜的工人。如此類推。其實，「紅船坐艙」的班政基本上的是「紅船時期」的粵劇班政。不過，稍後粵劇有固定場地上演，「環境」大變，班政的特點又另有不同。例如，粵劇戲班在同一地方的同一家戲院內演出，它必須密密演出新戲，於是紅船整個組織及經營手法也都改變了。紅船班時期的班政，到近現代戲班班政，粵劇無論從組織到經營手法都大異其趣。久歷戲行班政的褚森將一一道來。此外，屆時並有珍貴的古老粵劇文物幻燈片映出。

白蘭度再做父親 家女傭為他添丁

齊齊

著名老牌影星馬龍白蘭度今年六十五歲了，仍做爹哋！

今次為他生孩子的是他家中的女傭，名叫姬絲汀娜，今年只有三十一歲，一年半前到他家中任職。白蘭度就像二十歲做父親的模樣，興奮得不得了，這個足有三百磅的大胖子，不覺自己「論盡」，姬絲汀娜在醫院分娩，他就陪她一起，這一胎是個女兒，有八磅重。白蘭度感激姬絲汀娜為他生了這麼一個白胖孩子，願意承擔一切費用。

白蘭度雖然年紀已有一把，但仍有吸引力，他原有五個孩子，從十九歲到三十一歲，由三個不同的女人所生。

有人說，白蘭度之所以與女傭在一起，是因為他與拍拖多年的日本女友分手，深感寂寞，此時姬絲汀娜的出現，正好填補了空虛。

白蘭度還安排姬絲汀娜及其女兒住一所有三個房間的房子，就在他的房子的不遠處，他還計劃時常探望母女二人。

馬龍白蘭度的得意模樣

選美比較

劉岐

「亞視」選「亞姐」，「賣名嘴」！「無線」選「港姐」，「騷歌手」！

這正是各有特色，互不相同。但若然要比較的話，則新鮮與好笑，以「三名嘴」佔優了。無他，單是倪匡的笑聲，已夠你忍俊不禁。

話世界輪流轉，真係有錯，不妨作兩個較突出的比較，前兩屆，參加「亞姐」競選的佳麗，唔係咁靚，但「港姐」則美女如雲，「靚到飛起」，聚埋一起鬥餐死，所謂「選氣」也者便是如此。

這一屆則轉過來，「港姐」佳麗質素，不及「亞姐」之千嬌百媚了。此其一。

往年，「亞姐」司儀在問答中或者互相對話，常以「隔離台」做話柄，但「港姐」一向沒有，只是這一屆，反過來，「亞姐」沒有同樣語句，「港姐」卻有兩次，「如果咁蠢，要參加第二個選美」。誰都知道所指何物。此其二。

正所謂你有你選，人有人做，要架別人台，最令觀衆反感者！

又講回「港姐」衆歌手，他們陪佳麗出場，又邊唱歌邊與她們獨舞，也不失為一個新嘗試。除了問答，跳舞表演，也可看出佳麗智慧的一面，又可讓新秀歌手們亮相，誠一舉兩得也。

趨向多樣及戲味人情

——綜談近期三部港片

屏白

近日上映的三部港產片《直擊證人》、《開心巨無霸》、《我在黑社會的日子》，票房都不算差，這是三部不同題材和模式的影片，可見品種多，首先讓觀衆多了選擇的機會，若製作的質素尚好，則賣座仍有一定的保證。

三片之中，《直擊證人》可說是警匪動作的傳統製作，也就是說比較側重於拳腳槍戰的打鬥場面。論形式的創新，此片並不明顯，但說到場景配合打鬥的設計，此片卻相當認真，有變化，夠刺激，還加上一點風趣情味的安排，沖淡了單調之感，而加強了娛樂性。本來這類製作的賣座趨向是走下坡，但本片票房成績仍算可觀，端賴編導肯下功夫，演員落力。

《我在黑社會的日子》雖是幫會片，但編導着力於人物內心的描劃，使到主角周潤發在塑造人物上有所發揮，而角色間的性格衝突，也鮮明有戲，吃重角色的周潤發和張耀揚的強烈對比，便予觀衆較深印象，加上其他要次角色的性格也相當典型生動，戲味便較之於單純的講數、內鬨濃郁。這與一般的黑社會影片有別，也說明了不少編導對戲味的經營已開始予以重視。

《開心巨無霸》雖仍是港式笑片製作，但在鄭則仕和珊莉亞這對男女胖星搭檔上，營造出了小人物的正直、善良、樂觀、互助，令影片充溢着溫馨的人情味，使人看得舒暢。尤其是在暑假期間，這類影片最適合一家欣賞。港產片不論何種題材和形式的製作，以小人物及人情味的拍攝，相信最易得大衆的受落。

第一回合

阿笑

「港姐」準決賽已見過。和「亞視」比，這次「無線」變了小兒科了。

阿笑覺得「無線」此次有幾樣不及「亞視」者。

一是比賽地點。港姐決賽地點是「無線」自己的電視城。雖然地方不小，設備也齊全。但在觀衆心中，和演藝學院有得比也。最少給觀衆一種慳水的感覺。

二是司儀有得比。雖然亞視由黃霑一人帶兩個新仔，但有蔡瀾和倪匡客串，陣容自是不同。「無線」的陳欣健、鍾保羅和阿且雖有一定的資歷，但和黃、蔡、倪的名氣比，是矮了少許。

三、細看亞姐和港姐的包裝，彼此有得揮，但平均的質素，似乎「亞姐」的略勝一籌。

四、至於兩「姐」的歌舞，都是慳水慳力。喜歡後生仔唱歌，自然鍾意睇「港姐」，喜歡多姿多采，「亞姐」則多些嘢睇也。

第一回合比較，即使兩「姐」的表現相差無幾，阿笑也要說「亞姐」贏了。

現在就等看決賽，如果「港姐」的決賽仍有料到，明年的「亞姐」，怕敢硬撞「港姐」了。

效果唱片

羅川

我上次說過，「利用各種身邊的道具以人手製造效果，是最考功夫的了」，那麼相反來說，看需要而播放效果唱片便較為輕可易為了。當然，最重要的就是時間與劇情的配合不能有差錯，否則NG多次，也相當費時的！

在電台的廣播劇播出時，隨着劇情發展，我們經常都聽到不同的效果聲。譬如：打雷閃電、暴雨狂風、流水淙淙、北風呼呼……等，這些天然聲響，播出時就不能以道具仿製，因為「失真」也！又譬如：雞啼狗吠、羊咩馬嘶、蟲唧蟬鳴、獅吼虎嘯、鳥鳴雀噪……等的叫聲，若以人扮的話，無論如何也扮不十足的！還有如汽車開行、急煞、停車，甚至撞車；又或鐘響、飛機升降、開槍燒炮、爆竹（炮仗）爆炸，以及嬰兒哭啼和各種不同場合的人雜聲、馬路雜聲，都要播放效果唱片來配合！

除了上文所舉例子之外，當然仍有很多不同的效果聲音，一時不可能盡錄，所以只好從略了。

富爭論性的劇目

劉瑞璋

推出富爭論性的劇目，有人認為道類題材本身已有一定吸引力，很容易惹起觀衆的關注。不過，從反面的角度視之，對於尋求消遣娛樂而購票入場的觀衆，對上述劇目就會敬而遠之。至於在藝術處理上，很多時處於吃力不討好的尷尬地位，因為這類題材易一失慎，不是流於表面，就是通篇說教式的大道理。故此，沙田話劇團推出新作《普林難民營》亦算是頗為「冒險」的嘗試，同時亦顯示了對自身所具備的信心。

推出以越南難民為題材的劇作，也許有人認為是趕時髦。不過，正是這等內容的作品，才教人下筆倍感困難，可謂動輒得咎，劇作者張棪祥着眼的是困擾本港社會的越南難民問題，但從這個主題上可推展到對人性的刻畫及描寫，特別是人類追求幸福、美好生活的不懈奮鬥，越南人如是，香港人又何嘗不是呢！可是在自力控制不及的環境，偏偏將同樣對前景迷茫的人集中於這個小島上，由於互相求生之慾望產生了不少衝突，令到原應互相扶持的人們，反而敵對仇視，但導致矛盾的因素卻是他們都無法解決的。張棪祥沒有各打五十大板，將責任按比例平分，只是如實地刻劃出社團局下的人性。

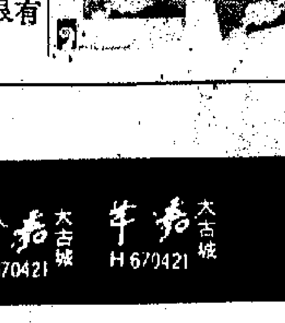
兩首較冷門鋼琴三重奏

艾樂

德國Largo唱片公司的出品，就現有的來看，作品都是較為冷門的。這一款是兩位作曲家鋼琴三重奏的輯錄，但兩者不但生於不同時代，兩部作品的風格也很有差別。孟德爾遜一首屬於浪漫主義時期作品，音樂有浪漫派色彩，旋律亦頗有迷人處；克拉克一首則現代曲調較濃。

克拉克（Rebecca Clarke）是現代英國女作曲家，曾在倫敦皇家音樂學院習作曲。她的這部鋼琴三重奏寫於一九二一年，樂曲頗多着重表現樂器音色之處。她的作品錄成唱片的好像還不多見。這位女作曲家生於一八〇五年並已於十年前（一九七九）去世。

本片另一首三重奏的作者孟德爾遜並非寫作《意大利》及《英格蘭》交響曲那一位，卻是他的姐姐。在音樂史上大出風頭的那位孟德爾遜，全名是Felix Mendelssohn-Bartholdy，他生於一八〇九年，一八四七年以三十八歲逝世；他的姐姐孟德爾遜全名是Fanny Mendelssohn-Hensel，比弟弟年長四歲，但卻是同一年逝世。孟德爾遜姊弟生於一個富裕家庭，生活頗為富足，作品也蕩漾着迷人情調，姊姊在音樂成就上雖遠不如弟弟，但仍很有天份。LARGO，LC8943



港九電影院聯合廣告

新華（香港仔）H738291　麗聲 3-945300　總統 5-8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617109　金鴻基1 0-6538158　鴻基 5-658328　鴻聲 0-271393　利舞台 H8954294　華盛頓 K7710405　百老匯①②③（旺角西洋菜街）K325732　康城①②（太古站怡康廣場）5-8854589　嘉年華（大古城）H670421　嘉華 H670421　嘉城① 3-7130265-8　嘉城② 3-7130266-8

今天盛大獻映：黑社會的日子III　周潤發 張耀揚 陳成龍 林偉倫……出品人：麥嘉　監製：張權　導演：黃泰來　編劇：南燕

今天五場：鐵金剛勇戰殺人狂魔　富貴開心鬼　直擊證人　開心巨無霸　螢火蟲再見　小腳板走天涯　紐約故事　熊子故事

土瓜灣九龍城道 新城中心：座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

新港仔 利港②①　娛樂 金聲（旺角）　凱旋 銀星②①（大埔墟）0-4161419　國泰ABC　凱聲 百樂 華聲　碧麗宮 大淘（大淘花園）K7967371　國際（九龍城）K820749　香港仔 H551449　國都①②（油塘站）5-108861　海運 3-7306444

今天五場獻映：富貴開心鬼　幽冥鬼手　鬼心開貴富　亞基拉　無巨霸開心　下期人海孤鴻　快將開幕　人勇鐵天、狂戰金剛、魔殺鋼　螢火蟲再見　亂世佳人　皇天后土

華南 K881755　屯門（時代廣場）0-4591170　萬年（慈雲山）　紫灣 新城①② 0-4512394-5　明月　彩鳳 3-7993093　翠鳳 0-6495929　UA黃埔　UA金鐘　UA沙田　巴倫紐約①②③（屯門）　華廣 場懋①②③（尖東）

今天獻映：玉手纖纖鹹濕　證人直擊　淫慾城落墮　心開巨無霸　亞基拉　奇聖兵戰　火蟲螢再見　我在黑社會的日子

新藝 0-6373721　珠江　銀都　新光①②　好景　奧斯卡（牛頭角道）　皇后 皇都 嘉禾　順利 3-432659　秀茂 0-4208708　好運（大淘花園）K7556810　紅磡　南昌樂宮（元朗）0759880　京都①②

今天五場：富貴開心鬼　奇聖兵戰　亞拉基　八妹騷玩十妹　再見螢火蟲

蘭宮 0-4922946　聯華（元朗）　帝國荷李活（牛頭角）　新都 H773496　快樂　影都　新樂　凱都　金門　新聲　鴻基　美都　雅都　富都　寶石　凱都　龍華　福星　油麻地　帝后（香港仔）

今天五場：黑社會的日子III　最後五場：開心巨無霸 人海孤鴻 明天　今天盛大獻映：玉手纖纖鹹濕　偷情月　英雄荒淫　江湖淫在

汪阿姐指蓄意打對台
聲哥不作回應有解釋
粵劇界要以團結為重免給外人壞印象

林家聲與陳好逑擔綱的頌新聲劇團與羅家英、汪明荃擔綱的福陞粵劇團打正對台，同在本月十八日分別在北角新光戲院和銅鑼灣利舞台戲院同日響鑼消息見報後，羅家英與汪明荃毫不客氣指林家聲「大蝦細」，有意硬撼。因此，有不少人向聲哥求證，是否有意難為汪阿姐？由於二人過去有過過節，這次兩個劇團打正對台，便成為敏感問題。

林家聲一再拒絕了電台訪問，對記者則否認是有意選正日子。直至今日，他仍是說純屬巧合，因為他不是班主，這次演出是聯藝娛樂公司主辦的，且早已定期是在今年八月份演出。

林家聲終於還是作了進一步解釋，他說，拒絕電台採訪，對別人不多談這個問題，純是不想外間感到粵劇界的不團結。他說粵劇界已給人有欠團結的印象，若再多談，更加深了大家的誤會，既然打正對台不是當意而謀，選日期又非他本意，遂不欲多說了，仍望粵劇界以團結為重。

今年暑假粵劇台期興旺，已有七個劇團先後響鑼。林家聲認為這是一個好現象。

林家聲簡單的計算了一下，說出已在演出或將響鑼的劇團就有百花、金鳳鳴、金輝煌、鳳祥鴻、頌新星和福陞等。他說，作為戲人，不只望自己那台戲好，而更希望成行好。今天大家都有戲可演才是好事。

林家聲一再聲明他從沒有做過班主。他說因為做班主起碼也要照顧一些雜務。此因他每次盡力做好台前演出，至於眾房怎樣他也很少理會，只是專注演戲，近日為了演出練功，他肩背也傷勞，人也消瘦了，他笑言減肥，最好學粵劇勤練功。

他說今次頌新聲演出的戲目，絕大多數是林家聲和陳好逑過去開山演熱了的。

阿梅草蜢杜德偉
港姐決賽顯身手

港姐決賽定於八月廿日在香港文化中心舉行，「無線」邀得梅艷芳擔任特別嘉賓。由於目前梅艷芳正在巴西拍外景，原定返港日期是十六日，現時決定提早返港，十五號便展開綵排工作。

據曾國強透露，阿梅在巴西拍攝十分順利，但到埗後曾一度遺失所有行李，共有三箱全部是阿梅的衣服。起初大家也擔心拍攝受影響，幸好得到旅遊商及當地警方協助，次日已尋回三箱行李。曾國強指出決賽歌舞以故事形式表達，除阿梅外，還有杜德偉及草蜢樂隊成員。今年為配合新落成的場地將採用先進舞台換景系統設備。

進入決賽的十二位佳麗，當晚會進行六個環節角逐港姐后冠，其中包括港姐佳麗初試啼聲，聯同管弦樂團揭開決賽表演序幕。

第二環節「妙韻舞娉婷」由羅文陪同候選佳麗穿着華麗的酒會盛裝載歌載舞。第三環節「純魅力接觸」由「香港青年時裝設計大賽」冠軍得主為大會設計便裝，以攝影室作為背景。

第四環節「熱浪抱佳人」是泳裝表演，佳麗會穿着一件頭款式泳衣，由男藝員陪同出場。第五環節《千嬌百媚綺羅裳》佳麗會穿着旗袍出場，而《豐姿綽約儷人行》將以大都會為背景，佳麗穿着晚裝出場。

決賽當晚除選出冠、亞、季軍外，並揭曉「國際親善小姐」獎項。而大會司儀是鍾保羅、鄭丹瑞及陳欣健。鍾保羅說過希望在決賽當晚司儀有多一點空間發揮，曾國強認為三位司儀在準決賽表現十分好，而決賽只有十二位佳麗，時間更加充裕。

吳家麗分析搏懵
因投入情有可原

電視女藝員拍強姦戲遭人乘機搏懵，鬧出軒然大波，電影尺度比電視台為寬，女影星豈非更加要提高警覺？

吳家麗說：「我拍戲以來，從未遇過這種事，其實拍親熱戲，就算只是普通的擁抱，也難免被對手觸及胸部；假使因過份投入有所差池，亦情有可原，我合作過的對手如劉德華、萬梓良，他們拍親熱戲，技巧純熟，彼此十分合拍，若有人存心揩油，一次得逞，已臭名遠播，我絕對拒絕同這種人合作。」

羅文首次做唱片監製
為新秀效勞約法三章

羅文將會為今屆新秀第二名林漢揚擔任唱片監製工作，他覺得自己唱歌十多年，對監製工作亦好感興趣。他覺得林漢揚聲線好又有潛質。

在新秀大賽當晚他曾讚過林漢揚聲底好，次日華星唱片公司便打電話問他有沒有興趣做唱片監製。他承認第一次做監製壓力很大。

今次他答允做唱片監製，私底下與林漢揚曾約法三章，第一他不可以拍拖，第二不可辭去目前的工作，第三要隨傳隨到。他認為林漢揚目前在娛樂圈未能自食其力，如果將來唱歌可以養活自己到時辭去保險工作也不遲。

暫時他會為林漢揚先錄兩首歌，看看他能否應付及出來的反應再考慮出大碟。有人問及是否希望林漢揚做自己的接班人？他本人不贊成「接班人」的講法，一來很抽象，二來沒可能再有第二個羅文，無論歌路及風格，他也不想被林漢揚模仿。

他承認做唱片監製付出精神很大，不過成功的話，成功感會很大，而對他來說也是一個新嘗試。

鄧梓峯正派人版
阿混

鄧梓峯擔任亞姐司儀，看上去靚仔得嚟有正氣，原來此君不抽煙，早睡早起，簡直是正派男人嘅人版。

鄧梓峯做亞洲早晨節目，摸黑起床，所以他鮮有夜生活。我絕少看早晨節目（仍在夢中），但聽講做得好出色。小鄧本來在加拿大讀工商管理及會計，在加國協助家族的空運生意，返港後往商台做DJ，然後由劉天蘭引薦入亞視。小鄧棄商從娛，是完全為了興趣。

「我有三兄弟，大哥、二哥繼承父業，我便可以抽身嘗試其它興趣了。」鄧梓峯原名鄧小峯，大哥是鄧小宇，是不屬名流的文化人，可謂一門三傑。

童星吃香　施明的兒子最搶手

甄楚倩自評七分
羅亞

甄楚倩昨午入「亞視」拍官方照片。

首先，甄楚倩談及週前在「亞姐」準決賽中表演歌舞一事，她自言今次表演欠缺勁度，畢竟時間太匆匆忙了，而自美國返港，就馬上參加綵排，但結果只一天綵排時間，所以成績未如理想。

「那麼值多少分呢？」

「假如十分滿分的話，最多只值七分而已。」

甄楚倩又稱，首部處女作電影，已排在本月底上畫，而公司又安排她在九月初出發拍特輯，一連串的喜訊，還得她心情大佳。

據知，原本公司有意安排她往紐約去拍特輯，但可能告吹，主要因為美國簽證不容易，而且甄楚倩又是未婚少女，可謂難上加難。故此，甄楚倩謂，可能會改去日本取景，但一切已交由唱片公司處理。

倘若真的改在日本取景的話，她相信時間也會十分緊迫，來不及接受電視台訪問。

當年初出道，被安排往日本接受訓練三個月，而當時日本方面已有人建議她倒不如留下來，在日本發展，但，轉眼間，已是年前的事了。

甄楚倩坦言自己也深知處境，畢竟在香港仍未打穩陣腳，又豈有膽量往東瀛闖呢？

同時，早陣子公司有意安排她拍一個古裝劇，無奈剛巧跟她灌唱片時間相撞。

將於明年三月約滿「亞視」的她，承認出道以來，公司都寵到她，就如最近，又安排她拍特輯又拍音樂錄影帶。

最近她體重增加了十多磅，主要因為她每天都做運動，練得肩膊也寬大了。

霞女有意轉幕後
敏兒智仔齊續約

余綺霞受傷後至今仍未能參與幕前的工作，「無線」藝員聯絡經理馮美基指稱霞女情況是屬於留職不停薪，除支人工外，「無線」還為她付醫藥費，合約到期亦因而順延。

最近她與霞女通過電話，間接中知道霞女有興趣做幕後工作，原則上「無線」安排工作上已有橋思，但要待霞女歐遊返港再研究，基本上霞女合約情況與麥麗紅一樣。日前曾江曾出現「亞姐」準決賽當晚的嘉賓席，並多次被拍入攝影機內。馮氏指稱曾江與「無線」還有年多合約，嚴格來說不可亮相其它電視台，但人情上是可通融的。

昨日「無線」安排陳敏兒與廖啟智會新聞界，兩人分別與「無線」續約兩年期，但合約形式不同。陳敏兒兩年都頭合約，指明一年拍兩個廿集劇集，《歡樂今宵》或其他特別節目將會另計。馮氏承認不是每位藝員也可以簽這份合約，她覺得敏兒是人才所以作出挽留。

而廖啟智兩年合約的主要是演出《今宵》。早前「亞視」分別向他兩夫妻招手，今次選擇留在「無線」，智仔笑言「無線」多朋友，而且同事之間互勉不要離開。敏兒解釋今次留在「無線」主要因為合約條件太理想，尤其是合約的形式。一年拍兩部廿集話劇不致於太辛苦，又可以保持演出質素，有時間作雙線發展。她自問仍未推殘，相信留在「無線」會有更大發揮機會。

童星搶手
方筱

近來童星頗吃香，有許多電影、電視都有用得着他們的地方。

施明一對孖仔，已成為搶手童星，昨日到沙田拍《星期日休息》班，發覺有一位童星溫子聰，馮淬帆大讚他演戲醒目，而且「好寸」。

溫子聰拍過《晴天、雨天、孩子天》，當年他投考「港台」做童星，如今已有半年演戲經驗，但今年他不過十二歲。

他一邊拍戲，一邊兼顧學業，現在的細路真係叻，連成人影星要兩面兼顧也不易，他們卻能應付裕如。但究竟是好事，還是不好哩！

何美婷話累姐姐
思文宇

何美婷最近唔多開心，皆因其姊何美馨「亞姐」準決賽中，黃霑要佢答用乜嘢方法搵何美婷過「亞視」演出。

何美婷認為呢個問題好難講，似乎有心刁難，因為佢依家仍算「無線人」，又點可以話跳槽呢？

而何美馨綵排時曾希望將題目更改，不過黃霑話唔可以，跟住佢姐話細妹（何美婷）已經決定去外國讀書，但黃霑認為呢個唔係答案，一定要佢依題目嚟答，令到佢極之不開心，所以當晚比賽也不在狀態。

何美婷覺得自己累咗姐姐，同時亦都覺得出題目嘅人不負責任。宇文思亦認為，雖然係兩姊妹，不過各有際遇，又何必一定將兩人拉埋嚟講，令彼此都尷尬呢？

羅文杜德偉與草蜢將為港姐演歌舞

徐克談工作室煩惱
今後少監製多拍片
吳宇森將另起爐灶徐克表支持

吳宇森決定另起爐灶，自組公司拍片，此舉得到好友徐克的絕對支持，雖然吳宇森為電影工作室旗下的一員猛將，但徐克不認為是公司的損失。

最近徐克為了公司的工作及演員的合約甚為煩惱，成立電影工作室，他的原意是希望讓導演們有個拍戲的園地，初時大家仍可同心合力的奮鬥，而年前公司取得一些成績，問題即告出現，尤其年來他聽到不少導演的埋怨和不滿，徐克覺得自己已盡量讓導演們有自己的風格，他亦容忍導演的自我，但自我可能自己騙自己，徐克的煩惱是：本身亦是創作人員，反為不及行政人員主持電影公司時的權威，屬下噤若寒蟬，不致議論紛紜了。徐克嘗試過和一些有基礎的人合作，結果失敗，又找些新人拍檔，新人多作些不同的嘗試和實驗，他了解他們的心態，徐克打算以後的做法是減少監製，多拍片。

《笑傲江湖》開拍以來一波三折，最近即發生易角風波，雖知一波未平，一波又起，男主角阿森的檔期本月中屆滿，但到時未能完成，是否會予阿森補償，徐克說：「我們已沒錢補了。」

葉蒨文與電影工作室合約明年四、五月屆滿，雙方都希望盡快將合約解決，如提前解約，是否可追回一筆付涉約的錢，徐克說：「我們已付了不少了。」

杜德偉也談寫真
港姐旗袍無贊助
蔡善如望多演戲
葉玉卿讚伍詠薇

▲談到草蜢拍「寫真」一事，杜德偉笑言暴露的寫真恐怕被媽咪罵，不過如果要拍的話也會留神寫

節是用攝影室被批評「雕人風」。李靜當解釋環節編排早已決定，雖然大家也採用攝影室為背景，但相信處理手法不同出來效果亦有別。

拳出擊的秘密武器上。他覺得現時狀態不佳，就算拍電影亦有限度。

他所說的「秘密武器」有人估計是演唱會，他表示暫時不可能，因為他是一個要求完美之人，開演唱會一定在香港體育館舉行。現時最重要問題是未夠歌。

▲去年港姐旗袍有贊助商，還美活動完結後便送給佳麗作紀念。今年情況不同，沒有贊助商為「無線」出錢，旗袍送不送給佳麗還未決定。

亞姐準決賽採用過迷你影室為背景，「無線」決賽其中一環也會知道的。

▲蔡善如透露，續約「亞視」應無問題，她只要求有更多演戲機會，不欲老是做花瓶，畢竟自己在「亞視」已六年了。

不過，自己也曾想過不續約的話就去學美容，實行搞美容生意，但自己心願乃演戲。

▲葉玉卿以過來人的身份說看好伍詠薇，認為此妹不只具大將之風，兼且談吐得體。同時，她不相信佳麗中有未婚媽媽，倘若已為人母的話，也不會參加選美了，而且相信紙包不着火，傳言屬真的話，大會也會知道的。

李其鈞怯場 決將勤補拙

有份競選「亞姐」總決賽的五號李其鈞，昨接受訪問時透露，也看過對台的「港姐」，至於節目是否好，乃各花入各眼也。不過，她睇好翁慧德，更覺得她達中兩元乃十分合理。

而她自問對即將舉行的比賽有少許驚，但自問未見過大場面。在週前的準決賽，經檢討下，認為自己走路不好，為了糾正自己步姿，決定將勤補拙。同時認為自己怯場乃全是自己的錯。

喜歡精質
洪寧

一直好欣賞《歡樂今宵》以前的《眼中釘》「睇唔過眼要出聲」的作風，既有建設性，又富娛樂性。

人生在世，睇唔過眼的事情多着，如果不分「天時、地利、人和」而隨便出聲，當然係「打死多過病死」了。或者談談廣告，應該是平和的。「有啲人喜歡咁樣精質，但佢嘅皮陷」。

從畫面上看，無疑那是私家花園，但他的家人與傭人分分鐘會被他掟死，可以嗎？

港府的宣傳廣告登了很久，拋啤酒樽傷了自己的女兒之類，希望市民不要擲物件下街，可以傷人，有違法紀，這長久的宣傳，分分鐘輸給「皮陷」的，小孩子看得過癮，「鍾意精質」一便學了。──大概不會是吹毛求疵吧！

《霸海羣英》攪笑堆砌
《女兒是我的》頗感人

★★《霸海羣英》（國際台早十・〇五）身手不錯的海盜，竟與牙買加的暴君較個高下，為的是法院院長的女兒，羅拔・瀚與占士・艾德斯主演的影片，占士・高史東執導，編導處理一般，攪笑則尚可。

★★《傻大姐與大老千》（國際台中午十二・〇五）佐治・薛高與高蒂・韓節演的小老千，竟令汪洋大盜受挫。一般媚俗的影片，構思未嚴。

★★★《希治閣傳奇》（明珠台晚九・三五）希治閣在影藝上作品，短片的成就亦不俗，今夜其中四部，值得注意。

★★★《女兒是我的》（明珠台凌晨十二・五〇）一位母親曾經放棄女兒，現要重新領回，引致法律與人情交織的感人情節，大衛・格連泰執導，成績甚佳，高蒂・高情俱出色。

★★《港角鎮》（本港台晚八・三〇）一位大陸醫師被針灸，也看看本港的針灸學院，製造劑的害處，政府在管制清潔公司的應用有何策略。

★★《下午茶》（本港台一・〇五）消費者委員會研究耳筒機對聽覺影響，介紹夏威夷食，成音安接受訪問。

★★★《第二次世界大戰實錄》（國際台凌晨一・五五）電視片集寫大戰期間的戰況，紀錄片部分可一睹當時戰事。

章一葦

電影票房龍虎榜

①我在黑社會的日子	752,584	（19院）
②鐵金剛勇戰殺人狂魔	362,124	（15院）
③一眉道人	284,589	（22院）
④開心巨無霸	233,106	（22院）
⑤直擊證人	211,691	（15院）
⑥幽冥鬼手	155,778	（5院）
⑦亞基拉	101,500	（10院）
⑧再見螢火蟲	92,462	（6院）
⑨聖戰奇兵	90,262	（8院）
⑩淫在江湖興合合	50,619	（6院）

至八月八日止票房總收入

①聖戰奇兵	23,956,372	（41天）
②直擊證人	11,884,451	（19天）
③一眉道人	11,077,823	（14天）
④鐵金剛勇戰殺人狂魔	9,731,126	（13天）
⑤我在黑社會的日子	9,182,577	（5天）
⑥發達秘笈	6,819,388	（21天）
⑦開心巨無霸	3,752,554	（8天）
⑧亞基拉	3,545,868	（18天）
⑨再見螢火蟲	2,828,084	（18天）
⑩亂世佳人	1,560,896	（26天）

八月八日止計

大公經濟

熱線電話：廿八九一一六（ ）二
傳真：廿八三四五一（ ）四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.75	14.5	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	8.9375	8.8125	12.5625	17.625	8.625	11.125	12.1875	13.8125
二個月	8.875	8.75	12.625	17.625	8.625	11.50	12.125	13.8125
三個月	8.8125 滿一天	8.75	12.625	17.50	8.625	11.50	12.0625	13.8125

瑞安集團瑞安建業昨停牌有因
傳新世界斥資十七億 全面收購瑞安集團股
每股作價二元四角 料今天發詳細公佈

【本報訊】瑞安集團及瑞安建業於昨天同向聯交所要求將股份暫停買賣，根據消息人士透露，新世界發展正計劃斥資共逾十七億元全面收購瑞安集團股份，如計劃成事，瑞安集團控制的瑞安建業，亦因控股權轉讓而需由新世界提出同樣的全面收購建議。

瑞安系兩間公司股份停牌買賣後，市場於昨天一度傳出瑞安集團私有化，出售瑞安中心及出售瑞安建業股份的蘊藉傳聞，但根據該位消息人士指出，瑞安停牌的真正原因，是由於接獲一項收購建議，提出收購的為新世界發展集團，該集團已委任新鴻基國際向瑞安大股東提出，以每股作價二元四角購入其所持的約七成瑞安集團股份，而羅氏家族已開始研究有關建議，估計在一至兩天之內，便會作出正式答覆，但市場人士都揣測有關收購的成事機會頗高。事實上，昨天大市急升四十多點，其中主要原因便是基於新世界提出有關收購計劃所致。

瑞安集團一位發言人昨天表示，由於該集團將可能達成一項重大協議，為免股價出現敏感性波動，便要求將股份暫停買賣，他估計在今天便可發表一份較詳細的公佈。另一方面，新世界發展主席鄭裕彤目前正身在海外，記者亦未能向其求證有關消息，而根據消息指出，有關計劃主要是由其子鄭家純一手策劃。

瑞安每股資產值 六四前高達四元

瑞安集團在停牌前的收市價為一元七角八仙，較上日急升一角一仙，建議收購價二元四角較其高出百分之三十五。然而，根據證券界人士分析，瑞安在「六．四」事件前的每股資產淨值高達四元多，縱使目前市值已有所下降，但每股資產值亦應在二元至三元五角之間，故此收購價仍有頗大的折讓。以每股二元四角的價格計算，收購整間瑞安集團的總金額約為十七億元。

與此同時，根據收購合併條例，若一間上市公司的控股權轉讓，其名下的附屬上市公司亦需同獲新股東提出全面收購建議，故此由瑞安集團持有七成半股權的瑞安建業，亦需由新世界向其股東提出全面收購建議，但有關作價相信需在完成收購瑞安集團之後方可擬定。瑞安建業停牌前的收市價為四角一仙，與上日沒有起跌，以這個價格計算，瑞安建業的市值約為一億一千五百萬元。

新世界發展在今年三月曾向永安集團提出敵意收購，並已斥巨資八億多元購入永安集團接近三成股份，但由於永安大股東穩控永集股權，故此最終令到收購計劃不能成功，而其發行債券集資十億元的計劃亦胎死腹中。證券界人士估計新世界有可能將永安股份轉手他人，轉移將焦點集中在瑞安集團的新目標上，以令收購計劃不會對其財政構成太大壓力。

瑞安集團的前身為海港工程，本屬和黃集團成員，後由瑞安集團於八二年購入其股權，於八四年十月正式易名，該集團主要資產為瑞安中心，中國酒店業務及瑞安建業股權等。於去年底，該集團曾與中山國際達成協議，以千八百萬元出售瑞安中心，但由於中山國際撻訂，有關交易其後告吹。

重越二千六百關
股市升四十四點
報二六〇七點成交額十億

【本報訊】昨日股市重越二千六百關，恒指以二六〇七點九四收市，勁升四十四點一七。成交額十億六千萬元。

昨日之升，基本上是受美國股市再創股災後新高的刺激。上午開市即推高，上午十時半恒指為二五八一點，升十八點，其後雖有小小回吐，但承接足夠，中午收市升二四點六七，報二五八八點四四。下午大市挑戰二千六百關，終在收市前升越，以全日最高價收市。

地產股升幅最大，達一百二十八點，次為工商股，升四十六點。金融股仍弱，只升四點。

小經濟語 林浩商

外圍升市帶好港股

昨日股市重上二千六百關，這個心理關口的升越，令投資者頗受鼓舞，加上是以全日最高價收市，顯示買意轉強，如無意外，今次再闖二千六百關，應有守穩之力。換言之，至於可期在二六〇〇至二六五〇之間上落，至於能否升越二六五〇，要看入市資金的積極程度而定，鑑於全球股市多數上升，港股沒有理由長期落後太遠，故在外圍升市刺激下，港股應有進一步的表現。

瑞安昨日停牌，傳與新世界收購有關。如果是，這將對大市構成新的刺激。因為收購必會注入資金，同時也不排除反收購的可能性。起碼，有財團收購，亦說明市場有一批值得吸入的股份。現價的港股，魅力仍在，當會有更多人認同。

恒指二六五〇的水平，應不是今次上升的浪頂，這一看法大致不會錯。事實上，港股的走勢多是升二級回一級的迂迴前進，尤其在接近阻力區時，更是如此。所以，目前股市，很重選擇性。基本上是地產股領軍，昨日則加上酒店股配合，還有綜合企業股亦不差。一浪高於一浪的走勢，仍會是主流，假如在稍後能衝破二六五〇關，則二七〇〇的水位將是另一個目標。八月份股市雖然反覆，但反覆向好的基調應可保持。

港府外滙基金交易室 後天起進行市場操作
必要時調節外滙基金與滙豐戶口結餘
當局年底將發行短期債券以穩定港元

【本報訊】港府金融科所設立的外滙基金交易室，將於本周五正式進行市場操作。這是本港銀行金融業近期最惹人注目的其中市場動態。

金融科首席助理金融司鄭其志於接受本報記者訪問時透露，外滙基金交易室的辦公台已在金融科的寫字樓裝設妥當。在本周五作出市場操作時，該交易室將有一位交易員。金融科初步訂立的外滙基金交易室的編制，是有兩位高級交易員的，另一位高級交易員目前仍在招聘。

鄭其志說，在外滙基金交易室正式操作之後，交易員會隨時留意銀行同業市場的動態，在有需要時在市場進行操作。他們會在適當時調節外滙基金與滙豐銀行新會計安排戶口的港元結餘，還處理外滙基金的投資活動。港府過去既有自行直接的在市場投資外滙基金的資金，也有透過銀行或其他金融機構投資獲利。現時有了外滙基金交易室，在投資方面應比過去方便得多。

市場估計外滙基金交易室在正式操作初期，會集中注視港元貨幣市場及外滙市場的狀況，在必要時調節滙豐在外滙基金內開設的港元戶口數額和結餘，以穩定在聯繫滙率制度下的港元兌美元滙價。

在去年七月十五日，外滙基金與滙豐銀行達成了新會計安排，即滙豐在外滙基金內開設一個港元戶口，而滙豐需保持戶口結餘於一個外滙基金指定的數目。外滙基金可以透過幾個辦法，調節銀行同業市場的港元供應，包括在市場買賣外幣，拆出或拆入港元，發出或贖回庫務署的負債證明書。成立外滙基金交易室，主要原因是有更佳條件調節同業市場的港元供應，穩定港元滙率。

據悉，金融科近期已與三間主要貨幣經紀行設立線路，以便今後迅速了解市場數據及買賣情況。估計這可在本周正式運作。

港府今年底還會發行外滙基金短期債券，其作用同樣是可透過買賣控制銀行同業市場的港元供應，穩定港元。該項短期債券共發行十三次，每次涉及兩至三億元，每宗為期九十一日。估計外滙基金交易室將處理此類買賣。

紅綠燈

酒店股升勢強勁 文華富豪凱聯好

股市昨日大升，買家的情緒轉樂觀。地產股紛紛上揚，尤以精英的長實、新地、恒隆、新世界等，升幅最大。新地上次在二六五〇水平時，成十一元二角，而昨日已收十一元一角，同該高位比較，只差一角而已，可見其強勢。

酒店股也同地產股一樣，大步搶升。文華東方越五元關，收五元一角，升二角半。富豪有大買家收集，收一元七角三仙，升六仙，收市後，連一元七角四仙的沽盤也被掃至一個不留。此股與瑞安有同系之誼，瑞安傳被收購，富豪遂更受重視。其他酒店股如凱聯、大酒店等，也上升，連擁有富來登酒店權益的大昌地產，亦一樣升了一角半。

貨倉業年來好景，有貨倉業務的股份漸受重視。廖創興即為其中一家。昨日該股收三元六角，升七仙半，交投雖平淡，但似在買家收集時候，不妨留意。

三線股中，衛利行大器，收四角八仙，升四仙半。聯合海外成交達一千一百萬股，再度熱身，收八角七仙，升二仙。世紀城市收一元七角三仙，升六仙。十字軍更勁，收九角七仙，升八仙，成交四千五百多萬股，列入十大成交股數之內。亞洲證券收一元九角七仙，升五仙，看來二元關有機會突破了。

張亮

明輝末期息五仙 股東可以股代息

【本報訊】明輝發展昨日宣佈，該公司股東有權選擇以股代息方式，收取截至八九年二月二十八日止年度末期息每股普通股五仙。

上述末期息已於本月四日致各股東函件中提及。截止過戶日期由八月十四日至八月三十日。股東如欲收取以股代息的股票，或以部分現金及部分新普通股形式收取股息，須於九月十五日前呈交選擇表格。

就此次末期股息以股代息而言，行將配發的入賬繳足新普通股的價格定為每股一元，而其總值可等於股東選擇以現金收取的股息總額。

勝家出售傢俬部 作價三億四千萬
以票據方式收取今年十月屆滿

【本報訊】善美電腦（遠東）有限公司昨日宣佈，其附屬勝家公司（SSMC），已於昨日以港幣三億四千七百九十萬元完成出售其由託管人保管的傢俬部(SFC)給 Bilzerian Partners Limited Partnership（BPLP 1）。

上述代價以票據方式收取，該票據將於明年一月三十一日前，或在完成建議合併入 SSMC（預計於今年十月完成）的前一日屆滿。

上述票據是以抵押 SFC 的股份作為擔保，此擔保附有向 BPLP 1 全部追索的權利。

BPLP 1 的總股權淨值為港幣六億六千六百四十萬元。

善美遠東亦宣佈以總代價港幣一億三千四百萬元出售由 SSMC 在 Regnis (Malaysia) Sdn. Bhd. 所控制的百分之四十九股權予 Berjaya Corporation (Malaysia) Bhd. 及 Sports To (Malaysia) Bhd. 之完成已達致最後階段。上述出售預計可於出售收益存放於託管人賬戶後之兩個星期內完成，但須待向馬來西亞政府取得最後規定之批准。

嘉華石業集資計劃 希望年底前可完成
邁冊目的是要建立國際形象

【本報訊】嘉華石業董事呂耀東昨日在該公司股東會後對記者表示，自上次集資計劃告吹後，嘉石一直留意市場情況，以找尋適當集資機會。他希望在年底前集資計劃可以完成，但要視乎當時的市場氣候而定。

呂耀東又稱，嘉石邁冊的目的，主要是建立該公司的國際形象，為股東帶來更多利益，但九成以上的投資，會維持在香港及東南亞。他說，由於東南亞的投資剛起步，不會貿然放棄。現時，嘉石在新加坡商業中心區附近擁有一幢十二層高的商業大廈，現正進行翻新及加建，完成後將可提供達九千四百平方呎的出租面積。

他續稱，除新加坡外，嘉石亦會繼續在其他東南亞地區尋求物業投資機會，現時主要集中留意印尼及泰國兩地。

談及嘉石在廣州經濟技術開發區的一幅商住用地時，呂耀東指出，由於受「六．四」事件影響，該幅二十五萬平方呎的土地仍未發展，但該公司已和有關方面取得協議，將工程押後六個月，希望在九〇年中便可施工。

他又說，除廣州外，嘉石在國內其他大城市亦有投資計劃，包括上海及北京。

台澳客輪業務受打擊 信德稱需要重新評估
半年盈利增五成中期息派九仙

【本報訊】信德企業昨日宣佈中期業績。截至八九年六月三十日止六個月，該公司除稅後未經審核的綜合盈利為一億二千一百七十萬元，較去年同期的八千零九十五萬元上升百分之五十。每股盈利為十五點六仙，較去年同期的十四點六仙上升百分之七。

董事會宣佈以股代息派發中期息每股九仙，但股東有權選擇收取現金（去年度經調整後的中期息為每股六點六仙）。截止過戶日期為八月三十日至九月四日。

主席何鴻燊表示，是期盈利的增長主要為利息收入增加，噴射水翼船的票價及客位載用率提高。

何鴻燊又稱，中國內地近日發生之事件令剛復甦之台澳客輪業務帶來重大打擊。雖然乘客量在六月下旬已略有回升趨勢，但在未來半年內，此航線服務的可行性需要重新評估。

他續表示，香港自開埠以來已經歷過種種災難，故此相信香港今次仍能穩然度過，並能扭轉現時的不明朗局勢。

加怡證券委任 林森池為董事

【本報訊】加怡證券有限公司宣佈委任林森池（圖）為該公司研究部董事，負責香港及東南亞證券分析工作。

林氏晉身證券分析及投資界逾十七年，具備豐富金融業經驗。加入加怡證券前，他為美林證券副總裁，負責香港、台灣及南韓證券分析工作凡四年半。

於八二至八四年間，林氏曾出任景證券合夥人。並曾於七七至八一年擔任獲多利投資服務有限公司基金經理。由七二至七七年，他任職唯高達證券公司，從事證券分析工作。

林森池早年畢業於香港大學，獲二級榮譽文學士。

加怡證券為加拿大怡東集團有限公司的全資附屬機構，後者為長江實業（集團）及加拿大帝國商業銀行合營之投資銀行，提供全面性金融投資服務。

福田看好針織業 表示將擴大投資
東莞漂染廠數天內投產

【本報訊】福田實業副主席蔡建中昨日在廣東省銀行午餐會上表示，今年是針織業自八七年以來表現最好的一年，而福田的表現將較八七年更佳。

他又稱，受「六．四」事件影響，過去兩個月，棉紗原料價格較為不穩定，但由於福田儲備存貨，所受影響並不大。至於近期來貨，價格已告穩定，預料未來六個月，福田的棉紗原料貨實業務會保持樂觀。

談及福田的新計劃時，蔡建中指出，該公司在東莞的合資針織廠，工程分兩期進行。首期廠房為一間漂染廠，預料於數天內投產。第二期廠房將用作紡織用途，投資金額將作出修訂。

蔡建中並沒有透露修訂後的投資金額，只表示會擴大投資。

透視 香洛

瑞安集團停牌有動作

瑞安集團及瑞安建業股份於昨天同告停牌買賣，市場傳聞這是與大股東將瑞安集團私有化有關，如果消息屬實，將成為市場新的研究方向。

自四月份北京事件開始發展以來，迄今為止只有南豐紡織大股東陳廷驊宣佈將名下的上市集團私有化，這種私有化冷淡現象，是使市場有點意外的，因為大市跌幅已甚鉅，按理以目前市價水平來衡量，將公司收歸私有，將對大股東有利，八七年十月股災後觸發多宗私有化建議產生，便是基於市值已大大偏離公司資產淨值所致。然而，實際的市場反應與預期則頗有分別，大股東對於後市前景仍然不能作出準確的判斷。

如果瑞安私有化消息屬實，則是自「六．四」事件以來第一宗的私有化計劃，故此對市場的刺激將會頗大，最低限度已反映瑞安大股東對於名下公司仍具有信心，這無疑是一項重要的指標。

值得關注者，瑞安在國內亦有頗多的發展項目，北京事件一度使到這等中資概念股陷於低潮，至最近才稍作反彈，其前景發展至今實際仍然未能明朗，大股東如在此時提出私有化，多少具有啟示作用。

銀行與金融

外滙基金交易員難覓

港府外滙基金交易室將會在後日正式操作，但只有一位交易員，人手顯然頗為不足。

金融科其實早已有意盡快設立外滙基金交易室。在今年初，有估計該交易室會在六月份安排妥當及投入服務，但卻遲遲未能成事，其中原因為難以聘請到適合的交易員。

銀行業市場流傳若干未經證實的消息，並稱當局聘請外滙基金交易員的條件不吸引，有一條更不易為人所接受。據稱，交易員與金融科簽約的兩年，約滿後若不獲續約，該交易員不可以在私營機構從事同樣或相若的工作。因為在金融科工作，會充分了解港府的金融政策及做法，約滿後在私營企業從事操作時的效果，可能會抵觸到港府的利益和影響其操故業。

但約滿後不能重操故業，交易員可以做些什麼工作？這使有意應徵者感到卻步。除非外滙基金交易室的工資特別吸引，則作別話。不過，有消息稱，該交易室的人員月薪只有兩、三萬元，而這樣的收入與一般外資銀行的交易員相去不遠，後者更有年終花紅、佣金、雙糧等收入。

外滙基金交易室涉及的事務頗是重要，需要優異人才，若因種種問題而難以任賢，在市場的操作能否收到預期效果？這要在該室正式操作後始可找出答案。

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD
☎5-8591612
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈二樓108室
Rm 108, 1/F, Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W. H.K.
電掛：Telex: 82699 CKTHL HX 圖文傳真：Fax: 5-8581541

OOCL 東方海外貨櫃航線
OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE

台灣				
船名	航次	截貨日期 CFS	CY	開出日期
東方先進 OOCL ADVANCE	9/S	11/8	12/8	13/8
東方大志 OOCL AMBITION	11/S	19/8	20/8	21/8

新加坡．泗水				
船名	航次	截貨日期 CFS	CY	開出日期
中華瑞祥 RR. RATNA	21/S	11/8	12/8	13/8
納締 RATIH	99/S	21/8	22/8	23/8

（兼收全貨櫃往星加坡）
（截貨時間：散貨 CFS 下午九時 全櫃貨 CY 下午五時正）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）
[illegible]

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	航次	日期
錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"	V.29	8月7日抵港 8月8-10日收貨 8月12日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"	V.31	8月22日抵港 8月23-25日收貨 8月27日開行

《貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油麻地卸貨區華記攤

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(Wholly Owned By Power Cargo Services Ltd.)
廣州辦事處：廣州環市東路368號 花園大廈1030室 電話：338999轉1030 電掛：44788 GDHTL CH
香港干諾道中111號永安中心908室 電話：5-8540083(6線) 5-413309 5-413019 圖文傳真：5-8151381 電傳：67120 PRSHC HX

香港←→汕頭定期散貨航綫

船名	截貨	開航
恒發 V.8901	9/8	10/8
恒發 V.8902	19/8	20/8
恒發 V.8903	29/8	30/8

香港←→海口定期散貨航綫

船名	截貨	開航
德運	8-9/8	10/8
德運	15-16/8	17/8

不定期航綫
香港－廣州．黃埔．珠海．中山．太平．湛江．容奇．江門．蛇口等廣東省各口岸
其它貨運服務
承接中國至世界各地之海陸貨運服務
代辦過駁中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、駁卸船、拖船、裝卸貨等服務

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.4 M/V TAI BAO	27/8	8/9	11/9
紅旗 187 V.4 M/V HONG QI 187	8/9	20/9	23/9

接載處：吳淞船務企業有限公司
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5-413332

「六四」事件後銀行頻減息
地產商推出18新盤 趁有承接加強促銷
王文彥稱近期樓市屬技術性反彈

【本報記者區偉鴻報道】銀行公會在「六四」事件後已三度減息，對地產市無疑有一定刺激作用，吸引買家入市，不過，與此同時，減息亦將令發展商加速推出新盤，在樓市仍有承接力的時候盡量減持手上貨源，業內人士擔心這會對地產後市構成隱憂。

根據統計資料所得，「六四」事件發生之後至今，共有約十八個新盤推出發售（不包括租盤），包括住宅、工業及貨倉物業，其中住宅樓盤佔十四個，大部分為中小型住宅樓宇，而工業樓盤則有三個，貨倉樓盤只有一個。

此外，「六四」事件後首個新盤為屯門青榕台，在六月二十六日推出，雖然該樓盤銷售反應平平，但發展商乘七月份樓市轉活的機會，陸續推出新盤，至今的四十多天內，平均每隔二至三天便有一個新盤推出，這新盤推出的頻率比「六四」事件前顯然更快。

同時，據瞭解多間大型地產發展商短期內推出新樓盤，包括新鴻基地產在本月底至下月初推出屯門碧翠花園、新世界發展料在本月內推出愉景灣第五期單位及泛海發展在短期內推出半山聖道海雅閣等，以搶奪市場中仍然存在的買家。

中原地產合夥人王文彥表示，雖然部分大型發展商在「六四」事件發生後，曾承諾在短期內不推出新樓盤，以減輕市場承受的壓力，但他懷疑這承諾的約束力，同時其他中小型發展亦不會理會對後市造成的影響，最重要是將手上貨源減輕，因此六月底至八月初期間，在樓市由底點回升，而減息又刺激買家入市的良好時機下，發展商頻頻推出新盤。他表示，發展商急於推出新樓盤是可以理解，原因「六四」事件已使地產樓市從高峯向下回落，現在樓價略為回升，可能是一次技術性反彈而已，事實上，樓價由底點回升，執平貨的機會已大減，買家持續入市將成疑問，在恐防樓價一浪低於一浪的情況下，發展商必然會陸續推出新盤。

他預期銀行公會上周再次減息後，市場仍有一定承接力，發展商必然加速推出新盤，相信對地產後市會構成壓力。雖然近期黃埔花園及屯門豐景園首日便售出全部單位，但估計未來樓盤銷售速度會逐漸放慢下來。

「六四」事件後推出的新樓盤

樓盤	每方呎平均售價	物業類型
屯門青榕臺	1185	住宅
北角新達大厦	1700	住宅
洪水橋翠珊閣(1-9座)	800	住宅
洪水橋翠珊閣(10-14座)	850	住宅
半山慧明苑	1700	住宅
西區仁信大厦	1530	住宅
觀塘泰豐工業大厦	760	工業
觀塘豐利中心	800	工業
荃灣安龍工業大厦	550	工業
紅磡黃埔花園(第13期11座)	795	住宅
紅磡黃埔花園(第12期9座)	840	住宅
屯門豐景園第一座	790	住宅
葵涌廣場第三座	1500	住宅
大生沙田貨倉中心	——	貨倉
旺角翠庭閣	1670	住宅
土瓜灣華蕙閣	——	住宅
旺角花園閣	——	住宅
中區中興閣	1700	住宅

談九龍東區三工業盤

地產市道 王華

近期工業樓宇的新盤價跌幅並不像一些住宅新盤那樣大。例如油塘區的建發工商中心，七月中旬推出招租的平均租金每呎為七點六元，觀塘鬱利中心在上周開售，平均每呎八百元，也僅比六月之前的同區廠房價錢下降接近二成。另外，六月前已開始發售的觀塘海洋工業大厦雖然在北京事件發生後一個多月內沒有達成過一宗交易，但業主方面堅持不肯減價，仍以舊價每呎平均九百八十二元發售。綜合來看，近期間工業樓盤的價錢還是比較穩定的。

當然，這幾個工業樓盤都有一個共同的特點，就是位置在九龍東區，靠近新通車的東區海底隧道。有此地利因素，業主不肯大幅降價甚至堅持以六月之前的市價推出，也就可以理解了。

位於油塘草源街的建發工商中心，樓高十二層，總面積二十四萬呎，據聞已有數家跨國公司正在洽租，在目前市況下，有數家大公司洽租此事已應該頗令業主高興了，因此，估計此物業在稍後時間會租出較多的面積。位於觀塘大業街的海洋工業大厦，在六月之前已售出約三成半的單位，由於大厦訂八月間入伙，故只吸引用家。單位間隔為一千零八十二呎至二千七百七十一呎，適合小工廠使用。

珠江三角洲仍具吸引 外商近期洽談已好轉
中銀集團文曉玲表示港經濟繫於內地

【本報訊】中銀集團港澳管理處研究員文曉玲昨日在一個午餐會上指出，從近期的一些經濟活動反映的訊息來看，加上一些內外因素仍然看好，估計今年本港經濟仍有百分之五的實質增長，而適度的調整，將有助香港把握下一個高潮的機會。

文曉玲稱，中國因素仍是影響本港經濟發展的主要因素之一，雖然中港貿易可能會略有放緩，但中港貿易及轉口貿易中，有相當部分是與本港廠商在大陸的加工活動有關，因此，中國市場並不是單純的指中國大陸本身的吸納力，亦是受西方市場所影響。另一方面，外商在珠江三角洲的洽談活動近期已有明顯好轉，相信三角洲地區對本港廠商所提供的天時地利人和條件，是其他地區沒法取代的。因此，若非大陸政局出現更大變化，港商是不會停止這種關係的。

她又強調，香港所依賴的美國市場，雖然經濟增長會有所放緩，但一些因素顯示，美國經濟可能可以順利達到「軟着陸」的目標，即放緩經濟、壓縮通脹，但又不致出現嚴重衰退。

本港方面，多項重大工程的決定，反映財團及政府都對未來投下信心一票。雖然部分本港資金有外流現象，但資金流入情況也很明顯，反映外商對香港作為亞太區金融中心的地位仍然持肯定態度。

此外，港貨的競爭力將只能進一步借助三角洲的低成本而增強，從現時的情況來看，訂單外轉的情況並不明顯，統計數字顯示，廠商的手頭訂單平均有四點四一月，較去年周期水平還高。而本港廠商的設備投資態度，很多都取決於訂單的影響多於其他因素。因此展望下半年工業轉口方面仍可獲得較理想成績。

台股再破一萬大關 成交額創最高紀錄

【本報訊】台灣股市昨日再度突破一萬點大關。全日成交額高達一三六三‧七億元新台幣，創下一日最高的成交額紀錄。

台股曾一度扳至歷史新高的一〇三一一‧三，但尾市的沽盤使加權指數跌至收市的一〇〇二二‧一，較前日上升五四‧〇〇四。台股加權指數是在六月十九日創下歷史高點，為一〇一〇五‧八一。

全日成交額為一三六三‧七億元新台幣（五十三億美元），上一個紀錄為八月一日的一三二一‧七億元新台幣。

據路透社台北八日電稱，金融股價上升帶動大市開始彈高，早段交易已衝破一萬點，並繼續上揚至最後一個小時，投資者獲利回吐的拋出水泥、電子及銀行股，使股價下挫。上升股與下降股為一〇三與六一之比，紡織、鋼材及食物股表現不俗。

經紀估計台股在短期內有進一步上揚。在過去幾日投入市場的大量資金，將使大市扳上更高點有動力。不過，投資者為賺取短線利潤而令市場有向下調整壓力。

九九金價牛皮靠軟 收市三四一四挫十一元

【本報訊】九九金價昨日回軟，收市報每兩三千四百一十四元，較上日收市價下跌十一元。飾金價昨日調低二十元，新價為每兩三千七百二十元。

一位交易商表示，前晚美元在外匯市場表現強勁，使金價受壓，一度跌破每安士三百六十五美元，最低報每安士三百六十四美元。不過收市前反彈，卒以每安士三百六十五點六五美元，較上日收市價下跌二美元。

不過，昨日本港做價卻較美國收市水平為高，主要是日本選出新首相，日圓止跌使美元出現升勢受阻，買家乘機吸納黃金，看來金價可以在此水平打底，因為美元的升勢暫緩。值得注意的是，近日白銀價跌勢放緩，與金價比率正在收細。

九九金昨日以每兩三千四百一十二元開市，較前收市價下跌十三元。上午開市後，最低降至三千四百一十元，成為全日低價。午前有買盤，金價升至三千四百一十五元，也是全日高點。中午以三千四百一十四元收市，比開市價上升二元。低息訂為七點二元，場內交收七百兩。

下午金價以三千四百一十三元開市，市轉牛皮，最低降為三千四百一十一元。尾市又回升，以三千四百一十四元收市，較上日收市價下跌十一元。全日波幅為五元。

收市時，本港倫敦金報每安士三百六十六點三五美元，較紐約收市價上升零點七美元。本地倫敦銀升二美仙，報每安士五點一七美元。

台資購上環商住樓 每呎售價逾四千元

【本報訊】最近大宗物業交易似有復甦的跡象，位於上環文咸東街五十至五十四號一幢興建中的商住物業，以二億一千萬元成交。

根據田土廳資料顯示，LUCKY TREND DEVE以二億一千萬元，出售文咸東街五十至五十四號物業予E.R.DEVE，據悉買家為一個台資財團。

該物業在去年九月已轉手一次，當時恒基以一億一千五百萬元，出售該物業予LUCKY TREND DEVE。

該物業共有二十四層高，八十八個單位，合共有樓面面積五萬零六百方呎，以成交價二億一千萬元計算，每方呎售價高達四千一百五十元。

地產界人士表示，新買家願以這個高價購入該物業，相信不會作住宅出售用途而會作為住宅式酒店。

外幣存款全面反彈

【本報訊】美元回軟，此間的存款外幣行情即告反彈。收市時，英鎊升為十二點六三，上升零點一四。日本圓升三點五，升為五六一。西德馬克升二點子，升為四一〇。加拿大元升一點五，升為六六五點五。澳洲元升三點三，升為五九七點三，息降八分一厘。新西蘭元升四點三，升為四六五點八，息降八分一厘。歐洲貨幣單位升四點一，升為八四八點六。瑞士法郎升三點五，升為四七六點八。法國法郎升零點三，升為一二〇點八，息升八分一厘。

美元存款價無起落，收市仍報七八〇點六，息升十六分一厘。

高陞酒樓拆卸 計劃興建商廈
吳桂行稱有財團洽購價低告吹

【本報訊】龍山行商業拓展經理吳桂行表示，該公司現正代理出售西營盤樂基商業中心。

該物業地皮所在地為高陞酒樓舊址，正進行拆樓工程，計劃興建一幢二十四層高的商業樓宇，總樓面面積五萬七千多方呎。

吳桂行表示多個財團曾探盤洽購樂基商業中心地盤，六四事件前曾有財團出價八千八百萬元洽購，由於與業主期望之九千萬元售價有距離而未能成交。發展商現正進行拆樓及探土工程，計劃於短期內推出市場，但若價錢合理，業主亦不排除出售該發展計劃或地段之可能。根據記錄，該區近半年轉手的地段包括干諾道西一百四十一至一百四十三號，德輔道西五十五號，干諾道西五十九號及文咸西街六十七號。

經濟漫談 美零售業與港貨輸美

金鋒

繼六月份美國的女裝成衣零售量急增一成多之後，七月份的美國成衣市況續好。其中女裝及童裝成衣、泳衣等銷路都有增長。由於美商將要增訂新貨以補充存底，故在今年來輸美生意已呈好轉的港製成衣，估計明年上半年內去貨仍會續有進展。

受到高息和高通脹率的影響，加上今年美國的經濟活動確已明顯放慢，人們對用錢購物更趨謹慎，所以近月來美國的零售生意實質進展不大。特別是汽車和耐用品的銷量，更明顯比去年減降了。但是，香港輸美較多的成衣、消費性電子產品、玩具、家用電器和五金製品等，生意尚稱穩健，其中女裝成衣且由一年前的十分疲弱變為特別暢銷。其所以如此，是因為美國零售商對存貨量控制得較好，故今年美國的百貨公司和連鎖店集團，均少有提早「大減價」推銷存貨的情形出現。他們做好了量出為入的進貨計劃後，今年經營零售生意反可有較好的利潤。

現時美國的失業率仍低，出口貿易尚有活力，通脹率已漸受控制，聯邦儲備局，而為了刺激經濟活動上升，仍將會繼續放寬銀根和降低利率。因此，在今年聖誕節前的銷貨旺期內，當地零售商仍將有大筆生意可做。《恒生經濟月報》曾預測，今年港貨輸美實質增幅可達百分之五，看來這個估計還是穩健而合理的。

一美公司租會展單位
每呎六十元較「六四」事件前上升

【本報訊】仲量行董事陳承輝昨日在廣東省銀行午餐會上表示，一間美國貿易公司計劃租用灣仔會議展覽中心一層寫字樓樓面，而業主每方呎叫價達六十元，與「六四」事件之前比較不跌反升。

他說，至今寫字樓租值只下跌百分之六至七，他指出，目前地產市場面對多項利淡因素。在利好方面的因素包括：（一）利率料會進一步下跌，（二）中小型住宅市場反應良好。

至於負面的因素則有：（一）美國經濟有放緩的趨勢，（二）高級寫字樓的空置率的確有上升的跡象，（三）中國政局變化的影響。

台購金上月創新低

雖然人們預期台灣金市發展，但在七月份，台灣入口的黃金條及金幣，却創下廿八個月以來的低點，合共只有一千零一公斤，共值一千三百萬美元。

顯示，這和當地市場對吸納黃金略呈飽和，與及過早及過多人預期八月份有關方面會宣佈免除黃金條的入口關稅。如果和去年同期的十八噸比較，簡直相去甚遠。

不過，這一項關稅的免除日期一拖再拖，直至七月底，官方還只是很含糊的表示，「在未來幾日內將會取消」，比較明確的說法則是，在今日（八月九日）而不是在八月一日）才正式取消。

此外，當地在七月入口黃金大幅下降，也和投資人士估計金價會大跌至每安士三百七十美元以下有關。唯一不能解釋的是，由五月份恢復的官方入口黃金，在七月份經新聞披露後，竟然在入口紀錄上無影無蹤。

基於此，加上免除關稅日期一再拖延，台灣金市開放的事實，看來又要多等一段日子了。

恒生指數期貨成交紀錄

八月八日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交(手)	未平合約數
八月	2585/2625	2640	2583	2640	+67	3430	1940	1069	2991
十月	2595/2650	2635	2597	2659	+74	3475	2256	4	184
十二月	2600/2670	--	--	2675	+80	2620	2420	0	4
二月	2600/2670	--	--	2675	+80	--	--	0	0
總成交								1073	3179

機票&簽證（專辦）
①代訂世界各地廉價機票
②各國旅客中國入境簽證
③各國旅客台灣入境簽證
④世界各地旅遊留學簽證
⑤大陸到港滿一年可申請台灣護照出國旅遊探親
LINCOLN ENTERPRISES
電話：5-728726 傳真：5-8342570
香港郵箱12695號

大機構誠徵現貨（本案文收）
錫、銅、鋁、鋅、鎢、鍋、鎳、海藻酸鈉、石臘、五氧化二釩、電解金屬錳、硅鐵、硅錳合金、生鐵、釩鐵、鋼鐵、鎢鐵、金屬硅、仲鎢酸銨、硫化銻、硫酸鎳、氧化鋅、金屬鉻、鉻鐵、氟化鋁、氟石塊、重燒鎂、黑烏精礦、偏鎢酸銨、鉬精礦、鉬酸銨、氟鉬酸鉀、氧化鉍、氧化銷、金屬鈀、金屬砷、鋯英砂、浮法玻璃。
香港電話：5-8657623
香港電傳：5-8660884

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.-HK$32,000.00
20 H.P.-HK$41,840.00
30 H.P.-HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.-HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

COSINA
日本"確善能"單鏡反光機及鏡頭系列
CT-1EX/CT-1SUPER
以優惠價格批發
出口中國各地，
歡迎垂詢。
中國代理：國際百老滙發展有限公司
九龍長沙灣長順街十一號長城工業大厦一樓 電話：3-7443318

育成電腦招生
英專
字母・IF5・托福
會話拼音・東京日語
招F4 F5 AL文商重讀生
銅鑼灣 5-8337166 旺角 3-954187
灣仔 5-8392128 元朗 0-4763152
沙田好運 0-6931637 荃灣 0-4146332
沙田第一城 0-6377183 屯門 0-4593182

歡樂遊
歐洲15天 HK$15,090
・週遊巴黎、琉森、蘇多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：27/7,3/8,9/8
HK$6,650 日本・鹿兒島・九州7天
・行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期：18/8, 25/8
印尼8天 HK$6,490
・遊覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：17/8, 24/8
HK$4,510 漢城濟洲5天
・遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣店、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、賴泰園購物區，教你盡嘗韓國風情。
出發日期：9/8, 16/8, 23/8
（以上各行程日包括旺季附加費）
大公報、新晚報贊助
雅迪旅運有限公司主辦
請詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅迪旅運有限公司 5-212013
牌照號碼：350258

香港歡樂遊
歡樂美食團
西貢歡樂美食團一日遊
上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，
中午在西貢山水茶寮午膳。
下午遊覽蓬瀛仙館，
參觀養蜂場購物等，
兩餐（晚餐在太古城皇宮大酒樓）
一餐$118 27/8 兩餐$188
以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342地下 電話：5—724033
太古城皇宮大酒樓 電話：5—676333

加拿大 東西岸各地精選
溫哥華探親/考察五天 $7995.
多倫多探親/考察五天 $9950.
溫哥華豪華觀光五天 $9995.
——住宿 NEW WORLD HARBOURSIDE 五星級大酒店
——前移民官員講座／稅務輔導
——免費參觀地產物業
——溫哥華市觀光
代訂世界各地機票、酒店 辦理移民顧問代辦移民業務
查詢電話5-415888
柏聯旅遊有限公司 旅遊牌照No.350136
香港中環永樂街89-91號 嘉利商業大厦十樓B座

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
菲律賓
參加人數全港最多
根據最新旅遊調查資料顯示，康泰菲律賓旅行團參加人數全港首位。本社菲律賓團成本最高，酒店最靚，所以參加人數全港最多。
百勝灘、碧瑤五天 $2790 天天出發
百勝灘、碧桃灣七天 $3290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $3358 逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天 $3850 逢二、五、日
全泰國
布吉島、仁廊溫泉八天 $4790 逢二、五、日
直航布島四天豪華團 $3590 九天 $5080
曼谷布吉島五天 $3880 七天 $4480
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天 $5090 逢三、六、日
曼谷芭堤雅五天 $3380 天天出發
清邁曼谷芭堤雅七天團 $4180 逢八
六天豪華團 $3680 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3980 逢二、四、日
全泰馬星
泰星六、七天豪華團 $5180起
泰馬星（檳城）九天豪華團 $8180
泰馬星（布吉島）九天豪華團 $8180
泰星馬（馬六甲）九天豪華團 $8180
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團 $8180
泰馬星（布吉島）十一天豪華團 $8880
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團 $7240
馬星（檳城）
馬星（檳城、馬六甲）六天團 $4880
馬星（檳城）七天豪華團 $5190
馬星（檳城）七天特級團 $5290
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團 $5590
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5880

香港歡樂遊 歡樂美食團
上午九時在尖沙咀中間道集合（半島酒店後門）全部冷汽車
A團 HK$118 上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等。
B團 HK$118 大棠大欖郊野公園→大夫第→長城海鮮樓→佛門聖地半春園→回程
C團 HK$118 西貢自然教育徑→蓬瀛仙館齋宴→中央公園→回程
D團 HK$118 尖鼻咀渡頭嶺→蘇皇樓→屯門齋宴→青松觀→青山古寺→回程
E團 HK$118 大帽山扶輪高山公園→大埔長城海鮮樓→勒馬洲→古蹟大夫第→元朗購物→回程
F團 HK$118 大帽山扶輪高山公園→三棟屋博物館→佐敦道成吉思汗烤鍋館→警察博物館→漫步淺水灣麗海堤岸路→深水灣接返
G團 HK$118 尖鼻咀→蠔浮仙觀→流浮山海鮮→廖萬石堂→回程
H團 兩餐 HK$188 上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等，晚餐在太古城皇宮大酒樓品嘗豐富晚宴。
I團 兩餐 HK$188 上午遊覽西貢蠔涌車公廟、自然教育徑，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽半春園，晚餐在太古城皇宮大酒樓品嘗豐富晚宴。
以上各線旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加（可自選路線包團）
大公報新晚報旅遊部、太古城皇宮大酒樓、百寶旅遊車有限公司聯合舉辦
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部 灣仔軒尼詩道342地下 電話：5-724033
太古城皇宮大酒樓 電話：5-676333

旅遊快訊
敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛護，故此於今年暑假期間，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：
1.日本九州、鹿兒島、福岡七天遊
出發日期：18/8 25/8 收費：成人—HK$6660.00 小童—HK$5390.00
2.印尼、日惹、巴里島七天遊
出發日期：17/8 24/8 收費：成人—HK$6490.00 小童—HK$5390.00
3.漢城、濟州五天遊
出發日期：9/8 16/8 23/8 收費：成人—HK$4510.00 小童—HK$4010.00
大公報、新晚報贊助 雅迪旅運有限公司主辦
請詢有關詳情，請電：
大公報：5-757181 新晚報5-724033
雅迪旅運有限公司 5-212013 牌照號碼：350258

旅遊廣告

中國電話號簿 1988—89
CHINA TELEPHONE DIRECTORY 中國電話號簿 1988—89
中英對照版每本300元
各大書店均有代售

港台與大陸

投資中國選購必需運輸工具
NISSAN
請用NISSAN日產牌汽車
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

本報記者進行實地考察

上市公司在廣東廠房生產如常並無受影響

部分歐美商訂單轉東南亞但多數工廠無減少

專題

本港大部分的上市製造業公司，近年來不斷在大陸設廠。這些工業公司在大陸的工廠，又非常集中珠江三角洲一帶。北京事件給本港經濟帶來影響，已是不容否定的事實，但影響有多大，則各方面意見不一。

本報記者在珠江三角洲的十多天採訪行程中，分別參觀了金山實業，冠亞商業，王氏工業，蜆殼電器和鰻魚恤這五家上市公司在惠州、東莞、順德和中山的廠房，試分析本港的上市製造業公司究竟受到北京事件的多大影響。

通過採訪，記者瞭解到這些公司在北京事件期間的憂慮主要有三方面。一是在大陸的生產是否能夠維持，二是海外訂單是否會減少，三是在大陸新的投資是否繼續進行。本文試就這三個方面作出比較具體的報道。

一是在大陸的生產是否正常。

這個方面的憂慮很快便解決，通過採訪。這些工廠普遍反映生產實際上沒有受到影響，在整個北京事件期間，珠江三角洲一直都較北京穩定，沒有工人停工上街遊行，一部分工人甚至還不知道北京事件的發生。以王氏工業在惠州的某一家合資工廠為例，不單內地員工不受影響，所有香港員工也沒有在北京事件期間離開。

二是海外訂單是否減少。

這個問題頗為複雜，因為這些工廠的主要客戶是歐美國家，大部分歐美國家在北京事件後，普遍都提出要制裁中國，提出要不買在大陸生產的產品。很多的歐美國家商人，除了受到本國政府影響外，還由於對珠江三角洲的實際情況不熟悉，以為珠江三角洲與北京的情況一樣，故在落單時存有戒心，恐怕香港的上市製造業公司在珠江三角洲的工廠不能如期交貨。王氏工業執行董事王忠桓曾在六月底時表示，一宗與美國客戶洽談，價值一千多萬元的電腦配件訂單，由於受到北京事件影響，美國客商把訂單轉到新加坡。

記者從實際採訪中，卻發覺很多工廠的海外訂單是沒有減少的，以蜆殼電器在順德的合作工廠為例，該廠的產品是電風扇，產品七成輸往美國，本年的訂單是三百萬至三百三十萬台，明年可望升至四百萬台以上，而且，這家工廠除生產電風扇外，還打算增加製造燈飾的生產線，產品也將是以美國市場為主，預期十月可投產。

雖然較早前曾有消息表示一些訂單會外移，但經過數十天的時間，現在這種情況卻並不嚴重。近日一些調查更顯示，沒有明顯的例子來證明訂單外移。

港商設廠如面臨問題 縣市負責人協助解決

顯示內地提高工作效率重視投資

三、在大陸新的投資是否繼續進行。

相信這個問題是三個問題中最惹人關注的。既有公司中止投資計劃，也有公司繼續投資。如ASM在深圳的建廠計劃，在北京事件後，經過一個月的考慮，已決定遲行，而依利安達在南頭的建廠計劃，則擱置下來。

本港的上市公司在研究這個問題時，會仔細考慮兩件事情：一是進行新的投資會遇到什麼困難，二是進行新的投資有什麼吸引力。

困難方面，主要是考慮生產是否可以保證？海外訂單是否會減少？這兩個方面在上文已提及，故不再論述。其他方面的困難，主要是銀行的貸款問題，但這個問題公司比較難控制。

繼續投資的吸引力，則有下列幾個方面：

廣東有利發展條件多 外商投資趨勢可樂觀

（一）是勞動力供應問題，珠江三角洲的勞動力供應充足，而且還有省外的可隨時補充。一些工廠的負責人反映，勞動力供應無缺，很多時比低工資更有吸引力，這方面香港是無法相比的。

（二）是生產成本低廉，珠江三角洲的工人工資一般只有香港的四分一至六分一，以鰻魚恤在中山的工廠為例，工人月工資只是三百五十元人民幣至四百五十元人民幣。除工資外，地價也遠低於香港。

（三）工人素質比預期好，珠江三角洲工人的技術雖然可能還比不上香港工人，但其服從性與穩定性卻非常令人滿意。

（四）本港的上市製造業公司，大部分產品的技術水平是中檔以下的，要面對東南亞各國和地區的激烈競爭，如不能降低生產成本，是無法和別人競爭的。選擇在三角洲設廠，主要原因就是為了要降低成本，如王氏工業在惠州某一家工廠的負責人表示，生產成本比香港要低三成。

（五）三角洲各縣市的有關官員非常重視香港的上市公司，因為上市公司在其管轄地區的設廠規模和影響力較大，各縣市的官員非常珍惜這個宣傳機會，一般都會優先給予這些工廠解決問題。冠亞商業東莞工廠的一個負責人表示，東莞市政府常直接協助他們解決問題，有些問題甚至由東莞市長直接過問。

總的來說，本港的上市製造業公司，規模一般比其他的非上市製造業公司為大，訂單的數額也大，也就是說，他們的風險也較大，他們要考慮政治風險因素是完全可以理解的，尤其是廠房已經全部或部分北移的公司，他們必定要關心大陸的各種變化。北京事件後，他們的信心確是受到不同程度的影響，但隨着時間的過去，他們普遍認識到珠江三角洲一直都是風平浪靜的，而他們的生產也確實沒有受到什麼影響，信心已回升不少，今後是否還會增加投資，雖然現時還不完全明朗，但趨勢是令人樂觀的。

本報記者 葉勝傑 劉雁廉

部分工業股在六四後的股價變動情況

	今年最高	今年最低	六月五日收市	昨日收市	與六月五日比較
王氏工業	1.67	0.95	0.98	1.28	30%↑
開達	1.71	1.01	●1.15	1.18	2.6%↑
東名	1.113	0.54	0.78	0.69	11.5%↓
金山實業	1.956	1.00	1.00	1.45	45%↑
陳氏	2.932	0.88	1.32	1.45	9.8%↑
冠亞	0.91	0.38	0.42	0.56	33%↑
福田	1.15	0.55	0.70	0.82	17%↑
蜆殼	1.55	0.85	●0.88	1.16	31.8%
華盛國際	0.91	0.37	●0.45	0.45	—
彩星	1.14	0.6	●0.8	0.95	18.75%
偉易達	3.821	1.76	1.78	2.825	58.7%

●五日無成交爲六日收市價

外形似鰻魚的鰻魚恤中山廠房

港公司投資本溪 建合資化肥工廠

【本報訊】據新華社北京電：據《新華社經濟信息》報道，由香港亞洲恩肥有限公司和本溪友誼實業公司合資興辦的本溪北方恩肥廠最近建成投產。這是東北第一家合資生產國際長效複合肥的廠家。

該合資企業可年產六萬升恩肥。施用這種肥料，可使作物增產百分之十至百分之四十，部分作物可增產百分之六十至百分之一百零六，並能減少底肥用量百分之三十，減少化肥用量百分之十五至百分之二十五。其果實品質也有大幅度提高。

蘇州商品洽談會 下周在澳門舉行

【本報訊】蘇州市對外經濟貿易委員會暨屬下九家外貿機構（輕工業品、糧油土畜產、機械設備、五金礦產機械、紡織品、醫藥保健品以及刺繡研究所、香雪海電器公司和電視機廠）將於本月十五日至二十四日，首次赴澳門舉辦蘇州市出口商品洽談會。地點在南光大廈澳門展覽中心。

內地山貨出口競爭力强 約六成貨品銷港或轉口

山貨洽談會現正在港舉行情況樂觀

【本報訊】中國土產畜產進出口總公司副總經理陳淑蘭昨日表示，土畜系統內去年山貨出口額共三億多美元，其中主要大類為煙花、炮竹、竹製品、蠟燭、較香、焚化紙製品。約有百分之五十至六十的山貨本銷香港，或經港轉口世界各地，他們對本港市場相當重視。

由中國土產畜產進出口總公司主辦的「一九八九年中國山貨出口商品洽談會」，由本月七日至十二日在華潤大廈德信行舉辦。首日到會客戶有二百多家，實際成交約六百萬美元。預計整個洽談會期間，有五百多家客戶到會，成交額可超過二千五百萬美元，成交情況比較樂觀。

陳淑蘭表示，雖然內地提高農產品收購價格，但山貨類產品多為手工生產的勞動密集型產品，原料價格所佔比例不大，在內地勞動力便宜的情況下，出口產品仍有相當競爭力，這幾年主要產品價格平穩。

廣東商品訂貨會 昨起在本港舉行

【本報訊】廣東出口產品訂貨會於本月八日至十二日在香港舉行。訂貨會由廣東國際商會、廣東省貿促會主辦、香港永安行協辦。這次訂貨會參加單位有廣東省商業廳及屬下五個專業公司，廣東省化工原料、五金交電、百貨、糖煙酒公司及商業貿易進出口公司，廣東省新技術進出口公司及屬下五個分公司，深圳、珠海、江門、佛山、肇慶分公司。參加這次訂貨會的產品包括輕工、工藝、化工、五金、日用百貨、旅遊用品、食品等十幾類近四百個品種。

主辦機構廣東國際商會副會長柯小輝、湯灼甜出席昨日開幕酒會，並表示，舉辦訂貨會的目的，一方面是為滿足該省工、農貿、地貿進出口公司宣傳出口產品，另一方面是擴大對外聯繫，增加出口創匯的需要，充分利用該省毗鄰港澳的優勢，積極發展與港澳地區的貿易往來，促進兩地的經濟繁榮。

訂貨會地址：德輔道西三十二至三十六號鹽業銀行大廈七至八樓。聯繫電話：五四七七一零九。

FLS 帆風船務運輸公司
FANFUL SHIPPING & TRANSPORTATION CO.
香港上環永樂街177-183號永德商業大厦1006室
電話：5-8155455 圖文傳真：5-457971

貨櫃及散貨定期航線

航線	船名	收貨	開航
香港←→珠海（九州·香洲）	"ZHU WAI" "WANG FOONG"	天天收貨	逢星期二、四、五、六
香港←→廣州、黃埔	"YUE HAI" "MAYER"	天天收貨	每星期二航次
香港←→湛江、北海	"ZHAN QIONG" "YUE JIANG"	天天收貨	逢8,22號
香港←→海口、三亞	"YUE JIANG"	天天收貨	每月二航次
香港←→廈門、福州	"MIN HAI" "XIA SHUI YUN"		每月二航次

FAR EAST SERVICE: BANGKOK, SINGAPORE, JAPAN, JAKARTA, SURABAYA, P.KELANG.
★另提供香港直通廣東省及中國各大城市之拖運服務
★並代辦鐵路中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝卸箱等服務。

UnionBank 友聯銀行

鳴謝

本公司於昨日（八月八日）慶祝開業廿四周年紀念，承蒙各界友好，同業先進鼎力支持及刊登聯名廣告祝賀，惠賜多珍，高誼隆情，殊深銘感，謹申謝忱。

香港友聯銀行有限公司謹啓

一九八九年八月九日

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0—4243492 0—4243862 0—4243496
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：輸達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644
廣州代運處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

"K"LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15／8 啓航：16／8	"LIRCAY"	智利各埠，Iquique，* Valparaiso San Antonio, Antofagasta.
到港：10／8 啓航：11／8	"CROWNA"	加勒比海：*Cristobal, Bridgetown, *Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, *LCL Acceptable
到港：11／8 啓航：12／8	"C. R. POINTE NOIRE"	西非：Matadi, Lome, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5—8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃466地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳真機：569233

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

航線	船名	收貨期	抵／離港期
香港⇄湛江、北海	金龍輪 MV"JIN LONG"	11-12/8	13-14/8
	粵江輪 MV"YUE JIANG"	10-12/8	11-13/8
香港⇄廣州、黃埔（珠江三角洲）	穗二 168、169及170 MV"SUI ER168、169&170"	三天一航次	
香港⇄珠海（九州）、中山（石岐）	廣駁運 MV"GUANG BO YUN"	天天啓航	
香港⇄海口、三亞	臨航 3073 MV"LAM HONG 3073"	12-14/8	11-16/8
香港⇄青島	青華輪 MV"QING HUA"	26-27/8	25-29/8

·承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
·提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
·香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。
香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大厦15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州灣賓館222房間 電話：224966 轉222
海口辦事處：海口市秀英港海港大厦308室 電話：62323 轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609

世通航運有限公司
WORLDTREND SHIPPING LTD.
香港←→大連 散裝貨定期班輪
"吉星輪" S. S. JIXING
大連 開航10/8 抵港15/8
香港 收貨7/8 開航20/8
承接香港至東北三省等散裝貨服務
代辦省內各分支線海陸聯運服務
收貨站：太平洋船貨倉
地址：灣仔皇后大道東109—115號，智華商業中心8字樓
電話：5—8657338李先生洽
圖文傳真：5—8655087

長錦航運
全貨箱直航定期班輪
新港 大連 ⇄ 釜山 仁川

	新港	大連	釜山	仁川
美麗紗 MELISA V904E	7-9/8	10-12/8	14-15/8	16-17/8
美麗紗 MELISA V905E	19-21/8	22-24/8	26-27/8	28-29/8

兼收冷櫃貨箱
上海 ⇄ 釜山 仁川

	上海	釜山	仁川	上海
MACAU VENTURE V.902E	11-13/8	16-17/8	—	—
MACAU VENTURE V.903E	20-22/8	25-26/8	—	—

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5 444126 傳真：5 8151344
電傳：83408 NKLEE HX

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 八月廿二日落貨 八月廿三日開行
山盛輪 M.S."Y.S. PROSPERITY" 九月三日落貨 九月四日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 九月十二日落貨 九月十三日開行
總代理 日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

TFH FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
TFH 天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲 貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG,
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M. V. "ANASTASIA V.6W"	5-11/8	11-13/8

收貨站：澗發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓
聯絡電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317687

一九八九年八月九日

美元急升現回吐 短期料窄幅波動

▲東京股市周二反彈，交投疏淡，部分高價藍籌股準備推出紅股，外國投資者尾市購入期指有關及指數成份股，使股價上升。二線股小資本股也有買盤，收市且創新紀錄。日本前文部相海部俊樹被選為執政的自民黨總裁，有可能在周三的議會被選為首相。經紀說，市場對政府的改組作中性反應，當然內閣的選舉對股市將是件大事。日經指數……

伯爾然接任紐股勁升

……，部分獲利回吐受到市場良好吸收。收市《海峽時報》工業指數升一〇・〇二，收市報一三六一・七六。成交量為一億零九百七十萬股，高於周一的八千三百四十萬股。升價股與跌價股之比為一七九比四三。

▲澳洲股市周二大幅躍升，市場對藍籌股需求殷切，使股價大幅上升。全普通股指數上升一九・〇，收市報一六九九・〇。……

澳長期信貸風險評估 料本月內會再次降級

【路透社悉尼八日電】數名經濟學家表示，摩迪投資服務公司本月份有可能將……新南威爾斯國家銀行的資深經濟學家昆南說，他對摩迪公司評估澳洲的信貸風險級表示同意。

澳元周二微升，因美元轉弱，另有澳洲經濟報告，預測八九／九〇財政年度澳洲聯邦的預算盈餘將達一百億澳元以上，也支持澳元上升。澳元收市報〇・七六五三／六〇美元，高於周一收市的〇・七六一五／二二美元。

新總理上台紐元微升

【路透社惠靈頓八日電】新西蘭新任總理帕爾默的消息傳出後，市場有波動但仍細小。紐元兌美元最終變化小。新西蘭元收市報〇・五九五四／六四美元，起落幅為〇・五九四〇美元至〇・六〇三〇美元。新西蘭元收市價低於開市的〇・五九六五／七五美元，但高於周一收市的〇・五八七三／八五美元。外匯商說，帕爾默被選為工黨領袖後，新西蘭元立即下跌半美仙，因為前財長道格拉斯沒有被選上兩個重要職位，使市場失望。

倫敦股市昨上升 收購活動給支持

【法新社倫敦八日電】倫敦股市昨上升，一方面是受海外股市上升的影響，另一方面是收購活動也使股市受到支持……

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

☎：5-8268333

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎選購、訂閱。

電話：5-757181

各地分銷處：
倫敦
Wen Tai Sun Co.,Ltd.
80 Dean St. London W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15,Lohrgasse 1, Austria.
Tel:923412
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St.,San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-6729

大公報（美洲傳真版） 大公報（海外航空版） 大公報（香港版）
增見聞 解鄉思

本港股票行情

八月八日（星期二）

恒生指數	2,607.94	+44.17		
香港指數	1,720.55	+29.22	成交股份	329
所有普通股指數	1,546.70	+29.42	上升股份	244
金額：	1,060,422,953		下降股份	37
總成交股數：	887,720,243		無變股份	48
宗數：	19,689			

香港分類指數

金融	1302.60	3.90
公用	1437.22	15.13
地產	2332.93	69.04
綜合	2011.42	34.19
工業	2003.36	32.93
酒店	1835.23	51.82

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
[illegible]	97,778,660	第一太平	256,180,000	百利大	1.08	+22.73	遠東投資91	0.275	-8.33
新世界	56,761,027	CRUSADER	45,752,000	CRUSADER92	0.69	+15.00	[illegible]02	0.038	-5.00
滙豐	48,001,625	衛利行	31,986,000	奔達91	0.70	+12.90	爪哇89	2.625	-4.55
長實	46,991,401	CRUSADER92	21,980,480	衛利行	0.48	+10.34	新濠	0.43	-4.44
太古A	45,217,868	聯海外90	20,840,000	奔達	1.38	+9.52	海裕95	0.55	-3.51
CRUSADER	43,645,360	名力	16,610,000	麗新89	0.58	+9.43	長江製衣	2.20	-3.30
新地	41,284,126	寶福	16,560,000	[illegible]92	0.30	+9.09	陳氏91	0.33	-2.94
置地	35,590,428	信置	15,239,967	名力	0.72	+9.09	川河92	0.34	-2.86
和黃	29,252,800	愛美高90	14,502,000	CRUSADER	0.97	+8.99	格蘭酒店B	0.141	-2.76
九倉	27,514,661	港澳89	13,290,000	恒和	1.10	+8.91	東方海外	2.80	-2.61

恒生指數移動線

（5天）	2593.64	5.80
（10天）	2562.77	9.09
（50天）	2440.62	-3.15
（250天）	2731.32	-0.34

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	14.60	14.70	14.70	14.60	14.70	+0.10	57,300	11.78	4.08
440	大新金融	5.30	5.35	5.40	5.30	5.35	+0.20	20,866	5.66	7.48
011	恒生銀行	20.70	20.80	20.90	20.60	20.70	-	446,018	9.28	5.80
005	滙豐銀行	5.40	5.45	5.45	5.45	5.45	-	8,804,444	6.65	7.34
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.36	1.40	1.38	1.38	1.38	-	84,000	9.89	0.72
096	永隆銀行	30.00	30.25	30.25	29.90	30.25	+0.45	56,800	9.31	4.83

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.95		9.95	9.95	9.95	+0.10	10,640	6.59	9.05
271	亞洲證券	1.97		1.99	1.93	1.97	+0.05	622,000	5.38	4.06
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市									
459	瑞福	0.89	0.90	0.91	0.89	0.90	+0.01	1,096,000		
106	CRUSADER	0.97	0.98	0.99	0.92	0.97	+0.08	45,752,000	17.64	
053	道亨集團	1.34	1.35	1.36	1.34	1.35	+0.01	308,000	18.54	4.07
214	第一太特									
097	恒基發展	1.73	1.74	1.74	1.69	1.73	+0.04	1,658,000	6.46	8.09
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.036	0.037	0.037	0.036	0.036	-	256,180,000		
170	工業投資	15.50	15.60	15.60	14.40	15.50	+1.10	35,654	13.89	1.03
208	怡和策略	11.80	11.90	11.90	11.70	11.80	+0.20	612,715	8.74	1.53
376	萬勝證券	0.57	0.59	0.58	0.53	0.57	+0.04	838,000		
222	閩信投資	0.43	0.44	0.44	0.43	0.43	-	70,000		
495	百利大		1.08	1.10	0.88	1.08	+0.20	552,492	2.17	
226	萬眾財務	0.43	-	0.43	0.43	0.43	-	4,000	11.38	2.33
227	大眾國際									
065	基立									
412	順豪投資	1.68	1.70	1.68	1.68	1.68	-0.04	79,040	4.42	2.38
253	麗德投資	0.42		0.43	0.43	0.43	-	20,000	14.33	6.98
086	新鴻基公司	2.20	2.225	2.225	2.15	2.20	+0.025	1,609,567	10.33	6.82
265	德利投資									
028	天安中國	0.74	0.75	0.76	0.75	0.75	-0.01	224,000	19.35	2.67
258	湯臣投資	1.09	1.11	1.10	1.02	1.09	+0.06	4,544,000		
276	宇宙投資	0.126	0.128	0.13	0.126	0.126	-0.001	1,290,000		

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力	12.00	12.10	12.10	11.90	12.00	+0.10	2,041,417	9.06	5.00
026	中華汽車(除息)	25.20	25.40	25.20	25.00	25.20	+0.30	86,468	23.97	2.86
032	香港隧道	13.10	13.20	13.20	13.10	13.10	-	15,000	8.71	10.95
003	中華煤氣	17.10	17.20	17.30	17.10	17.20	-	834,000	18.49	2.62
006	香港電燈	7.75	7.80	7.85	7.65	7.80	+0.15	2,669,322	9.51	6.92
008	香港電訊	4.825	4.875	4.875	4.80	4.875	+0.05	2,957,024	14.91	4.62
050	香港小輪	4.675	4.70	4.70	4.625	4.675	+0.10	147,000	9.15	5.35
062	九龍汽車	7.35	7.40	7.40	7.25	7.40	+0.10	35,762	11.38	6.08

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.99	1.00	1.00	0.97	0.99	+0.02	1,086,000	4.56	11.11
043	卜蜂國際	0.99	1.00	1.02	0.99	0.99	-0.02	4,128,750	9.94	6.26
123	嘉宏集團	2.95	3.00	3.025	2.925	2.975	+0.025	2,206,410	9.02	6.72
355	世紀城市	1.72	1.73	1.73	1.68	1.73	+0.06	2,416,000	6.98	7.40
025	其士(香港)	0.80	0.81	0.81	0.78	0.81	+0.03	916,800	5.98	10.49
116	周生生	5.10		5.20	5.15	5.20	+0.20	6,000	3.66	7.69
367	莊士機構	0.465		0.47	0.46	0.465	+0.01	1,340,000	3.77	5.16
487	冠恒碩	0.345	0.35	0.35	0.34	0.345	-	300,000		
353	牛奶國際	7.45	7.50	7.50	7.35	7.45	+0.10	2,051,635	14.47	3.36
441	寶隆洋行	0.60	0.61	0.61	0.59	0.60	+0.02	750,000	5.41	15.00
034	愛美高	2.25	2.30	2.25	2.20	2.25	+0.075	195,500	13.80	1.33
142	第一太平	1.08	1.09	1.09	1.07	1.09	+0.03	704,800	5.39	4.59
270	粵海投資	0.97	0.98	0.98	0.97	0.98	-	172,000		4.08
264	公和祥	0.29		0.295	0.29	0.29	-	290,000		
013	和記黃埔	8.45	8.50	8.50	8.30	8.50	+0.20	3,469,214	11.04	5.06
175	志正國際									
015	怡和控股	20.20	20.30	20.30	20.10	20.30	+0.10	736,801	9.95	3.20
174	奇盛集團	1.10	1.11	1.12	1.11	1.11	-	520,000	5.41	4.50
191	麗新國際	2.00	2.025	2.025	1.94	2.00	+0.06	4,709,000	4.60	5.00
194	摩勵興	3.60	3.625	3.625	3.575	3.60	+0.075	240,650	5.45	5.56
478	名力集團	0.71	0.72	0.72	0.68	0.72	+0.06	16,610,000		
224	建生實業	1.15	1.16	1.16	1.15	1.15	-	160,000	13.23	0.35
369	寶麗雅		1.70	1.71	1.70	1.70	-0.02	44,000	15.45	4.71
281	川河集團	0.73	0.74	0.73	0.72	0.73	+0.01	746,000	37.06	1.37
249	森那美	2.475	2.50	2.525	2.475	2.50	+0.025	450,000	7.89	8.00
019	太古洋行A	15.90	16.00	16.10	15.70	16.00	+0.30	2,843,924	8.41	4.75
087	太古洋行B	2.80	2.825	2.825	2.775	2.80	+0.05	787,131	7.37	5.43
004	九龍倉集團	9.00	9.05	9.00	8.90	9.00	+0.15	3,072,620	13.87	4.56
286	衛利行	0.48	0.49	0.49	0.435	0.48	+0.045	31,986,000		
290	永安集團	11.10		11.30	10.70	11.10	+0.30	19,000	10.47	0.90
020	隆豐國際	3.825	3.85	3.85	3.75	3.825	+0.125	2,799,740	9.68	4.44
100	仁孚	2.875	2.90	2.875	2.85	2.875	+0.075	156,000	6.28	8.00
238	森濤合	0.66	0.67	0.69	0.63	0.67	+0.05	7,096,000		
188	正大	0.80	0.82	0.81	0.81	0.81	+0.01	50,000	13.61	3.70

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.86	0.88	0.88	0.85	0.87	+0.02	11,066,000	3.02	5.75
056	聯合地產	2.50	2.55	2.55	2.45	2.525	+0.10	3,020,564	3.18	4.52
101	淘大置業	3.05	3.075	3.075	2.95	3.05	+0.125	2,712,528	10.93	6.56
268	奔達	1.38	1.40	1.39	1.30	1.38	+0.12	7,034,000	3.88	4.61
108	建懋國際	0.38		0.41	0.40	0.40	-0.01	120,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	8.25	8.30	8.30	8.10	8.25	+0.25	5,753,851	8.68	3.52
574	中建娛樂	1.36		1.38	1.29	1.37	+0.07	1,120,960	12.45	5.11
127	華人置業	1.75	1.77	1.77	1.75	1.76	+0.02	3,568,800	10.35	4.26
216	建業置業	0.58	0.59	0.59	0.58	0.59	+0.01	2,328,000	5.32	11.02
125	佃海地產									
121	紀德置業									
156	高升發展	0.73	0.74	0.74	0.71	0.73	+0.02	3,370,000	208.57	
128	安寧企業	1.21	1.23	1.21	1.20	1.21	+0.02	138,000	6.65	9.92
035	遠東發展	0.73	0.74		0.72	0.74	+0.02	7,932,000	28.46	2.70
135	第一華南	1.00	1.04	1.00	1.00	1.00	-0.02	92,000	1.34	20.00
140	金山地產	0.74		0.76	0.73	0.76	+0.02	665,000	8.33	
041	鷹君(除息)	3.35	3.375	3.40	3.35	3.375	+0.05	2,222,424	9.81	5.41
010	恒隆	4.925	4.95	4.95	4.75	4.95	+0.225	4,238,000	7.50	6.06
052	重利文	2.475	2.50	2.50	2.475	2.475	+0.025	46,000	6.87	13.74
012	恒基地產	5.40	5.50	5.45	5.25	5.40	+0.15	5,628,400	8.61	4.04
157	協成行	8.60		8.60	8.60	8.60	+0.10	8,000	13.69	2.09
007	置地	8.25	8.30	8.30	8.10	8.25	+0.10	4,360,945	17.08	4.61
149	港澳發展(除息)	0.335	0.34	0.345	0.33	0.34	+0.01	6,952,000	16.27	11.76
049	信託A	4.775	4.80	4.80	4.75	4.80	+0.05	244,758	7.87	6.15
153	信託B									
480	香港興業	2.425	2.45	2.45	2.325	2.45	+0.15	6,350,000		
159	河聯投資		0.99	0.98	0.94	0.97	+0.02	500,000	4.85	9.28
160	漢國置業	1.07	1.09	1.08	1.05	1.08	+0.04	952,000	5.40	7.87
161	鴻福	11.20		11.20	11.20	11.20	-0.10	10,000		
054	合和實業	2.625	2.65	2.625	2.50	2.625	+0.125	1,330,200	16.92	5.81
055	新昌集團(除淨)	3.45	3.50	3.55	3.45	3.475	+0.025	250,000	1.68	7.48
164	惠泰置業	0.98		0.99	0.95	0.99	+0.05	1,674,000		4.04
014	希慎興業	1.35	1.37	1.37	1.33	1.36	+0.03	7,665,000	16.59	5.15
165	明輝發展	1.09	1.10	1.15	1.05	1.10	+0.08	481,000	31.43	5.45
173	嘉華石業	0.65	0.67	0.66	0.63	0.65	+0.03	1,244,800	12.75	5.08
181	啓明建業	2.10	2.15	2.10	2.10	2.10	-	8,000	3.23	19.05
182	聯利企業									
184	激成投資	1.94		1.95	1.90	1.94	+0.08	40,000	2.55	6.19
185	[illegible]		0.255	0.25	0.25	0.25	+0.005	31,733	2.61	
134	[illegible]									
190	鼎谷組(除息)	3.50	3.55	3.60	3.50	3.55	+0.025	489,000	8.92	9.01
189	廣生行	780.00	790.00	790.00	790.00	785.00	-	30	9.33	4.08
063	倫敦寶丁堡	1.68	1.69	1.68	1.63	1.68	+0.05	386,000	19.35	1.19
488	麗新發展	1.35	1.36	1.36	1.32	1.35	+0.03	1,854,000	5.72	2.22
484	麗新發展優先	0.80	0.81	0.81	0.81	0.81	-	150,000		11.85

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.375	2.40	2.40	2.35	2.40	+0.05	695,000	3.01	6.67
201	華大地產	0.216		0.225	0.22	0.22	-0.001	140,000	33.85	
202	廣年置業	0.235		0.235	0.23	0.235	-0.005	70,000	58.75	4.26
158	廣邦投資									
200	新濠國際	0.43		0.43	0.43	0.43	-0.02	120,000	134.38	2.33
017	新世界發展	10.30	10.40	10.40	9.95	10.30	+0.40	5,565,427	10.40	4.85
219	鴻易									
073	百利保	2.75	2.80	2.80	2.75	2.775	+0.075	1,166,000	7.96	5.77
282	百樂門	0.25	0.255	0.25	0.248	0.25	+0.002	3,040,000		
163	華潤		1.77	1.75	1.75	1.75	-	168,000		
074	保華集團	0.96	0.97	0.97	0.93	0.96	+0.05	3,756,000	2.37	4.17
225	博富臨	2.65		2.775	2.60	2.70	+0.05	130,000	14.51	1.48
232	聯邦地產A	6.50	6.60	6.60	6.55	6.55	+0.05	75,000	9.10	8.32
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.20	2.225	2.25	2.15	2.225	+0.075	446,000	3.71	2.70
240	海裕實業	1.34		1.34	1.32	1.34	-	381,000	4.60	11.94
016	新鴻基地產	11.00	11.20	11.20	10.70	11.10	+0.50	3,765,897	8.74	4.68
509	瑞安建業									
082	瑞安集團									
263	順豪物業									
083	信和置業	0.51	0.52	0.52	0.50	0.52	+0.01	15,239,970	8.52	2.69
247	信和地產	0.47	0.475	0.475	0.465	0.475	+0.01	7,340,000	2.95	2.48
085	大新公司									
257	新安置業									
088	大昌地產(除息)	3.95	4.00	3.975	3.875	3.975	+0.15	427,250	3.40	8.81
089	大生地產	3.525	3.55	3.55	3.35	3.525	+0.175	1,027,900	26.38	2.32
090	泰盛集團	2.35	2.40	2.375	2.325	2.35	+0.05	635,000	4.65	2.84
091	德榮建築	0.50	0.52	0.50	0.50	0.50	+0.01	100,000		
277	大興置業	2.35	2.40	2.40	2.40	2.40	+0.025	6,000	80.00	1.25
266	大德地產									
269	大富地產	0.97	0.99	1.01	0.97	0.97	-0.01	340,000		
267	泰富	0.57		0.58	0.54	0.57	+0.03	360,000	9.50	5.26
288	永鴻基	0.15	0.153	0.149	0.146	0.15	+0.004	150,000	27.27	
291	永達利	2.35		2.45	2.40	2.425	+0.125	14,000	310.90	
260	輝煌太平洋	0.98		0.99	0.93	0.98	+0.08	1,050,450	4.20	74.21
193	慶星國際	2.50	2.60	2.60	2.50	2.60	+0.05	34,000	20.00	2.69
296	裕興建築	1.37	1.40	1.40	1.36	1.40	+0.05	642,000	875.00	

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.875		2.925	2.80	2.875	+0.10	1,782,000	9.91	3.13
341	大家樂	1.37	1.38	1.38	1.35	1.37	+0.02	982,000	9.51	7.30
037	遠東酒店	0.97	0.98	0.99	0.96	0.97	+0.01	1,511,248	80.63	2.06
039	富麗華酒店(除息)	5.55	5.60	5.65	5.55	5.55	-	96,000	7.34	9.01
195	格蘭酒店A	1.48		1.50	1.44	1.48	+0.04	822,016	11.38	5.13
196	格蘭酒店B	0.141	-	0.14	0.14	0.141	-0.004	126,270		
051	海港企業	8.35	8.40	8.40	8.30	8.40	+0.10	52,000	8.08	8.69
045	大酒店	5.05	5.10	5.10	4.975	5.10	+0.125	165,900	15.69	2.94
155	華基泰	2.40	2.45	2.425	2.35	2.425	+0.075	102,000	8.36	4.95
422	文華東方	5.10	5.15	5.10	4.90	5.10	+0.25	3,571,821	9.57	6.67
071	美麗華酒店	6.00	6.10	6.00	5.95	6.00	+0.10	489,000	27.03	2.83
064	新世界酒店	4.45	4.525	4.45	4.40	4.45	+0.125	160,000	9.57	6.97
223	百樂酒店	8.20	8.30	8.30	8.20	8.30	+0.10	26,000	22.32	2.17
078	富豪酒店	1.75		1.74	1.70	1.73	+0.05	2,545,040	6.81	7.23
235	紅寶石									

倉塲航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業	1.67	1.68	1.68	1.68	1.68	-	180,000		
293	國泰航空	8.45	8.50	8.50	8.40	8.50	+0.15	666,000	8.62	4.24
338	中華造船優先	1.05	1.07	1.05	1.05	1.05	+0.02	10,000		11.43
029	中華造船	1.06	1.07	1.07	1.05	1.07	+0.02	135,000	5.87	7.48
117	馮邦航業	5.70	5.75	5.75	5.70	5.75	+0.05	90,800	4.96	1.39
217	海南發展		4.95	4.925	4.925	4.925	-	122,500	5.18	8.53
332	東方海外		2.80	2.825	2.80	2.80	-0.075	14,688		
237	安全貨倉	7.00	7.05	7.05	7.00	7.05	+0.10	406,000	9.95	6.38
242	信德企業	3.175	3.20	3.20	3.10	3.175	+0.075	1,501,105	7.83	7.87
095	麗光航業	16.00	16.10	16.00	16.00	16.00	-	8,000	5.26	
119	新海康									

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.335	0.35	0.34	0.33	0.335	+0.005	172,000	4.75	2.99
122	鱷魚恤	1.81		1.81	1.81	1.81	+0.05	196,000	3.73	20.26
420	福田實業									
154	香港毛紡	3.85	3.925	3.85	3.80	3.85	+0.05	14,000	4.22	8.31
172	香島潔染									
339	羅氏國際(新)	1.66		1.67	1.64	1.66	+0.02	54,000	24.06	3.01
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.68	1.69	1.66	1.64	1.68	+0.04	109,000	6.22	8.93
234	[illegible]針織			0.46	0.46	0.46	-0.01	20,000	6.79	5.80
250	南海紗廠	10.60		10.90	10.70	10.70	-0.10	27,500	4.11	5.05
458	聯亞集團	3.60	3.65	3.60	3.60	3.60	+0.05	25,000	89.55	1.39
272	協興針織									
273	怡南實業	4.075	4.10	4.10	4.10	4.10	+0.10	53,000	2.66	12.20
275	裕泰		-	1.96	1.96	1.96	-	12,000	5.73	10.20
098	南聯實業	8.75	8.80	8.80	8.80	8.80	+0.05	70,500	5.66	9.09
294	長江製衣	2.20	2.275	2.20	2.175	2.20	-0.075	6,000	4.68	14.09
464	長江國際	0.46	0.475	0.475	0.475	0.475	-	100,000	3.39	8.42
375	長江貿易	1.23		1.23	1.23	1.23	-0.01	12,000	7.24	7.32

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC									
519	實力	0.375	0.38	0.37	0.36	0.375	+0.01	325,000		
104	冠亞商業	0.55	0.57	0.56	0.55	0.56	+0.01	1,519,500	3.66	16.96
115	忠德石油	0.31	0.32	0.32	0.29	0.315	+0.025	700,000		15.87
378	城市資源									
031	康力投資									
118	大同機械									
295	萬順實業	1.53	1.56	1.55	1.51	1.55	+0.05	112,000	32.29	3.23
033	依利安達	0.55	0.56	0.55	0.54	0.55	+0.02	791,850	2.96	14.55
136	通用電子	0.29	0.295	0.295	0.285	0.29	-0.005	170,000		6.90
040	金山實業	1.42	1.45	1.45	1.45	1.45	-	120,000	5.58	7.59
044	港機工程	20.10	20.20	20.20	19.80	20.20	+0.50	224,800	16.03	3.12
114	興利科技	0.118	0.12	0.124	0.118	0.119	+0.002	1,270,000	9.83	
146	香港地氈									
047	合興集團	0.95		0.95	0.92	0.95	+0.02	152,000	7.36	4.74
167	鴻成科技	0.99	1.00	0.99	0.94	0.99	+0.03	50,000		
179	德昌電機	5.30	5.35	5.35	5.30	5.35	-	228,000	9.57	3.74
180	開達實業			1.18	1.17	1.18	+0.02	40,000	16.62	5.39
499	捷生電子	0.91		0.93	0.87	0.92	+0.06	1,704,000		
186	隆輝集團	0.375	0.38	0.39	0.375	0.38	-	3,962,000	2.46	17.89
411	南順			9.30	9.30	9.45	+0.25	153,000	12.95	2.75
366	陳氏實業	1.44	1.45	1.47	1.44	1.45	+0.01	426,000	2.48	13.79
213	樂聲電子	0.86	0.87	0.86	0.83	0.86	+0.04	449,750	5.97	9.30
438	太平協和	0.97	0.98	0.98	0.97	0.98	+0.02	348,000	4.18	8.16
075	彩星集團	0.93	0.95	0.97	0.95	0.95	+0.03	316,000	8.96	3.16
076	寶福礦油	0.145	0.147	0.148	0.145	0.145	+0.004	16,560,000		
243	品質企業	0.35	0.355	0.36	0.335	0.35	+0.02	840,000	1.85	5.71
229	利民實業	2.55	2.60	2.55	2.55	2.55	-0.05	76,000	2.07	14.12
472	通達電子	0.38	0.39	0.385	0.38	0.385	-	249,000	6.21	7.79
236	生力啤酒	7.70	7.80	7.75	7.70	7.75	+0.20	54,000	15.08	5.16
521	三泰電業									
448	雅美電腦	0.47	0.475	0.475	0.46	0.47	-	6,916,000	3.36	6.38
081	蜆殼電器		1.18	1.16	1.15	1.16	+0.01	55,000	9.67	6.03
485	升陽	0.61	0.62	0.64	0.60	0.62	-0.01	1,370,000	4.59	10.48
084	寶光實業	2.20	2.225	2.225	2.175	2.225	+0.075	366,000		2.25
500	麒麟國際									
094	康茗	0.69		0.70	0.67	0.69	+0.02	933,000	3.88	11.88
518	同得仕	0.63	0.64	0.64	0.63	0.64	-0.01	450,000	3.57	6.25
419	友利電訊	0.41	0.43	0.43	0.41	0.43	+0.01	10,000	6.44	
333	偉易達	2.775	2.825	2.825	2.75	2.825	+0.05	96,000	3.50	10.62
413	[illegible]									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.28		1.28	1.25	1.28	+0.02	766,500	4.38	12.50
298	遠生實業	0.196	0.20	0.201	0.20	0.20	-0.001	600,000	5.41	7.50
254	廣際企業									
524	瑞雯國際	1.27	1.28	1.29	1.27	1.28	-	1,324,000		
532	王氏港建	0.49	0.50			0.49	+0.005	16,875		

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	1.10	1.12	1.12	1.11	1.11	-0.01	129,000		16.38
147	新系機構	0.44	0.455	0.455	0.43	0.45	+0.015	1,102,000	3.26	4.44
009	電視企業	0.95	0.96	0.95	0.94	0.95	+0.01	354,000	0.94	6.32
343	王朝國際									
018	東方報業	1.06	1.08	1.05	1.04	1.06	+0.02	148,000	8.83	7.55
080	邵氏	4.90	4.925	4.925	4.875	4.925	+0.075	64,000	12.10	4.87
233	星島	2.075		2.10	2.075	2.10	-	138,000	6.36	4.76
511	電視廣播	9.00	9.05	9.05	9.05	9.05	-0.05	232,000	11.60	7.69

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.68	0.69	0.69	0.69	0.69	+0.01	92,000		
513	恒和集團	1.10	1.12	1.12	1.03	1.10	+0.090	864,000		
113	迪生創建(除淨)	8.80	8.85	8.90	8.40	8.85	+0.558	5,994,200	10.91	2.60
152	茂昌	0.86	0.87	0.87	0.84	0.87	+0.03	5,707,500	108.75	3.45
260	景福	1.56	1.58	1.56	1.56	1.56	-0.02	2,000	5.85	4.17
066	連卡佛A	13.00	13.10	13.30	12.70	13.10	+0.50	84,000	8.45	5.95
067	立興	9.20		9.30	9.10	9.20	+0.35	27,909	7.42	4.89
241	瑞興	4.975		5.00	4.85	5.00	+0.15	58,000	17.73	6.00
244	先施	74.50	75.00	74.50	73.50	74.50	+1.00	3,151	34.17	2.01
417	謝瑞麟	0.58	0.59	0.59	0.58	0.58	-	2,885,000	4.23	13.79
279	東方紅	0.69		0.70	0.69	0.70	+0.02	874,000	7.28	5.71
289	永安公司	6.95	7.05	7.00	6.75	6.95	+0.25	743,000	15.20	3.17
292	八百伴	1.53		1.54	1.53	1.54	+0.01	500,000	13.16	3.25

認股證

代碼	公司	到期日子	可認股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.225	0.213	0.223	+0.01	20,840,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.295	0.275	0.29	+0.02	8,038,480
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.02	1.01	1.01	+0.02	570,440
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.03	0.97	1.01	+0.05	1,544,176
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.56	0.56	0.56	+0.02	10,000
144	奔達91	31/12/91	1098.91	2.83	0.71	0.65	0.70	+0.08	8,576,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.265	0.25	0.265	+0.01	2,504,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.40	0.395	0.405	+0.025	660,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.98	0.94	0.97	+0.04	2,030,000
403	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20	0.165	0.165	0.165	-	196,400
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.295	0.28	0.29	+0.01	8,800,000
361	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.238	0.224	0.236	+0.012	13,110,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.225	0.22	0.225	+0.005	1,508,000
473	中娛91	31/03/91	2602.74	1.46	0.098	0.092	0.096	+0.005	12,362,000
139	中娛92	31/12/92	1043.02	7.67					
502	卓能91	30/06/91	1000.00	3.06					
[illegible]	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.217	0.215	0.217	-0.001	736,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.203	0.197	0.202	+0.006	2,122,168
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.115	0.115	0.116	-	25,752
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.42	0.415	0.415	-	1,262,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.64	0.64	0.64	-0.01	20,000
169	欣瑩鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.32	0.30	0.32	+0.025	800,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.71	0.62	0.69	+0.090	21,980,480
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	1.61	1.57	1.61	+0.05	390,370
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.172	0.16	0.172	+0.01	146,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.465	0.445	0.455	+0.02	3,260,000
344	安華91	31/12/91	2395.83	1.92					
3[illegible]	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.175	0.162	0.172	+0.011	14,502,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.35	0.335	0.35	+0.02	894,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.185	0.175	0.184	+0.009	3,347,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50	0.275	0.275	0.275	-0.025	98,000
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.475	2.40	2.45	+0.025	296,928
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.51	1.48	1.50	+0.04	4,189,969
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.53	0.50	0.52	+0.02	412,432
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.97	0.91	0.96	+0.07	1,546,600
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.67	0.63	0.66	+0.03	1,468,000
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.046	0.044	0.045	+0.001	7,940,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.075	2.00	2.05	+0.07	43,540
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	10.30	10.10	10.30	+0.20	31,539
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.106	0.101	0.104	+0.005	13,290,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.57	0.53	0.56	+0.03	224,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.49	1.42	1.48	+0.08	1,938,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.28	0.26	0.27	+0.015	462,000
424	王朝94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉朗98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	5.00	4.90	4.975	+0.025	1,542,500
079	倫敦寶丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	1.05	1.00	1.05	+0.06	1,025,500
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.77	0.73	0.76	+0.04	10,747,570
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.58	0.53	0.58	+0.05	6,375,625
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.56	0.54	0.55	+0.01	318,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.30	2.30	2.30	-	10,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00					
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20					
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	2.175	2.025	2.125	+0.125	3,799,720
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.30	4.05	4.275	+0.225	2,146,480
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.72	1.67	1.72	+0.05	58,000
370	寶麗雅90	31/07/90	1600.00	2.77	0.285	0.275	0.28	+0.005	413,600
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.59	0.54	0.58	+0.03	2,733,814
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.63					
368	川河92	31/12/92	3395.83	[illegible]	0.34	0.34	0.34	-0.01	50,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.60	2.60	2.625	-0.125	10,000
476	[illegible]93	31/12/93	10000.00	0.80	0.081	0.079	0.08	-0.001	200,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.55	0.55	0.55	-0.02	28,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.194	0.19	0.19	-	488,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.30	9.85	10.20	+0.30	223,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	11.30	11.00	11.30	+0.40	236,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.36	0.36	0.36	-	30,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53					
463	信德67	15/12/67	2397.26	2.92					
526	聯邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.60	2.525	2.575	+0.05	94,000
451	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.115	0.11	0.12	+0.001	574,800
[illegible]	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.19	1.14	1.18	+0.06	1,070,000
239	信和89	31/12/89	6034.48	0.58	0.36	0.35	0.36	+0.02	100,000
457	信和90	31/12/90	1196.97	1.32	0.102	0.098	0.105	+0.002	214,000
248	信和91	31/12/91	6034.48	0.58	0.86	0.82	0.86	+0.05	80,000
[illegible]	升陽91	31/08/91	6000.00	1.50	0.13	0.129	0.129	-	981,600
146	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
[illegible]	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.43	0.41	0.425	+0.02	264,168
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	1498.56	3.47	0.70	0.67	0.69	+0.03	6,354,315
[illegible]	[illegible]90	30/06/90	1000.00	1.20	0.151	0.148	0.15	+0.001	2,022,000
[illegible]	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.12	0.117	0.119	+0.003	2,390,000
[illegible]	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.087	0.065	0.087	-	600,000
[illegible]	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.15	0.15	0.15	-	64,000
[illegible]	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	4.20	4.05	4.175	+0.075	649,156
[illegible]	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.065	0.065	0.065	-	900,000
[illegible]	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.35	0.35	0.35	+0.005	120,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	[illegible]	2.40	0.305	0.285	0.30	+0.025	5,385,000
409	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.039	0.036	0.036	-0.002	700,000
467	[illegible]生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.037	0.034	0.035	-	12,890,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	[illegible]	0.064	0.062	0.064	+0.002	360,000
092	A寶92	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.208	0.20	0.203	+0.006	6,498,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.174	0.168	0.174	+0.004	1,225,500
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.164	0.164	0.166	-0.002	21,500
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	1.25	1.10	1.20	+0.08	815,144
529	陳氏實業91	30/08/91	2000.00	3.18	0.33	0.33	0.33	-0.01	20,000
530	粵海投資91	30/08/91	4000.00	1.00					

美元急升現回吐 短期料窄幅波動

本周五兩數據可能再推高美元

美國庫券拍賣對滙價具影響力

【綜合外電東京、倫敦八日消息】美元匯價周二小幅回落。外匯經紀表示，美元匯價在經過急升之後受到獲利回吐沽盤的壓力。一些市場人士認為，短期內美元將在目前的水平窄幅波動。市場等待將於周五發表的七月份美國的批發價格指數，以確定美國利率的未來趨向。

在東京外匯市場，美元周二以一三九·二五日圓收市，較周一收市價低○·五三日圓。在倫敦，美元周二上午報一三九·三○日圓。

美元周二上午在歐洲外匯市場對其他各主要貨幣的匯率如下：一·九○三五馬克，一·六三七五瑞士法郎，六·四四○三法國法郎，二·一四九三荷蘭盾，一三六九·五○意里拉，一·一七二二加元。

外匯經紀表示，本周五美國政府將公佈七月份的批發價格指數及零售量數字，預測上述兩項數據有可能再度推高美元。

但是，一些市場人士認為，由於近日來匯市交投平淡，七月份失業率數字對美元所造成的推動力可能被誇大。此外，市場情緒近來亦極不穩定。市場人士對美元未來走勢的看法存在分歧。

一些外匯經紀又指出，周二及周三進行的本季美國國庫債券拍賣亦將對美元匯價產生一定影響。

一些日本的債券投資經理表示，日本投資者在此次債券活動中將繼續對美國政府債券顯示較強的需求，主要是因為目前美元與日圓之間的匯率相對穩定，而美國國庫債券在收益率方面又具有吸引力。估計日本投資者將購買總額中二成半至三成的債券。

債券經理又稱，日本投資者在投資美國國庫債券方面的態度主要取決於美元與日圓之間的匯率以及美國短期利率的變化。目前日本投資者普遍認為美國的利率趨於下降，而日圓債券的收益率又偏低，故日本投資者將較積極地參與此次拍賣行動。

英鎊匯價周二略為回升。在倫敦，英鎊周二上市報一·六一六七美元和三·○六七七一馬克，高於周一收市價一·六○七○美元和三·○六○五馬克。

國際經濟

星次季生產總值升9%仍低於去年

反映經濟增長自去年底呈放緩

【綜合外電新加坡八日消息】據新加坡貿易與工業部周二發表的數字，今年第二季度新加坡的國內生產總值增長了百分之九，低於八八年同期的增長率百分之十一。

該部在周二發表的經濟季報中指出，上述數字反映出新加坡的經濟增長自去年末季開始有所放緩。今年首季新加坡的國內生產總值增長率為百分之九點二，而上半年的整體增長率則為百分之九點一。

今年第二季度，新加坡的製造業增長率為百分之八點六，遠遠低於八八年同期的增長率百分之二十二。換言之，製造業增長步伐減慢是導致整體經濟放緩的主要因素之一。

今年第二季度新加坡的對外貿易增長了百分之十二，亦低於八八年同期的增幅百分之三十三。

至於今年下半年的經濟增長前景，新加坡貿易與工業部在季報中指出，這將很大程度上取決於經濟合作與發展組織成員國，特別是美國的經濟表現。

八八年新加坡的國內生產總值增長率為百分之十一。

歐金價窄幅波動

倫敦下午定盤三六五

【綜合外電倫敦八日消息】西歐黃金價格周二窄幅波動。倫敦黃金開市報三六六·一○美元，上午定盤價微升至三六六·二○美元，下午定盤價為三六五·九美元，低於周二香港黃金收市價三六六·三五美元。

蘇黎世黃金價格周二中午報三六六·一○美元，略低於周二香港黃金收市價。

經紀表示，美元匯價回穩令貴金屬價格的波幅縮窄。如果美元進一步上升，黃金價格有可能進一步受到壓力。

倫敦白銀價格周二上午報每安士五·二六美元。

白金價格周二上午在倫敦報四八四·七五美元，略高於周一收市價四八○／四八二美元。

帕爾默接任紐股勁升

自民黨新貴中性影響

▲東京股市周二反彈，交投疏淡，部分高價藍籌股準備推出紅股，外國投資者尾市購入期指有關及指數成份股，使股價上升。二線股小資本股也有買盤，收市且創新紀錄。日本前文部相海部俊樹被選為執政的自民黨總裁，有可能在周三的議會被選為首相。經紀說，市場對政府的改組作中性反應，當然內閣的選舉對股市將是件大事。

日經指數平均價升一二九·一○，收市報三四七七五·四八，指數周一跌一一一·六一。近期指數的起落幅度較小。成交量為四億五千萬股，高於周一的三億股，成交量大減與多數投資者外出度假有關。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二六九四·九九，上升四一·五四。由於市場對美國經濟衰退已解除顧慮，股市大幅上升，並創下股災後的新高。

▲新加坡股市周二大幅上升，交易暢旺，部分獲利回吐受到市場良好吸收。《海峽時報》工業指數升一○·○二，收市報一三六一·七六。成交量為一億零九百七十萬股，高於周一的八千三百四十萬股。升價股與跌價股之比為一七九比四三。

▲澳洲股市周二大幅躍升，市場對藍籌股需求殷切，使股價大幅上升。全普通股指數上升一九·○，收市報一六九九·○。成交量為一億二千七百零八萬股，股值三億一千四百一十八萬澳元。升價股與跌價股之比為二對一。

▲新西蘭股市周二繼續大幅攀升，為第六個連升交易日。柏克萊指數激升七五·五六，收市報二二五九·八五。新西蘭總理辭職，換上新總理帕爾默，並沒有影響外國投資者的投資情緒。

澳長期信貸風險評估 料本月內會再次降級

【路透社悉尼八日電】數名經濟學家表示，摩迪投資服務公司本月份有可能將澳洲長期信貸風險評價再次降級，這是不到三年時間內，澳洲信貸風險評價受到第二次降級。

紐約的摩迪公司，八六年九月曾首次將澳洲的信貸風險率由AAA級降至AA1級，降級原因是澳洲的經濟基礎持續惡化。

經濟學家厄斯凱恩說，如果從澳洲的利率、匯價及其他風險着眼，很難說服澳洲經濟當前不是具有更大風險。

日本一私人研究集團，也是日本國際金融中心，該集團對澳洲的信貸風險評價仍保留「A級」，保持今年一月減份的評價。

新南威爾斯國家銀行的資深經濟學家尼南說，他對摩迪公司降低澳洲的信貸風險級表示同意。

澳元周二微升，因美元轉弱，另有澳洲經濟報告，預測八九／九○財政年度澳洲聯邦的預算盈餘將達一百億澳元以上，也支持澳元上升。澳元收市報○·七六五三／六○美元，高於周一收市的○·七六一五／二二美元。

新總理上台紐元微升

【路透社惠靈頓八日電】新西蘭元周二微升，新西蘭新任總理帕爾默的消息傳出後，市場有波動，但紐元兌美元最終變化仍小。新西蘭元收市報○·五九五四／六四美元，起落幅為○·五九四○美元至○·六○三○美元。新西蘭元收市價低於開市的○·五九六五／七五美元，但高於周一收市的○·五八七三／八五美元。外匯商說，帕爾默被選為工黨領袖後，新西蘭元立即下跌半美仙，因為前財長道格拉斯沒有被選上兩個重要職位，使市場失望。

倫敦股市昨上升 收購活動起支持

【法新社倫敦八日電】倫敦股市周一上升，一方面是受海外股市上升的影響，另一方面是收購活動也使股市受到支持。

通脹支持英利率高企

……鳴　華……

六月份英國的零售量急劇縮減了百分之二點三，顯示英國的內部消費需求在高利率的影響下繼續轉弱。然而，預言英國的利率即將下調尚為時過早，鑑於通脹率仍處於相當高的水平，故年底之前英國的利率將極可能維持在目前十四厘的水平。

事實上，六月份的零售縮減，並不說明消費需求已呈現持續性轉弱的趨勢。今年五月份的零售量曾增加了百分之三，即對上述推論起到支持作用。何況六月份的零售量仍較八八年同期增加了百分之七之多。

從消費需求近幾個月的變化情況看，儘管英國貨幣當局所實施的緊縮性貨幣政策在抑制消費方面收到一定效果，但內部需求的下降幅度並不足以令通脹壓力減輕。

今年六月份，英國的通脹年率上升至百分之八點三，不僅高出英國財相勞森所作的估計，而且高踞主要工業國之首，可見抑制通脹在未來一段時間仍將是英國政府經濟政策的主要目標。

除了通脹因素之外，經常項目收支及貿易收支赤字亦是令英國的利率難以下降重要的因素。只有將利率維持在高水平，進口才能縮減，進而令對外收支逆差狀況得以改善。至於英鎊匯價，相信英、美之間的利率差距擴大將對英鎊起到支持作用。

筆漫經世

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

航線	船名	航次	截貨	抵港	開航
香港⇄東南亞	SEA DRAGON	22SB	24/8	25/8	26/8
	SINO OCEAN	19SB	29/8	30/8	31/8
	TO: SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK				
中國對外貿易運輸公司 山東分公司 香港⇄青島	SINO OCEAN	18NB	17/8	18/8	19/8
	TO: QINGDAO				
中國對外貿易運輸公司 天津分公司 香港⇄新港	SEA DRAGON	23NB	8/9	9/9	10/9
	TO: XINGANG				
中國對外貿易運輸公司 北京總公司 香港⇄寧波	★A VESSEL	01NB	27/8	28/8	29/8
	TO: NINGBO				

—定期散裝貨服務—

航線	船名	航次	抵港	開航
香港⇄東非紅海	GANGCHENG	E813	15/9	18/9
	TO: MOMBASA, DARESSALAAM, HODEIDAH, JEDDAH, AQABA, PORT SUDAN.			
香港⇄海灣	KOTA WANGI	E811	20/9	23/9
	TO: BOMBAY, KARACHI, DUBAI, DAMMAM.			
香港⇄西非	KOTA VESSEL	E888	17/8	18/8
	TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA (ALSO ACCEPT CARGO FOR NOUAKCHOTT/BISSAU/CONAKRY W/T VIA ABIDJAN)			

—全貨櫃服務—

航線	船名	航次	抵青島	離青島
青島⇄釜山	GOOD EXPLORER	17E	13/8	17/8
	GOOD EXPLORER	18E	27/8	30/8
	TO: BUSAN			

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港德輔道中141號國際大廈1202室
電話：5-8157677　傳真：5-457615
營業部 5-8158343　5-8158475　文件部 5-226174
CY/CFS: TRANS-UNITED TRANSPORTATION LTD　TEL. 3-7250322
CY: HIT — HK INTL TERMINALS LTD　TEL. 0-4897958

慶榮 M. S. "QING RONG"
八月十四日返天津　收貨期：12—13/8
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317668

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

木星 M. S. "MU SING"
八月九日上午由大連抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
即日上午八時開卸

南京 M. S. "NAN JING"
八月九日上午由連雲港抵港　船泊B—19泡
八月九日下午六時開卸

浙鵬 M. S. "ZHE PENG"
八月九日下午由青島抵港　船泊青衣島歐亞碼頭

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611　傳真：5-8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
• 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
• 可簽發全程提單
• 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣友聯倉
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
• 往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港←→廣東縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

北京外運
SINOTRANS
遠東／歐洲全集裝箱航線
（直往安特衞普／鹿特丹／漢堡）

船名/航次		收貨	截貨	開航
CRANACH	V.W01	6/8	11/8	13/8
CONSCIENCE	V.W01	8/9	9/9	11/9

香港總代理：宏光發展有限公司
電話：5-443266　傳真：5-415104

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
香港→都拜／雅沙，達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
VICTORY RIVER	5	—	—	9/8	10/8
FEN HE	63	12/8	17/8	19/8	20/8
TANG HE	59	22/8	27/8	29/8	30/8

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商駁船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：0-4979590或0-4979670

香港⇄巴斯隆那．馬賽／熱那亞

船名／航次		收／截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華利河	5W	—14/8	16/8	14/9	16/9	18/9
華青河	6W	23-29/8	31/8	29/9	1/10	3/10

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名／航次	收／截貨期	離港	新港
熊岳城 353/354	—9/8	10/8	14/8

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司
TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名／航次		收／截貨期	離港	上海	新港	青島
華勝	8916/8917	—10/8	12/8	—	—	16/8
潮白河	81	9-13/8	15/8	—	19/8	—
華青河	5E	12-16/8	18/8	21/8	—	—

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名／航次		收／截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河	80	—	9/8	—	—	11/8
平頂山	041	16-20/8	22/8	26/8	28/8	—

收貨站：富大K倉　新界屯門踏石角38區643地段　電話：0-4637787
代理：全輪船務代理有限公司　電話：5-218482
香港皇后大道中24-28號中細亞行八樓706-707室
圖文傳真：5-8450667　電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司
LINK RIVER LIMITED
定期班輪
香港→黃埔→廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港	013N/89	13/8	14/8	15/8
粵港	014N/89	19/8	20/8	21/8
粵港	015N/89	26/8	27/8	28/8

香港皇后大道中24—28號中細亞行八樓706-707室
電話：5-2561??　圖文傳真：5-8450667
電傳：72858 LPSHP HX

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTRE MARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185　Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務　營運直航船隊
華南航線"粵江輪""粵海輪"（每10天1班）
香港⇋海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇋江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇋天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密　★運費特廉
預訂船位及查詢　請電：5 458298（10線）

上海海華輪船公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大廈20/F　電話：5-8583583（8線）

香港⇄上海⇄南京 杭州 合肥 南昌 武漢 等地整箱及散貨。

VSL		VOY	CLOSING	ETA	ETD
上海	秀山 "XIU SHAN"	8903/8904	9/8 10/8	14/8	16/8
		8905/8906	/8 26/8	25/8	27/8
大連	勇敢輪 "GALLANTRY"	77/78	27/8 28/8	22/8	31/8

FCL/LCL 收貨站：大築東興貨倉

中富水運　SINO EXPRESS LINE

航線	船名	開航
汕頭 定期散貨航線	富水運20	預開18/8 預開28/8
廈門 定期散貨航線	富水運21	預開12/8 預開22/8
海口 定期散貨航線	海運310	預開12/8 預開22/8
廣州 定期散貨航線每週一班航線 途經蛇口、黃埔、珠海、江門等地大宗貨物	209	

散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼（近連江碼頭）

本港…
恒生指…
香港指…
所有普通股…
總成交股…

電腦代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	鎮資國際
206	國泰城市
459	瑞福
106	CRUSADER
053	滙亨集團
214	第一太特
097	恆基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬家財務
227	大衆國際
065	基立
412	順豪投資
253	龍德投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車(除息)
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	越秀集團
355	世紀城市
025	其士(香港)
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恒發
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	廖創興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶龍發
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	衞利行
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
238	森澔合
188	正大
373	聯合海外
056	聯合地產
101	淘大置業
268	奔達
108	遠東國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
574	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	紀楠置業
156	高印發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君(除息)
010	恒隆
052	置利文
012	恒基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展(除…
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河聯投資
160	漢國置業
161	瀛島
054	合和實業
055	新昌集團(除…
164	惠泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	發明建業
182	順利企業
184	激成投資
185	遠東新記
134	基利達新
190	瓶谷組(除息)
189	順生行
063	倫敦掌丁堡
488	麗新發展
484	麗新發展優…

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
基士艾莎實	CHRISTINA ISABEL	新加坡	8月11	天祥
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	8月11	大阪
金亞麗莎	GOLD ALISA	基隆	8月11	新興
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	美國	8月11	日郵
長明	EVER GLEAMY	台灣	8月11	利達
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月11	輝騰
興勝	HINGSON	曼谷	8月11	珠江
旭城	KOTA FAJAR	新港	8月11	太平
廣州	KWANG CHOW	天津	8月11	華夏
利合	FAIR UNION	釜山	8月11	景華
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	8月11	馬士基
渣華萬力	NL. VAN NECK	新加坡	8月11	渣華
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	日本	8月11	華林
明能	MING ENERGY	歐洲	8月11	華海
利來得	NL.DEJIMA	日本	8月11	寶隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	日本	8月11	寶隆
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	美國	8月11	大阪
陶南七號	DONAM NO. 7	曼谷	8月11	怡和
渴運者	SL. MARINER	美國	8月11	海陸
黑角	CR. POINTE.NOIRE	基隆	8月11	沙啫
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	8月11	新興
長生	EVER VITAL	新加坡	8月11	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	8月11	川崎
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	8月11	川崎
白山	HAKSUAN I	日本	8月11	日郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	高雄	8月11	馬士基
皇冠	CROWNA	日本	8月11	川崎
國偉	KUO WEI	台灣	8月11	緯利
威來	VELA	釜山	8月11	港興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	8月11	永裕
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	8月12	寶隆
海興	HAI XING	上海	8月12	招商局
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	高雄	8月12	大阪
安國	AN QUO	天津	8月12	輝騰
瑪利堡	MARIBOR	釜山	8月12	亞運
駿士康	ACE CONCORD	基隆	8月12	日郵
通運	MILD TRAN	上海	8月12	輝騰
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	美國	8月12	港恒
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	8月12	海陸
厚臣總統	PRES.JACKSON	美國	8月12	總統
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月12	怡和
	SIRI BHUM	台灣	8月12	華洋行
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	8月12	馬士基
友誼七號	YOUYI 7	亞庇	8月12	三寶
寶利雅士	BONITA ACE	日本	8月12	日郵
首陽山	SHOUYANGSHAN	新港	8月12	華怡
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	8月12	太平
美西美	MAH IV	曼谷	8月12	振盛行
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	8月12	港郵
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	新加坡	8月12	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	8月12	馬士基
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	8月12	寶隆
卡爾馬	HANSA KALMAR	歐洲	8月12	華夏
安山	ANSHAN	上海	8月12	華怡
施汪露	AL SWAMRUZ	釜山	8月12	歷信
運豐	YUN FENG	大連	8月12	華夏
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	基隆	8月13	馬士基
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	8月13	偉特
奧富	OHFU	基隆	8月13	亞聯
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	8月13	日郵
比利維亞	BELLAVIA	台灣	8月13	寶隆
和平南進	HP NAMJIN	釜山	8月13	港興
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	8月13	太古
忠武	HANTIN CHUNGMU	美國	8月13	韓進
日本海	JAPAN SEA	台灣	8月13	歷信
海恩	HAI IN	基隆	8月13	永隆
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	8月13	昌宏
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	8月13	港郵
天翔	SKY HOVER	天津	8月13	輝騰
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	8月13	文頓
新委內西亞	ZIM VENEZIA	台灣	8月13	新興
馬蘭	MALAN	海口	8月13	招商局
秀山	XIU SHAN	上海	8月13	中富
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	8月13	天祥
大同二號	TA TUNG 2	高雄	8月13	永裕
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	8月14	歷信
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	8月14	華林
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	8月14	太古
長英	EVER GLOWING	台灣	8月14	利達
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	日本	8月14	華林
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	8月14	寶隆
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	8月14	太古
東方信仰	OOCL FAITH	美國	8月14	港郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	8月14	東宇
國家	KUO CHIA	曼谷	8月14	緯利
威士文	WESTMAN	新加坡	8月14	海運
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	8月14	怡和
長剛	EVER VALOR	台灣	8月14	利達
天興	TIAN XING	天津	8月14	輝騰
鳳鷹	FINE EAGLE	台灣	8月14	港怡
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	8月14	港興
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	8月14	海豐
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	8月14	華林
福春	FUCHUN	台灣	8月14	大榮
三江	SAN JIANG	上海	8月14	輝騰
安塔西亞	ANATASIA	天津	8月14	華夏
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	8月14	歷信
海富	MARINE CONTAINER	台灣	8月14	永隆
薩格勒布	ZAGREB	台灣	8月15	遠行
宏春	HON CHUN	台灣	8月15	大榮
實春	ATHIERS BREEZE	台灣	8月15	大榮
檳城	BINCHENG	上海	8月15	遠運
麥沙納夫	YURY MAKSARYOV	日本	8月15	華林
翡翠二號	EMERALD II	日本	8月15	美邦
嘉明	CHAR MING	台灣	8月15	金輪
亞積家	LANKA AJITHA	基隆	8月15	東亞
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	8月15	川崎
	NL. EVEREST	高雄	8月15	渣華
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	8月15	總統
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月15	港恒
萬春	WANCHUN	台灣	8月15	大榮
探險者	SL. EXPLORER	美國	8月15	海陸
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	8月15	怡和
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	8月15	川崎
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	8月15	港恒
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	8月15	國光
福興二號	FOO HSING 2	高雄	8月15	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	8月15	昌宏
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	8月16	三寶
	PIONEER SEBELAS	日本	8月16	中央
馬士基東京	MAERSK TOKYO	歐洲	8月16	馬士基
冰鳥	ICE BIRD	大連	8月16	華夏
海利	OCEAN ELITE	基隆	8月16	大阪
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	8月16	朝陽
納蘭地亞	LALANDIA	美國	8月16	太古
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	8月16	太古
鎌倉	KAMAKURA	高雄	8月16	日郵
	W ULBRICHT	日本	8月16	東亞
夏干萊	HAGONOY	台灣	8月16	懋德
海光	HAI GUANG	台灣	8月16	太平
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	8月16	欣洋
金線泉	JINXIANQUAN	青島	8月16	華夏
明壽	MING LONGEVITY	台灣	8月16	華裕
長園	EVER GARDEN	新加坡	8月16	利達
長衛	EVER GUARD	美國	8月16	利達
倫敦勝利	LONDON SENATOR	新加坡	8月16	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	8月16	福來
	MILD VICTORY	斧山	8月16	東宇
茂爾登	MULTAN	新加坡	8月17	東海
橫嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	台灣	8月17	滂初
上海	SHANGHAI	上海	8月17	招商局
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	8月17	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	8月17	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	8月17	大阪
巴天加	BATANGAS	日本	8月17	益高
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	基隆	8月17	東宇
東江	TONG CHIANG	高雄	8月17	永裕
基亞華列	KIA WALEED	台灣	8月17	怡和
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	8月17	港恒
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	8月17	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	8月17	大阪
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	8月17	森那美
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	8月17	韓進
長昇	EVER ORIENT	台灣	8月17	利達
利航	FAIR BRIDGE	釜山	8月17	景華
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	8月17	總統
冰川	HIKAWA II	美國	8月17	日郵
和平東南	HP DONGNAM	釜山	8月17	港興
天躍	TIAN YUE	天津	8月17	輝騰
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	8月17	華林
江戶丸	EDO MARU	日本	8月17	山下
國光	KUO KWANG	台灣	8月17	緯利
華洋	SINO OCEAN	新加坡	8月18	太平
松城	SONG CHENG	澳洲	8月18	遠運
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	8月19	海豐
	LIROAY	台灣	8月20	捷成
惠華	HUI HUA	曼谷	8月20	珠江

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD

華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL 5-8317668
FAX:852-5-8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衞普 漢堡	• ANASTASIA V.6W	5-11/8	11-13/8	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE,TILBURY,ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG. WITH TRANSHIPING,BREMEN,AMSTERDAM,LE HARVE,LONDON,LIVERPOOL.			
	• • CHIPOLBROK VSL	26/8-1/9	2-3/9	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.			
	• • HERSING V.TS051W	7-12/8	13-14/8	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG,SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	• 運豐"YUN FENG"V.115	9-11/8	10-12/8	(入)5-8317592 (出)5-8317577 5-8317685
	• 冰鳥"ICE BIRD"V.DI013	14-16/8	16-17/8	
	• 冰鳥"ICE BIRD"V.DI015	29-31/8	31/8-1/9	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津／新港	• 天翔輪"SKY HOVER"V.9B	2-9/8	10-11/8	(出)5-8317575 5-8317685
	• 天躍輪"TIAN YUE"V.124B	11-16/8	17-18/8	
	• 天興輪"TIAN XING"V.18B	8-13/8	14-15/8	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			
	慶榮"QING RONG"	9-10/8	28/7-12/8	
香港⇌青島	金線泉"JIN XIAN QUAN"	——	16-20/8	(入)5-8347227 (出)5-8317575 5-8317685
	• 樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE014	17-18/8	18-19/8	
	散貨船每月三航次，天天收貨。			
香港⇌武漢	• 琴台"QIN TAI"V.QT016	30-31/8	29/8-1/9	(入)5-8317587 (出)5-8317585
	• 琴台"QIN TAI"V.QT018	29-30/9	29/9-2/10	
	知音"ZHI YIN"V.WZ012	30/8	27-31/8	
香港⇌南京／南通／張家港／上海	• 蘇穗"SU HE"V.H8929/8930	8-9/8	10-11/8	(入)5-8317588 (出)5-8317590 5-8317585 5-8317584 5-8317596 5-8317674 5-8317586
	• 蘇穗"SU HE"V.H8931/8932	23-24/8	25-26/8	
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			
	• 蘇麒"SU QI"V.8923/8924	8-9/8	10-11/8	
	• 蘇麒"SU QI"V.8925/8926	24-25/8	26-27/8	
	兼收　上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			
	芝山2"ZHI SHAN 2"	9-10/8	9-11/8	
	芝山1"ZHI SHAN 1"	16-17/8	16-18/8	
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ029/030	21-22/8	18-23/8	(入)5-8317599 (出)5-8317674
	汀江"TING JIANG"V.TJ031/032	4-5/9	2-7/9	
香港⇌福州	• 永安"YONG AN"V.FY013/014	17-19/8	18-20/8	(入)5-8317592 (出)5-8317579
	• 閩貿"MIN MAO"V.FA011/012	10-12/8	11-13/8	
香港⇌廈門	• 嘉運"JIA YUN"V.AY032/033	8-10/8	9-11/8	(入)5-8317592 (出)5-8317583
	• 嘉發"JIA FA"V.AF094/095	——	15-16/8	
香港⇌海口	• 華昌"HUA CHANG"V.KC034	9-10/8	10-11/8	(入)5-8317592 (出)5-8317582 5-8317563 5-8317572
	• 華意"FAREAST FAITH"V.KF021	11-13/8	14-15/8	
	• 華昌"HUA CHANG"V.KC036	19-20/8	20-21/8	
	• 華意"FAREAST FAITH"V.23	21-23/8	24-25/8	
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委託爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884　Fax: 5-456996　Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	寧泉河 V.56	5-9/8	11/8
汕頭	華佳 V.8941	11-13/8	15/8
海口	華意 KF019	2-4/8	5/8
福州	北峯山 V.8932	2-6/8	8/8
廈門	閩江 V.8943	4-8/8	10/8
寧波	浙港	10-13/8	15/8
上海	汾河 V.62	2-5/8	7/8
青島	楊豐口 V.109	10-12/8	14/8
新港	騰河 V.58	12-15/8	17/8
大連	順江 V.267	8-10/8	12/8
張家港	華盈 V.8925	15-17/8	19/8

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	9/8	9/8
海口	5/8	10/8
中山	8/8	8/8
江門	5/8	5/8
肇慶	5/8	5/8
佛山	7/8	7/8
容奇	5/8	5/8
福州	6/8	6/8
廈門	6/8	6/8
上海	5/8	7/8

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	7/8	8/8	10/8
釜山	4/8	5/8	6/8
檳城	3/8	4/8	6/8
吉隆港	3/8	4/8	6/8
星加坡	5/8	6/8	7/8

顧客服務：羅小姐，江小姐
營業代表：廖先生，蔡小姐，郭先生
顧客服務：劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	離台中	到大連	到新港	到上海	到青島
H.L.	001	—	—	2/8	26/8	12/8	5/8	—
H.F.	005	—	—	25-30/8	17-23/9	11-17/9	3-9/9	—

顧客服務：廖先生，蔡小姐

中國⇌世界各地　營業代表：郭先生
- 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
- 中國代理及訂載處：中國外輪代理公司
  北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
- 廣州辦事處：廣州華茂中心904室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：5-8347227　傳真：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE012	17/7	28/7	28/7	31/7	3-17/8
魯裕"LU YU"	QY075	7/8	16/8	17/8	18/8	18-20/8

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收華北各口岸大宗散貨）

船名			到離港
金虎泉"JIN HU QUAN"	–	–	8-14/8
金線泉"JIN XIAN QUAN"	–	–	16-20/8
舜泉"SHUN QUAN"	22/8	23/8	20-23/8

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

船名			到離港
皇華泉"HUANG HUA QUAN"	27/8	29/8	26-30/8

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

閩安航運企業有限公司
香港⇌福州

集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
永安"YONG AN"	V.013/014	17/8	19/8	18-20/8
閩貿"MIN MAO"	V.013/014	9/8	12/8	11-13/8

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到—離港
崇安"CHONG AN"	V.FC014	8/8	9/8	7-13/8

收貨站：長沙灣潤發碼頭

香港代理：華夏企業有限公司（福建業務部）
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈四十二樓四二〇四室
電話：5-8386277
傳真：852-5-8270079

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓　BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.	—	15/8	16/8	20/8	22/8
海口	T.B.A.	—	15/8	16/8	20/8	22/8
廈門／汕頭	華佳	8941	7/8	8/8	12/8	14/8
張家港	華盈	—	13/8	14/8	18/8	20/8
上海	沙河	57E	5/8	6/8	10/8	12/8
	臨江	283	9/8	10/8	14/8	16/8
新港／北京	濤河	58	10/8	11/8	15/8	17/8
青島	勝風口	109	7/8	8/8	12/8	14/8
大連	順江	267	5/8	6/8	10/8	12/8
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	10/8	12/8	14/8
	客貨輪	10/8	12/8	14/8
	貨輪	10/8	12/8	14/8
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海		逢星期三、六開航		
海口／湛江		每星期二航次		
蛇口	穗順	逢星期二、四開航		
廈門	廈水運	逢星期1、3、5開航		
福州		每四日一航次		
梧州		每隔三日一航次		
廣州／黃埔		逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
- 各大城市之火車包卡及零散貨運
- 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
友航輪船有限公司
Bridge Line

船名/航次	香港	上海	新港	大連	釜山
利合 FAIR UNION V.4N	12/8	—	—	—	16/8
利航 FAIR BRIDGE V.32N	19/8	—	—	—	23/8
利合 FAIR UNION V.5N	23/8	—	28/8	30/8	2/9
利合 FAIR UNION V.6N	8/9	—	—	—	12/9

收貨站：友聯貨櫃公司　青衣島72地段　電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：5-8528500　FAX：5-420100

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon
Fax: 3-7355818　Telex: 30717 FULMO HX
Tel: 3 7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇　每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津　每星期一航次

承接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務
歡迎垂詢

今日明日出口入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
希爾威他	SD.HELVETIA(上午八時半)	日本	國際橋	寶隆
	CERVETO(下午九時)	日本	A36	東宇
諾柯萬蘇亞	NORASIA MANSOORAH(上午五時)	台灣	國際橋	歷信
雅林比	ARIMBI(上午三時)	馬尼拉	A20	國光
亞洲勝利	ASIAN SENATOR(下午九時)	台灣	國際橋	怡和
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM(下午五時)	高雄	海陸橋	韓進
海東	HAI TONG(上午八時)	台中	西區	永隆
湘江	XIANG JIANG(上午八時)	上海	油蔴池	輝騰
新高佩	ZIM KOPOR(下午一時)	台灣	現代橋	新興
明天河	MING GALAXY(下午五時)	台灣	國際橋	華海
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE(上午三時)	高雄	國際橋	川崎
愛順	AYSEN(上午十一時半)	馬尼拉	國際橋	港恒
泰來	TAI LAI(上午六時)	高雄	油蔴池	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午九時)	基隆	國際橋	寶隆
彩虹	RAINBOW(上午六時)	釜山	西區	港興
東裕一號	TOEI NO.1(下午十一時)	日本	B2	益高
海王	HAI WANG(上午六時)	高雄	油蔴池	永裕
木星	MUSING(上午八時)	大連	招商局橋	招商局
長益	EVER OBTAIN(下午五時)	台灣	A	利達
漢江	HANGANG GLORY(下午五時)	釜山	B13	東宇
淮安	HUAI AN(上午九時半)	上海	B6	金發
金虎泉	JIN HU QUAN(上午十一時)	青島	A26	華夏
通順	MILD SUN(下午五時)	台灣	A15	輝騰
南京	NAN JING(上午七時)	連雲港	B19	招商局
石咀山	SHI ZUI SHAN(下午六時)	蕪湖	西區	海豐
蘇鶴	SU HE(上午八時)	南京	A28	華夏
蘇麒	SU QI(上午十時)	南通	B16	華夏
于山	YU SHAN(下午二時)	上海	西區	太平
浙鵬	ZHE PENG(下午五時)	青島	歐亞橋	招商局
新的港	ZIM TRIESTE(上午一時)	基隆	現代橋	新興
安山	AN SHAN(上午三時)	上海	A36	華怡
美上美	BOONKRONG II(下午三時)	台灣	A10	捷盛行
大美	GREAT BEAUTY(下午九時)	天津	B	輝騰
國隆	KUO LUNG(下午二時)	曼谷	A19	緯利
派摩利亞	PIONER PRIMORYA(上午七時半)	發羅士芝尼	B21	華林
天燕	TIAN YAN(上午八時半)	天津	西區	輝騰
怡春	YICHUN(下午九時)	台灣	B	大榮
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(半夜)	馬尼拉	現代橋	新興

今日出口船隻

廣東	KWANG TUNG(下午)	西非	現代橋	馬士基
豐寧	FENG NING(上午)	秦皇島	A9	招商局
威利海泉	VILLE DE NEPTUNE(上午)	地中海	A39	偉特
漢江	HANGANG GLORY(下午)	釜山	B13	東宇
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(上午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
新的港	ZIM TRIESTE(下午)	澳洲	現代橋	新興
嘉澳灣	CARGO BAY(上午)	曼谷	西區	港興
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
希爾威他	SD.HELVETIA(下午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
海皇翠玉	NEP.EMERALD(下午)	新加坡	國際橋	港恒
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	B23	昌宏
和平東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴池	港興
革新者	SL.INNOVATOR(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
雅林比	ARIMBI(下午)	關島	A20	國光
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN(下午)	黃埔	A12	東亞
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(下午)	歐洲	國際橋	歷信
先達寶來	STRATH BRORA(下午)	日本	現代橋	馬士基
新高佩	ZIM KOPOR(半夜)	地中海	現代橋	新興
協和伊吹	CONCORD IBUKI(上午)	日本	A7	日郵
派摩利亞	PIONER PRIMORYA(下午)	發羅士芝尼	B21	華林

明日入口船隻

樂存	NATHANEL	台灣	國際橋	大榮
東京橋	TOKYO BRIDGE(半夜)	基隆	現代橋	川崎
國雄	KUO HSIUNG	台灣	B	緯利
南洋	NANCHANG(上午十時)	新畿內亞	B	太古
香港快輪	H.K.EXPRESS(上午二時)	高雄	現代橋	捷成
力山	REX STAR(中午)	釜山	西區	海柏
碧加	SPICA(上午二時)	日本	B	山下
錦春	CHIN CHUN	台灣	國際橋	大榮
海利	HAI LIH	台中	西區	永隆
萬里雅士	MERCURY ACE(上午七時)	日本	黃埔塢	美邦
通聯	MILD UNION(下午二時)	上海	B	輝騰
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永隆
先鋒	HYUNDAI PIONEER(下午九時)	美國	現代橋	太古
中華出口商	OOCL EXPORTER(晨早)	美國	國際橋	港郵
烏拉佳人	LADY ULLA(上午)	日本	A	日郵
明富	MING FORTUNE(下午)	澳洲	現代橋	華海
馬沙	HANJIN MASSAN(下午三時)	歐洲	海陸橋	韓進
長標	EVER GUIDE(下午二時)	美國	國際橋	利達
麥迪遜總統	PRES.MADISON(上午)	美國	國際橋	總統
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
浙勵	ZHE LI(中午)	寧波	國際橋	招商局
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY(下午七時)	新加坡	國際橋	大阪
馬來光榮	MALAYSIA GLORY(下午七時)	基隆	B	東宇
世界之虎	WORLD TIGER(下午二時)	台灣	海陸橋	海陸

明日出口船隻

明天河	MING GALAXY(上午)	歐洲	國際橋	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM(晨早)	歐洲	海陸橋	韓進
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	B	緯利
亞洲勝利	ASIAN SENATOR(上午)	歐洲	國際橋	怡和
香港快輪	H.K.EXPRESS(下午)	歐洲	現代橋	捷信
長益	EVER OBTAIN(上午)	阿拉伯灣	A	利達
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	現代橋	新興
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
國隆	KUO LUNG(上午)	高雄日本	A19	緯利
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
樂存	NATHANEL	高雄日本	國際橋	大榮
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
海洋皇后	OCEANIA QUEEN(上午)	沙巴	B38	川崎
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	國際橋	總統
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午)	高雄	國際橋	寶隆
怡春	YI CHUN	新加坡	B	大榮
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海達	HAI DA	A	招商局
豐德山	FENG DE SHAN	A	招商局
友誼九號	YOUYI 9	B18	三寶
錦江	JIN JIANG	A21	金鋼
靈江	LING JIANG	歐亞橋	招商局
華昌	HUA CHANG	油蔴地	華運
新海虹	NEW HAI HUNG	B32	金發
豪發	GOOD EXPLORER	B2	太平
	CERVETO	A38	大榮
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	B24	招商局
蘇龍	SU LONG	B26	招商局
新華十號	XINHUA 10	B28	三寶
龍江	LONG JIANG	潤發碼頭	金發
新海華	NEW HAI HUA	B11	金發
	ADAMADOS	A51	東洋

本港金融外幣行情表（8月8日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3412	3413	開市	366.0/366.5	366.0/366.5
最高	3415	3414	最高	366.3/366.8	366.2/366.7
最低	3410	3411	最低	366.0/366.5	366.0/366.5
收市	3414	3414	收市	366.3/366.8	366.1/366.6
息價	−7.20	升降 −11.00	升降	+0.70	

場內交收數700両　同業拆息行情 隔夜8.0　一月 8.8125　本地倫敦銀5.17

	買入	賣出		買入	賣出
熔鑄金條	2960	2990	鴻運金	2952	2960
純金飾業	2952	2960	皇家金幣	2952	2960
飾業白金幣	3950	3975	飾業銀幣	48	51
白金粒	3945	3970	皇寶	3935	3960
鷹揚	2953	2961	白金樹熊	3940	3965

貿易場銀價 402　長城銀價 503−509
倫黃金(每两) 3,720.00(−20.00)　倫白金(每两) 5,000.00(−)

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.20	780.90	8.6875	澳洲元	596.60	597.80	17.5
英鎊	12.62	12.65	13.75	新西蘭元	465.30	466.20	12.5
日圓	560.50	561.50	4.875	瑞士法郎	476.30	477.20	6.75
西德馬克	409.50	410.50	6.50	加拿大元	665.00	665.90	12.1875
ECU	848.10	849.00	9.0	法國法郎	120.60	121.50	8.625

美電　每百　買入 780.55　賣出 780.65

外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.3(−0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50	新西蘭元	每百	455.00	465.00
英鎊	每鎊	12.54	12.64	日圓	每萬	558.50	559.50
西德馬克	每百	408.40	409.40	新加坡元	每百	398.20	399.20
瑞士法郎	每百	474.90	475.90	菲披索	每百	36.00	38.00
法國法郎	每百	120.20	121.20	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.58	5.68	印尼盾	每萬	40.00	41.00
加拿大元	每百	664.00	667.00	新台幣	每百	29.70	30.05
澳洲元	每百	593.00	598.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2653.89	2667.19	挪威克朗	一百	53.16	53.43
比利時法郎C	一萬	928.49	933.14	荷蘭盾	一百	172.61	173.48
比利時法郎F	一萬	935.63	940.37	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	313.73	315.30	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	194.85	195.82	奧地利先令	一百	27.69	27.83
法國法郎	一百	57.51	57.80	意大利里拉	一萬	27.07	27.21
英鎊	一百	596.27	599.26	瑞士法郎	一百	226.11	227.25
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.23	57.51
丹麥克朗	一百	50.10	50.35	澳洲元	一百	284.64	286.07

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152－155號招商局大厦1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534　電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731 5線　圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大厦12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW
MLB Service: TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)
* CY CLOSING ON TUESDAY
Δ CY CLOSING ON FRIDAY

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
*JIAN HE	23E	15/8	17/8	4/9	5/9	6/9	7/9	10/9	21/9	24/9
ΔWEI HE	41E	18/8	20/8	7/9	8/9	9/9	10/9	–	5/10	8/10
TA HE	9E	23/8	25/8	12/9	13/9	14/9	15/9	16/9	5/10	8/10
CHAO HE	53E	30/8	1/9	19/9	20/9	21/9	22/9	25/9	5/10	8/10
HUI HE	25E	6/9	8/9	26/9	27/9	28/9	29/9	2/10	21/10	24/10

Receiving Station: CY – HIT Berth No.4　*Closing at 23:00 hrs ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
TONG CHENG	1	30/8	31/8	1 3/9	09/10	17/10	26/10	03/11

Receiving Station: CY & CFS. TYTL 60 Tsing Yi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other points.
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
FEN HE	63	17/8	17/8	19/8	9/9	11/9	13/9	17/9
TANG HE	59	27/8	27/8	29/8	19/9	21/8	23/9	27/9

CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670/0-4979590

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	BKK	S'PORE	PENANG	PKL
ΔVICTORY RIVER	5	7/8	7/8	9/8	–	14/8	16/8	16/8
*SHANG CHENG	109	12/8	12/8	14/8	26/8	19/8	21/8	–
ΔFEN HE	63	17/8	17/8	19/8	24/8	28/8	30/8	30/8

Receiving Station: HIT BERTH No.4　DIRECT CALL TO PENANG　ΔEURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA SOUTH	MANILA NORTH
HUAI YUAN HE	141	14/8	16/8	–	18/8
*HUAN JIANG	269	17/8	19/8	21/8	–
HUAI YUAN HE	143	21/8	23/8	–	25/8

*WEEKLY SAILING BOARDING ON SOUTH HARBOUR
Receiving Station: CY – HIT Berth No.4.　Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
LING QUAN HE	57	15/8	17/8	–	23/8	24/8	25/8
GU CHENG	53	22/8	24/8	30/8	31/8	–	1/9
HUAI YUAN HE	141	29/8	31/8	–	6/9	7/9	8/9

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: ROTTERDAM, HAMBURG, FELIXSTOWE, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	RTM	HAM	FEL	ANT	DKK
AN HE	9W	10/8	11/8	12/8	9/9	11/9	13/9	15/9	17/9
SHA HE	58W	21/8	22/8	23/8	19/9	21/9	23/9	25/9	27/9
YIN HE	41W	28/8	29/8	30/8	26/9	28/9	30/9	2/10	4/10
CHUN HE	42W	6/9	7/9	8/9	7/10	9/10	5/10	11/10	13/10

*CFS Charge will be HK$66/CBM with effective from 1/8/89
Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No./2, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419
CY – HIT Berth No.4. Tel: 0-4897928

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETD HKG	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA LI HE	5W	13/8	14/8	16/8	10/9	12/9	14/9
HUA QING HE	6W	27/8	28/8	30/8	28/9	1/10	3/10

*CFS CHARGE Will BE HK$66/CBM With effective from 1/8/89
Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 0-4637869. CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 0-4637787.

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU	109	12/8	13/8
新港	TANG HE	58	16/8	17/8
	XIONG YUE CHENG	356	24/8	25/8
上海	FEN HE	62	5/8	6/8
	SHA HE	57E	11/8	12/8
	LIN JIANG	283	15/8	16/8
福州／厦門	HAN ZHONG HE	120	20/8	21/8
黃埔	LING QUAN HE	56	10/8	11/8
	LIAN JIANG	383	17/8	18/8
張家港	HUA YING	8927	18/8	19/8
大連	SHUN JIANG	267	12/8	13/8
	WEALTHY RIVER	4E	31/8	1/9
廈門	LIAN JIANG	381	11/8	12/8
汕頭	HUA JIA	8941	13/8	14/8

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	LING QUAN HE	56	10/8	曼谷	YANG FANG KOU	109	12/8
歐洲	AN HE	9W	9/8	曼谷	TANG HE	58	15/8
歐洲	SHA HE	57E	11/8	美國	JIN CHENG	51	8/8
				美國	TAO HE	28	9/8

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大厦2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5-412084 入　5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V.28	2－3/9	1/7/9	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V.26	18－19/8	17/22/8	(出)5-447402
	海興 HAI XING V 28	28－29/8	27/8－2/9	5-8150995
	海興 HAI XING V 26	13－14/8	12 17/8	(客)5-8151006
香港⇄寧波	海達 HAIDA V 29	23－24/8	27/27/8	5-453778
	海達 HAIDA V. 27	7－8/8	6/12/8	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄寧波 溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	浙鵬 ZHELI V.30/31	1－5/8	7－8/8	(入)5-8152069
	浙鵬 ZHELI V.32/33	18－21/8	22－23/8	(出)5-444104
	衢江 QUJIANG V.24/25	－	7/8	(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG		7/8 抵	(出)5-447402
	敖江 AO JIANG		7/8 抵	5-8150995
	浙鵬 * ZHE PENG	每月2航次		**5-444104

甌江船務有限公司

航線	船名	航期	電話
香港⇄溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收：整箱貨柜		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名	航期	電話
香港⇄大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	每月約一航次	(入)5-440555
	木星 MUSING	予8/8 抵	(出)5-447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名	船名	電話
香港⇄張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
			5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名	航期	電話
香港⇄上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇄天津	立山 LI SHAN	每月二航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇄武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名	航期	電話
香港⇄新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
香港⇄秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	1/8 抵	(出)5-447402
香港⇄新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	每月一航次	5-8150995
	安新 AN XIN	每月一航次	
	隆平 LONG PING	每月一航次	

廣州海運管理局

航線	船名	收貨期	抵/離期	電話
香港⇄三亞	馬蘭 MALAN	7/8	7/8/9	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23/8	23/24/8	(出)5-447402
香港⇄海口	馬蘭 MALAN	13/8	13 14/8	5-8150995
				(客)5-8151006

寧波海運公司

航線	船名	航期	電話
香港⇄寧波	明州 10 MING ZHOU 10	每月二航次	(入)5-440555
			(出)5-444104
			5-447402
香港⇄汕頭	廈水運、汕頭水運	每週數航次	(入)5-440555
			(出)5-447402

加大宗貨物，可特別安排專船接運。

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班　定期班轮
上海、新港 ⇄ 釜山、仁川
承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
LUCKY HOVER	8904EB	8/8	13/8	----	16/8
------------	----	----	----	----	----
------------	----	----	----	----	----

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
LUCKY HOVER	8903WB	----	1/8	8/8	13/8
LUCKY HOVER	8904WB	----	16/8	----	21/8
------------	----	----	----	----	----

（另可安排貨櫃來往青島、大連等港口）
香港代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004/5室
电话：5-250031（12线）

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粤
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇄ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、滘口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、澳頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密・首客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

電報掛號：CRCFOODCO HONG KONG　電傳：89043 CRTLD HX
地址：香港德輔道中244-248號東亞銀行大廈十字樓
電話：5-436600　傳真：5-458679

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長明	EVER GLEAMY	歐洲	8月11	利達
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	8月11	寶隆
伊塔利亞	SD.ITALIA	地中海	8月11	寶隆
雅士康	ACE CONCORD	地中海	8月12	日郵
安河	AN HE	歐洲英國	8月12	招商局
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	8月13	馬士基
風鷹	FINE EAGLE	地中海	8月14	港怡
合盛	HERSING	歐洲	8月14	華夏
日本海	JAPAN SEA	歐洲	8月14	麗信
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	8月14	華林
長剛	EVER VALOR	海中海	8月14	利達
長英	EVER GLOWING	歐洲	8月14	利達
新委內瑞拉	ZIM VENEZIA	歐洲	8月15	新興
麥沙納夫	YURY MAKSARYOV	梅爾辛伊士坦堡	8月15	華林
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	8月16	朝陽
	W ULBRICHT	歐洲	8月16	東亞
華利河	HUA LI HE	地中海	8月16	招商局
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	歐洲	8月16	港恒
康多	CONDOR	地中海	8月16	海柏
薩格勒布	ZAGREB	地中海	8月16	遠行
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	8月16	華海
安塔西亞	ANASTASIA	歐洲	8月16	華夏
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	8月17	日郵
賓椰里亞	BUNGA EURIA	歐洲	8月18	遠初
烈拿	SD.LEDRA	地中海	8月18	寶隆
夏干萊	HAGONOY	地中海	8月18	懋德
萬寶隆丸	MONT. BLANC MARU	地中海	8月18	大阪
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	8月18	偉特
協和越山	CONCORD ECHIZEN	地中海	8月20	日郵
拿士灣	LARGE BAY	歐洲	8月20	太古
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	8月20	利達
馬士基東京	MAERSK TOKYO	歐洲	8月20	馬士基
	NORASIA SUN	歐洲	8月21	麗信
沙河	SHA HE	歐洲英國	8月23	招商局
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	8月23	新興
長生	EVER VITAL	地中海	8月23	利達
明洋	MING OCEAN	歐洲	8月23	華海
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	8月23	海柏
馬沙	HANJIN MASSAN	歐洲	8月23	韓進
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	8月23	華林
東方榮譽	OOCL HONOR	歐洲	8月23	港郵
海洋美國	OCEAN AMERICA	地中海	8月24	港怡
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	8月24	捷成
	CONTSHIPASIA	地中海	8月25	港怡

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	8月11	總統
伊塔利亞	SD. ITALIA	紅海	8月11	寶隆
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	8月11	新興
積臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	8月13	總統
長剛	EVER VALOR	達打	8月14	利達
瑪利堡	MARIBOR	馬德拉斯卡拉奇	8月14	亞運
長英	EVER GLOWING	科倫坡印度	8月14	利達
施旺露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	8月14	麗信
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	8月15	總統
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	8月15	怡和
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	8月15	東亞
嘉明	CHAR MING	紅海	8月16	金輪
長昇	EVER ORIENT	阿拉伯灣	8月17	利達
基亞華烈	KIA WALEED	阿拉伯灣	8月18	怡和
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	8月18	總統
茂爾丹	MULTAN	科倫坡卡拉奇	8月18	東海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港加爾各答	8月18	福來
汾河	FENHE	阿拉伯灣	8月19	招商局
協和飛鳥	CONCORD ASKA	紅海	8月20	大阪
長道	EVER GLEEFUL	科倫坡印度	8月20	利達
山娜	AL.SANA	吉大港加爾各答	8月20	麗信
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	8月20	總統
協和越山	CONCORD ECHIZEN	紅海	8月21	日郵

船名		開往港口	月日	公司
先達寶來	STRATH BRORA	阿拉伯灣	8月21	馬士基
	ASWAN	紅海港亞歷山大	8月21	川崎
約翰遜總統	PRES. HNSON	阿拉伯灣	8月22	總統
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	8月23	大阪
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港	8月23	港興
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山	8月24	亞運

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	8月11	新興
安山	ANSHAN	西非	8月11	華怡
黑角	CR.POINTE NOIRE	西非	8月11	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	8月13	馬士基
奧富	OH FU	南非	8月13	亞聯
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	總班	8月14	天祥
南泰王子	NANTAI PRINCE	西非	8月16	欣洋
海利	OCEAN ELITE	東非	8月17	大阪
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	南非	8月18	保威
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西非	8月20	馬士基
華拉利亞	VALERIA	東非	8月21	日郵
維高	VIRGO	南非	8月21	怡和
先達寶來	STRATH BRORA	東非	8月21	馬士基
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	8月23	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	東非	8月25	大阪
渣華哥倫布	NL.C'BO	南非	8月26	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月8	新興
東裕一號	TOEI No. 1	新加坡巴生	8月11	益高
瑪連娜	SL.MARINER	新加坡	8月11	海陸
海昇	MARINE SHINE	曼谷	8月11	永隆
碧加	SPICA	新加坡巴生	8月11	山下
陶南七號	DONAM No. 7	新加坡巴生	8月11	港興
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	8月12	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月12	怡和
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	8月12	寶輝
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	8月12	馬士基
美上美	BOONKRONG II	曼谷	8月12	振盛行
威來	VELA	曼谷	8月12	港興
	SIRI BHUM	曼谷	8月13	華洋行
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	8月13	日郵
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	8月13	港郵
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	8月13	日郵
和平南進	HP NAMJIN	馬尼拉	8月13	港興
興勝	HINGSON	曼谷	8月14	珠江
商城	SHANG CHENG	曼谷	8月14	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	8月14	日郵
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	8月14	文頓
海星	MARINE STAR	曼谷	8月14	永隆
萬春	WAN CHUN	新加坡	8月15	大榮
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	8月15	招商局
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	8月16	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月16	港恒
懷遠河	HUAIYUANHE	馬尼拉	8月16	招商局
	MILD VICTORY	雅加達巴生新加坡	8月16	東宇
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	8月17	亞利來
長昇	EVER ORIENT	新加坡	8月17	利達
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	8月17	東宇
	PIONEER SEBELAS	新加坡巴生	8月17	中央
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	8月17	太平
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	8月17	永隆
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	8月18	山下
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	8月18	益高
自由	SL.FREEDOM	新加坡	8月18	海陸
國光	KUO KWANG	新加坡曼谷	8月18	緯利
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	8月18	福來
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	8月19	日郵
汾河	FEN HE	新加坡庇能巴生	8月19	招商局
獻華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	8月20	日郵
威順	WIBUN	印尼	8月20	聯航
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	8月20	益高
海英	HAI YING	馬尼拉宿務	8月21	日郵
友誼十二號	YOU YI 1 2	馬尼拉	8月21	三寶
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	8月21	港郵
先達寶來	STRATH BRORA	曼谷新加坡庇能巴生	8月21	馬士基
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	8月21	歐亞
美西美	MAH IV	曼谷	8月22	振盛行
國強	KUO CHANG	新加坡曼谷	8月22	緯利
納娣	RATIH	新加坡印尼	8月23	港郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	庇能新加坡	8月24	欣洋
拉納	RAGNA	雅加達巴生新加坡	8月24	東宇
釜山歌利	BUSAN GLORY	雅加達庇能新加坡	8月27	東宇

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
綠麒	SU QI	南通	8月11	華夏
綠鶴	SU HE	南京	8月11	華夏
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	8月11	華閩
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	8月11	華閩
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月11	輝騰
湘江	XIANG JIANG	上海	8月11	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	8月11	華運
順江	SHUN JIANG	大連	8月12	招商局
錦江	JINJIANG	上海	8月12	金鋼
海達	HAIDA	寧波	8月12	招商局
連江	LIAN JIANG	廈門	8月12	招商局
浙鵬	ZHE LI	寧波	8月12	招商局
石咀山	SHIZUI SHAN	上海蕪湖	8月12	海豐
沙河	SHA HE	上海	8月12	招商局
運豐	YUN FENG	大連	8月13	華夏
安國	AN GUO	天津	8月13	輝騰
通順	MILD SUN	上海	8月13	輝騰
通運	MILD TRAN	上海	8月13	輝騰
陽峯口	YANG FANG KOU	青島	8月14	招商局
馬蘭	MALAN	海口	8月14	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 1 0 9	福州	8月14	華閩
華佳	HUA JIA	汕頭	8月14	招商局
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	8月14	華夏
秀山	XIU SHAN	上海	8月15	中富
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	8月15	華閩
天興	TIAN XING	天津	8月15	華運
新海華	NEW HAI HUA	上海	8月16	金發
臨江	LIN JIANG	上海	8月16	招商局
唐河	TANG HE	新港	8月17	招商局
海興	HAI XING	上海	8月17	招商局
冰鳥	ICE BIRD	大連	8月17	華夏
三江	SAN JIANG	上海	8月17	輝騰
松城	SONG CHENG	上海新港	8月19	遠運
華洋	SINO OCEAN	青島	8月19	太平
樂裕泉	LEYU QUAN	青島	8月19	華夏
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	8月20	華閩
吉星	JIXING	大連	8月20	世通
鷺江	LUO JIANG	廈門	8月20	華閩

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
興華	HSING HWA	高雄	8月11	永裕
錦春	CHIN CHUN	台灣	8月11	大榮
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	8月11	保威
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	8月12	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	8月13	太平
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	8月13	昌宏
國家	KUO CHIA	台灣	8月14	緯利
大同二號	TA TUNG 2	高雄	8月14	永裕
福春	FU CHUN	台灣	8月15	大榮
昌鷹	THUBAN	台灣	8月15	昌宏
通聯	MILD UNION	台灣	8月15	輝騰
福興二號	FOO HSING 2	高雄	8月16	永裕
海皇象牙	NEP.IVORY	台灣	8月16	港恒

日本·南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
錦春	CHIN CHUN	日本	8月11	大榮
力山	REX STAR	釜山	8月11	海柏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	日本	8月11	川崎
安達馬士基	ANDERS MAERSK	日本	8月12	馬士基
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	8月12	港興
利合	FAIR UNION	釜山	8月12	景華
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	8月12	川崎
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	8月13	太平
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	8月14	麗信
南江	NAMGANG GLORY	釜山	8月14	東宇
國家	KUO CHIA	日本釜山	8月14	緯利
福春	FU CHUN	日本	8月15	大榮
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	8月15	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	8月15	美邦
南望灣	LAMON BAY	日本	8月16	川崎

船名		開往港口	月日	公司
宏春	HON CHUN	日本	8月16	大榮
寶春	ATHIERS BREEZE	日本釜山	8月16	大榮

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長標	EVER GUIDE	美國	8月11	利達
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO	西北太平洋	8月11	日郵
桃河	TAOHE	美國東加拿大	8月11	招商局
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	8月11	總統
明能	MING ENERGY	西北太平洋	8月11	華海
馬珍馬士基	MARCHEN MAERSK	西南太平洋紐約	8月12	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	8月12	馬士基
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	8月12	川崎
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	8月12	新興
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	紐約	8月12	大阪
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	8月13	海陸
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	8月13	港恒
積臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	8月13	總統
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	8月14	韓進
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	8月14	海豐
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	8月14	港郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	8月15	總統
長衛	EVER GUARD	美國西岸	8月16	利達
長園	EVER GARDEN	紐約	8月16	利達
開發者	SL EXPLORER	西北太平洋紐約	8月16	海陸
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	8月16	怡和
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	8月16	川崎
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	8月17	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	8月17	馬士基
建河	JIAN HE	美國東加拿大	8月17	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	8月18	大阪
格蘭總統	PRES GRANT	西北太平洋	8月18	總統
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	8月18	港恒
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	8月18	日郵
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	8月19	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	8月19	川崎
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	8月19	馬士基
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	8月19	日航
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	8月19	怡和
	TAPIOLA	洛杉磯紐約	8月19	百保利
明傑	MING PROMINENCE	洛杉磯紐約	8月20	華海
奧沙加	OXACA	西南太平洋	8月20	偉特
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	8月20	新興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	8月20	大阪
瑪連娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	8月20	海陸
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	8月20	總統
濰河	WEI HE	美國東加拿大	8月20	招商局
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	8月21	韓進
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	8月21	大阪
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	8月22	港郵
約翰遜總統	PRES.JOHNSON	西北太平洋紐約	8月22	總統
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	8月23	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	8月23	川崎
長成	EVER GROWTH	紐約	8月23	利達

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
烏拉佳人	LADY ULLA	南美	8月11	日郵
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	8月13	渣華
皇冠	CROWNA	加勒比海	8月13	川崎
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	8月14	天祥
威士文	WESTMAN	南美	8月15	海運
	NL.EVEREST	加勒比海	8月18	渣華
	TAPIOLA	巴拿馬	8月19	百保利
	LIRCAY	智利	8月21	捷成
長成	EVER GROWTH	加勒比海	8月23	利達
芬商人	FINN TRADER	加勒比海	8月24	渣華

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
南拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	新西蘭	8月11	華林
南祥	NANCHANG	新幾內亞	8月11	太古
明富	MING FORTUNE	澳洲	8月11	華海
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	8月12	寶隆
比利維亞	BELLAVIA	澳洲	8月14	寶隆
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	8月14	華林
哥林比斯	COLUMBUS NIUGINI	新幾內亞	8月14	華林
	NL MARSEILLES	新西蘭	8月15	太古
檳城	BINCHENG	澳洲	8月16	遠運
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	8月17	遠初

穗南航運(香港)公司

與珠海經濟特區長海船務公司合作經營

香港⇄珠海(九洲港)⇄世界各地

船名:長海3號 逢星期三、六開行

航線:香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名:穗南2號(二、四、六開)

航線:香港⇄汕頭
船名:穗救撈7號(每月四航)

來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及湖石等地。
收貨站:醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。

德輔道中272 284號興業商業中心1503室
電話:5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
華清河 HUAQINGHE V.5E	12-16/8	18/8
潮白河 CHAOBAIHE V.83	19-23/8	25/8

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
沙河 SHA HE V.57E	6-10/8	12/8
臨江 LIN JIANG V.283	10-14/8	16/8

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
陽風口 YANG FANG KOU V.109	7-10/8	13/8

由鄰近地區來港,原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州
出口部專線電話:5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK8942	11-12/8	13/8
涵江輪 HAN JIANG V.XH8935	17-18/8	19/8

出入口部專線電話:5-484075
全箱及併箱收貨地點:青衣島大榮東業倉 電話:0-4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch

香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名/航次	截貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.196	8/8	9/8	11/8	13/8
天竺山 TIANLISHAN V.194	14/8	15/8	17/8	19/8

出入口部專線電話:5-484075
全箱及併箱收貨地點:青衣島大榮東業倉 電話:0-4970425

海豐船務(香港)有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX: 66365 HYAHX FAX: 5-8582773

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話:5-8653581 圖文傳真:5-8653345

香港⇄上海 (全貨箱及散貨班輪)

新海航業有限公司
Newseas Navigation Corporation

船名/航次	收貨期	抵/離期
新海華 NEW HAI HUA V.8933(全貨箱班輪)	10-14/8	5-16/8
新海騰 NEW HAI TENG V.8935(全貨箱班輪)	18-22/8	13-24/8
新海虹 NEW HAI HUNG V.9/10	——	8-13/8
新海利 NEW HAI YEE V.15/16	——	——

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司
China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名/航次	收貨期	抵/離期
淮安 HUAI AN V.8921/8922	11/8	9-12/8
綠鳳 SU FENG V.8917/8918	——	——

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名/航次	收貨期	抵/離期
通河 TONG HE V.8908/8909	——	——
通州 TONG ZHOU V.8907/8908	——	——

福建省輪船總公司閩東公司
Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名/航次	收貨期	抵/離期
閩海327 MIN HAI 327 V.8911/8912	——	15-20/8
閩海329 MIN HAI 329 V.8913/8914	23-24/8	22-25/8

深圳船務公司
Shenzhen Shipping Co.

船名/航次	收貨期	抵/離期
南鵬 NAN PENG V.8913/8914	——	——

中國對外貿易運輸總公司上海分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名/航次	收貨期	抵/離期
龍江 LONG JIANG V.8909/8910	11-13/8	8-14/8

■本公司承辦大宗貨運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

直航:長堤、奧倫
Also accepting cargo for MLB:—
Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
中華出口商 OOCL EXPORTER 7E	10/8	11/8
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 7E	17/8	18/8
中華貨櫃 CHINA CONTAINER 03E	24/8	25/8
山照丸 YAMAAKI MARU 13E	30/8	1/9

貨箱:HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航:西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:—
Portland, Longview, Tacoma, E. Canada:
Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 55E	12/8	13/8
日本同盟 JAPAN ALLIANCE 63E	19/8	20/8
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 90E	28/8	29/8
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 86E	2/9	3/9

貨箱:HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航:沙灣拿、紐約及諾克福

	船到	船開
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 17/004	11/8	12/8
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 17/005	21/8	21/8
亨利角 CAPE HENRY 17/006	1/9	1/9
查爾斯角 CAPE CHARLES 18/007	9/9	9/9

貨箱:MTL

香港至中南美 加勒比海航線

直航:Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera, Corinto.

	船到	船開
烏拉佳人 LADY ULLA A1120	10/8	11/8
AUG. B VESSEL	23/8	24/8

直航:Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

	船到	船開
皇冠 CROWNA C1102	12/8	13/8
SEPT.C VESSEL	9/9	10/9

貨櫃及散貨收貨站:迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下 電話:3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航:雪梨、墨爾缽、布里斯班

	船到	船開
亞洲明珠 ASIAN PEARL 85S	19/8	21/8
澳洲出口商 AUST. EXPORTER 5S	23/8	25/8
亞洲翡翠 ASIAN JADE 86S	28/8	30/8

貨箱:MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航:▲刀拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS,RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布打比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

	到港	船開
新綠洲 NEW OASIS 22/758	22/8	23/8
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 26/759	3/9	4/9
杜爾灣 TOR BAY 54/760	12/9	13/9
東京橋 TOKYO BRIDGE 29/761	22/9	23/9

散貨收貨站:集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話:3-7756245-8 貨箱:MTL

GENERAL AGENT:NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運(香港)有限公司
地址:金鐘道95號統一中心16樓C座
電話:5-8667238-46(8線) 傳真:5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話:0-4813321 傳真:0-4812220
澳門代理:新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室 電話:89543,89654

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船

香港⇄江門
天天收貨
逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站——香港:九龍海心廟 江門:外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號3字樓
電話:3-7709563-4 3-841193
FAX:3-857374 TELEX 50127 LPCL HX

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

直航:悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	14/8	16/8	17/8
"SONG CHENG"	24/8	25/8	26/8
"E. CHENG"	4/9	5/9	6/9
"SONG CHENG"	16/8	18/8	19/8
"E. CHENG"	23/8	25/8	26/8

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話:5-459059(8線) 5-450366

M.S. "BOONKRONG I" 美上美 直達:曼谷 八月十日落貨 八月十二日開行
M.S. "MAH IV" 美西美 直達:曼谷 八月廿日落貨 八月廿二日開行
貴客付貨前到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話:5-435749 5-404305
八千十諾八道號西

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理:中寶海外航線
GENERAL AGENT PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號
每日開出
香港⇄汕頭
廈水運22
逢星期三開航

兼收下列中國港口:
廈門、上海、蛇口、太平、天津/新港、珠海、江門、湛江、北海,另大宗貨可作特別安排艙附有陸路運輸往/來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→海口
船名 TBN 開航 星期六
香港→廈門
船名 廈水運24 開航 星期六
(每星期一班)

香港干諾道西148號成基商業中心701室 電話:5-400822(4線) 5-5??633(4線)
BRANCH OFFICE EUROPE: PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP TEL: 03.234.57.11 TELEX: 73058 PSCHIN B
[illegible] 電話:661445轉433室 圖文傳真:883519